



Euskeraren Erri Akademia / Academia Popular de la Lengua Väsca
L'Academie Populaire de la Langue Basque

Euskerazaintza

LXXX Zenbakia • 2017. urtea-2

**Euskalerriaren
edestia VIII**

Gure irakurleari:

Azken zenbakian gure aldizkari au artzen dutenentzat eta adizkideentzat jarritako oar bat agertu zan, arpidendunai diru-laguntza eskatuz.

Batzuk arpidetza zenbat dan jakin nai dute eta gure erantzuna au da: “Len”, oraingoz ez degu arpidesaria zeaztuteko asmorik, al degun artean naiago dogu irakurleen gogo ona kontuan artu eta emaitza ematen digutenak “laguntzaille” taldera sartuko ditugula esaten da gendun.

Gaur, diru kontuetan estutasunean sartuta gagoz, eta al dauanak gura geunke “urtero” 30 euro ordaintzea, bealdean aipatzen dogun gure kontuen zenbakietan.

Gure kontuen zenbakiak onek dira:

BBVA: ES41-0182-1296-00-0201538669

KUTXA: ES80-2101-0200-46-0006681589

EUSKERAZAINTZA

Euskeraren Erri-Akademia

Colón de Larreategi 14, 2^a eskuma

48001 - BILBAO

e-mail: aeuskerazaintza@gmail.com

www.euskerazaintza.org

Z. N. A. / C. I. F. G 20/127. 759

Eusko Jaurlaritzaren Elkartea Erroldan, 1136 zenbakia.

Erri Zuduzkotasunaren Aldarrikapena
(BOE 45/1981 eta EE. AA. 96/1984)

I.S.B.N. : 1132- 1318

Legerako Gordetza: BI-1928-87

Diseinua eta inprimaketa: IBEGRAFIK
www.ibegrafik.com

Laguntzaille

 **Bizkaia**

foru aldundia
diputación foral

Euskalerrriaren Edestia

2. ZATIA	9
3. <i>Aurkezpena</i>	9
1. 4. <i>Sarrera</i>	9
<i>Euskal demokraziaren batzar-legeak</i>	9
1. 5. <i>Orregaitik</i> :.....	10
1. 6. EUROPAREN MENDEBALEKO EUSKALERRIA	13
1. 7. EUSKALDUNAREN BEREZKO “BAITA”	13
1. 8. MUNDUAN	15
1. 9. BIZKAIKO JAUNTZAN	15
10. <i>Bizkaiko batzar-nagusiak, izendatutako Jaunak kendu eikiezan emon jakien jaurkintza lekutik ?</i>	16
1. 11. <i>Eta zeintzuk izan ziran, Asturias, Leon, Gaztela, Erroma ta Franko erregeak, katolikotasunean batzangotzeko, Nizeatik ekarten ebazan legeak, Euskalerrrian sortu dagien ainbeste arazo, eta gero, Europako erregetegi guztietatik zabaldu zitezten ?</i>	18
1. 12. <i>Baita, zelangoa ote zan Katolikotasunezko legea, Europako errege guztientzat?</i>	18
1. 13. <i>Zergaitik sortu zan Pase Forala, edo Foru Baimenaren Legea ?</i> :.....	18
1. 14. ISABEL ta FERNANDO KATOLIKUAK, BIZKAIKO JAUNAK LEZ	19
<i>Isabelek</i>	20
1. 15. <i>Kondañok Foru Baimenagaitik, aurkezten dauskuezan e giztatuak</i>	21
<i>Euskalerrriak eroan eben jaurkintza</i>	22
1. 16. <i>Kondañok, aurkezten dauskuzan gertakizunetzkoen froga batzuk</i>	22
1. 17. <i>Gure Euskalerrriaren VIII In Ataleko Edestiari oster ebatuta, aldizkariaren egitaraua</i>	25
1. 18. <i>Gure edestiari oster ebatuta, Frantziko Iraultza</i>	26
1. 19. <i>Frantziko iraultza</i>	27
1. 20. <i>1.789ko Orokorrezko Laterriak</i>	29
1. 21. <i>Oar txiki bat emen</i>	29
1. 22. <i>Frantzezaren konstituzioari bideak zabaltzen</i>	33
23. <i>Frantziko Bateratze edo Elkartzearen Besta-Burutik, Barennes'eko Iges aldira</i>	33
1. 24. <i>1.791-1.792ko urte bitartean, Legegille Batzar ta erregetzaren itzaltze edo eroraldia</i>	35
1. 25. <i>Austria eta Prusiaren aurkako Frantzezaren guda</i>	36
1. 26. <i>Frantzezaren bigarren iraultza, eta Lenengo rrepublika</i>	37

1. 27. 1.792ko urtetik 1.795eko urteraino, Itun edo Aberriaren Ongundeko jaurkintza.....	37
1. 28. XVI In Luisen ilketa eta Europatik lenengo alkartea Frantziaren aurka.....	38
1. 29. Itun edo Ongundearen, Rosellon edo Auñamendietako borrokak.....	40
1. 30. Frantzian, Gizon eta Mundu edo Uritar Eskubideen Adieraztea.....	42
1. 31. XVII In Luis erregea.....	45
1. 32. 36n. Jauna, Bizkaiko jauntzan.....	45
1. 33. Baztan'eko ibarra, eta Ongundeko frantzez Batzarraren aurka euki eben guda.....	47
1. 34. Napoleon eta frantzezaren jaurkintzan, artzepideko agintaritza.....	49
1. 35. Napoleonen(4) eskuetan, frantzezaren jaurpide osoa.....	49
36. 1.799ko urtetik, 1.804ko urteraino Kontsulgoen jaurkintza.....	50
1. 37. Napoleon, orokorrezko kontsula.....	51
1. 38. Napoleon, frantzez kaisertzaren kaisar jaun.....	53
1. 39. IV n Karlos espainitarren errege.....	59
1. 40. Floridablankaren jaurkintza.....	60
1. 41. Aranda kondearen jaurkintza.....	61
1. 42. Godoy' tar Manuelen leen aldiko jaurkintza.....	61
1. 43. Saabedra(2) ta Urkijoren(3) jaurkintzak.....	62
1. 44. Godoy' en bigarren aldiko jaurkintza.....	62
1. 45. Askeneko larri-unea.....	63
1. 46. IV n Karlosen atzerriratzea eta eriotzea.....	64
1. 47. IV n Karlosen ezkontza eta euki zituzen alaba- semeak.....	64
1. 48. Bonaparte' tar I Jose, Pepe Bonbil edo Botellaren izenagaz ezagutu zan, I Napoleonen anaia.....	65
1. 49. XVIII In Luis Frantziko erregea.....	68
1. 50. Napoleonen, jaurkintzazko 100 egunak.....	76
1. 51. XVIII In Luisen, bigarreneko jaurkintz taldea.....	77
1. 52. XVIII In Luisen eriotzea eta ondorengotasuna.....	80
1.53. Frantziko Xn Karlos.....	80
1. 54. Frantziko Xn Karlosen koroatzea.....	81
55. Uztailaren iraultza.....	83

<i>1.56. VIIIn Fernando.</i>	<i>85</i>
<i>1. 57. 37gn Jauna Bizkaiko Jauntzan.....</i>	<i>90</i>
<i>1. 58. Bizkaiko azken jauntza onen ondorio laburra.....</i>	<i>93</i>
<i>59. Euskalerriko Edestian VIIIn atal onen Ondorioa.</i>	<i>94</i>

Eranskina:

<i>LAS CONFIRMACIONES Y PASE FORAL (KONDAÑO).....</i>	<i>99</i>
---	-----------



www.euskerazaintza.org

**550.000
BISITARI**

Gure irakurleari:

Azken zenbakian gure aldizkari au artzen dutenentzat eta adizkideentzat jarritako oar bat agertu zan, arpidendunai diru-laguntza eskatuz.

Batzuk arpidetza zenbat dan jakin nai dute eta gure erantzuna au da: “Len”, oraingoz ez degu arpide-saria zeaztuteko asmorik, al degun artean naiago dogu irakurleen gogo ona kontuan artu eta emaitza ematen digutenak “laguntzaille” taldera sartuko ditugula esaten da gendun.

Gaur, diru kontuetan estutasunean sartuta gagoz, eta al dauanak gura geunke “urtero” 30 euro ordaintzea, bealdean aipatzen dogun gure kontuen zanbakietan.

Gure kontuen zanbakiak onek dira:

BBVA: ES41-0182-1296-00-0201538669

KUTXA: ES80-2101-0200-46-0006681589



EUSKALERRIAREN EDESTIA VIII.



3. *Aurkezpena.*

VIII In atal onen sarrera, Zabala Ozamiz ta Tremoia´tar Angeru “*Kondaño*”ren omenez egingo dogu.

Berak, 1.909ko urtean Dagonillaren 31n Donostin, Biblioteca de Gipuzkoarra Liburutegian, Donostiko R. Altunaren irarkolan irarrita aurkeztu euskun “*Las Confirmaciones y El Pase Foral*”, nire eskuetan Egurrola´tar Iñakiren bidez agertu dana, eta argitasun andikoa izan da, ezin dot aipatu barik itzi, oso garrantzitzua dalako gure euskal eskubideak argitu dagiguzan.

Len, sarrera bat eginda, guk Euskalerrriaren eta Izadi ta Europa onen errigizarteen edestitik dakiguzenakaz, Euskal Legeakaz berdinkatzeko.

1. 4. *Sarrera.*

Euskal demokraziaren batzar-legeak.

Gaur, 2.017ko urtean Orrillaren 15ean, gauza asko entzun eta ikusten dodaz, Aberri, Jaio edo ta Nacido´ren itza dala ta, Sozialista ta PP´koentzat.

Astokeri galantak entzun be bai, Rajoi, Lopez´tar Patxi eta alakoak agoa zabaltzen ikusi nebazanetik, eta euren esanetan:

a) Aberri edo Nazioaren itza berreun urte bakarrik daukazela⁽¹⁾. Izadi onen giza jaioten asi zanetik, oraindik ez dakiguzan ainbat milloi urte eukinda

Zergaitik Izadi onetan: “*berexatasunean Jaio, Jendekuntza bidez Aberritukoa edo ta beste goiko mailla batera Jaioa*”, eta giza, landara, abere-arrain ta abarren artean jaioten dan gauza guxtiaren jaiotzezko itza ori ?.

Gure gizaren arduradunetzko ulermen edo argitasunarentzat, ordezkarietzako Izadi onetan, gauzak, euren ezberdintasunean bata bestearengandik adierazpentzeko, izen ori ipini bear geuntselako, Mundu onetan bizitzazko edozein gauza, bere agertasunetik asita, bizitzazko gauza orreik bakarrik daukielako, jaiotzeko izen buru orren jabetasuna.

Eta ori jakinda, argi agertzen dalako Izadi onen asieratik gaur arte, gu, irasleen almenetik kanpo egonda, irasleen gauzarik ezin doguzela egiñ, gure azturaren asmakuntzazko ekintza bidetik, gaiagaz egin bear doguzan eras aldatu edo bestelakotu gizaren zerbitzura, Jaungoiko Irasleak Izadi oneri ipini eutsoezan legeen arau antzera edo erara egitea baiño besterik.

Bai esaten dabe, eurak dirala, Nazioren arteko edo Aberrien arteko Nazioa “Erri-gizartearen Demokrazizkoak edo Social Demokratik” izanda.

(1) Patxi Lopez´ek: Aberria edo Nacido´en izena 200 urte bakarrik daukazela esaten dau = Au da, 1.812ko urtean Kadizetik espainitar gudal nagusiak, Pepa´ko konstituzioa gudaren ekintzagaz sartu ebenetik. Izen orrek, milloi urte asko daukazenak jaiotzeko mundu onen aurka.

Nundik atara dabez, eta zelako eskubideekin, sasi-jainkoen norkerizko izen buru orreik ?.

Argi ikusten jakie, errekea loi gure dabela, euren irabazpideak aundiagoak izan zedin.

Oraindiño, ez ote dira konturatuko, Errigizarteko edozein Demokrazia, nor-beraren arduragaitik asita, sendi, auzo, erri ta erri orren lurraldeak daukien izkuntz bat, erlijio edo Jaungoikua gurtzeko era bardiñak, eta berari lotuta daukazan oitura ta baitakin, azpitik gora jasotzen dirala errigizarteren ulermenezko oitura orreik ?.

Zor-eskubidearen ordezeko bizi onetan, bakotzari berea emonda lortzen da, Mundu ta Europa oso onetan, berezko errigizartearen demokrazi orreitan ezartzea.

Azpitik gora esangura dau ordezkarietzako Joko orrek, ez goitik bera katolikotasuneko fazizta orreik gure daben lez.

Lenengoak, askatsunaren demokrazizko zaleak dira mundu onetan, eta bigarrenak, menperatzaillak.

1. 5. *Orregaitik:*

Nai len esanda badago be, ostera berriztu egingo doaz lengo saio onen zentzuak, Foru Baimenaren ekintzari, argiaren zertzelada bat geiago emoteko

Sinistu eziñezkoa da, mundu onetako gizartea jakintzan ain mailla aundikoa izan eta kontuan artu ez, gurentzat asierazko denborak eta gaurkoak bardiñak dirala.

Jaungoikoarena izanda Izadi onen sorraldi au, ludi onek guretzat ez dauka asiera eta amairerarik, ez eta gitxiago, gure eskuetan bera ezereztuteko almenik.

Guk, gaiaren arloetan eta gizartearen arremanetan egin geinken guztia, egitarau⁽¹⁾ eta azpiegiturezko⁽²⁾ antolakizunetan erabili bear doguzan oitura edo ta ekanduzko eritziekaz mugatzen da.

Eta errigizarte artearen ekanduzko arremanetan gaur ikusten dogun maltzur ta zapaldu edo menperatzeko guzurra, gorrotogarria eta ikusiaz batera, naska emoten dauan gauza dala.

Mundu onetako *gizatuak* sortzaillak ez garelako, gure gauza guztietarako egin bear doguzan asmakizunezko egitarauetan, Jainkoak bereztuta ta danontzat bardiñak diran legearen baldintzak erabili bear doguz, tresneri edo ta oiñarrizko elementuak lez.

Eta ortik aurrera, zentzu ta ardura andiz jaso edo ta gauzatu, gauzatu bear dituguzenak bizi garan zerbitzurako. Bestela egiten dogun guztia, oker, ankazgora, zentzubage ta neurrian edozein gauzatan urtengo leukezelako, orekak leku guztietatik galdu ondoren, beartsu edo onbear eta aberastuten diranen artean gaur gertatzen jakun lez.

Bereztasunaren legezko baldintza orreik dira, gaurko Europaren politikuak tresneri lez kontuan artu bear dabezanak gauza guztietarako, eta ekanduzko ardura bardiñak diruzko zor eskubidearen arremanetarako, ordezkarietzako antolaketak egokitzen dabezenan.

(1) Egitarau = proyecto, regla, método. (2) Azpiegitura = infraestructura, subestructura, parte inferior, base o cimiento.

Gaiak, beren Ludi irudiaren izaerarako daukazan mukulluak⁽¹⁾, orokorreko askatasunean bananduta egonaz batera, bere irudiaren eraikintzarako, mukullu arteko gintzan daukien erakarrezko indarra, eurak osagarritasunezkoak izan daitezen legea da, eta bide batez, gurentzat diran indar orreik ulermenduta, gure arteko osagarritasunaren eragilletasunerako, garrantzi aundiko bizi-tresneri bat.

Orregaitik, *Izadi oneitara Jaioten garan guztiak, zorreskubideko arduran, bardiñak izanda, bear-bearrezko ordezkartizan jaioten bagara, Ludi onek daukazan berestutako lege orreik dira, gure arduradunetzko arima gizatuari, lege bardiñean osagarritzkoak izatera alegintzen dauzkuna, Jainkoaren legeagaz, gaiaren antzera, zeregiñ bardiña daukagulako.*

Eta Jainkoari begira egiten doguzan gauza guztiak, azturazko maitasun osoan egiten diran lez, azturazko bide orreitan eraikitako izkuntz, etxe, auzo, erri, eskualde edo lurralde, aberri, eta errigizartearen askatasunezko eskubide orreik dira, oiñarri lez ipini bear doguzanak, bizitz onetan askatasunezko orekan irautea gura ba-dogu.

Danon lotsagizun edo begirunezko ardureak bear doguzelako ortik aurrera, gai-gizaren bizitza onentzat egiten doguzan egitamuak, zentzuz gauzatzeko, eta alkar erabili bear doguzan osagarritasunezko bideen ulermenak, orekazko zentzun baten eroan bear doguz.

Guzti orreik kontuan eukinda, ez bagaude lau gizaki nagusitasunezkoagaitik bideratuta, ainbeste urte menperatzailetasunezko agindupean egonda, ori be al izan leikena dalako, eta nire ustez *ziurtasun guztiagaz*.

Gaurko politikuak, berezko gai legeak eta gizaren eskubideak ez dabezelako oiñarritzen, eta gitxiago erabiltzen, guzurraren eragipenagaz sortzen dan entrabalo indartsuagaz, agindu egiten dabezan gauza guztietan, gai-giza arloetan dana, naastuta lez agertzen da.

-Gaiaren-orekan: Itsas-errekako urak eta mendi-lur-aizeak zikinduta.

-Gizaren arloetan: lan-eza, lapurtza, negarra, gosea, gaitzaldi, elde edo izurriteak⁽²⁾, eriotza, borroka, aitu eziña, eta arduragabekerizko itsutasun aundia.

Bizitzeko lortzen doguzan gauzaren mozkiñ guztiak, batzango edo norkerizko agintari zaleak euren kontrolpean eukiteko, guda-indarrezko keiñada gogorrek erabilita, nai gaiaren edo ta danon giza-eskubideko ardurak kendu egiten dauskuez, eta ez gero eurak egiteko danok egin bear doguzenak, ostera guri beartzeko baiño, eurak gura daben eratara betetea, eten-bageko menperatzail ekintzan.

Len, munduko borroka nagusi bategaz, dana utsezko zenbakian ipinita lez azten ziran ostera bizitzarako bear zan guztia eraikiten, euren poltsikoak beti berriz beteta eukiteko.

Baiña gaur, beste alango borroka bat egiteari, eurak be bildur direlako, demokrazia-ren indar bidez, maltzurrezko guzurrak eten barik, gero ta indar geiagorekin argira igoten dabe, eta orain 1.692 urte Nizean, berezetasunaren aurka asmatu zan batzangotasunaren goitik berako agintaritzaren gizagorputz ori, guztiz ustelduta lez agertzen jaku.

Zergaitik ?.

(1) Mukulluak = polvo, átomos. (2) Elde edo izurriteak = peste, epidemia.

Gure bizitzaren epe laburrerako, Jainkoaren legeakin beartuta agertzen garean lez, argi erakusten jaku:

- a) Osagarritasunezkoak garala jaioten garan guztiak.
- b) Kundeatzaille edo gai onen eragilletasunerako jaioten garela.

d) Gure eragilletasunean orregaitik, gai ta giza guztiaren eskubideak **kontu aundian artu bear dituguzela ezerean aitzaki barik**. Banaka, talde, leiñu, edo ta errigizarteak euren bereztasunezko aztura bidetik, izkuntzagaz sortu ebezan nortasunezko bereizkotasunak, nai banaka edo ta erri ta errigizartearen arteko ulermenean bereiztasun bardiñetan sartuta, danak eskubidedunak diralako.

Eta giza gorputz, izkuntz, ta ulermeneko arloetan egoten diran berdiñ-ezak, bakotxa, auzo, leiñu ta errigizarte lez, bakardadeko azturan bizi izan diran toki-inguruak emoten dautsielako da.

e) Asmatzaillearen almenak bakarrik eukinda, gure almenean ez dago iñungo izatasunik: **“irazale, sortarazle edo eta sortzailletasunezko arloetan”**.

Orregaitik, gure zentzunezko alegiñetan, iñorentzat ezerezo legerik egin barik, alegiñ guzti orreik, Jainkoaren legeditik artu bear diranak dira, euren kanpotik lege guzti orreik, norkerizko menpekotasunetan biurtzen diralako.

f) Ala, mundu oneitara, beste gauza baten bat egiteko etorri ote gara ?.

Zetan ete gabiltz ?:

Jainkoagan eta bere legeetan sinismena sendotzen, ala, sasijainkoarenak egiten ?.

Ludi onen sorraldiagaz bear dogunerako, dana dago asmatuta, gure asmakizunetarako bere gai-kopurutik bereiztuta artu bear doguzelako gai-indarrak. Or dagoelako bear dogun guztia.

Mundu onetara jaiotzen garanean, gure arima gai-gorputzagaz mozorrotuta agertzen da, asmakuntzaren egikerarako bear dauan zentzumen eder eta mirariakaz.

Danak bardiñ, eta bearrezko eskubide bardiñakaz jaioten bagara: **bear doguzan gauzetarako, zelan erabili bear ote dogu gorputz ori ?**.

Gudan ?.

Ala, nortasunaren baitazkoak izanda, eta gaia ta gu bere legeakaz erperatuta egonda, arimaren arrazoizko zentzumenean, ulermen onak alegintzen dauskun lez ?.

Or, ez liteke zalantzarik egon bear.

Beste aukerarik ez dagoelako, argi esan gura dau guzti orrek, ordezkariartzaren ekan-duzko bizi batera jaiotzen garala.

Ordezko ardura orreik baiña, zelan erabiltzen doguz ?.

Saiatuko naz naste-borraste orreik argitzen, oraingo Euskalerrriaren edesti onen ardurazko idaz-saii⁽¹⁾ bidetik eginda.

Leen, oso polita dalako, eta bigarren, euskal ardurazko begiak zabaltzeko, oso bearrezko ta argigarria dalako.

Ezinezkoa da Mundu fisiko onetan, Zentzunezko Demokrazi on baten jokatzan gabizela esan, danoren berezko ardureak, guda indarrez bete bear diranean.

(1) Ardurazko idaz-sail bidetik = escritos comprometidos en un tiempo determinado.

Geiago, gaur daukoguzan mendeko Laterri onen eskuetan artu, eta erri ezbarđiñak garella kontuan artu barik, euren erritarrakaz naastuan, ardura orreik zigor eta espetxe-ko meatxu bidez bete dagiguzala beartzen gaituenean.

Eta berezko demokraziaren askatasunezko zentzu ori dalako, gaur berrezkuratu egin bear doguna, bizierazko asieratik asiko gara, berezko erri ta euren artean euskal-erriaren Foru Baimenaren egia frogatzeko.

1. 6. **EUROPAREN MENDEBALEKO EUSKALERRIA.**

Euskalerria da Europako Mendebal onetan Paleolitiko-Neolitiko bitartean euskal azturazko ekintzan bizitzari, adierazpen ederrena emon eta gero, lortu eban jendekuntzazko demokrazi andiagaz, Euskaldun edo Euskalerrri demokratiko lez Nortasundu zana.

Europako Mendebal onetan, milla urte askoren bitartez bakarrak izanda, Keltiar-rrak K.a. 2.000 urte inguru Alemaniako lurraldeetan agertu arte, pare bageko aukera euki gendun. Euskeraz Jendetu ta Nortasunduteko, Eskoziatik Kadizeraiño eta Atlant-itsasotik Alemania erdiraiño lurraldeetan.

Aukera ederra benetan Jaungoikuak emon euskuna, Ekialdeko jendekuntzak baiño 3.000 urte atzeratuagoak izan arren, demokraziaren zetzuz azi edo azkortzeko.

Eta Ekialdetik norkeiz lokaztuta agertu ziranakaz, ordutik ona asi jakuzan euskaldunai, gaur oraindiño daukaguzan arazoak, erri-aldan agertu ziran giza-leiñuak euren ulermenezko buruetan, norkei orreikaz naastekatuta agertu ziralako.

Euskalerrriak orregaitik, askatasunezko demokrazi orren sinismenekoa izanda, ez dau bear iñoren beartasunik danon ulermeneko Elburura eldu daiten.

Bera dalako Askatasunaren Demokrazizko izar andia Europako Mendebal onetan, baita Izadi onen gizari erakusteko be, zelako baldintzak diran bear doguzenak, demokraziaren zetzuz bizitzeko, Erri Ezberdiñen Ulermeneko Antolabidera eltzen garanean.

1. 7. **EUSKALDUNAREN BEREZKO "BAITA".**

Jainkoaren Legeari begira, bizi onen milla urte askotako egilletasunaren edestiko etorkizunean artu genduan gure Arimetan, daukagun Euskal Baita⁽¹⁾.

Menderatzailleak, euren elburuak lortzeko, guzurragaz, zirriborrotu egin gura dauana.

Ezinezkoa da baiña.

Gure bizi ekintzazko alegiñean, azpiegituraren⁽²⁾ egilletasunerako⁽³⁾, gai bizi onek aukera azkoko ditekeen⁽⁴⁾ lege edo oiñarri⁽⁵⁾ bidez, aurkezten dauskuzan gai gauzakaz bakarrik balio bear garelako.

Ba aldaukagu beste aukerarik ?.

Gaur asko dakigu egilletasunaren gora beran, gure jakintzazko arloan zeaztasunezko zertzelada asko daukaguzelako.

Eta gure ekintzaren aukerarako jakintza orregaz, amaibakoa izanez gain, aukera baikoitzen ditekeenak be, beste amaibako zabaltasun aurrean aurkezten gaituelako.

(1) Baita = conciencia. (2) Azpiegitura = infraestructura, subestructura. "Infra" = debajo, "Estructura" = base de un edificio, o, cosa que queremos hacer. (3) Egilletasuna = gestión. (4) Ditekeen = posibilidad. (5) Oiñarri = premisa, base de lo que se puede inferir, o, hacer otra cosa.

Baiña, Irazale edo Sortzailleak al gara ?.

Ez.

Asmalarien aukerea baiño besterik, ez daukagulako.

Gure antolakuntzaren egiña orregaitik, gaiak zeaztasunezko bereizkuntzan aurkeztu egiten dauskuezanak oituratzeko edo, gure jakintzazko agerbidean zeaztasunezko gauza orreik, ezaugarritasunezko izenakaz ezartzeko, euren izatasunezko nortasunean antolatuta gorde egin bear doguz, bestela, olan ez balitz, gure egiñaren lana korapillotu edo ezinezkoa biurtuko zan.

Mundu onetan, gaituta gagozan gizon emakumeen artean bardin sortzen da.

Gizaren bakardadezko zabaltasunean, Jainkoaren Legeari begira azturazko sorkuntzan, eta euren leiñuzko edo senide babes bidean, gure bizitzan artuemoneko zentzuak alan eskatzen daualako, al gendun antolakuntz onenean eta bakotxaren izatezko ezaugarritasunean, legezko edo jatorrizko adierazpen eder aundi bat emon geuntson bizitz oneri.

Besterik al geinke ?.

Eta Munduko gizaren zentzua, nai ezberdintasunezko itxuran edo ta, ezberdintasunaren izenezko Nortasunekin agertuta, bardiñ-antzekoa bada, ori al ote da arrazoiak, batzuen sasi norkerizko naikeriagaitik, berezkotasunaren izatasunezko Nortasun ugaritasuna, batzango mende asmo orren bidez, indarkeriz ezereztuteko ?.

Ze ulertzen dogu bizitz onen gaitik, edo Nora joan edo zer egiteko daukagu ain beste estura edo larritasunekin ?.

Gaur eguneko salerosteko merkantil jendeak, Jaungoikuak Izadi onen gai bizitzari emon eutsoezan aukerak janariekin janitzeko, *saleros-merkantilerirako leen egille edo sortzaille* lez artzen dabe, gaiezko Izadi au atsegin-baratz edo, Zeruko parabisua izan balitz bezela.

Orretarako agertzen ote gara Bizitz onetara ?.

Bereztasunezko ordezkariartzaren ardurazko zentzua uste dot galdu dogula.

Giro orretan, Jaungoikuak ipini euskuzan legeen ordezkari bizitzaren zentzutik, nortasuna galdu dogulako.

Mundu onetako gizasemeak beartuta gagoz, guztien adimendu edo ulermen bateko elburura eltzea, Munduko lur au bakarria izanez gain, danon ardurazkoa dalako.

Baiña ez, mendeko sasi asmalari oiek esaten dabelako.

Gaituta gagozan gizaseme guztiak, sinismeneko ulermen orreitara eldu bear garalako baizik.

Noz ?.

Danon Ulermeneko Elburu orreitara eltzeo aokatuta gagozan lez, gure biziko ekintzak Beren Legeari begira, eta eskubidearen ordaiñak lots aundiko ekanduan ordezkatzeko, bere denbora bearko dabe. Gauza orreitan ariñeketeak ez daulako balio.

Eta gizaseme alabaren zor eskubideko jokoa izanda, Ekanduzko ekin bidean, Ordezkariartzaren Elburuzko Ulermen orreitara eldu bear garalako.

Jainkoaren Legea bada, zergaitik edo zeren billa sartzen gara Bere Irazalezko gauzatan ?.

1. 8. *MUNDUAN.*

Orregaitik, Mundu onetan norkerizko asmakuntzan dabizen menperatzaillak eta guda indarragaz dabilzan batzangotasunezko alegiñak, alperrezkoak biurtzen dira.

Maltzurkerizko asmo orreik, gaur erabilten diran lez, ekanduaren zentzuzko bide-tik kanpo guzurrezkoak izanda, sekula ezin diralako egizkoak biurtu.

Jainkoaren Legeakaz gure bizitza, nai amaibako aukerazkoa izan arren, arduraren zentzuzko bide estu baten sartuta, egitik guzurrera oinkada txiki bat baiño ez dago.

Eta or baieztatu ziran benetan, gure izatasunezko Arimaren Baitak, Bereztasun oneri begira, guzurra eta egia zer dan ondo jakitera eldu giñelako.

Jainkoaren gauza izan da, oldoztu al geinke, Lege orren aurka egin geinkela ?.

Bide ortatik alegindu ezkerro, amaibako buru apurtzen doguz bere aurka, Europa-
ren gaur egun arteko edesti guztian, ikusten dogun lez.

Mundu onetan, Iñor ez dalako Nor bere asmakisunezko legerik egiteko, Izadi one-
ri Jainkoa Berak ipini eutsozan Legetik ez ba dira artzen.

Iñor ez dalako nor, iñoren ardurazko zor eskubideakaz, maltzurtasunez jokatzeko.

Bizitzaren oiñarrizko zentzuak barriz, argitaratu ondoren, eta Kondañoren lanean sartu orduko, sarrerazko aurkezpen labur bat egingo dautsuet, euskal jatorritasunezko legearen zentzuak zeintzuk ziran jakiteko.

Baita Gaztelarrak, Nizeako eleiz batzarretik erabili ebezan katolikoatsanean batzangotzeko legeak.

Eta aztu barik, oraindiño, Erroma'tar kaisar katolikotasunez aberrituteko alegiñean, erabilten dabean norkeriaren guzurrezko legeak, Izadi onen erri guztiak, Erromako Kaisertzaren katoliko lege menpean Batzangotzeko aberri lez, zeintzuk diran, kontu aundian euki dagiguzen, aurrera begituten danean.

1. 9. *BIZKAIKO JAUNTZAN.*

Bizkaiko batzar nagusiaren baldintzak, Jaunakin alkar aditzeko:

Bizkaitar batzar-nagusiak, iru gauzatarako aukeratzen ebazan Jaunak artekari lanak egin egiezan:

a).- Gudal-buru izateko.

b).- Zuzenbidearen buru-nagusia izateko.

d).- Bizkaiako errigizartea ta bere ondorengo lur zabalak zaintzeko.

Eta Jaunaren irudizko buruzagitasuna jarraitasunezko lasaitasunean iraun egian, ain almen ta ondasun aundiakaz jantzi ba eben be, kontu aundian eukinda, emon jakon guztitik berea ez zala ezer, bizkaitarrak, egin bear eben antolarazia⁽¹⁾, itzalgarritasunean⁽²⁾ ezarri egien emoten eutselako.

Orregaitik, erabakitasunean, egilletasunean eta lege-egilletasunetik apur bat baiño bakarrik, ez eutsoen emoten, aginduaren eskubide bakarra *errian egoala* erakusteko.

Baiña alderantziz, gure Batzar Nagusia Jaunaren aldeko baldintza bategaz lotuta geratu zan: beren gauzatarako izaten zanean eta *gudarako gizonen laguntza bear ebenean,*

(1) Antolarazia = organizar. (2) Itzalgarritasunean = en el respeto, o con todo el respeto.

gure **batzarra**, beartuta geratu zalako bere guda taldea gure mutillakaz osotutea, eta beren gauzatarako aukera orreitan izaten zanean, **gure gudarien soldatak, aurretik ordainduta**.

Ortik aurrera eta erromatarrak Euskalerrian sartu ziranean bezela, gure lurraldearen jabetasunezko jaurkintzak eta gureak diran askatasunezko demokraziaren eritziak babes zaintzeko, Bizkaiko Jaunak eskatutako baldintza orren erruz, Euskaldunak beartuta, beti borrokan agertu gara gure artean.

Orreik izan dira ordaindu bear izan doguzan sariak, Jainkoaren legeari begira Paleolitiko Neolitiko bitartean lortu genduzan askatasunezko demokrazi ederrak zentzu aundiz zaintzeko.

10. **Bizkaiko batzar-nagusiak, izendatutako Jaunak kendu eikiezan emon jakien jaurkintza lekutik ?**

Euskal batzarrak almen guztia euken, Jaunak ziñez ez ba ebezan artzen batzarraren agindutako baldintzak, edo eta ziñ egindako baldintza orreik bete ta lotsakortasunean ez ba ebezan eukiten, emon jakien arduretatik kentzeko.

Bizkaiko batzarrak, agintaritzan ez eban euki mugarik, berea izan zalako jabetasuna.

Orregaitik, Bizkaitarrak, eurak izan ziran aukera bakarra euki ebenak Jauna ipini ta kentzeko.

Eta adibide batzuk argituko dodaz:

-1.137ko urtean IV Lope, Gaztelako VIIIn Alfonso erregearen alde egon zalako, Nafarroako VIIn Gartziaren aurkako borrokan, bera kendu eta Nafarroako erregeagaz alkartu ziran.

-1.454ko urtean Epaillaren 4an Gaztelako IVn Enrike erregeari: Bere jaurkintzazko leenengo denboretan, Bizkaia jauntza ziñ egin barik artzeko ibili zalako, edo gudarartean ibilteagaitik mandio-urdiñenak egiten⁽¹⁾ bai beintzat egon zalako, 1.457ko urtean epaillaren 2an Batzar-Nagusiaren keiñu bidez beartuta, Gernikan Antiguako Amaren Eleizan, Erriaren Lur-Zelaiako Foruak zindu ebazan, eta ille orreitako 10ean Billak edo kolonizatuko Uriak Bermion.

-1.469ko urtean erregeak, Bizkaiaren kolonizatuko Uriak eta lurak saldu ebazala surmurrua zabalduta. Bizkaitarrak, surmuru orrein azalpenak eskatu eutsozan erregeari eta onek, **Guzur aundiak zirala esanda, bakeztu eben urduritasuna**.

Bizkaitarrak ez eben ontzat artzen surrumuru ori eta erregeak eskutitz baten bidez Bizkaitarrak ostera guzurtzen dauz, Gaztelako erregearen asmo-oso, Señoria zatitu eta alokatzea zalako⁽²⁾.

Eta Bizkaitarrak batzartuta artu eben erabagia, Jaun-txar ori bereala kendu ta Isabel⁽³⁾ beren ugaz-arreba⁽⁴⁾ izendatzea zan.

IVn Enrikek, ez eban onartu erabagi ori, ta leenengo maltzurtasunez⁽⁵⁾ jokatuta, larderiak gero⁽⁶⁾, eta 1.470ko urtean Epaillaren 4an bere errege aunditasunean Bizkaitarren aurka galdu eben borrokagaz minduta, onartu eban, **Bizkaitarren agindua, beren gainetik egoala eta euren eskuetan bakarrik jauntzaren aldaketa** esanez.

(1) Mandio –urdiñak egiten = remoloneando. (2) De acuerdo al sistema feudal. (3) Gero erregeiñ katolikoa izango zana. (4) Hermanastra. (5) Con mentiras, engañosamente. (6) Con bravatas y amenazas después.

-1.581eko urtean Gatzaren zergakaz bardiñ:

IIn Felipe Lisboan egoala, beren ministru edo serbitzariak, Bizkaiko gatza zergapetu gura eben, eta beren ezaugurera eldu zanean, bereala agindu eban ***Bizkaitik agindu ori kentzeko.***

-1.590ko urtean Bizkaitarrakin bai erakusten dau beren begirune ta zentzutasuna, espainiako lurraldea *Millones en Zerbitzuekin*⁽¹⁾ zergapetu gure ebenean, ***Zerga orreik Espainiako errege lez ipini ebazala, eta ez Bizkaiako jaun lez*** esanda.

IIn Felipek ondo jakin ebalako, berak zelako eskubideak euki ebazan espainitarren errege lez ta Bizkaiako Jaun lez.

-1.598ko urtean baiña, IIn Felipe errege-aulkira igonda ta beren zeregiñeko jaurkintzak Duke de Lermaren eskuetan itzi ebazalako, berak ezer jakin barik eta beren ministruak ezer aldarrikatu barik, Bizkaiara etorri ziran *Milloien Serbitzu* orrein zergak eskuratzen eta Bizkaitarrak: ***Zerga orreik eurakaz zer ikusirik ez daukiela*** esanda, besteak gogorkeriz asi ziran.

Eta Bizkaitarrak ikusita, jaunari bialdutako mezuak beren lekura ez zirala eltzen, 1.601eko urtean Loraillaren 10ean Gernikako zugazpean batzartuta, eskutitz au bialdu outsoen:

“Muy alto Padre”

Señor:

Visto por Nos esta antigua é honrada Señoría de Vizcaya lo mal que V.M. está informado, por orden del consejo de Castilla, en querernos agraviar y tratar tan mal al descubierto, en recompensa de los muchos y grandes y leales servicios que esta antigua Señoría de V.M., en mandarnos que pagásemos ciertos pechos á derechos como los demás buenos hombres de esos reinos de Castilla pagan; hicimos Junta General de Caballeros é Hijos-dalgo de esta Señoría en nuestra Villa de Gernika, que los reyes antepasados de V.M. nos dieron por nuestros honrados servicios, hallamos que queriendo usar V.M. de tanta riguridad con nosotros y quebrantar nuestros honrados Privilegios (***Bizkaitarren artean orduko denboretan itz onek ez dau esan gura Espainola ren artean gaur esaten dauana, beren berezitasunezko erri ta legeak izan zirala baizik***) y la autoridad que nuestros honrados padres han tenido: que debiamos de suplicar y pedir humildemente á V.M. sea servido de mandar que se borre, teste y atilde de sus Pragmáticas Reales lo que á nosotros toca, pues es justicia lo que pedimos; y, suplicamos á V.M. no hubiese lugar de hacernos, nosotros quedamos obligados á defender nuestra muy querida y amada Patria, hasta ver quemada y assolada esta Señoría y muertos mujeres é hijos y familia, é buscar quien nos ampare y trate bien.

Esta lleva D. Pedro de Gamboa, Diputado de esta Señoría, gran servidor de V.M.; no sea él solo culpado por ello, antes V.M. le haga merced, porque fue importunado para ello.

Dado en nuestra Villa de Gernica en 12 de Mayo de 1.601.

Vuestra antigua y leal Señoría de Vizcaya, que al servicio de V.M. queda.

(1) Servicio de Millones.

1. 11. *Eta zeintzuk izan ziran, Asturias, Leon, Gaztela, Erromata Franko erregeak, katolikotasunean batzangotzeko, Nizeatik ekarten ebazan legeak, Euskalerrian sortu dagien ainbeste arazo, eta gero, Europako erregetegi guztietatik zabaldu zitezzen ?.*

325eko urtetik aurrera mundu onen jaurkintzarako oraiñarte ikusi dogun lez, eta Nizean katolikotasunezko ziñeskintzan artu ziran arauetatik ez dabelako ezer aldatu, beti izan dira, Aita Santuaren uts ezintasunezko almenagaz, Erromatar kaisartzazko goitik beerako agintaritzan, bereztasunezko erritar ta agintari guztiak berez daukiezan erantzu-pidearen ardurazko almen eta eskubide guztiak, Aita Santuaren eskuetan batu ziralako.

Ortik aurrera eta edozein agintaritzazko mailla guztietan katolikotasunezko lege orreik bete dagiezen, odoljariozko alegiñekaz ibili dira beti, gaur be sortzen dan lez.

Or dabiz asmatzaille orreik euren norkerizko guda indarrean, munduko erri guztiak, katoliko aberkidetasunean batzangotuz laterritzeko, Europa ta mundu onen erri-gizarteak eritzi orren morroi izan gindezen.

Gaur norkeri orregaz jokutzen ba dabe, zer ez egingo ote eben Fernando katolikuaren denboran ?.

1. 12. *Baita, zelangoa ote zan Katolikotasunezko legea, Europako errege guztientzat?.*

Adibidez, In Fernando katolikuak: Nafarroako erregetzagaz geratzeko, maltzurrezko guzurtasunean, Aita Santuaren buldak, amaitu ezinezko ekintza baten eskarniatuta⁽¹⁾ ibiliten ebazan, Aita Santuak nafar erregeak eskomunikatu⁽²⁾ egiezan.

Orduko denboran eta nik uste dot beti izan dala, Aita Santuak errege edo jaun baten bat eskomunikatu ezkeru, Europako edozein printze edo errege katoliko batek euki ebala baimena, eskomunikatuko errege jaun orreik euren ezar lekuetatik kendu eta eurak ipinteko, ori izan zalako Erromako kaisar Katolikolikasunean aberritzeko lege bakarra.

Lege ori izan zan argi eta garbi erabilten zana, demokrazian oiñarrituta nortasundu ziran askatasun aundiko euskaldunen aurka.

Euskaldunak, zarrenak eta zabaltasun osokoak izanda Europako Mendebal onetan, euren aurka edo, euren askatasunezko demokraziaren eritzizko nortasunen aurka baka-ririk izan da edesti guztian, aberri-katolikoan batzangotzeko, kolonizaziozko borroka au.

Euskaldunak Erromatar katoliko kaisertzaren menpeko batzango orrekaz, ez ebelako, eta gaur egunean be ez dogulako jakin gura ezer, Izadi onen askatasunezko demokrazizkoak, beste bereztasunezko zentzuagaz ulertzen dogulako gure Jaungoikuaren gaiezko sorraldi au.

1. 13. *Zergaitik sortu zan Pase Forala, edo Foru Baimenaren Legea ?.*

Gure euskal ordezeko batzarkideak antziñatik konturatu ziran, euki genduzan Jaun errege gaztelar orreik azpikeriz, Iribilduak iraspenduten asi ziranean, Euskalerrria kolonizetan ibili ziralta, eta geiago, gure jauntza 1.379an Gaztelako I Juan⁽³⁾ erregearen eskuetan jausi zanetik.

(1) Eskarniatutako buldak = bulas falsificadas. (2) Eskomunikatu = excomulgar. (3) Juan I de Castilla 1.358-1.390.

Gure ordezkariak orregaitik, *Arazo Barrieri, Neurri Barriekaz* aurre egiteaz arduratu bear zirala konturatu ziran, eta antziñatik lege atal bat lez euki eben *Pase Forala* sortu eben.

1.406ko urtean Gaztelako III Enrike *Gaxoa*⁽¹⁾ il zanean, gure jauntza, urte bi bete barik euki eban II In Juanen⁽²⁾ eskuetan jausi zan, Katalina ta Fernando beren aita/amak ordezekoak egiten egon zirala, eta gure Lege Biltzarkideak, beartu ebazan gure Foruai ziñ egien.

Eta II In Juan berak be, ziñ egin bear izan eutson adiñekoa biurtu zanean.

Baiña denboraldi oneitan Gaztelako erregeak *Pase Forala edo Foru Baimeneko legea* kendu gurean ibilita, Bizkaitarrak asarratu ziran, eta II In Juan Bizkaiko Jaunak, arrazoia eukiela ikusi ondoren, 1.452an Uztaillaren 21ean Gernikako zuaitzpean egingo zan batzarran, Bizkaitarrak euki ebezan oiturazko eta aukerazko legeak idatzi egiezala esan eban:

Que cualquier carta que el Señor de Vizkaia diere contra Fuero de Vizcaya, fuere obedecida y no cumplida.

Eta alan idatzi zan Errigoitiko Santa Maria eleiz barrutian, Foruko leenengo liburuan.

1.526ko urtean gure legegilleak, kontu aundiagoa euki eben Foruak berriztu ziran: *Foru Baimeneko* lege orren gora beran, gure Bizkaiko Jaunaren ulermenak ez egian zalantzarik euki.

Eta alan diñoe barriztutako Foruak, bere XI garren legezko I izenburuan.

Otro si dijeron: Que habian por Fuero, y ley, y franqueza y libertad que cualquiera carta o Provisión Real, que el dicho Señor de Vizcaya diere o mandare dar, o proveer, que sea, oser pueda contra las Leyes o Fueros de Vizcaya, directe o indirecte, que sea obedecida y no cumplida.

Bizkaitarrek, euren legegintzaren iraspenak era orreitan idatzi ta oiñarrirituz, esku-bide osoagaz agertu ziran, eukiko zituzen jazarraldiak, mende gabetasunean aurrera eroateko.

Beste aldetik, Isabel eta Fernando katolikoak, gure Foruekaz egin ebena ikusi bear dogu, ortik aurrera Austriatar guztiekin gertatu jakuzanaren adierazpena dalako, eta gure Foruen Jabetasunagaz 1.876ko urterarte iraun gendun, ortik aurrera norkeriaren kaisarkerizko gudaloztearen indarrakaz, menperatuta geratu giñelako.

Mundu oneko gizon/emakume baten batek esango daust, Nork daukan, Aldamenekoa Menperatzeko iñungo Eskubiderik ?.

1. 14. ISABEL ta FERNANDO KATOLIKUAK, BIZKAIKO JAUNAK LEZ.

1.469an Urrillaren 9an Gaztelako I Isabel⁽³⁾ eta Aragoiko II Fernando⁽⁴⁾ Balladolizen ezkondu ziran.

1.473an Iraillaren 15ean Bizkaitarrek, Gaztelako I Isabel eta Aragoiko II Fernandori, eskutitz bat bialdu eutsen esanez: *IV Enrikeren zintzotasunetik kanpo egon zirala, ezer ez ebalako jakin gura, eurei emoneko itzagaz, maltzurtasunezko jokoan ibiltezan gizonagaz.*

(1) Gaxoa = Enrike III 1.378-1.406 el doliente. (2) Juan II de Castilla 1.405-1.454. (3) Gaztelako I Isabel 1.451-1.504. (4) Aragoi-ko II Fernando 1.452-1.516.

Eta euren zintzotasunera aldatzen zirala egiztatzeko: *Lenago danak ilko zirala, eta bizirik geratzen ziranak lur onetatik alde egingo ebela, euren agindupetik kanpo geratu baiño len*, esanda.

1.473an Urrillaren 14an, IV Enrike il orduko, I Isabelek Bizkaitarrai, eskutitz bat bialdu eutsen, Bizkaiko Foru Legearen askatasunak baieztan ebanak.

1.474an Abenduaren 11n il zan IV Enrike, I Isabelen ugazneba.

1.474an Abenduaren 12an, IV Enrikeren il otoizketak egin ziran.

Eta 1.474ko Abenduaren 13an, Fernando Aragoien egoala, eta gortearen aginduz⁽¹⁾, Isabel Segobiara joanda, bertan izendatu eben Gaztelako erregiña.

1.475ean Portugal eta Frantziaren aurka egin ebezan borroketan, an egon ziran Bizkaitarrak beti lez, Isabel ta Fernandori laguntzen.

1.475eko Iraillaren 20an Burgosetik Fernandok, irain ordeko⁽²⁾ agiri bat bialdu eutsen Bizkaitarrai, IV Enrikek Bizkaitarrak, *Judaseko*⁽³⁾ izenagaz zelakotu ebazalako.

Eta emendik aurrera Fernando ta Isabelek, bialtzen ebezan eskutitz, agiri, norberaren agiri, lege berezietan, edo ta albalaeko⁽⁴⁾ idazkiaren buruetan: *Muy Noble é Muy Leal Condado* ipini egiazala agindu eben. Ori ta geiagoren merezimenduak daukiezelako Bizkaitarrak esanda.

Fernandok au esanda urrengo egunean, Bilbaoko Iribildua: *Muy Noble y Muy Leal* izendatu eban.

1.475eko Uztaillaren 7an, errege katolikoak Tordesillasetik agindu eben, Bizkaitarrak euren erritik kanpoko zerbitzura joan bear izan ebenean, eurak Foruak agintzen eban lez egin bear ebela, au da, *erritik urten orduko soldatak ordaindu bear zirala*.

1.475eko Uztaillaren 27an Toedesillasetik, errege katolikoak beste agindu bat emonda: *Bizkaia ta Enkarterriko mariñelak, ez egiezala euren serbitzuak lurreean egitera beartu, Foru Legeak debekatu egiten ebalako*.

1.476ko Uztaillaren 20an etorri zan Fernando Bilbora, Foruai ziñez itz emotera Isabelen ordez, eta Bilbaoko atean ziñ eginda, Larrabetzuko San Emeterio ta Zeledon ziñ egiteko Eleizara joan ziran.

Eta 1.476ko Uztaillaren 30ean Gernikara elduta, Bizkaitarrak, Antiguako Santa Mariaren eleizan egon zirala, Fuegoak ziñ egiazala eskatu eutsoen, eta Fernandok orretarako etorri zala erantzun ondoren, erregiñagaitik be ziñ egiten ebala, Bizkaitarrak berari emon dautseen laguntzagaitik ezkerdun dalako, eta sekula ez eutsela ertsitu edo estutuko eta gitxiago Fuegoak autsi, ezereztu edo oinkatuko esan eutsen.

Bizkaitarrak orren ostean, umajea oiturazkoa zan lez, Fernando, Gernikako Zuaiztpean dagon arrizko alkian ezarrita, beren eskuak muinkatu ebezan.

Eta askenez, Bermion ziñ egin eban.

Isabelek.

1.476ko Iraillaren 25ean, Fernandok agindu eban, Bizkaitarrak ezin dirala baitu edo atxilotu, errikoen artean eukiten ebazan ordaindubako zorrak gaitik.

(1) Ekintza orregaz, zarratu egiten ebazalako Aragoi 'ko II Fernando eta Juana "La Beltraneja" ren eztaibadak Gaztela 'ko erregetzaren eskubiderako. II Fernando bera be, Gaztela 'ko erregetzaren odoletik etorten zalako, eta Aragoi 'en neskak, debekatuta euki ebalako erregetzara igoten. (2) Irañ-ordeko eskutitza = carta de desagravio. (3) Judas 'eko izena = traidores. (4) Albala 'eko idazkien buruetan = escritos en la cabecera de las cédulas reales.

Euskal Berbea, egiaren aintzakotzat euki ebalako ?.

Orejatar Martzeliñok, euskaldunak nai ETAkoak izen, bardin esan dau beti.

1.474ko Abenduaren 13an Isabel katolikea, erregiña izendatu orduko euki eban le-
nengo alaba, Isabel izendatu eban, eta Portugaleko erregeagaz ezkondu 1.498an il zan.

Bigarrena, mutilla izan zan, Juanen izena ipini eutsoena, ta 1.497ko Urrillaren 4an il zan.

Irugarrena Juana izan zan, **Zoraa** zala esan eutsoenari, Alemaniako Kaizarren seme
Felipe **Ederragaz** ezkondu.

Laugarrena, Maria, Isabel bere aizta il zanean, Portugaleko errege bere koñatua
zanagaz ezkondu ebana.

Eta bostgarrena Katalina, Ingalaterrako Printze Arturogaz ezkondu zana, eta alar-
gunduta, onen anai VIII Enrikegaz ezkondu zana.

1.483ko Iraillaren 5ean, Isabel Bilbora etorri zan, eta Tenderiako ateetan Fuegoai
ziñ emon eutsen.

1.483ko Iraillaren 8an Isabel, Portugaletera joanda, Otxoa ta Ortiz de Montellano
etxean, ostera Fuegoak zindu ebazan.

1.483ko Iraillaren 16an Larrabetzuko San Emeterio ta Zeledonioren eleizan ziñ ebe-
zan Fuegoak. Eta Iraillaren 17an Euskaldunentzat Saindua dan Gernikako Zuaitzpean.

I Isabel Durangora joan zan, eta bertan Tabira, Durango, Elorrio eta Ermuko Iri-
bilduaren Foru Legeari be ziñ emon eutsezan, eta erriaren bost giltzak artuta, Duran-
goko Santa Maria Eleizan amaitu eban ziñ egiteari.

Emendik aurrera eta naita 1.526ko urtean idatzitako Foru Lege barriaren II gaiak
alan eskatu, Bizkaira ez zan etorri Gaztelako erregerik ziñ egitera, goian esandoten lez,
eskutitz bidez bete egiten ziralako oiturazko arau orreik, gero Bizkaitarrak Gernikako
Batzarrean irakurrita baieztan zana.

1.504ko Azaroaren 26an, 53 urte euki ebazala Medina del Kanpon il zan Isabel.
Eta Bizkaian bere eriotzaren elizkariak eginda, Gernikan Juana eta Feliperen jauntza
baieztu zan.

1. 15. **Kondañok Foru Baimenagaitik, aurkezten dauskuezan egiztatuak**⁽¹⁾.

Tentaldi sakonak euki dodaz, errege katolikoak Bizkaitarrai egin eutsoen ziñes-
penak gogoratzeko, ondo datozelako euskal askatasunezko irudimena margotzeko eta
euskal Foru Baimenaren legeen irudimenak argitzeko.

Kondañok, Bizkaitar Foru Baimenaren Legeagaitik esaten dau⁽²⁾:

Euskaldunen edesti guztia, argi ta zabal agertzen dala beren berezko errilegeagaz,
gure beko ta iparreko Nafarroan, Lapurdi, Zuberoa, Bizkaia, Gipuzkoa, Araba, Oña-
te, Durango, Orozko, Enkarterri eta Euskadik daukazan beste laterritzko gorte edo
orokorrezko batzarretan, baita auzo ta Udaleko batzarretan, demokraziaren askatasun

(1) Egiztatuak = confirmaciones. Bizkaitarrak, euren legezko aginduak babesteko irasi eben Foru
Legearen Baimena = figura legal del Pase Foral creado, por lo que las leyes españolas eran obedecidas
pero no cumplidas, por no estar de acuerdo con la propiedad de nuestras Bizkaitarras leyes o Forales.

(2) Las Confirmaciones y Pase Foral, Por Kondaño. Biblioteca de GIPUZKOARRA = San Sebas-
tián, Imprenta de R. Altuna-31 de Agosto, 13- 1.909.

guztiagaz jaurritu ebelako, iñoren esku-sartzerik bage, arik eta menperatzaille katoliku aberkideak, kolonizaziozko lanetan asi ziran arte.

Euskalerrriak eroan eben jaurkintza.

Irakaspen batzar, lekaide batzar, orokorrezko batzar, apaiz batzar, anaidi batzar, Foru batzar, araudi batzar, araudi edo sort-arau batzar, Udal batzar, Auzo batzar, eta edozein erako batzarretan, askatasunezko demokraziz eta euskaldunek euken nortasunezko eskubide guztiagaz bideratzen ebala gure Euskalerrri maite au, erakusten dabe.

Bai, 1.499ko urtean Bizkaiko batzarren aginduz, euskalerrri orokortasunerako idatzita irasi ziran lege edo era ta araudi orreïn aginduen aurrez, zelan Gipuzkoa, Araba eta Nafarroako aldun-Etxeak erooten ebezan lege orreik bakuntasun edo tolesgabetasun⁽¹⁾ ederrenean, edestiak erakusten dauan lez.

Orduko Europa osoaren zuzenbide edo lege-jakintzan, onartzen ziran euskal legeak, antziñeko bereztasunezko zentzun demokratikoan etorten ziran legeak izategaitik. Katoliko aberkide aldekoek, alderdikerezko eritziak sartu gura ebezan gaiñetik, berezko oldozketaren zentzuz, erri ezberdiñaren legebidezketasunean be, on ezartzen ziralako.

Orregaitik, Foru Baimenaren eritzi au, Paleolitiko Neolitikoaren gizaldietatik ospatzen ziran askatasunezko batzar demokrazitik, datorren gauza dala uste dot nik.

Lojika bidetik begituta, guztien ardurean, nortasunezko eskubidearen arduratik kanpo berez agertzen dan gauza dalako, agindu ori unetxo edo aukera orreitan, ez bazan eginkorra.

Gitxiago, Bizkaitar Jauna, Gaztelako errege izategaitik, bere erriko lez edo arrotz bat lez aginduten ba ebazan lege orreik Bizkaitarrai, agindu orreri orduan esaten jakolako, onartu arren, ez zala betetan.

Eta ori da nik frogatu gure dotena, asierazko zentzutik asita.

1. 16. Kondañok, aurkezten dauskuzan gertakizunexkoen froga batzuk.

1.807ko urtean Uztaillaren 9an Ernanin, bere orokorrezko batzarrean artu zan erabagia, argi andia emoten dausku gure euskal askatasunaren gora beran, eta gaztele-raz aurkeztuko dausuet, Kondañoren esanetatik, arrast bat be ez ikututearren:

M.N. y M.L. Provincia de Guipúzcoa.- Se sirvió U.S. en la junta que se celebró el día seis del corriente mes, remitir á consulta de sus asesores los dos puntos que siguen.

Primero:

Qué representación sea la que tiene el caballero corregidor en los congresos de esta hermandad, y qué sean los derechos que le competen en los mismos.

Segundo:

Si estando congregada la hermandad de Guipúzcoa á tratar sobre asuntos y negocios que pertenecen á su gobierno para el servicio de S.M. y bien de la misma hermandad, puede el mismo caballero corregidor estando ésta congregada con los asesores y su secretario espedir mandamientos á la junta asesores y su secretario ó á alguno de estos separadamente y qué deba resolverse por la junta en caso de que así lo ejecute.

(1) Bakuntasun edo Telesgatasunean = con toda secillez

Enterados de los puntos remitidos á nuestro exámen y meditado sobre ellos con madura y reflexiva detención, debemos exponer á U.S. que en los congresos que acostumbra a tener U.S. en el tiempo señalado de cada un año, como en otro algun dia con motivo de negocio particular, no puede el caballero corregidor pretender más representación que la de un testigo.

Que concurre á escuchar cuanto se trate y resuelva por la junta; y que no le corresponde derecho alguno sobre ésta ni sobre individuo alguno que la compone sea en calidad de caballero juntero, ó sea en la de asesor, ó secretario: Que no puede dictar cosa alguna sin un conocido y notorio agravio de los sagrados derechos que corresponden á U.S.; y que intentándolo hacer dentro de la sala del consistorio en que se reúne su hermandad á tratar sobre asuntos provinciales, no puede la junta ni debe permitir una violación de los derechos que exclusivamente le competen.

La junta conoce y entiende de las causas que quieran traerse en conformidad á los fueros, para que con acuerdo de sus asesores lo resuelva y determine, como acontece con los expedientes de hidalguía, que cada dia se sujetan á su examen y conocimiento y con algunos otros que presentan la autoridad de la junta: esta componiéndose de persona legas, y debiendo para el acierto de sus determinaciones asesorarse de hombres de la ley, nombra dos ó tres letrados de ciencia para que camine esta junta con seguridad bajo su sombra.

El secretario es persona caracterizada para autorizar los decretos y resoluciones de este tribunal, sujeto por lo mismo á lo que U.S. ordene y no otro alguno; por lo que siendo los asesores como el secretario, partes integrantes de este congreso ó tribunal, y entrando con los caballeros junteros á componer y formar un cuerpo será un desafuero que el caballero corregidor pretenda hacer reparación alguna de esta ó aquella persona contra los mejores preceptos de derechos y con notoria y conocida injuria de U.S.

Tenemos entre ambos asesores la satisfacción y complacencia de ofrecer un testimonio de la certeza y veracidad de la proposición que llevamos persuadida: este testimonio es una real cédula expedida el dia 6 de Diciembre de 1.690, con motivo de una competencia ruidosa suscitada entre las justicias ordinarias del territorio de U.S. y el duque de Canzano, superintendente del Corso, sobre el conocimiento de las presas hechas y que hiziere una fragata de cuarenta y cuatro piezas, cuya competencia quiso ahogar don Francisco Trellez corregidor de esta noble provincia, quien en una representación dirigida al Rey con expresos, manifiesta que no siendo S.S. en las juntas que celebra esta provincia, más que un testigo para advertir y prevenir los inconvenientes que pueden resultar de algunas resoluciones, no había podido sofocar una diferencia que podía perturbar la quietud y sosiego del país; esta real resolución se ofrece á la junta para que se haga cargo del concepto que han merecido los corregidores de este suelo, del en que han estado en todos los tiempos y épocas desde una antigüedad muy remota; y U.S. en conversación de su constitución y fueros recopilados, no puede permitir, que el caballero corregidor se sirva en manera alguna de las expresiones de autoridad, por no tener otro concepto en sus congresos que el de un testigo, como lo persuade la razón, convence su constitución y lo expresa la real cédula que presentamos en apoyo de nuestras aserciones.

La urgencia de presentar este escrito, hará disculpable los defectos que contenga, asegurando, que nos hallamos muy convencidos de la verdad de cuanto decimos. Así lo sentimos, sujetándonos gustosos á su superior censura.

Ernani 8 de Julio de 1.807.- Licenciado son Ramón María de Moya.- Doctor don José Guerra.

Agiri au ikusten dan lez, ez da Paleolitiko denborakua.

Eta alango gauza bat sortzen zan Bizkaian denbora areitan.

En junta general celebrada en Gernika el 8 de Agosto de 1.806 se aprobó un informe suscrito por más de seis Letrados, en que se hacía constar, ser constante que al Comandante General no competían otras facultades, en el derecho de Presidencia de la Junta congregada, que las que se dirigen á la conservación del orden.

En esta época posterior a los disturbios de la Zamacolada suplía en Bizcaya al Corregidor un Comandante general por haberlo dispuesto así la Real Orden de 23 de Mayo de 1.805, que suprimió el empleo de Corregidor.

Dicho Comandante General llamábase Benito San Juan, Mariscal de Campo de los Reales Ejércitos, y pretendía que se sentara a su lado, en calidad de Asesor suyo, el Alcalde Mayor de Vizcaya, Matias Herrero Prieto, del Consejo de Carlos IV de España y Alcalde del crimen honorario de la Real Chancillería de Valladolid. A esta pretensión se opuso la Junta, demostrándole la única facultad del Presidente y la no necesidad, por lo mismo, de hacerse acompañar de Asesor.

En lugar oportuno se verá, ciñéndonos á Bizcaya, que las funciones del Conde ó Señor en las Juntas de 1.342 se limitaron á presidirlas, y presidirlas sin voto, dejando á sus miembros toda la facultad aneja á su caracter soberano para deliberar y legislar con toda amplitud y plena potestad.

Y no se vaya á antojar alguno que los junteros ó asambleístas contestaran tan solo porque Juan Nùñez de Lara, su Conde ó Jaun, les dirigió preguntas, y que así la Junta de 1.342 fuera *mére* deliberante: no.

Su facultad era sin cortapisas, y por lo tanto los congregados hicieran lo mismo, si tal se les ocurriera hacerlo, àun faltando las preguntas de aquél, de quien puede decirse sin equivocación, que si preguntó fué porque carecía él de facultades para resolver sobre el contenido de las preguntas.

Alguien pudiera cotejar la faena de ese Congreso con la de los Concilios Toledanos, tan memorables en el Reino visigótico español, y con la de sus inmediatas sucesoras las cortes de Cádiz del año 1.812, para inferir luego, claro está que erróneamente, semejanza de las primeras con los segundos; lo que conviene desvanecer anticipadamente, á pesar de que la simple semejanza no bastaría en ningún caso á destruir la separación.

Kondañok, edestiaren argitasunezko azalpen labur bat egin eta gero esaten dau:

“Llevamos visto, pues, que antes que hubiera leyes en las Monarquías castellana y gótica de España ya habia leyes en los Estados Euzkadianos, por cuanto que habia en estos Batzar con carácter legislativo y cuyos Batzar no se conciben sin que hubiera leyes, reuniéndose, como ya se reunían, en periodos más ó menos largos: y llevamos visto también que, por lo mismo, ya habia en aquellos Estados Batzarr legislativos àun antes de que se crearan en ellos Jaun ó Señores que luego se habian de denominar malamente Reyes ó Monarcas.

Luego para negar á los Batzar facultades legislativas y atribuírselas, bien á sus Jaun, bien á las Monarquias españolas, sería menester que se probara que los Batzar las perdieron y que los Jaun de los Estados vascos ó los Reinos españoles las adquirieron, bien demostrándose las fechas y las circunstancias en que concurrieron tales hechos, ó

bien probándose que últimamente los Batzar no han tenido derecho á legislar y sí en su lugar los Jaun ó Monarquías españolas.

Mientras tanto, los Batzar deberán ser reputados por el único poder legislativo de los Estados Euzkadianos; y así lo han sido realmente, con cortos intervalos de que no hay porqué tratar aquí, hasta los años de 1.789, los del Norte y de 1.839 los del Sur.

Kondañoren liburu eder onek, Euskalerrian egin ziran batzar ugarien aipamena ekarten dau, adibidez:

1.342ko urtean, zelan kondea edo Batzarraren Jaunak ez ebalala euki beste zeregiñik, autamen bageko Batzarraren buru izatea baiño besterik.

Eta Toledoko Godo kaisertzaren jaurkintzagaz alderaketak⁽¹⁾ eginda, orduko denboran eleizak edo Eleiz gotzaiñak aginduten ebalako, I Rekaredoren denborako batzarrak, eleiz biltzarrek baiño besterik ez ziran izan.

Gero gotzaiñak eta gudal agintari edo ta jauregiaren konde ta dukeakaz nasitako agindu batera aldatuz, ortik aurrera, Godo jaurkintzan aginduten ebazan legeakin, etorri ziran lege orrekin, 1.812ko urtean Kadizen agindu ziran konstituziozko legeak ezarri arte eta abar.

1.806ko urtean Dagonillaren 8an Gernikan, Zamakoladako iraultzaren ostean egin zan orokorrezko Batzarrean, 1.805eko urtean Loraillaren 23an agiri bategaz erregeak aginduta zuzendaria⁽²⁾ erregeen orokorrezko gudal nagusiagaitik aldatu egien, zelan sei jakitun edo lege gizonak baieztu eben agiri bat, espainiako erregeen orokorrezko gudal nagusiari bere eskubideetatik sarritan urtetan ebalako, neurri gogorrak ezartzen.

Kondañok, ainbat urte aipatuten dauz Toledoko 636ko urtetik asita 1.836ko urtean beste ainbeste frogakin amaitu arte, guri luzea egingo jakuna, leku gitxi dekotelako gure Euskalerriko edesti au, bere zentzuan agertzeko.

Orretarako non aurkitu zeinkien aurkeztuko dautsuet, batera Euskerazaintzaren Internet'eko elbidea ipinita:

Las Confirmaciones y Pase Foral, Por Kondaño. Biblioteca de GIPUZKOARRA = San Sebastián, Imprenta de R. Altuna-31 de Agosto, 13- 1.909.

Eta, www.euskerazaintza.org.

Euskalerrriaren edestiko VIIIIn atalen ostetik joango dana Interneten.

1. 17. *Gure Euskalerrriaren VIIIIn Ataleko Edestiari ostera ebatuta, aldizkariaren egitaraua.*

Euskalerrriaren Edestian, VIIIIn ataleko egitarauak:

- Frantziko iraultzaren kondaira.
- Frantziko XVIIIn Luis erregea.
- 36n Jauna Bizkaiko Jauntzan.
- Baztan eta Frantziaren Ongundeko Batzarraren guda.
- Napoleon.
- Espainako IVn Karlos.

(1) Alderaketak = comparaciones. (2) Zuzendaria = corregidor.

- Bonaparte 'tar Jose Espainiako errege.
- Frantziako XVIII In Luis erregea.
- VII In Fernando.
- Kadizeko Gorteak.
- Gure bizkaiko Jauntzaren azkeneko Jauna.

1. 18. *Gure edestiari ostera ebatuta, Frantziko Iraultza.*

Oar txiki bat emen.

Frantziko iraultza, errigizartearen jaurkintzarako bear ziran lege ta tresnerizko izan gaitasunak, euren almenezko asken mugaraiño eldu ziralako asi zan, errigizartearen bizitza, politikazko arazo andi baten biurtzen.

Eta norkeriaren sasijainkotasunean asmatu ziran katolikotasunaren aberritasuneko Erromatar kaisar batzango lege orreik beste aldetik, euren gogorkerizko aurrerakuntzan, Jaungoikua Berak Izadi oneri betiko bereztu eutsoezan legeen aurka, muga gogorrek aurkituta, zentzunbagekerian agertu ziralako.

Orduko Europaren Mendebal onetako errigizarteak, bizi ziran al-osokerizko guzurretik egira aldatu gurean, ibili bear eben azkuntzazko bidea aurrerantzean, erakundeen zentzuzko jaurkintz demokratiko, eta egizko ordezkariaren gain, askatasun ta zuzentasuneko argi geiagoko ekintzak eskatzen ebazalako zan.

Norkerizkoaren katolikotasuneko abertzaletasun ori baiña, bere batzango lanetan, errigizarteak euren kontrolpean eukiteko bidetik, ugertutako tresneri zar bat bezala agertu arren, katolikotasun batzangozko ameskeri orreitan aurrera egin eban, Jaungoikuak bereztasundutako gai oneri ipini eutsoezan legearen aurka.

Eta bizitzazko arlo guztien jaurkintzak artu emoneko ordezkarietzan, zentzuzko askatasun geiago eskatzen ebalako, Frantziko lurralde guztia, errigizartearen eta jaurkintzazko edo politikazko arlo orreik, arazo aundi baten biurtu ziran.

Katoliko aberkide Batzango zale eleiztar orreik be konturatu ziran, eta itzurazko atzerakada edo oinkada bat emon eben emendik aurrera, euren aolkularitzazko aintzindaritzan.

Errigizartearen esanetan sarri entzun da, Kamaleoiaren aldaketak egiten ebezala.

Guzurrezkoa zalako itzurazko aldaketa ori, Frantzia, katoliko laterrituz gain, giza ta errigizartearen eskubideen gainetik ipini ziralako jaurkintzazko baldintz barri orreik.

Eleiz katoliko ori be, bereztasunaren aurkako Laterritasunari arrazoia emoteko, bera laterritu zan 1.929ko urtean, eta Mussoliniren eskutik gainera, euren agintaritzazko politikan, len ostonduteko esan doguzan atzerakadazko oinkada orreik guzurrezkoak ziralta, ziurtatzeko.

Vn Felipetik asi ziran okertzen, jaurkintzazko arloetan eleizagaz euki zituzen artu emonak, eta VI In Fernandogaz, guztiz apurtu.

Eta geroagoko espainolaren jaurkintzan edo politikazko arloetan ikusiko dogu, katolikotasunaren guzurrezko abertzaletasun ori argiago, adibidez:

“Europaren arazoa izanda politikazko arlo orreik, nork emon eutsoen baimena espainol guda nagusi aiei, erregeen agindu gainetik Balentzian lenengo, eta gero Kadizetik, konstituziozko agiri orreik atara, ta VIIIn Fernando erregeari 1.823ko urtean indarren keñuz sinatuazo osetik, erdiugarte onen berezko erriari guda loztearen ekintzazko keñuz, euskaldunak, katalanak eta galleguak katoliko-espainol laterritzeko.

Konturatu gaitex: orduko erregearen alosokerizko agintaritzaren gainetik ez zala egon ñor, Erromatar kaisertza ta Kristauen eleizako Nizearen elkarreetik, Aita Santu ta beren aolkularitza izan ezik.

Itxuraz beintzat, dana norkeriaren maltzurtasuna baiño besterik ez zalako izan.

Orregaitik, errege-lege orreïn gainetik guda agintari aiei, nork emon eutsoen baimen ori, ez da joan bear urrun, gauza ori jakiteko.

Sacro-Santa-Cruzada-Nacional-Católico-Española’ren lege orreik erabili dabe sarri edesti guztian.

Eta ez gaitexan aztu, 1.936ko urtean eleiz katolikoak eta Frankok euren espainol Katoliko Aberkidetzan Batzangotzeko, gurutzadezko Guda Sakratuen ikurragaz, indarrez zer egin euskun euren lapurkerizko eta fazizta kontrolpean eukiteko, gaur ikusten dogun lez.

1. 19. *Frantziko iraultza.*

XVIIIIn gizaldia argitzezko⁽¹⁾ idazle, filosofu edo eraman oneko jakin zale, jaurlari arloko edo ta politologoak, jakintsu eta diruaren jaurkintzarako jakitunak *Philosophes* deitzen eutsoenai, eta 1.751ko urtetik enziklopedia lez idazle jakintsu batzuk argitaratu eben Irakaskintza, ta ezberdiñ zaletasunezkoagaitik geien, asi ziran, erregeak Jangoikoren bidetik euki eben Zeruko-Eskubideen azpiak arakatu edo alosokeriaren legezko sustraiak jaten.

Eta orko azpi jokotik asita, Frantziko iraultzara eroango ebazan bideak, guztiz zabaltzen asi ziran.

Frantziko errigizartearen *argitasunezko*⁽²⁾ denbora orreitan, errigizartearen oldozmenak “*Egian, Bardintasunean eta Askatasunean oiñarritutako baldintzazkoak ba ziran*” “*Argitasunaren Eritzizkoak ziran*” eta eritzi orreik izan ziran, Frantziak, Ameriketan erabili ebazanak, euki zituzen 13 koloniak askatu egiezen.

Ortik asita, frantzezaren irixpide edo lorpidea⁽³⁾, Frantziko lurraldeak matxinatu zitezen.

Orokorrezko eritzian, gauza asko izan ziran euren eragipenaren bidetik, Frantziko lurralde osoa, iraultzara eroan ebana, adibidez:

-Diru eta politikazko arloak zuzentzeko artu ziran neurriak, porrot egin edo andikien aurkari gogorrenetakua artu ebela.

-Gortetik, Matxault, de Maupeou eta de Turgot ´ek agindu ebazan beirikuntzazko lege guztiak, Zaldun edo Andiki ta goiko eleiztarrak ezereztu ebezala.

-Atzeko gizaldietatik sortu ziran aberats edo dirudunak, diruaren arloetan indar andia artuz, politikan sartzen asita egon ziran, eta gizarte mailla ori goi aldeko maillan

(1) Argitzezko denborak = ilustración, o tiempos de la ilustración. (2) Argitasunezko = ilustración.

(3) Irixpide edo Lorpidea = recursos para lograr lo que fuere.

egonda, Zaldun edo Andikien eta eleiz-gizon andikiak lege bereziakaz eskubidetuta egon ziranaren aurrean, aurkari lez agertu ziran.

-Erritarrak bizitzeko bear ebezan mozkiñak garestituz, nekazari, eleiztar eta erritarrak txirotu edo beartsu agertu ziran, eta nekez eltzen ziran eleiztar orreik, mezak emotera ta beartsuak euren neurrian zaintzera.

Nekazariak gaiñera, feudoko legearen aurka, lurraren jabetasunezko eskubide guztiak eskatzen ebazan, *“terriers’eko liburutetan”* batzen ziranak, eta geiegizko ta bidegabe edo zuzentasunaren aurkakoak lez artu ebazan.

-Berrikuntzazko eritzien zabaltasunak be, bere zeregiña egiten eban.

-Diru arloaren atzerakadagaitik, nekazaritzari ikutu andia egiten joan zan, eta 1.788ko urtean uzta-bilketak txarrak izanda, goi maillako matxintasunera elduta, egoera larri orreik izan ziran Frantziako iraultzari ateak guztiz zabaldu eutsoezanak. Eta XVIIIko gizaldian Frantziako lurraldea, sarraskitze aundi baten biurtu ebana.

-Bai gudaren gastu edo ordain bearrak.

-Erri maillan zergaren ezberdintasunak.

-Gortekoek, diruari begitu barik, ondagarritz ibiltzen zirala.

-Ameriketako laterriak, askatzeko emon eutsen guda-tresneri laguntzagaz, Ingelesari guda irabazi arren, Frantziako erri-diruak utzitu egin ebazalako eta abar.

Gauza guzti onen arazo ugari aukeratan ziralako, Frantziak euki ebezan eztabaidak, asko izan ziran, eta erri-diruaren ondamana ta Ameriketako laterriak euren askatasun bidetik, emon ebezan demokrazizko irakaspideak ziran, iraultzazko gauzak Frantziako lurraldean, lasterragotu egin ebezanak.

Frantziako politika maillan, garrantzi aundikoak izan ziran Boltaire, Rousseau, Diderot edo ta Monteskiu, *Askatasun, Anaigo edo Senidetan ta Bardintasunezko ikurrakin*, borrokatu ziranak, banandutako errigizarte baten aurka, edo jaurkintzazko arlo ezberdiñak banandu zitezen, bakotzaren nortasunezko almenagaz izatezko askatasunean, jaurkintzazko arlo orreik, errigizartearen alde jokatu egien.



Orduko Frantzez Aberri Batzarra

Al-osokerizko eritzi orreien benetako etsaiak biurtu ziran Frantziako lurraldearen erritarrak, eleiza katolikuak erregeentzat, asmatu ebazan sasi-zeruko ikutu azinezko agindu orreik, ezerezean izteko.

(1) Ni naz Laterria = *L'État, c'est moi* = Yo soy el Estado. (2) Ni banoa, baiña Laterria beti egongoda or = *Je m'envoie, mais l'État demeurera toujours*. (3) Biennoiseko Ondorengoa = Delfin de Viennois.

Eta erri maillan, errigizartearen gorroto edo gaitzesteko⁽¹⁾ barne egoerak suminkortasun⁽²⁾ aundia joanda artzen, eztanda egin eban, Ameriketan sortu ziran iraultza-zen gertakizunekaz.

1. 20. *1.789ko Orokorrezko Laterriak*⁽³⁾.

Orokorrezko Laterriak, Frantzian egon ziran Laterri edo jaurkintzazko arlo Guztien Batzar Nagusiak izan ziran, Frantziko Iraultza asi zanetik, Frantzitarren Erriko Batzarrean biurtuta⁽⁴⁾ geratu ziranak.

Ortik aurrera Frantziko lurraldean bizi ziran erri ezberdiñak, Frantzez biurtuta bizi dira, nai guztiz egia izan ez arren, or dagozelako Euskaldunak oraindiño euren askatasun alde.

Eta emen zapaldu ziran alde bietatik ostera be, Jaungoikuak Izadi oneri erantsi outsoezan berezko lege guztiak.

Batzuk, bereztasunean nortasundu ziran erri guztien eskubideak kontuan artu barrik, Frantzez erritu gura ebazalako, eta besteak edo Erromako eleiztarrak, berezkitasunean sortutako erriak, katoliko kolonizatu edo klonatu egin gure ebazalako.

Ezin dana egin, Jaungoikuak bereztazunezko eran irasi eban Izadi oneri, eta Berak ipinitako Legeen aurka, iñork ezin dogulako ezer egiñ.

XVI In Luisiek eta Frantziko Zaldun batzuk, ez ebena onartu, ordurarte egon ziran erregeen alosokerizko aginteagaz, guztiz ados egon ziralako.

1. 21. *Oar txiki bat emen.*

Irugarren Laterrizko kideak izan ziran, frantzezen aberriko batzar lez izendatu ebezanak, batzar barri orreik ortik aurrera eroateko, eta konstituzioaren arau barriak idatzi egiezen. Itz emon eta gero, lan orregaz arduratuta geratu ziranak.

1.812ko urtean espainolak egingo eban bezala, VII In Fernando beartuta, alosokerizko errege agindutik, parlamento edo Lege-Biltzarraren errege edo buru biurtuz.

Beranduago Franko'k, espainako Borbon errege I Juan Karlosekin egingo ebena, bere Sakratu ta Santutasunezko Aberri Katolikoaren aginduari ebatuz.

(1) Errigizartearen gorroto edo gaitzesteko barne egoerak = el odio que fueron adquiriendo en su interior los habitantes. (2) Suminkortasun andia = gran irascibilidad, o irritabilidad creciente. (3) Orokorrezko Laterriak = estados generales. Aragoiko erregetzan. = cada uno de los estamentos o estados que concurrían a las cortes. Cada una de las dos "asambleas o cuerpos colegisladores establecidos por el estatuto real. Eta Frantziko gortean Iraultzaren aurretik = La asamblea general de los tres órdenes o estados, "clero, nobleza y burguesía". La convocatoria de los Estados Generales iniciada en 1.302 y proseguida con una cierta regularidad, fué interrumpida después de 1.614. La nueva convocatoria de los estados generales de 1.789, se transformaron en Asamblea Nacional Constituyente, (Gero Europa osorako zabaldu ebena), que fué el acto que dió conienzo a la revolución. (4) Frantziko Aberri Batzarrean biurtu zana = Frantziko lurraldea, Frantzezaren Lurralde biurtu ebelako, kontuan artu barrik, lurralde orren barruan bizi ziran berezko erri ezberdiñak, bakoitzak bere Nortasunezko eskubideak eukezala, eta beste aldetik katolikotasunaren aginduz Aberrikuntz barri orren barruan bizi gindezan nortasun bage gura ebanak. Or zapaldu ziran Berezko Erri guztien Nortasunezko Eskubideak. alde batetik, Laterritar Frantzez biurtu gura ebazalako lurralde orren giza-seme guztiak, eta bestetik, Katoliko kolonizatuen giza semeetan biurtu gindezan. Jaungoikuak irasi eban Izadi onen Bereztasunezko Lege Guztieren aurka. Geroago, Napoleonegaz ikusiko dogun lez, lenauko erregearen alosokeriak ostera eskuratuta, Erroma' tar kaisar katolikotasunaren Aberats-Merkantil-Batza-rogotasunari bideak zabalduz, Bereztasunezko erritar guztiak eritzi orren morroi biurtu gindezan.

Argi dago, ezberdintasunezko eritzi bi orreik, gauza bardiña gure ebalu: Bata, erlijio bidez, K.o. 325eko urtetik, katolikotasunezko aberritar lez batzangotuta geratu gindezan.

Eta bestetik edo Erromatar Kaisertzazko Merkantil aginduz, Izadi onen erritar edo morroi biurtu gindezan, ezeren kontuan artu barik gure Euskal eta beste berezko errien Nortasunezko izatasunak.

Azken baten, katolikotasunezko eritzian geratuko zana, biak gura ebalako, Izadi onen giza- seme guztian, euren agindupeko MORROITASUNA.

Au ikusita, argi dago Erromatar Batikanoko burudunak zirala, euren eskuetan euki ebezanak, batzangotasunezko eritzi barri orre in ari guztiak.

1.789ko urtean Loraillaren 5ean Bersallesen batu ziran Orokorrezko Batzar orreik, eta auteskundeen gora beran, bereala borrokan asi ziranak.

Loraillaren 28an asita, euren ordezeko agiriak ziurtu bear izan ebazan Irugarrengo laterrizkoak, Ekaiñaren 17an amaitu ebena, eta Irugarren Laterrizko batzarkide orreik argi erakutsi eben, eurak bakarrik izan zirela Frantziaren Aberri barriko batzarkideak.

Ez ziran izango Zaldunen ordezkariak, euren ordezkartz osoa, erritarren babes osoarentzat eskeiñi ebelako.

Egin eben leenengo adierazpen edo azalpena, “*Gizaren eta Frantzez Erritarrena*” izan zan.

Eta lege onegaz, Frantziko Lurraldean berezko Nortasunagaz bizi ziran ezberdiñeko errigizarte guztiak, frantzez biurtu ebazan.

1789-1791eko urte bitarteko Konstituziozko Batzarrak



1.789ko urtean Bagillaren 20an, Batzar orren aurkako errege zaleak asarre, itxi edo giltzatu ebazan erribatzarkideak batzen ziran gelak, ta eurak, ondoan egoan “*Jeu de paume*” deitsen eutsoen pilotaren jokura olgetan joaten ziran jauregian batzartu ziran, pelotan olgetako jauregi orreitan, “*pelota jokuaren ziñezpena*” eginda: euren artean iñoz banadu ez egiteko, arik eta Frantziari, beste kostituzio barri bat emon arte.

Batzar orretan, Zaldunezko 47 kide ta beko eleiz apaizen ordezekoak batu ziran.

1.789ko urtean Ekaiñaren 27an erregearen ordezekoak galdutzat emon ebenean euren zeregiñak, XVIn Luis erregeak gudaloztearen laguntza eskatuta, Paris eta Bersalleseko inguruetan asi ziran agertzen gudariak.

Eta Leen ta Bigarrengo Laterrizkoari deitu ba eutsoen, argi itzi eutsoen oneik, batzarraren baldintzak zeintzuk izan ziran.

Paris, Bersalles ta beste Uri ta erri batzuetatik asi ziran batzar orreitera ainbat mezu eltzen.

Eta 1.789ko urtean Uztaillaren 9an Frantzez batzarkide barri orreik, euren ardu-razko zeregiñari *“Aberritasunaren Lege Nausitarako Batzarra”* deitu eutsoen.

1.789ko urtean Uztaillaren 11n, XVIIn Luis erregeak bere anai D`Artois´eko kondea eta zaldunakaitik zirikituta, Nekker ministrua kendu eban bere ardurazko lekutik, diruaren ministeritza barriztu egien aginduta.

Erritar geienak, euren aurkako lez artu eben neurri ori, eta kalera urtenda matxinatuz, gudari batzuk, alderdibageko lez agertu ba ziran, askok, erriagaz alkartu ziran.

Iraultza, Frantziko lurralde guztietatik asi zan zabaltzen, batzar orren *“Aberriaren Lege Nagusitarako* izenagaz, eta Udaletxe barriak sortuz ta nekazaritzazko Udaletan, andikien aurka gogor eginda, ainbat lur, baserri ta gazteluaren agiri jabetzak erre ziran, *“La Grande Peur”* edo *“Bildur aundiaren izenagaz ezagutu zana”*.

1.789ko urtearen Uztaillako 14an, Pariseko erritarrak, euren ordezkoen alde agertu ziran, eta erregeen aldeko gudaloztearen bildurragaz, erregearen ikurra zan Bastillako Gaztelua erasotuta⁽¹⁾, borrokazko lau ordu luze igarota matxinatuak, gazteluaren agintari izan zan Bernard de Launay markesa il ondoren, gazteluren jabe geratu ziran.

Eta bertan atxilotutako lau gizon bakarrik askatu ba eben, gaztelu ori, aurretik erregearen izenagaz txarto jaurri edo jaurkitu zan ikur lez geratu zan Pariseko errigizarte guztientzat.

Udaletxera joan ziran matxinatuak, eta Udalaren alkate Jakkes de Flesselles saltzaille lez salatu ondoren, bulerrean emondako tiro bategaz il eben, eta beren burua ebagi ondoren, zikai⁽²⁾ baten sartuta ibili eben Pariseko erri guztitik. Zori txarrez, ugaritasuneko ekintzan biurtuko zana ortik aurrera, iraultzako denbora guztian.

1.789ko urtean Uztaillaren 27an XVIIn Luis erregea Parisera joan zan, eta onartu eban bere paparrean matxinatuek ipintea, eskeiñi eutsoen iru margozko ikur biribilla, bere xingolarekin.

Aundiki batzuk, Europako erregearen laguntza eske Frantzitik urten eben, XVIIn Luis euki ebazan arazoetatik atarateko, eta beste Zaldun ta andiki batzuk atzerritzen asi ziranean, erritarak urduri agertu ziran, Frantzira ekarriko ebazan gudalozteen bildur. Atzerritartu egin ziran guztiei *“émigrés”* deituta.

Matxinatuak gogor aurkaritu ziran eleiz katolikoan aurka, ortik aurrera, frantzez barriaren Laterrizko agindupean ezarrita.

1.789ko urtean Dagonillaren gabeko 4an, matxintasunaren ostean sortu ziran araudi batzarrak⁽³⁾, legez kendu ebazanak morroi lanak⁽⁴⁾, amarrenak⁽⁵⁾, eta jauntzuen epaiketak, danoentzat zerga bardiñak ipinita, ararteko *feudo-legeak* ezereztuz.

Zaldunak eta eleiztarrak, ordu gitxi barruan galdu ebazan eurak euki ebazan lege bereziak.

Eta eritzi onekaz sortuko zan Frantziko errigizarte barria, eurak izanda aurrerantzean, sortu ziran bidezko lege barri orreik eroango ebezanak.

(1) Bastillado gaztelu au, erregeen alosokerizko ikurra zan, eta leku berezia be baiña erritarren aurka, bere kañoiak erritar langillearen kaleetara bideratuta egon ziralako. (2) Zikai = pica o lanza. (3) Araudi Batzarrak = asambleas constituyentes. (4) Morroi lanak debekatu = supresión de las servidumbres, lo que supuso la desaparición feudal. (5) Amarrak debekatu = desaparición de los diezmos y justicias señoriales.

1.789ko urtean Dagonillaren 27an, Araudi Batzorde orrek *“gizon ta erritar eskubideen adierazpenak”* argitaratu ebazanean, Ameriketetan askatasunezko ikurrak izan ziran: *“Askatasun, Bardintasun, ta Anaitasunaren”* izen buru barri orreik⁽¹⁾, Araudi Batzar orren ikur biurtu ziran. Eta 1.793ko urterarte agintezkoa biurtu ez arren, erregeak, egikera au ikusi ondoren, une orreitan bere gudariakaz atzera egin eban.



Errepublikako egutegia.

Lafayettek⁽²⁾ artu eban Pariseko Aberri barriaren gudari zaiñaren agintea, eta Jean-Sylbain Bailli, Araudi Batzarraren lendakaria zana, Pariseko alkate barria izendatu eben.

1.789ko urtean Urrillaren 5ean Zaldun eta aundikiak euki ebazan antolak, ezker-tien legeak ezereztuteko, Pariseko erritarrak eta geien andrazkoak, *Deabrusak* deitu eutsoenai, izan ziran ezereztu ebezanak, Bersallesen aurka joanda.

Eta erregea, alango eraso bidetik beartuta agertuz, Bersallezeko jauretxea itzi eta Pariseko Tullerias jauretjera joan bear izan eban bere sendi osoagaz.

Robespierre´tar Maximiliano⁽³⁾ izan zan frantzez barrien, Aberriko Araudi Batzar orren lendakaria, eta orduko denboraren politikazko eritzi guztiak, euren ordezkioak euki egiezen gura ebezalako, 1.200 lagunakaz osotu zan ezberdintasunezko eritzi orren batzar ekintza.

(1) Ameriketean ordu areitan kontuan artu bear ebezalako. (2) La Fayette´ko markesa = La Fayette, Marie Joseph Paul Yves Roch Gilbert Motier, marqués de = 1.757ko urtean Txabaniak´eko errian jaioa eta 1.834an Parisen ildako urte bitartean bizi zana. 1.771eko urtean erregearen eritziaren aurka, Ameriketako frantzez kolonietara joanda, 1.777ko urtean Uztaillaren 31n frantzez gudaletzearen general andi izendatu eben, eta Washington´en lagun andia izanda, 1.779ko urtean Frantzira itzuli zanean, matxinatuen lagun egin zan, eta ostera be Ameriketara joanda, Frantzira itzuli zanean zelaiko mariskala egin eben, Batzar Nagusien batzarkidea izendatuta. 1.789ko urtean Europako gizaren eskubideak adierazi ebazan. Pariseko erritarrak Bastilla erasotu ebenean, bera egon zan matxinatuekin. Alegiñ asko egin ebazan erregetza iraultzarekin adiskidetzeko. 1.792ko urtean, bere aurkaritza be agertu eban XVIIn Luis erregeari egiten eutsoezan lotsagarritzko gauzagaitik. 1.815eko urtean diputadua izanda eta 100 egunetako jaurlintzan, Napoleonen utziera be eskatu eban. 1.818 eta 1.824ko urtean diputadua izan zan, eta 1.830eko urtearen Iraultzan, Aberri-Zaiñaren gidari izendatu eben. (3) Maximiliano Robespierre = Maximilien François Marie Isidoro de Robespierre = 1.759ko urtean Arrasen jaioa eta 1.794ko urtean Parisen il zan lege-gizona. Jacobino ta Montagnarás´en buru zana, eta ustel-gaitzezko gizona deitzen eutsoenai. XVIIn Luisen epaiketetan, berak zigortu eban ilketara erregea. 1.792ko urtean Dagonillaren askenetan, berak irasi eban matxintasunaren Auzitegia, eta 1.793ko urtearen asieran, berak bideratu ebazan jirnondinoren aurkako borroka, eta bera izendatu eben Erritar-Salbamenaren Batzarreko kidea (miembro del comité de Salvación pública). Ebertistak eta Dantonistak menperatu ebazan eta Rousseau´k euki ebezan Goiko Jainkoaren eritziak ezarri ebazan erlijio lez. Eta bere ekintzetan lar gogorra izan zalako, erritarrak Tailen´ek bideratzen eban ongundeko kideetasunara alkartu ziran, eta Billaud- Barenne´k 1.794ko urtean Uztaillaren 27an bere gudaletzeko indarrakaz Robespierre atrapauta, 1.794ko urtean Uztaillaren 28an il eben berak irasi eban, lepoak moztuteko tresneriekin. Bere anai Agustin be, bere anaiari laguntzearen atrapauta, tresneri orregaz il eben. .

Eskomatarrak ta eliztar andikiak euren babes arduradun, Kazales goi-maillako jaun andi, eta mintzalari ona izan zan Jean-Sifrein Maury abataren laguntza euki eben. Onek, bere erabagi guztiko jokoan, ezkertiarren aurka agertuz, arerioak iparra galdut egien aleginduta, matraka geiagoren atzean be ibili zan, ur loi orreitan, arraiñ geiagi berak lortzeko.

Nekker´tar Jakkes´ek eta bere ingurukoak sortu eben zentzudunezko⁽¹⁾ alderdiagaz, Ingelesak euki eben jaurkintz antzeko bat gura eban euren atzean, baiña zentzudun gitzi baiña ez ziralako batu, Tollendal´eko kondea Jean Mounier Lalli, Klermont Tonnerreko kondea, eta Byrieuko kondeak talde bat sortu eben **erregeen aldeko demokratak** deitu eutsoenai, gero **“erregetzaren Alderdi”** lez esagutuko zana, eta beste guztiak edo geienak, **“Aberriaren Alderdikoak”** lez ezagutu ziran.

Mirabeau, Lafayette eta Baillyk, andikien aldekoak babesten ebazan, eta Brentoneko Biltokikoak ziran Barnabe, Duport, eta Lameth´ek, sutsuzko ezkeri erritarrak babesten ebazanak, geienak izan ziran.

Araudi Batzar onen denboran, Mirabeau eta Sieyes´eko Abata izan ziran ukatu-eziñezko buru edo aintzindariak, leenengo denbora onetan.

1.801eko urtetik, eleiza ta Araudi-Batzar orren arteko itzarmen edo ta ongundeagaz, eleiztarren arteko bizi ekintzak begirunez artu egiezan, 1.905eko Abenduaren 11rarte iraun eban. Ortik aurrera apurtu ziralako euki ebezan artu emon on guztiak.

Ararte euki eben Gregoriano egutegi zarra be kendu eben, Errepublikako egutegia ipinita.

1.792ko urtean, Iraillako 22an lenengo egun lez, asten zana.

1. 22. **Frantzezaren konstituzioari bideak zabaltzen.**

Frantzezaren Konstituziozko Batzarra ez zan jaurkitzeko erakunde bat bakarrik, konstituzio barria idazteko be, almena euki ebalako.

Nekker´en antzeko batzuk, agindu biko batzarra⁽²⁾ gura eben, erritarrak, erregeari aurkeztuko eutsoezan gizonetatik, senatore-batzarrerako aukeratu egiezan.

Andikiak berriz, euren artean aukeratutakoak gura eben senatuan ezarri zitezten.

Azken baten baiña, gai-aitor⁽³⁾ geienak, lege-etxe bakarra gura eben danoentzat, eta erregearen almenak, legeen arloetan guztiz ezereztuteko baimenik bage geratu arren, aukeratzen ziran lege orreik atzeratzeko edo oztopatzeko, bere eskubideko eza edo eragozpideagaz geratu zan.

23. **Frantziko Bateratze edo Elkartzearen Besta-Burutik, Barennes´eko Iges aldira.**

Boz emaille edo autatzaille frantzezak, urte bateko epe edo denborarako aukeratzan ebazan Orokorrrezkoaren Laterrirako⁽⁴⁾. Aukeratutako Irugarren Laterrizko kide guztiak **Guzienak** deitzen eutsoenai, **“Jeu de paume”**ko ziñ-itzari begira baiña, ez eben gura urten batzar gela orretatik, arik eta Konstituziozko lege guztiak bete egiten ziran arte.

(1) Zentzudunezko alderdia = partido moderado (2) Agindu biko batzarra = asamblea bicameral. Sistema parlamentario de dos cámaras, o lo que es igual = senado y la cámara de diputados o representantes.

(3) Gai-aitor geienak = la mayoría liberal. (4) Estados Generales.

1.790eko urtean, Iraultzaren aurkako matxintasunak agertu ziran, uts egin ebenak denbora gitzian. Denbora onetan, elkartasun asko ugaritu ziran, danetatik Jakobino ta Kordeliers´ak geien izan zirenak. 1.792ko urtean, 152 Jakobinoen alkarte⁽¹⁾ egon ziran.

1.791ko urtearen lenengoetan, frantzez Laterrizko Aberriaren batzarkideak, “*emigres*” edo iraultzaren denboran Frantzitik kanpora urtetan ebenai, iraultzaren aurka, guda-laguntza lortu naian, legez baldintzatu gura ebazan, aitzaki orrekin, Frantzitik diru geiago ez dagian iges egiñ. Mirabeau´k baiña, lege baldintza orrekin aurka agertu zan.

1.791ko urtean Bagillaren 20an, erregea aurkakoa izanda, Iraultzak artzen egoan bideekin, iges egin eban bere sendi guztiagaz Tullerriaseko jauregitik.

1.791ko urtean Bagillaren urrengo 21eko egunean baiña eta erregearen sendia Tullerriaseko jauregitik urtenda iges egoala⁽²⁾, erregea Berennesera eldu ziranean zal-gurditik urten eban, eta erri-zain batek ikusi ondoren baitu ta ostera bialdu eban sendi guztia Parisera, lagun-talde bategaitik zainduta. Parisera eldu ziranean, XVIIn Luis bere emazte Maria Antonieta eta Maria Teresa ta Luis Karlos, XVIIIn Luis izango zan alaba-semeakin, atxilotu lez geratu ziran.

1.791ko urtean Iraillaren 3an onartu eban frantzez batzorde orrek, osotu egin zan leenengo Konstituzioaren Araudia. Eta Orokorrezko batzar guztien arduradunai, euren ordezeko eskubideakaz jantzi ba-etsien errege aginduaren kanpo, erregea bere arduratan, agintezko arduraren gaiñ, ezaren eskubide edo eragozpideagaz⁽³⁾ almenu eben.

Batzarkideak euren aldetik, merkantillezko eragozpen guztiak garbitu gura ebazan, lenauko merkantillezko erakundeak eta lagunarteak⁽⁴⁾ kenduta, eta ortik aurrera danari ostera baimen agiri barriak artzera beartu eutsoen, sasi-lan edo lan-uzte⁽⁵⁾ guztiak debekatuz.

Eta konstituziozko erregearen alde oraindiño indar asko egon arren, frantzezaren batzar orrek askenean, erregea edergarritzko⁽⁶⁾ irudi lez itxi eban.

Jakkes Pierre Brissot´ek, erregearen aurkako salantza orrekin gaiñetik, beste salantzazko baldintza barri batzuk aldarrikatu ebazan, adibidez: ***Erregea kendu ba ebela, iges egin ebalako zala***. Eta amaibageko jendarte batzutan Marteko Zelaietan, esan orreri indarra emoten.

Frantzezaren Aberri barri orren Orokorrezko Batzar orreitan, Jeorjes Danton eta Kamile Desmoulins´ek itzaldi gogorak egin ebazan, eta batzordeko kideak Udalzaiñakoari eskatu eutsoen, gizarte mailla zaindu egien.

Lafayette markesaren⁽⁷⁾ agindupean egon ziran Aberri-Zaiñen aldetik, erritarrak eraso gogorak eginda, erritarrak euren aldetik, arriak asi ziran botaten Errizain gu-

(1) Jacobinoen elkarteak = Club revolucionario Francés, cuyos miembros figuraron entre los más exaltados. Se les llamó así, por haber celebrado sus reuniones en un convento de los Dominicos, a quienes se les daba el nombre de Jacobinos, por la calle de San Jacobo, donde tuvieron su primera casa en Paris. Saint-Just eta Robespierre izan ziran euren aintzindari nagusienak. (2) Emen erregeak egin ebana baleiteke arrokeriz egin ebala. (3) Erregea bere eragozpidetako eskubideagaz geratuta = al rey le quedó el derecho de que podía vetar cualquier ley, por lo que podía retrasar la validez de la ley hasta que se reformase o convalidase. (4) Merkantillezko lagunarteak eta lagundiak = corporaciones mercantiles y los gremios. (5) Sasi-lan edo Lan-uztearen eskubideak = supresión del derecho ala huelga. (6) Las cortes Constitucionales decidieron mantener al rey como una figura decorativa. 1.830eko urtean, Aberrien-Zaingotzan, Arduradun Nagusia. (7) La Fayette, Marie Joseph Paul Ibes Rotx Gilbert Montier, Marquesa = 1.757ko urtean Txabaniak en jaioa, eta 1.834an,

dariai, eta auek lenengoetan, bota zituzen tiroak, aizetara bota ba ebazan, Lafayetteen aginduz, erritarrek tirokatu ebazan, 50 giza-semetik gorako ilda, erritarren artean.

Agintariak, sarraskitza au ikusi ondoren, lagunarteko biltoki batzuk, eta izparringi batzuk be giltzapetu ebazan, Jean Paul Marat´ek errotan ebena bezala.

Orren ostean Danton´ek, Ingalaterrara iges egin eban, eta Desmoulins ta Marat´ek Parisen ostonduta geratu ziran.

Bien bitartez, batzarkideak Konstituziozko Araudia bete eben, eta erregeak bere itzaldia bota eban, txalokada aundi baten erdian onartu zana.

Eta 1.791ko urtean Iraillaren 29an Lege Nagusirako Batzar ori, ezereztu egin zan.

1. 24. **1.791-1.792ko urte bitartean, Legegille Batzar ta erregetzaren itzaltze edo erorialdia.**

1.791ko urtean, Konstituzioaren agindupean iraun eban Frantzezaren lurralde osoa, erregetza konstituzioaren ordezk bezela iraunda, batzarraren agindua errege ta batzarkideen artean bananduta erabili bear zalako. Erregeak oraindiño, bere eragozpi-dearen eskubideak eta bear ebazan ministruaren aukeratzeak, euki ebazan.

1.791ko urtean Urrillaren 1ean batzartu zan lenengoz Legegille Batzar Nagusi ori, Bernabe, Dupont eta Lameth´egaitik bideratuta egon ziran 264 diputadu feuillants eta jirondinoak, andiki edo errepublikako jauntxoek ordezkak izan zirenak, eskumako aldean ezarrira.

Erdian, askatasunezko 345 diputadu, politikazko egitamu zeatz bat, ez ebenak euki.

Ezker aldean, 136 diputadu jacobino edo kordelieseko elkarteetan lerrokatuta egon ziran Pariseko erritarren ordezkak. Marat eta Herbert´ek, euren aldizkari *L'Ami du Peuple ta P re D chense* bitartez, ondo baiño obeto bideratzen ebazanak.



Georges-Jackes Danton.

Parisen ildakoa. 1.771ko urtean eta erregearen aurka, Ameriketara joan zan Ameriketako matxinatuakaz alkartzeko, 1.777ko urtean Uztaillaren 31n Ameriketako Jaurkintz Batzarrak, gudaletzearen Guda-Nagusi izendatu eben. Washington Lagun aundia izan zan, eta 1.779ko urtean Frantziara itzuli zanean, matxintasunek legeztuaren gurean ibilita, ostera itzuli zan Ameriketara, eta 1.789ko urtean Frantziara itzuli zanean, Ze-laiko Mariskala egin eben, Aberriko batzarraren kide be egin eben, eta Europarentzako, Giza-Eskubidearen Aldarriketa bat egin dagien adierazi eban. Bastilla erasotu ebenean be bertan egon zan. Bera Eskuzabal eta Masoi lez (Liberal y Francmas n) Erregetza ta Iraultza adizkidetu gura ebazan. 1.792ko urtean, XVIIn Luis erregeari egin eutsuezan apalkuntzagaitik (humillaci n) be aurkari agertu zan, eta Frantzez Batzordekoak, etsaiekaz adimenduta egoala salatu eban. 1.815eko urtean Diputadua zan eta Napoleonen utziera (abdicaci n) eskatu eban Eun Eguneko epeetan. 1.818 1.824ko urteetan diputadua izan zan, eta 1.830eko urtean, Iraultzaren Aberri-Zanintzaille Nagusia.

Batzar onetan, ezker aldekoak ez eben euki eragipen aundirik, jirondinoen polítkagaitik menderatuta egon ziralako.

Jakobinoak beste aldetik, jauntxo txikerraren ugaritasuna euki eben atzetik, eta Kordeliers´ek Pariseko erri-xumeen ordegotza.

Diputadu guzti oneik, polotikazko alkartetan batzen ziran, eta onetatik ospatsue-na, Robespierrek bideratzen eban Jakobinoen alderdikoa zan.

Onen ezker aldean, Kordeliers edo sokagilleak egon ziran, gazteen adiñetik gizon guztien autarkia eskatzen ebenak.

Kordeliers´eko taldekoak edo Pariseko erri-xumeen taldea, Jean-Paul Marat eta Jeorjes Danton´engaitik bideratuta egon ziranak, erregetzaren erakundea ezereztutea eskatzen eben, errepublika bateko jaurkintzan ezartzeko.

Jirondinoak izan ziran batzuen eritziz, burutakizun apal edo zentzundunezkoak, euren eritziz, batzuen autarkia⁽¹⁾ bakarrik onartzen ebena, ta ertzeratu, banatu edo bazterreratuko aginduan, konstituziozko erregea⁽²⁾ gura ebenak.

Euren artean, **“Putzuzkoak edo Zelaikoak”**⁽³⁾ deitzen eutsoenai be egon ziran, eta onei bardin eutsoen jakobino edo jirondinokoakaz joatea.

Batzarraren lenengo illabetetan, XVIIn Luis erregeak, atzerrira laguntza billa edo euren diruakaz iges ibili ziranai, iltera zigortu ebazanean, bera **“émigrés”**en alde urten eban, berari geratzen jakon autapidearen eskubideagaz debekatuta erabagi ori.

Baita apaiz ta lekaide eleiztarrak, Laterrizko frantzez Aberriari ez ba eutsen emoten euren zintzotasun edo leialtasunezko itzagaitik, zigortu ebazanaren alde be.

Eta batzar orreik bardin zigortzen ebazan lez, euren legeen aurka ibili ziranai, erregeak eukezan eskubideko eza edo eragozpideen⁽⁴⁾ babesean, geiagotzen joanda, naikoak izan ziran ekintza orreik, konstituziozko lege areik, larri-une edo estu-aldietan ipinteko.

Gero XVIIn Luisen aurkakoak biurtuko zirenak.

1. 25. *Austria eta Prusiaren aurkako Frantzezaren guda.*

Frantzian gauza oneik sortzen zirala ta, Europako Austria ta Prusiano alosokeriaren kaisertzak bien bitartez, euren guda-lozteak alkartzeko gogapenakin ibili ziran, Frantziako iraultzaren lurraldeak erasotu, eta ostera, XVIIn Luis bere erregezko alosokerian ezartzeko.

Austria eta Prusiako kaisertzaren itzarmen orreik, bildurtu ebazan frantzez erritar barri orreik, eta bereala alkartu ziran Frantzi barriko lurraldearen guztiak, euren askatasunezko eritzi orreik babestu ta Europa guztitik zabaldu egiezan.

Eta guda ori aurrera doiela, frantzezaren artean, euren askatasunezko elburu barriakin, erritarren askatasunezko adierazpenetan edo esanbide barri orretan, sartuta ibili zirala.

Maria Antonieta⁽⁵⁾ erregiña, apainkerietan eta kirkillerietan ondatzen ebazan diruagaitik, (ez zana, beste gorteokoak egiten ebazanak baiño geiagorik) **“Madame Défi-**

(1) Batzuen autarkia bakarrik onartzen ebena = sufragio censitario o restrinjido. (2) Bazterreratuko aginduan Konstituziozko erregetza = Monarquía constitucional descentralizada. (3) Putzuzkoak edo Zelaikoak = a los que llamaban “el pantano” o del “llano” que no tenían un voto propio y se iban por las proposiciones que más les convenían, ya vinieran de los jacobinos o de los girondinos. (4) Beren eskubideko eza edo eragozpidea ibili ebazalako = por utilizar su derecho a veto. (5) Maria Antonieta, XVIIn Luisen emaztea eta Austriaco kaiserraren alabea zana.

cit” eta Austriako kaisar I Franzisko eta Maria Teresaren alabea zalako “*La Austriaca*” deitu eutsoen.

Baita XVIIn Luis erregeagaitik, Batzarreko legeak eragozpendu egiten ebazalako, bekaitz edo begi-erdiko lez artuta, txarto berba egiten asi ziran beragaitik.

1.792ko urtean Epaillaren 2an baiña, Mirabeau il zan⁽¹⁾, eta batzordeak aurrera egin eban lege orreiñ baldintzakaz.

1. 26. *Frantzezaren bigarren iraultza, eta Lenengo rrepublikkea.*

1.792ko urtean Dagonillaren 10ean erritarrak, Tulleriaseko jauretzea erasotu eben, eta konstituzioaren Legegilletasunezko Batzarrak emonda, XVIIn Luis erregeak euketan konstituzioaren legeak ordezeko eskubidedun lez, kendu eutsezan.

Konstituzio barri orren batzarkideak, auteskunde barriak agindu ebazan guztien autarkiakin, Lege-Biltzar barri bat aukeratzeko, eta Itun edo Ongunde´aren⁽²⁾ izena ipiniko eutsoen.

Gauza guzti onengaitik, Europako erri edo erregetzaren gudalozteak keiñalari agertu ziran, nortasunezko frantzez barri orreik, Europaren erregezeko alosokeriak, demokrazizko errepublika batera bideratzen egon ziralako.

1.792ko urte onetan, Lege-Biltzar orrek erregegintza⁽³⁾ ezereztu ondoren, Errepublikaren Batzarra aldarrikatu eban, eta egutegia aldatu eban, urte au ipinita mundu guztiaren aldi barrirako, leenengo urtea lez.

1.792ko urtean, Iraillaren 20ko egunerarte iraun ebezan konstituziozko erritarraren batzar edo erritarrengaitik artutako batzar orreik. Eta batzar barri orreik, gizon iltzaileak bialdu ebazanean espetxeetara, eginda egon ziran ilteko tresneri barriakaz, 1.400eko gizasemeen lepo edo buruak moztu ebazan, beste erriko batzarrari be eskatuz, eurak be beste ainbeste egiezala, aurkako batzarkideen artean, ez ebena onartu.

Eta 1.792ko urtean Iraillaren 20ko egun onetan aukeratu eben frantzez barri orreik, frantzez Aberriaren Itun edo Ongundearen Lege-Biltzar barria.

1. 27. *1.792ko urtetik 1.795eko urteraiño, Itun edo Aberriaren Ongundeko jaurkintza.*

Aberriaren Ongundeko jaurkintza onek, Errepublikako Legegilletasunaren agintaritzza euki eban, Egillezko agintaritzza ori baiña, Aberrien Salbameneko Batzordearen eskuko⁽⁴⁾ arduratan geratu zan.

1.792ko urtean Iraillaren 20an Egiuneko Batzorde au batu zanean, Frantziaren lurralde osoetako dendadunak, esku langille, igeltsero, aberezaiñ, baserritar, suiltzai-

(1) Mirabeau ´tar kondea = Mirabeau Honoré Gabriel Riqueti, 1.749ko urtean Le Bignon ´en jaioa eta 1.792ko urtean Parisen il. Iraultzaren eritziak erregetzagaz alkartu gura eban gizona zan, erregearen agindupean irauteko. 1.790eko urtean Jakobinoren alkartea bideratu eban, eta 1.791eko urtean konstituziozko Batzarraren lendakari izendatu eben. Eta idazlari trebea izanda, garrantzi aundiko liburuak idatzi ebazan 1.788-1.789ko urtetan, 1.792ko urtean il aurrean “Lettres á Sophie” idatzita. (2) Itun edo Ongundearen Lege-Biltzar barria, que se conoceria con el “El nuevo gobierno de la convención”. (3) Erregintza = oficio de rey. (4) Erritar salbameneko elkarte = comité de salvación pública.

lle, su-gizon edo errementari, ta nekazariak, Frantzez gualozteetan lerrokatu ziran, eta Marneko lurraldean dagon Balmy´zeko⁽¹⁾ auzunera eldu ziranean, Dumouriez ta Kellermann´ek gual nagusi bi onengaitik bideratuta, Brunswikk⁽²⁾ dukeak bideratzen ebazan Austro-Prusiatar gualozteak aurkari agertuta, egundoko edo itzalezko astintasuna artuta joan ziran Austriatar eta Prusiako gualozteak.

Eta ortik aurrera asi ziran Frantziak euki zituzen Iraultzazko borroak.

1. 28. *XVIIn Luisen ilketa eta Europatik lenengo alkartea Frantziaren aurka.*

Brunswikk´eko dukearen agiritik ikusten dogu, Alemania ta Prusiano kaisertzak, prest egon zirala Frantziko lurraldeak menperatzera joateko, frantzez barri orreik ez ba ebezan erregeak bere alosokerizko lekuan ezartzen. Erabagi txarra izan zana erregearen aurka, erritarrak erregea, azpikari edo ziñ-eragille⁽³⁾ lez artu ebalako.

Eta 1.793ko urtean Urtarrillaren 17an, frantzezaren batzorde barri orrek autarki gitxi gaitik, erregea ilteko erabagia artu eban, frantzez erritarren askatasun eta Orokozreko Laterrien ziurtasun aurka, lan egiten ebalako.

1.793ko urtean Urtarrillaren 21ean moztu eutsoen lepoa XVIIn Luis erregeari, Europako errege guztiai zutik ipiniazo eutsena, gudarako leergailluen izpi-xortari sua emonda⁽⁴⁾.



XVIIn Luisen ilketa, Guillotina edo lepoak moztuteko tresneri onek 35.000´tik 40.000 giza-semeen lepoak moztu ebazan, bildurrezko jaurkintza denboran.

1.793ko urtean Urrillaren 16an Maria Antonietari moztu eutsoen burua, Austrian matxintasan bat sortuz, euretatik Frantziko erregeña barri bat aukeratzeko, Austria eta Frantziaren artean, artu emon guztiak apurtu ebazanak.

Diruaren arloak berantza joanda, gose edo tripa-zorriak ugaritu ziran, eta alan ugaritu ziran be, errixeen arteko matxintasanak.

Sans-Kulottes⁽⁵⁾ deitzen eutsoenai, euren nai-eza edo atsekabea erakusten eben, euken urduritasunean, frantzezaren iraultza onek, be aldeko erritarrak mesedetuz barrik, artzen ziran esku luzeko edo askatasunezko neurriak mozkiñ sarietan, eta itzarmeneko askatasunetan, le Txapelier´eko legeari begira eta abar, kalte aundiak egiten ebazalako euren artean.

(1) Valmy = Frantziare Marneko lurraldean kokatuta dagoena. (2) Brunswikk dukea = Austro-Prusianozen gualozteak bideratzen ebenzana. (3) Azpikari edo ziñ-eragille lez artu ebalako = el pueblo lo tomó conspirador. (4) Leer-gailluen izpi-xortari sua emonda = dando fuego a la mecha de la bomba. (5) Sans-Kulottes = Sans-culottes deitu eutsoen, 1.789ko urtearen iraultzazko gogorrenai, gorteko andikien antzera, Praka edo galtza txikerrak (culote) ez ebelako eroaten, Praka edo galtzazpi luzeak eroaten ebazalako. Ortik aurrera izen au, ezker-ertzeakoak zirenak eroaten eben.

Denbora onetan, Iraultzaren aurkako borroka asi ziran Frantziko lurralde batzuetan.

Kontuan artu bear zan gauza, Bandearen⁽¹⁾ gudak edo sortu ziran borroka dira,ango erritar nekazari ta baserritarrak iraultzaren aurka asita, errege ta katolikotasunaren alde ipini ziralako.

Pariseko gudalozteak, sarrazki aundi bat euren artean eginda amaitu zana⁽²⁾.

Beste aldetik, Europako errietatik Frantzira agertzen ziran guda keiñadak, gogorrek izan ziran, Frantziko Iraultza eta Errepublikagaz amaitzeko, gogo andiak euki ebazalako.

Eta bildurragaz, zelan jakobinoak matxinatu⁽³⁾ ziran, be-maillako erritarren lagun-tza eskatzen, jirondinoaren aurka joateko.

Asken baten jakobinoak *sans-kulotesen* billa joanda, frantzezen jaurkintzazko zilbor edo erdi-toki lez geratu ziran.

Jakobinoak euren politika arloan, *sans-kulotes* eta erri-xeenaren eskaerak eroaten ebazan, eta eskaera orretatik *bakoitzaren jabetzak bezela*⁽⁴⁾, ez ziralako gauza asko onartzen, auek sekula ez ziran zalantzan ipiniko.

Jakobinoak, sekula ez eben zalantzan ipiniko askatasunaren antolakuntzak, euren ardurea, orren demokrazizko zabaltasunera bideratu ebezalako indarrak, euslari edo gordetzaille ta ertzeko politikari⁽⁵⁾ guztien aurka.

1.793ko urtean, beste adierazte barri bat be egin zan, gizonen eta Munduko gizonen eskubideen alde⁽⁶⁾, demokrazizko konstituzio barri bat izan zana, guztien autarkia onartzu.

1.793-1.794ko urte bitartean, Maximilien Robespierrek artu eban Erritar Salbameneko Elkartearen Batzar nagusitasuna⁽⁷⁾, eta jakobinoak lardazki edo ikarabidezko agintaritzaz⁽⁸⁾ sortu eben.

10.000 gizon-emakumetik gora il ebezan euren lepoak moztuta gillotinazko tresneri orreitan, iraultzaren aurka ibili zirala zalatu ondoren.

Eta orrela il eben guztiak aldi orreitan, 40.000tik gora izan ziran.

1.794ko urtean Robespierrek, jacobino burudun eta geikeri edo ertzerazko politikan ibiltzen ziran gizon emakumeak asi zan iltzen, ata guzti, euki eban erri-ospea asi zan galtzen.

Eta 1.794ko urtean Uztaillaren 27an, iraultzaren bidea galbidezkoa zala eta, erritar burudun aldetik, Robespierre´n aurkako matxintasan bat sortu eben.

Erritarrak, Robespierrek eroaten eban jauntxo bizitza ikusita, ta Berler, Leklerk⁽⁹⁾ eta Roux´en aurka joateagaitik, beren aurka agertu jakozan

Bere ekintzetan lar gogorra izan zalako, erritarrak Taillen´ek bideratzen eban ongundeko kidetasunarengana⁽¹⁰⁾ joanda *Pantanoko*´koak euragan alderatuz, lortu eben Robespierre bere lekutik kendu bear zala, ta iltzera zigortzea, bere *Erritarren*⁽¹¹⁾ *Salbameneko Batzordearen* lagun batzukaz batera.

(1) Bandea edo bandeano = Frantziaren Mendebalaren Vendée´ko lurraldea da, eta Vandeano, orko lurraldekoak ziranai deitzen eutsoen. (2) Erri oso baten ilketa lez artu zana = Genocidio. (3) Jakobinoak matxinatu ziran = Tramaran un golpe de estado. (4) Bakoitzaren jabetasunak = propiedad privada. (5) Euslari edo gordetzaille ta ertzeko politikari = conservadores y políticos extremistas. (6) Gizonen eskubide eta *Uritar edo Munduko gizonen* alde = en favor de los derechos hombre y ciudadanos del mundo. (7) Erritar-Salbamenaren-Batzordekoak = comité de salvación pública. (8) Lardazki edo ikarabidezko agintaritzan = en el reinado del terror. (9) Leklerk = Pontoisen 1.772eko urtean jaioa eta 1.802ko urtean Santo Domingon il zan General edo Gudal Nagusia. (10) Ongundeko kidetasuna = Pantano deitzen eutsoenai. (11) Erritar salbameneko elkarte = comité de salvación pública.

Eta 1.794ko urtean Uztaillaren 27an Billaud-Barenne 'k bere guda-lozterko indarrak Robespierre atrapau eban.

1.794ko urtean Uztaillaren 28an il eben Robespier´tar Maximilian, berak irasi eban lepoak moztuteko tresneriekin.

Bere anai Agustín be, Robespier´eri laguntzarren atrapauta, tresneri orregaz il eben.

1. 29. *Itun edo Ongundearen⁽¹⁾, Rosellon⁽²⁾ edo Añaamendietako borrokak.*

1.793eko urtetik 1.795eko urteraino, espainitarren IVna eta Nafarroako VIIIn Karlos erregea, ta frantzezaren lenengo Errepublikak edo Ongundeko jaurkintzaren artean sortu zan borrokari deitzen jakon, Rosellon, Añaamendi edo Ongundeko borroka.

1.792ko urtean 21eko Urtarrillan, XVIIn Luiseri lepoa moztu eutsoenean asi ziran Añaamendietako borroka gogor oneik. Frantziaren 25urteko guda nagusi baten esanetan “Guda Aundia”ren izena ipini eutsona, or sortu ziralako espainitarren sasi-gudak leenengoz, ainbeste kalte egin ebenak frantzez guda-lozteretan. Napoleon izan zan guda agintari nagusi ori.

XVIIn Luisen lepoa moztuteak, Europako erregeen asarrea sortu eban, eta Austria ta Prusiari, Britania Aundia, Olanda, Piamonte, Nápoles, eta geroago espainitarrak alkartuz, Godoyk itxaron gure ebalako beste indarrak borrokan aurreratu dagiezen, bera gero sartzeko. Munduko leen guda nagusiaren izena be, ipini eutsoen.

1.793ko urtean Epaillaren 3an legez izanda, 7an a ta guzti, frantzez Ongundeko batzarreko jakobino orreik ez eutsoen Godoy´eri astirik emon, urte ta egun onetan arrokeri andiz, gudaren adieraztea aurkeztu eutselako espainitarrai, eta 31ko egunean frantzez gudari talde batek, amabi ordu baño ariño, Aran´eko Ibar guztiagaz jabetu zan.

Eta Godoy´tar Manuel⁽³⁾ espainitarren erregetzan gizon andiena izanda, Ingalaterrarekin itzarmendu ta ziñatu eban alkarte bat, Frantziaren aurka borrokatzeko.

Arrokeri andiz esaten dot, ordu areitan frantzezak, Añaamendietan ez ebelako 10.000 gudari baño euki, espainitarrak 60.000 gudari euki zituzen aurka : Kataluña 36.000 gudari, 19.000 gudari Nafarroan Ricardos guda nagusiaren agindupean ta Kastelfranko jeneralaren zuzendaritzan egon ziranak, eta Aragoien Caro guda nagusiak euki ebazan 5.000 gudari.

1.793ko urtean Jorraillaren 17an emon jakon asiera borroka nagusi oneri.

Eta Rosellon´eko giza- seme alabak emon eutson Rikardos´eri guda asteke aitzaki berezia, berari espainitar mugatik 8 km´ra dagon Saint Laurent de Zerdans´ekoak babes billa joan jakozenean.

Dana asi zan, Saint Laurent de Zerdans´eko erritarrak, 1.793ko aste Santuaren Gurutze Bidea ospatu gurean, euren artean maite eukena, eta ziñezten ebelako eurei elderri batetik alderatu ebazalako, frantzez Ongundeko arduradunak debekatu eutsoenan.

(1) Itun edo Ongundeko borroka = guerra de la convención. Convención = pacto = Itun edo Ongunde. (2) Rosellon = Frantziko Ego aldean, Langedok, Añaamendiak eta Lurrarteko itsasoaren bitartean dauan itsas-bazterreko lurraldea. (3) Godoy´tar Manuel = 1.767ko urtean Badajoz´en jaioa, eta 1.851eko urtean Parisen ildakoa. Espainiako Maria Luisa erregiñaren begikoa izanda, 1.793eko urtean, beren mezede bidetik, Arandako kondea kanporatu ebena, bera IVn Karlosen leen ministrua izateko. Basileako Ituna izenpetuagaitik, “Bakearen Printzea” izendatu eban. Beren política bidez, Antillaseko Ugarte artean Trinidadzeko ugarteak galdu ebena. IIIIn Karlosen denboratik etorten ziran Argitasunaren (ilustración) aldiko ministruren aurkakoa izateagaitik, ministru lez egin eben lana zorigaiztoak izan zan. Eta 1.808ko urtean politikazko jaurkintza ori txarto eroan ebalako, frantzezaren aurkako “Arajuezeko matxintasuna sortu zan, IVn Karloseri erregetzatik kanporatzea balio eutsona, bere seme VIIIn Fernandoren eskuetan izteko erregetza ori. Frantzira atzerriratuta IVn Karlos bere sendi guztiagaz, Parisen bizi zana il zan arte.

Erritarrak asarre aurre eutsoen frantzez arduradunai, eta onek larri aundiz iges egin bear izan eban, arik eta ostera 300 gudarigaz agertu arte, errudunai lepoak moztu eta beste guztiak zigorpean ezartzeko.

1.793ko Jorraillaren 10ean al eben erritar batzuk Rikardos'engana joan ziran laguntza eske.

Eta 1.793ko urtean Jorraillaren 17n egunean 3.500 gudari bialdu ebazan Esko-fet'tar Juan agindutara, frantzez gudari orreik iges ipinteko, eta geroago erritar orreik Rikardos'eri esker onez, 2.000 lagunekas, Kos'eko menditik ekarten ebazan kañoiak lagunduta aldatzen.

Guda orreri asiera emon ondoren, espainitar erregezko aolkularitzatik Arandako kondeak, Auñamendien kateetan egon ziran iru guda tokietarako, borrokazko eraso andi bat antolatu eban frantzezen aurka, Kataluña edo Auñamendien Ekialdeko leen tokiarentzat, guda talde aundiena emonda 32.000 gudariakin, Ricardos gudal nagusiak bideratu egiezen.

Erdi tokirako, 5.000 gudari emongo eutsoezan Kastenfrankoko Printzeari, Aragoiko erdigunea babestu egien.

Eta beste Mendebaleko Nafarroa eta Gipuzkoaren muturra babesteko, Karo'tar Benturari emongo eutsoezan 18.000 gudari.

Askeneko gudozte bi oneik, mugado babesean ibilteko, jolasbide lez ipini ebazan, eta bide batez, Ekialdeko gudozteari laguntzeko bear zanean.

Eta Rikardos'tar Antoniok⁽¹⁾, Kataluñako kapitan gudal nagusiak, gizaldi bat ariñago Katalanak galdu ebazan Roselloneko lurraldeak, bere gudoztearen erasozko antolaketetan asi zan, ostera berrezkuratzeko.

Bien bitartez, Langara'tar Samuel eta Ood'tar Juanen aginduan ipini ebazan Igalaterra ta espainitar itsas-gudozteak, frantzez Bar'eko lurraldean dauan Tolon'eko itsas-bazterretik, Rikardosen gudozteari laguntzeko aginduagaz.

Eta 1.793ko urtean Loraillaren 18an, mugaldeko ainbat erri artuta, Dagobert frantzezaren gudal nagusiari irabazi eutson Mas Deu'ko borrokan, Iraillarerañño, mugako gaztelu guztiak artu ebazan, Baños, Bellegarde, eta Tek'eko lurraldean, Tetc ibaiaren ibarrean dauazan Tek, Zeret, Arles-sur-tetc eta abarrezko auzunezko erritxoak.

1.793eko urtean Dagonillaren 28an Tolon'en lurreratu ziran 13.000 gudari Ingeles, Napolitano, piamonteseakoak eta espainitarrak.

1.793ko urtean Iraillaren 22an Rikardosen garaipenak frantzezaren aurka, Truilla-seko borroka irabazi ebanean amaitu ziran.

Rikardosek borroka onetan, Osunako dukea, Alkartearen kondea, Portugues gudozteak, eta itsas aldian zirikatzen egoan Ingalaterra ta espainitar guda-ontzidiaren laguntza eukinda, frantzez gudozteai, 6.000 gudari il eutsoezan.

A ta guzti Ricardos gudal nagusi orrek, eroan ebazan 20.000 gudari eta 106 kañoiak, atzerantza egin bear izan eban, orni, bizigarri edo bizikai gitxi euki ebazalako.

(1) Rikardos'tar Antonio = Ricardos eta Karrillo'ko Albornoiz'tar Antonio. 1.727ko urtean Ueskako lurraldean Barbastroko errian jaioa eta 1.794ko urtean Madrillen il zana. 1.744ko urtean Italian, 1.762ko urtean Portugalen, eta 1.775eko urtean Arjeliako gudatan egon zana. Fede-Zaandia (inquisición) euki eban bere atzean sari. Frantzia ta Espainiaren arteko mugak ezartzeko, elkarte orren arduradunen artean be egon zan. 1.788ko urtean Floridablankak Gipuzkoara atzerritu eban. 1.793ko urtean Kataluñako gudoztearen gudal nagusia izendatu eban, eta Truillazeko borrokan frantzezari irabazita, ia Perpiñanen sartu zan. Okañako Gudarako-Ilkastetxea irasi eban. Eta Rosellonen egin eban lenengo ekitaldian egindakoak idatzi ebazan.

Aukera txar orretan egonda be baiña, Aspreseko borroka be irabazi eutsen Rikardos´ek, Frantzez Errepublikakoei, Santelmo, Kollioure, ta Bendreseko kaiaren lurraldeak artuta. Ekintza orregaz, Roselloneko itsas-bazter guztia menperatu eban.

1.794ko urtean Epailaren 13an Madrillera joan zan Rikardos gudal nagusi ori, berari ez eutselako bialtzen janaririk eta gudarako bear ebazan tresneririk be, eta bidean birikerizko gaitzaldia⁽¹⁾ atrapauta il zan.

1.794-1.795eko urte bitarteko guda ekitaldian, frantzez gudalozteak, Dugommier gudal nagusia agintari eukela, Rosellon ingurutik atara ebazan espainitar gudalozteak, Jorraillaren 28an Tek´etik, Jorraillaren 30ean Albere, eta Loraillaren 1ean Boulouko borrokak irabazita. Eta frantzez gudalozteak, Kataluñatik Euskalerrian sartuta, Ebroke Mirandaraiño menperatu eban.

1.795eko urtean Godoy´k ikusita borrokatik ez ebala ataraten gauza onik frantzezakaz, auek berak gogoratzen ebena baiño gogorrakoak ziralako, bera Ingeles eta beste erritik kanpo, Basileako Bakea sinatu eban guda amaitutearren, espainitarak Frantziko Errepubliketa onartu bear izan eban, La Española ugartearen espainol aldea be frantzezari emonda, eta salerosle arloetan bien arteko artu emonak berriztuz.

Ongunde onen bitartez Godoy, Bakearen Printzea izendatu eban.

Truillaseko borrokagaitik Rikardosen alarguna, Truillaseko konde Andrea izendatu eban, eta Frantzezaren Boulou´n egin zan borrokako garaipen bidetik, Pariseko Garai-Mako Arkuaren zutoiñetan idatzita geratu zan, Frantzez garaipen andi guztiak lez.

1. 30. *Frantzian, Gizon eta Mundu edo Uritar*⁽²⁾ *Eskubideen Adieraztea.*

Leku berezi onetara ekarri gura izan dodaz, Gizon-Emakume eta Munduko⁽³⁾ edo Uritar Gizon-Emakumearen eskubideak, onen ostean askatasunezko lege-baldintza orreik sakon azterkatuz, ia Nortasunezko edo Norkerizko aldekoak diran lege-baldintza oiek, ostopotu egiten dabenak gure Euskalerrri maite onen leen eskubideak erri bat izateko. Gaiñera, Europako Mendebal onetan, nai Izkuntz, Askatasunezko Demokraziz eta bai ordezkartzazko giza legean zaarrena izanda.

1.792ko urtean erregetza kendu ebenean, eta Lenengo Errepubliketa izendatu ebeneetik daukie iru margoko urdiñ, zuri, gorrizko ikurriña.

Baiña ez gaur daukien frantzez goratarre, eresi edo ereserki au, 1.795eko urtekoan izan arren, Frantziko eta Nafarroako III In Enrikeri, frantzezak atara eutsoen abestitik artuta dagoelako, bera Frantziko errege izan zanean 1.574-1.589ko urte bitartean.

Europako Mendebal onetan edo orain Frantziko lurraldean, euskal-gizak lortu ta oiñarritutako eskubideak izan ziran legez beti danik, gertakizun ospatsuenetarikoak bere edesti guztian, eurak gaitik arduratu ziralako gure arbasoak.

Arik eta leen K.a. 600urte keltiar frankoak Normandiatik sartu, eta K.o.325eko urtean Nizeako Eleiz Batzarrean Izadi au katolikotasunean aberritzeagaz, izkuntzazko Aberritar Nortasundunai⁽⁴⁾, lapurkeri andiena egin arte. Kontu aundian artu bear dana.

(1) Birikerizko gaitzaldia = enfermedad de los pulmones-pulmonia. (2) Uritar = ciudadano. (3) Munduko Uritar edo Uritar gizon/emakua = ciudadanos del mundo. (4) Izkuntzazko Aberritar Nortasundunai = personalidad en su denominación por el idioma que le configuró como pueblo. Esto es: Pueblos de Cultura propia, o pueblos a los que sólo se les puede llamar culturales. Que son los únicos que verdaderamente pueden utilizar la denominación de pueblos, o Naciones.

Eta askeneko frantzez barri oneik, Munduko edo Uritar giza izendatu arte, Nortasunean ezereztuta geratu gindezan.

Zelan biziko ote giñan Nortasun bage Izadi onetan ?.

Azturazko oituraren Nortasunezko lege bidetik, eta norkerizko asmakizun bidetik artu ziran katolikotasunezko gizon, eta Uritarren eskubide oiek:

Leena, *Jaiotzatik bereztasunezko azturaren arduratik daukaguzan, emon-ezin, utzi-ezin edo ta saldu-ezinezkoak diran, Euskerearen izkuntzarekin, Nortasunean jendukuntzatu genduzan Eskubideak.*

Eta bigarrenak: *Norkeriz asmatuta, ziñezkintzatu edo dojmatu ziran katolikotasunezko aberkidetasunezkoetan biurtzeko, Jaiotzatik ekarten doguzan berezko nortasun guztiak ezereztuz.*

Nungo eskubidekin betetan dabe frantzezak, goian aurkeztuko baldintzak: "Legebidea, Askatasuna, ta Anai edo Senidezko" berba eder orreik, euren Munduko Uritarrakaz berezko nortasunbagean itzi ba ebazan, lurralde orreitan bizi diran Euskaldun, Bretoi ta Alemanak ?.

Latinkumezko Frantzez izenburu barri orreikaz jaioteko, ote dauka aita-amarik?.

Aztu jaku esatea, Uritarrezkoa izanez gain, Katoliotasunezko Aberria daukiela kolonizatu edo batzangotzeko latin-kumezko frantzez itxuran.

Uritarrezkoa⁽¹⁾ izatea badakigu zer dan, erri, berri, edo ta moda-zalekeriaren aldekoa izanez, norkeriaren zentzunezkoa ardatza dalako beste barik.

Frantzezak, 1.776ko urtean leenengo Ameriketako Birjiniar egin ebezan eskubide orrean adierazpenak, ta 1.787ko urtean Ameriketako Estatu Batuen aberriko konstituzioak ezarri ebezanak, euren gandik eredu lez artuta ezarri ebazala.

Gauzak olan egiteko baiña, Frantzezak ez eben kontuan artu, bertoko lurraldearen giza-seme-alabak nortasunez ezereztu egiten ebezala.

Eta eginkizun ori izango ote zan ba, European be, bere berezko errigizarteak kontuan ez artzeko, eta beste frantzez-lako nortasunbageko erri bat kolonizatu edo sortzeko ?.

Ez.

European, bezte norkerizko asmakizun batzuk euki genduzan iraultzararteko 1.464ko urtetan, ainbeste Sakratuzko-Guda bidez Katoliko Aberritasunean kolonizatzeke, eta gaur beartuz, Merkantil Kaisar Katolikotasunean batzangotuta daukaguzan menperatzaille Laterri anetan, berezko lege guztien aurka ezartzeko.

Konturatu bear gara, bereztasunez artzen doguzan eskubideak, norkeri bidez beartuta kentzeko, Jaungoikuaren Legetik kanpo, beste onura edo mozkin billa dagozela gauza orreik egin gura dabezanak, eta gure oraingo denboran, ordezkaritzarako leen antzezlarri lez daukagun diruaren billa dabiz, jaungoikotu egin dabena.

Ez dago or Urrezko Txekorra ?.

Ze erlijio edo Jaungoikuaren ulermena eukingo ote dogu, Egille edo Jaungoikuak ipinitako legeen aurka egiten ba doguz, egiten doguzan gauza guztiak ?.

Eskubide orreik, bereztasunaren oiñarrizko kanpotik edo guzurrezkoak izaten ba dira, naita naiez samaraiño lokaztuta egon bear gara guzuz orreikaz.

(1) Uritarrezkoa = esnob, esnobismo = 1. mania de darse ínfulas con los de abajo, y alagar o imitar a los de arriba. 2. Admiración afectada por todo lo que está de moda, menospreciando todo aquello que representa el derecho moral de cada ser en el derecho histórico de su devenir humanizado.

Ez erpetik oñarrirituz, berezko legeakin jokatzeko ba dogu, egi zaletasuneko bizi baten iraungo dogulako, egiaren zentzuzko bizitz baten aurrera egin, arduradunak izanda.

Europak, maltzurrezko guzur orreik alboratuta, berezitasuneko edo Jaungoikuaren

Lege bidera alderatu bear da, or daukagulako Ulermen ezberdiñaren Egizko Zentzua, danon artean Europa indartsu ta zentzuduneko alkarte bat egiteko, bakotzaren eskubideak begirun aundiz artuta.

Beste guztia, nai erlijioz edo ta bizitza noerkeriaren legean edo zentzuz eroanda, "guzur utsa" da.

Konstituziozko adierazpen barri orreik, andrazkoak be ez ebazan Uritar lez kontuan artzen, 1.789ko urtean Urrillaren 5ean eurak izanda lenengoak joan zirenak, Bersallesen egoan erregearen billa. A ta guzti be, baztatu egin ebazan ezeren begirun barik.

1.793ko urtean eta urte bi beranduago leenengo gizon edo ta uritar gizonen eskubideko adierazpenak egin ebezanetik, Olympe de Gouges politikaren ekintsua izan zan, European leen idatzi ebazanak Emakumearen eskubideak, gizonen eskubide parean ipinita.

Emakumeak, politikazko batzarretan berba ezin ebanean, kaletan erritarrai berba egiteko iztoki edo mintza-lekutik asi ziran berba egiten, eta emakumearen alkarte edo biltokiak irasi ebazan, sortzen ziran legeak eta aldizkariak ekarten ebazan berriak eztabaidatzeko.

1.791-1.792ko urte bitartean, emakumeen alkartearen ezagunen artean, Etta Palm ´ek irasi eban *egiaren zaletasuneko emakumeen, Ongintzazko eta Abertzaletasuneko Elkartea*, emakumearen ume beartsuentzako, ekanduzko azkuntza, ezkontz-auste edo alargunduaren bezelako bizitza, ta politikazko eskubideak ezkatzen ebazanak.



Argazkiko Olympe de Gouges andra au izan zan. Europa onetan leen idatzi ebazanak Emakumearen berezko eskubideak Eta Uritar lez. Munduko Leen Emakumeen alderdikoa⁽¹⁾ izan zana.

1.793ko urtean Emakume matxinatuen artean, antzerki-idazle edo drama-idazle, eta politikako ekintzaille Olympe de Gouges, Emakume eta Uritar emakumeen eskubideak idatzi ebazan, gizon eta emakumeen arteko eskubideak parekatuta.

Olympe de Gouges emakume onek, aurre egin eutson Robespierri, eta agiri bat idatzi eban *Pronostic de Monsieur Robespierre pour un animale amphibie*, agiri orregaitik salatu egin ebana, nasle edo matxin zale izateagaitik.

(1) Emakumeen alderdikoa = feminista.

Epaitu ondoren, ilteko zigorra emon eutsen, eta guillotinarean tresneriagaz moztu eutsoen lepoa.

1.793eko urtean Iraillaren 30ean frantzez batzordeak, Emakumeen elkarteak debekatu ebazan.

1.794ko urtean gogortu egin ziran, emakumeen aurkako eukezan eritziak, eta debekatu eutsoen poitikazko edozein lekuetan egoten.

1.795eko urtearen Loraillan Ongundeko jaurkintzak, debekatu eutsoen andrari, politikazko batzarretara joatea, eta espetxeko zigorra egindu eutsoen, euren etxetara joaten ez ba ziran.

1.804ko urtean askenez, Napoleonen Lege-Bildumak agertu ziranean, or amaitu ziran emakumeek bear ebezan gizonen antzeko *askatasun, berdintasun, eta anaitasun edo ta senidetasunezko* eskubideak.

Norengaitik antolatuta ote egongo zan, Frantzian egin zan iraultza au ?.

Nortzuk ote dira, norkeri bidez, bereztasunezko giza-seme-alabak, ta Emakumearen eskubideak, Jaungoikuaren Legetik Kanpo gura ebezanak jaurri Izadi au ?.

1.929ko urtean Batikanoa be Laterritu eben, euren norkeriz Katolikotasunaren Aberritasunezko guzur-egi ori Izadi onetan ezarri gurean, eta ez edozein eskutik, MUSSOLINI-faziztak emoneko eskutik artu ebelako, bereztasunaren aurkako baimen ori.

Egia jakiteko zein dan, froga-bide geiago bear ote dogu ?.

1. 31. *XVIIIn Luis erregea.*

1.793ko urtean Urtarrillaren 21ean XVIIn Luis il ebenean, Europa ta Frantziako erregetzaren aldekoentzat, bere seme Karlos Luis izan zan Frantziko erregea XVIIIn Luisen izenagaz.

Ilketak baiña, ez ziran geratu XVIIn Luis´egaz.

Eta 1.793ko urtean Urrillaren 16an bere emazte Maria Antonietari moztu eutsoen lepoa.

1.974ko urtean Loraillaren 10ean XVIIn Luisen arreba Maria Isabeleri.

Eta 1.795eko urtean Bagillaren 8an inõk ez daki zergaitik, edo ta baleiteke bularretako gaixotasunagaitik il zala XVIIIn Luis au.

1. 32. *36n. Jauna, Bizkaiko jauntzan.*

1.789n urtean Otsaillaren 18an IVn. Karlos Bizkaiko Jaun lez izendatu ebenai, Gernikako Batzarrak oartu eutsoen, Foru-legeak ziñez izenpetu egin bear ebazala.

1.789n urtean Urrillaren 7an baieztu ebazan IVn. Karlosek Bizkaitar Foru Lege guztiak.

Eta ziñez izenpetutako agiria, Foruko agiri-artxiboan gordetako agindua emon da, agiri batzuk irarri jakon, arduradunaren bulegoetatik bananduta, zalantzak sortzen ba ziran, bear zanari bereala aurkezteko.

Bizkaian, beste akatz gogor bat sortu zan urte oneik aurrera doiazala, Señorioaren Batzar ta Bilboko Iribilduaren artu emonak ez ziralako onak izan, Bilboko Iribilduak bere itsas kaiarekin indar aundia artzen egoala ta.

1.801eko urtearen Uztaillan Señoriokoak, Gernikan egingo zan Orokor Batzarretarako talde bat aukeratu eban, eurak, Olabeagarako asmatuta euki eben, askatasunezko itsas-kai barri bat egitea, babestu egien. Iribildutik kanpo, Señorioaren nortasuna indartzeko euren ardurapean.

Azkenean, Zamakolatar Simon Bernardok artu eban asmo orren babesa, eta baimena lortu be, itsas-kai orren asmakizuna aurrera eroatea, agiriak Gaztelako gortera bialduta baimendu egian.

Eta 1.801eko urtearen Abenduko 31n eldu zan Bizkaiko Jaunak baimenduta, Zamakolak Gaztelako gortera bialdutako eskutzitz-agiri ori.

Bakoitzak bere elburuak lortu naian, bizkaitar alderdi biak, Godoy limurtzen asi ziran. Bilbaoko Iribilduaren, Godoy lenengo alkate izendatu gurean, eta Señoriokoak itsas-portu barri ori, Godoy andigarritzeko, Bakearen Printze emon eutsoen izenagaz “Puerto de la Paz” izendatu eban⁽¹⁾.

1.801eko urtean asita, geiago gurako eban espainitarren lenengo ministru Godoy´-tar Manuelek, bien artean kokatuta, bere Gaztelako erregetzaren elburuak lortzea.

Eta ortik aurera, bien arteko arremanak gorrotatzaille biurtzen asita, 1.802ko urtean Zamakola, Iribilduko gizon maltzurren bidetik zalatu eben, eta Gaztelako erregetzaren ministrua izan zan Urkijotar Mariano Luisek Godoyen orde, Udalaren jabetza artuta. Laster urtenda biok, arazo ortatik.

1.803ko urtean Bilbaoko Iribilduak, gorakeri geiekin Bilboko lenengo alkate izendatu eben Godoy, Urkijotar Mariano Luisek Godoyen orde, Udalaren jabetza artuta.

Eta Bilboko Kontsul⁽²⁾ etenbako alegiñ bidetik, itsaskai barriaren jabetza artu gurean ibili ziran.

1.804ko urtean Uztaillaren 1ean Zamakolak, errege edo Bizkaiko Jaunaren aldetik, Abandon, Olabeagako kai barriaren jabetza lortu eban Señorioentzako.

Eta Legeen baldintza artean ekarten eban agindua: *Bilboko Iribildua, bere portu ta kontsulgoagaz aurrera egiala, Señorioko jabetasunaren askatasunari, iñungo oxtopo ipini barik, Bizkaitar Foru Legeak beti lez aurrera eginda, Bizkai Batzarrak indartu zitezzen.*

1.804ko Uztaillaren 25eko urterarte atzeratu ziran Gernikako Batzarrak, erabagi orreik onartzeko ta Zamakola goraltzeko.

Zamakolak baiña, IVn. Karlosen jauntzakin lar siniskor, uts galanta egin eban, eurei esan da: espainitarrak euken asmoa, gure mutillak, euren gudari taldetan lerrokatzeko Señorioaren aldetik, ez zala egongo geiegizko arazorik.

Batzarkideak, laster konturatu ziran Foruen aurkako erabagia zala asmo ori, baiña Zamakolak euki eben eragipenagaz, onartu zan Godoy´k gure ebana.

1.804ko urtean Dagonillaren 12ko eguna aukeratu zan Señorio aldetik, bakezko kai edo portuaren jabetza artzeko.

Bizkaitarren asarrea nun-nai asi zan agertzen, Bizkaiaren demokrazizko askatasunak, balio geiago eukelako, portuko onura orreik ekarten ebana baiño, esaten asita.

1.804ko urtean Dagonillaren 17an, Begoñako erritarrak izan ziran lenengoak euren asarrea erakutsi egin ebanak, Bilbaoko Urira indarkerian beratuta.

(1) Bakearen kaia´izena ipini eutsoen. (2) Kontsulgoa = consulado.

Begoñako matxinatuak, Señorioak gordeta euken izkullu tokira joanda, eurekaz jabetu ziran, eta Abandoko bidea artu ondoren, Zamakola oartuta, berak Diman euken etxe bizitzara alde egin eban.

Ez zan Zamakola bakarrik alde egin ebena, arratsaldean, Aranguren ta Sobradotar Franziskok Señorio ta Jaunen aolkulariak be, alde egin ebelako.

Begoñakoak izan ziran bakarrik ordurarte matxinatu zirenak, baiña ego larri ori zabaltzen asita, Barakaldo, Deusto, Dima, Otxandio, Yurre, Artega, Sestao ta Portuga-letera zabaldu zan.

Matxinatuak, Abandon ez ebalako aurkitu Zamakola, Dimara joan ziran, eta Zamakola oartuta, Etxarri-Aranazera aldatu zan Nafarroako errege-ordearen babesera.

12 kaiza paper-agirikaz aurkitu ebazan bere etxean, eta auek ertzapenduta⁽¹⁾ Bilbora eroan eben, ia arriskugarrizko agiriak aurkitzen ebazan. Baiña ez eben aurkitu ezer.

Matxinada lasaitzen joanda, epaiketaren ordua eldu zan, eta 384 Bizkaitar zigortu ebazan, zigor gogorrenak, Abando ta Begoñakoak artuta.

Larri aldi orreik amaituta, 1.805eko urtean Bizkaitar Batzarrak, Madrillera bialdu eben ostera Zamakola, eta Godoy´egaz egonda, Bizkai´tar Foru-Legeak bere nortasunean egokitu zitezen eskatu autson. Berak baiña, ezin eben lortu ezer, arik eta VIIIn. Fernandok, Foruko Lege guztiak baieztu arte.

1.806ko urtean Urtarrillaren 27an Zamakola Madrillera joanda, lenago Pereira alkatea iraindu ebalako, atxilotu eban.

Eta bere buru edo zorotasunezko gaixotasuna sakontasunean sartuta, naita Parise-ra eroan arren, ez eban euki sendaketarik. Areik eta 1.809ko urtean Epaillaren 30ean, 50 urte gaz il zan arte.

1.808ko urtean Epaillaren 19an Napoleonek IVn Karlos espainitarren erregea beartu eban, erregetza bere seme VIIIn Fernandoren eskuetan itzi egian.

1. 33. *Baztan´eko ibarra, eta Ongundeko frantzez Batzarraren aurka euki eben guda.*

Baztan´eko Ibarra, Auñamendikatearen be aldeko Nafarroa eta Frantziko Lapurdiren mugalde artean, dauan ibar ederrean kokatuta dago, Bidasoa ibaia bere Iparreko ibilbidetik ureztatu egiten dauana, eta ortik Baztan Ibar eder orren izena.

Frantzia ta espainitar menperatzail katoliko auek zatituta daukien euskalerriko lurralde onetan, bealdeko nafarroagaz muga egiten dagozan erriak Frantzi aldetik: Aldude, Banka, Baigorri, Bidarra, Itxaso, ta Ezpeleta dira.

Be-Nafarroako udalerria da, bere 374ko km²´ekaz eta 8.545eko biztanle Baztandarrakin, Iruñako Merindadeari lotuta.

Berak daukazan erriak Udallerri baten egokituta: Almandoz, Amaiur, Aniz, Arizkun, Arraioz, Azpilikueta, Berroeta, Elbete, Elizondo (Erri-Burua dana), Erratzu, Gartzain, Irureta, Lekaroz, oronoz-Mugairi, eta Ziga dira.

Eta Baztan ibar ta Amaiur onetan sortuko ziran zorigaiztuko gauzak frantzez Ongundeko borroka bidetik, ez ziran gertatuko parekorik, Iru urteko Liberalen gudan, iru Karlistada eta Napoleonek gin ebazan sarraldiko erasoetatik be.

(1) Ertzapenduta = precintadas las cajas.

Baztaneko Ibarrek euki ebazan bistanle guztietatik, laurenak ondatu edo aienatu ziran, 2.000 giza semetik gora ilda.

Baztandarrak ez eben garaipen andirik euki, sasi-guda bidez lortu ebezan garaipenetik kanpo, bai alderantziz, euren etxeak itzita, erri-alda gogorrek, bideetan iges doie-sala lapurren erasoak, apaiz-lekaide-lekaimearen aurkako eraso gogorrek, eta euren errietara itzuli ziranean etsaien aldeko lez artuta, euren artean sortu zan sukar-ustel⁽¹⁾ edo sukar-beltza⁽²⁾ baiño besterik euki.

1.792ko urtean eta illabete batzuk geroago, Ongundeko Batzarraren guda⁽³⁾ asi orduko, Baztaneko Batzar agintariak, antolatuta eukingo ebazan gudarako, euren gudari taldeak.

Baztan Ibarrekoak antolatuta euki eban gudalozte onek, zortzi taldeko batalloi bat euki eban, talde bakotza 95gudari, iru gudalburu, eta atabal bategaz osotzen zana, Ongundeko Batzarrak erasorako euki eban gudaloztearen, aurka egiteko.

Etxebarria ta Latadi´tar Juan Bautista Baztaneko alkatea izan zan guda talde orren agintari edo ta gudal kapitaiña.

Eta euskal Baigorriko Nafartar frantzez, Ongundeko Batzarraren aldetik, Arispe´tar Jean Isidorek, ospe andia euki ebanak, Euskal-Eiztariaren gudal taldearen agintari lez.

1.793ko urtean Urtarrillaren 21ean il eben Frantzia ta Nafarroako errege XVIIn Luis, Ongundeko Batzarrak aginduta.

Eta Europako erregetzak euki eben aurk-ekintzakin⁽⁴⁾ oartuz, frantzez Ongundeko Batzar orrek, bere inguruko errege guztiei, guda aurkeztuko eutsoen.

1.793ko urtean Epaillaren 3an, aurkeztuko eutsoen frantzezak espainitarrai, gudarako agiri ori, eta espainolak, Epaillaren 23an erantzuko eutsen frantzez Ongundeko Batzarrekoai.

1.793ko Udabarritik 1.795eko Udaraño iraungo eban borroka ori.

1.793ko urtean espainitarren garaipenekoak izango ziran, Auñamendiren Ekialde ta Mendebaleko aldeetan borrokatutakoak.

1.794ko urte erdian guztiz aldatu zana.

1.794ko urte erdi inguruan, Ongundeko Batzar gudalozteak, sakon erasotu eben Auñamendiko Medebala, eta Baztanetik asita Bidasoako ibar guztia: Bizkaia Nerbioi ibarrararte, Gipuzkoa, eta Gazteizko lurraldeak menperatuta, Euskalerra osotik, Iruña geratu zan bakarrik, menperatu barik.

1.794ko urte Uztailaren 24ko eguna izan zan gogorrena, frantzez gudariak Baigorritarrakin, illabete ariñoago menderatuz euki ebezan, Maia edo Otsondo, Izpegi, ta Berderizgo mendietatik, goizeko leen orduetan erasotu ebazanean.

Otsondoko bideak edo Amaiurreko gaztelua ta Izpegi, Baztaneko atea dira, baiña batez be orko unetan, Berderizgo mendia izan zan garrantzienetarikoa, bere bidetik ordu bi baiño ariñoago, Elizondoko ibar erdira sartzen ziralako, espainitarren gudalozte gienak egin bear ebezan atzeraldiak ebagitzeko.

Iruñan be, Euskaldun gudari talde bat osotu zan, euskal guda taldearen izenagaz ezagutuko zan, erregetzaren gogozko 3º guda taldea izanda, Nafarroako iru laterriak, erregetzaren Abizena aldarrikatu ebanean, Dagonillaren 8an, Goyak, Basileako Bakea Uztailaren 22an sinatu ostein.

(1) Sukar-ustel = fiebre tifoidea. (2) Sukar-beltza = tifus. (3) Ongundeko Batzarraren guda = guerra de la convención (asamblea) francesa. (4) Aurk-ekintza = reacción.

Barregaria zan, inork ez dabelako aipatuten guda talde ori, arik eta gudari orreik, eleizaren ildako liburuetan agertu arte.

Eta edesti au da euskal baztandar Uriarte ta Ballarenatar Jose Mari arduradunak esaten dozkuna, Baztaneko Udaletxearen agiri-zaiñeko agiripillotik aurkitu dauana, eta berton dirala euren edestia idatzi eben Baztandar batzuk, gure dauenak, irakurri egiezan.

1. 34. *Napoleon eta frantzezaren jaurkintzan, artezpideko agintaritzea.*

1.795eko urtetik 1.799ko urteraiño, frantzezaren zuzendaritzea edo artezpideko jaurkintza⁽¹⁾.

1.795eko urtea gogorra ei jakien frantzesari, espainitarrak, Rikardos´tar Antonio il zan guda nagusiaren orde, Urrutia eta de las Kasas´tar Jose aurkitu ebelako, onek leenengo eraso aldian frantzezak, Nafarroaren Erronkaleko ibarretik atarata.

Kataluña agintaritzea emon eutsoen Urrutia´ri, eta gudariakaz euki ebazan zorrak ordaindu ta gudalozteak egokituz, Epailleko illean Baskaran, eta Bagillan Ponto´setik frantzezak, ondo astinduta bialdu ebazan.

1.795eko urtean Dagonillaren 17an, frantzezaren Itun edo Ongundeko jaurkintzak⁽²⁾, kostituzio barri baten jaurkintza onartu eban, Iraillaren 26an erri-autarkiagaz baieztu zana.

IIIIn urteko konstituzioa deitu jakon, konstituzio barri orrek, bost batzarkide euki ebazan zuzenbide edo artezpideko batzordeari emongo eutson frantzez jaurkintza, bere eraikera XVIIn Luisetik, Napoleonen kaisertzarañoko igaro aldia ezarriko ebena.

Jaurkintza onen Lege-Biltzarra, agindu biko zeregiñagaz osotuta egoan, bata berreun eta berrogeita amarreko Gizon zarren batzarragaz, eta bestea, bosteuneko aolkularirenagaz.

Konstituzio onek danoen autarkia kenduta, batzuen autarkiagaitik aldatu zan⁽³⁾.

1. 35. *Napoleon*⁽⁴⁾ *eskuetan, frantzezaren jaurpide osoa.*

Aurkaritzea aundia artu eban frantzez artezpideko jaurkintza orrek, eta ainbat matxintasun sortu ziran alde guztietatik, Frantziko gudalozteak arduratu arte. Eta Napoleon frantzezaren guda nagusi ori Ejiptoko ekitaldeetatik etorrita egoan lez.

1.799ko urtean Azaroaren 9n egunean ta Brumarioko 18an⁽⁵⁾, artezpideko jaurkintza orren aurka matxinatu zan, ta garaipenduta urten eban lez, kontsulgoen jaurkintza⁽⁶⁾ ezarri eban.

(1) Frantziaren Artezpidearen jaurkintza = gobierno del Directorio en Francia. (2) Itun edo Ongundeko jaurkintza = pacto o convenio, el gobierno de la Convención. (3) Batzuen autarkia = sufragio restringido (4) Napoleón = 1.769ko urtean Dagonillaren 15ean Ajazzio Korzika´ko ugartearen jaiotako zortzi nebarrebarren artean, Bonaparte´tar Karlos auzi-gizon edo lege-gizona ta Ramolino´tar Letiziaren bidetik. Auen bigarren semea izanda. Bere sendia Korzika´ko aundikitasun artekoa izanda, lenengoetan Frantziaren aurka borrokatu ziran, oneik 1.768ko urtean XVn Luisen Genobako errepublikari Korzegako ugartearen erosten dautsonen. Andik aurrera, Paoli izanda euren menperakaitz-taldearen burua. Napoleonen aita, Korsikako ordezkaritza lez joan zan Frantzira, eta bere seme Napoleontzat ikas-saria (Pensión de estudios) eskuratuta, Brienenko gudari eskolan sartu eban, eta ikasketak amaitzeko, Parisen, Marte´ko Zelai (Campo de Marte) gudari-eskolara bialdu eban. Bere ikasketan ez zan izan argitsua, baiña bere edestiko maisuak au esan eban: *"Biziko gora-berak laguntzen badautsoe urriñ joango da"*. Jose, bere anaiak, Kortzega ko jaurkintzan, orokorreko-aolkularitzan ordezkaritza urten eban eta bera guda-teniente koronela izendatu eban. Baiña Josek Korzikako Paoli, aberriko gizon ospetsuagaitik esan ebazan gauzakaitik, 1.793ko urtetik asi-ta, ies ibili bear izan eban anai biak, Paolistaren mendekuari bildurrez. Andik aurrera, Korzegako askatasunaren kanpotik ibili ziran. Frantzez abertzale bihurtuta, Dugommier´en guda-taldekako kañoidun-arloa bere aginduan artuta eta Tolon menperatuta, 1.793´an Abendua´ren 17 an guda-nagusi egin eban. (5) Brumarioko 18an = segundo mes del calendario Republicano Francés. (6) Kontsulgoen jaurkintza = el gobierno de los cónsules.



Bonaparte´tar Napoleon, Frantziko jaurkintzaren leen Kontsula.

36. 1.799ko urtetik, 1.804ko urteraino Kontsulgoen jaurkintza.

1.795eko Urrillan erregetzaren aldekoak matxinatu egin ziranean, Barasek, deitu egiten dautso Napoleoneri, aurka egin egiotzien, eta lortu eben garaipenagaitik, Frantziaren barruko gudal nagusi izendatu eben.

1.796ko urtean Epaillaren 9an Parisen, matxinadaren gela aundietan esku luze-koa izan zan Beauarnaiseko bizkondea Alesandre, Frantziko gudal nagusia izan zanak, Tastxer eta de la Pagerie´tar Josefina gaz ezkonduko zan, gero Napoleonegaz ezkondu- ta, Frantziko Kaisar Andre agintari biurtuko zana.

1.797ko urtean Italiaren eta Austriaren aurkako borrokan, Napoleon, Frantziaren gualozteko gudal-nagusi egiten dabe, eta Austriatarrak menperatu egiten dabeza- nean, Kanpofloridoko elkargoa sinatzea galazo eutsoen Austriatarrak.

1.798ko urtearen udan, Ejiptora joan zan, ortik Inglaterrari bear ebazan bideak zarratzen asita. Azken baten Indiatik botateko.

1.798ko urtean Uztaillaren 21ean Malta ta Alejandria artu ondoren, txunxur edo Piramideseko borrokan, mamelukoak menperatu ebazan.

1.798ko urtean Dagonillaen 1ean aipatu bear da, Nelsonek, Napoleonen gudaontzi taldea ezereztu ebala. Baita esan bear, Napoleones, 167 jakintsu eroan ebazala Ejiptora, euren oiturak goitik-bera ikertu, ta balio andiko gauzak Frantzira eroateko.

Ejiptoko ekitaldiak, 1.798ko urtearen Uztaillatik 1.799ko Dagonillararte iraun eben.

1.799ko urtean Azaroaren 9an Frantzian, nausitzargoa⁽¹⁾ ezartzen dabe, buruan iru nagusi dirala: Sieyes, Dukos eta Napoleon. Gero Napoleon, Kontsul ordezeko izenda- tzen dabe, nausitzargoaren buru izanda.

Napoleonek, jaurkintzaren nagusitasuna artuta, jaurkintzaren lanak zortzi taldetan banandu ebazan.

Lan orretarako, gizon jakintsuenak aukeratu ebazan, euren politikako aldegoak kontuan euki bage.

(1) Nausitzargoa = dictadura.

Komunak edo Udaletxeak ziran Laterrien oiñarrizko erpeak, eta lan aundia izan zalako eurak bideratzea, udaletxearen arrazoiak bastartuz, lenauko jaurkintzaren Feudal Arauakaz aurrera egin eban,

Orretarako, giza-mailla jerarki-arauz antolatu eban: Erri-Buru zaintzatik asita⁽¹⁾, Buru-ordego⁽²⁾, eta diru-zaiñak⁽³⁾.

Danak barneko ministruaren agindupean, eta goitik beerako agindu gogor baten sortuta bere jaurkintza osoa.

Izendapen oneik, ez ziran demokratikoak izan, baiña bai bere asmakizuna beteteko oso eraginkorrak. Gero, Frantziako jaurkintz guztiak erabiliko ebena, ia gizaldi baten bai beintzat.

1.799ko urtean Abenduaren 25ean Pierre Daunou'k, Brumarioko VIIIIn urtean irasi eban konstituziozko jaurkintza ori, lege aldeko agindu zale jaurkintza gogor baten ezarrita, eta jaurkintza orren agintaritzazko almen guztiak, Napoleonen eskuetan batuko ziran, frantzez jaurkintza ori, errege zaleen eskuetara ez edin.

Eta irasi ziran konstituzioaren aurkako jaurkintz-lege barri oneik, ez eban aldarrikatzen frantzezaren *Askatasun, Legetasun, Bardintasun eta Senidetasunezko* eskubide orreik.

Jaurkintza orren eginkaritasuna, iru kontsulen artean banatzen zan, eta Konstituziozko jaurkintza orren aginduz, leenengo kontsul Bonapartetar Napoleonen eskuetan itzi ebazan aginduzko almen guztiak, beste kontsul biak, Itun-batzarre⁽⁴⁾ edo galderaren ardureakaz geratuta.

1.799ko urtean Abenduaren 12rarte iraungo eben kontsulgo ardura orrekaz Bonapartetar Napoleon, Sieyestar Enmanuel Joseph⁽⁵⁾ eta Dukos'ek⁽⁶⁾

1.799ko urtean Napoleon kontsul egin ostetik, euki ebazan arremanen arrazoiakaitik, jaurkintza, gudu jaurkintz aldi baten biurtu eban, eta eleizagaz txarto egon ziralako frantzezak, VIIn Pio Aita Santua Eleizaren agintzatik kenduta, aldikada baten utzik egon zan San Pedroren ezar lekua.

1.800eko urtean Epaillaren 17an Frantzia ta espainitarren alderdikide zan Bernabe Txiamonti Kardinala, Imolako gotzaiña egin eben Aita Santu, VIIIn Pio izenagaz.

Arezkeroztik, katolikotasuna indartzeko alegiñetan asi ziran⁽⁷⁾.

Eta ori izan zan berentzat Kristau erlijioa ta katolikotasunezko alderdia, Kaisar-tzangoko edesti guztian jokatu eban antzera.

1. 37. *Napoleon, orokorrezko kontsula.*

Italiatik etorri zanean eta apaiz gizonak eliz batzarrean batuta, auxe esan eutsen: Gaur, Frantziaren agintaritzaz neure eskuetan dago eta gertu nago bear diran aukera ongarri guztiak ipinteko, katoliko erlijio au gogortu ta jabetu daiten.

(1) Erri-Buru zainaza = prefectura. (2) Buru ordego = subprefectura. (3) Diru zaiñak = sindicos. (4) Itun Batzarre edo Konsulgoaren jaurkintza = Napoleón instauró el gobierno de los cónsules como junta consultiva. (5) Sieyes'ar Enmanuel Joseph kontsula = 1.748ko urtean Frejus'en jaioa eta 1.836ko urtean Parisen ilda, urte bitarte onetan bizi zana. 1.787ko urtean, Txartres'eko ordezkari nagusia izan zan apaiza. 1.789ko urtean eta Frantziko Iraultzaren baiño egun batzuk ariñago: Qu'est-ce que le Tires État liburua argitaratu ebena, eta zabalkunde aundia euki ebalako Orokoresko Laterrien diputadua izendatu ebena. Laterrizko Batzarraren gogotari edo balizkai (teorizante) aundiena izan zan. Prusiana bialdu eben ordezkaria be izan zan. Napoleoneri lagundu eutsan, eta onek Kontsul izendatu eban eta gero senatore. Frantzezaren lengoratze edo berregintzaren jaurkintza aldetik eragozle edo gal-erazle lez (proscriptor) artu ta atzerriraturaz, 1.830eko urtean itzuli zan ostera Frantzira. (6) Dukos = Ducos. (7) Iñok ez dauena sinisten, bere aldera jokatzen ebalako.

Eta jaurkintzan egin ziran aldaketakaz, erlijio katolikuari berpizten asko lagundu eutson lez, VIIIn Pio Aita Santua, bere egikeraren laguntzaille aundiena biurtu zan, arik eta geroago, Napoleonen aurkari aundiena biurtu arte. Ekiñaldi auek baiña, eleiz eta Frantziko iraultzazkoen artean, bakeak egiteko balio eban.

Lenengoetan, Europako errege geienak bere alde egon ziran, erritarren bizitzak, euren menperatzaillaren arauetan iraun egian.

Balekite be, bildurragaitik izatea.

Konturatu ziranean baiña, euren menpekotasuna zala (Hitler`egaz bardiñ), Euro-pako errege guztiak, Napoleonen aurka kokatu ziran.

1.800eko urtean Bagillako 14an Napoleonek, Melas mariskalaren agindupean egon ziran Austria ta Ingalaterraren bigarrenko alkarteari aurka egiten dautso, Austriarrakaz Italiaren lurraldeko Marengo erriko zelaietan garaipena lortu eta Lunebillen bakeak sinatzea beartu eutsoen Austriatarrai.

1.800eko urtearen Abenduan Napoleonek, Ingalaterrari Hohenlinden⁽¹⁾ borroka irabazi eutson, eta Amiens`en Lunebilleko bakeak sinatuazota, Ingalaterrak, atzera emon bear eutson Frantziari, len artu eutsoezan koloniak.

1.800eko urtean Napoleonek, Frantziko diruaren kutxa sortzen dau, ta beragaz, diruaren banaketazko jaurkintzan, erdirakuntzaren agintaritza.

Emen artzen dau menperatzailletasunezko bidea, jaurkintzaren arlo guztiak erdiratuta, eta berezkotasunaren aurkari amorratua biurtuz.

1.801eko urtean Uztailaren 16an sinatu zan Eleiz ituna, Napoleonek baldintza bi auek ipinita:

a) Frantziko gotzai guztien ardurak berari emonda, berrizkuntzako aurrerapen bat asteko.

b) Eleizaren ondasunak saltzea, jaurkintzak abadeai, lan-zari bat ordezt emonda.

Ortik aurrera, Napoleon berak izendatzen ebazan gotzaiñak, iraultzaren aurretik egon ziran arauakaz, Aita Santuak bedeinkatuta.

Kaisar eta Aita Santuaren arteko arremanak, oso bekaiztiak ziran, kaiserrak bildur aundia eukiten eutsolako Aita Santuaren aalmenari.

Napoleonek, guda indar eta arau bidez debekatu eutson Batikanoko Laterrien jabetasuna Aita Santuari, arik eta 1.929ko urtean Otsaillaren 11n Mussolinik, XIIn Pio Aita Santuari, Batikanoko Laterriaren jabetasuna emon arte.

1.802ko urtean Napoleonek beartuz, senat-lege edo senat-erabakizko⁽²⁾ jaurkintzaren baimena ezarri eban, eta orko bidetik, Napoleoneri bere bizi denborarako emoten eutson agintaritzatik, bera bakarrik euki eban almen guztia, urrengo agintariak nortzuk izango ziran aukeratzeko.

1.802ko urtean Epaillaren 25an Napoleonek Ingalaterragaz Amienseko itun edo egijunea siñatzen dau. Eta Lorailaren 8an omenezko lejioa⁽³⁾ irasiko dau.

1.802ko urtean Dagonillaren 3an Napoleon`i, bizi-arteko kontsula egin ondoren, eta jaurkintzarako beren urrengo aukeratzeko eskubide osoa emon eutsoelako, errege-

(1) Hohenlinden = Alemaniaren Babierako land lurraldetik 30kilometrura, eta Munitx`eko Ekialdean dagon errian borrokatu ziran Austria ta Napoleonen gudalozteak, eta Austriarrak menperatuta geratuz 1.801eko urtean Lunebilleko bakeak sinatu bear ebazan. (2) Senat-Lege edo Senat-erabakizko = Senado-consulto. Del latin Senatusconsultum, Decreto o determinación del antiguo senado romano. Se aplicó a los decretos senatoriales del imperio francés. (3) Omenezko lejioa = legión de honor.

tzaren alosokerizko jaurkintza berrezkuratu eban ostera, gudu jaurkintz bat izan arren berak bideratzen ebana.

1.803ko urtean Jorraillaren 7an, 12ko Jerminalaren legeakaz, diru banaketaren arauak ezartzen dauz.

1.803ko urtean Loraillaren 13an Frantzia eta Ingalaterraren arteko guda asmatzen asten da, Ingalaterrak Maltatik ez dauelako urten gura, ta Frantziak, Olanda, Suezia ta Piamontetik ez dauelako gura alde egin.

1.803ko urtearen Loraillaren 16an Ingalaterrak, Frantziko diru kutzak gerazi edo baitu egiten dauz, Napoleon Ingalaterrari, erasoaldi edo sarraldia egiteko prest agertuta.

Napoleonen goraldian, Europako errege geienak lenengoetan, bere alde egon ziran.

Eleiztar katolikuak, Europa katolikotasunean batzangotzeko bideratzen, ainbat gizaldi kostak jakiezenakaz, Europako erregetzaren maldaberan pozik eta itxaropen aundiakin agertu ziran, Frantziako iraultzaren bidetik, ta iraultza ostean lortuko eben kaisar edo beste era bateko menperatzail katoliko bitartez, Europa guztian berezko errigizarteak alboratu edo ezerezuteagaz, gaur daukaguzan kolonitzaille Laterri katolikuak ezartzeko, Europa eta Mundua Erromatar-Merkantil-katolikotasunezko arau bardiñetan iraun egian.

Orduko erregeetan balekite, euki ebazan menpetasunezko bildurragaz, ez zirala ausartzen Napoleonen aurka egiten, baiña Napoleonen maldaberan, danak alkartuko dira beren aurka ikusiko dan lez.

1.804ko urtean Epaillaren 9an, Kadoudal⁽¹⁾ atxilotu egiten dabe, Napoleon iltze-ko asmotan, zelatazko antolamenduetan ibili zalako. Epaillaren 20an Bonzennesen, Enghieneko Dukea il eben.

1.804ko urtean Epaillaren 21ean, gizarteentzako lege-sorta jardueran asten dau Napoleonek.

Eta euren buruz esaten eban Napoleonek: *Nire benetako ospea, ez da agertuko berrogei guda nagusien garaipena lortzearren, ezerk ez dauana gain-marratuko, Gizarteentzako egian dodaz nire Lege-Sortak diralako, betiko bizitza eukiengo dabena.*

1. 38. *Napoleon, frantzez kaisertzaren kaisar jaun.*

1.804ko urtean Loraillaren 18an Napoleoneri Senatore Batzarrak, kaizartzaren burestuna edo koroia eskeiñi eutson.

1.804ko urtean Abenduaren 1ean Frantziako ordezko kardinalak, Eleizatik ezkonduko ebazan Napoleon eta Josefina, aurrean iñor egon barik, ararte erriko epaitegitik bakarrik eskonduta egon ziralako.

1.804ko urtean Abenduaren 2an VIIIn Pio Aita Santuak, Napoleon eta Josefina kaizar Sakratu bedeinkatu ebazan.

Napoleonek, bere burua ta bere emazte Josefinaarena koroatu ebazan, Aita Santuaren eskuetatik koroiak kenduta.

Napoleonek keiñada orregaz, Mundu onetako guztien ulertzera emon gure izan eban, Izadi onetan bere gaiñetik ez zala egon iñor, gogo edo arimeen izaerak kontuan artu barik.

(1) Kadoudal' tar Jeorjes = Frantzez erregearen aldeko gizona. 1.771ko urtean Karlenon jαιο zana eta 1.804ko urtean Pariseko gillotinagaz il ebena. Bendeeko iraultza bideratu ebena eta I Napoleonen aurkakoa izanda, onek iltzera zigortu eban.



Bonaparte´tar Napoleón eta Josefina´ren Kaisar koroatzea.

1.805eko urtean Jorriailaren 11n, Ingalaterra, Austria eta Rusiak, irugarren alkartasuna osotzen dabe, Napoleonen aurka.

1.805eko urtean Loraillaren 26an Napoleon Milanen, Lonbardiako erregea, burdiñezko koroiaz, Italiako errege izendatzen dau.

Eta Europako Laterriak alan erabagitu ebelako, onen ostetik asten da Napoleonen ospea maldaberan, eta VIIIn Pio Aita Santuarena gorantza eginda, oraindiño beren gudalozteak Europan, ainbat garaipen lortu arren.

1.805eko urtean Urrilaren 21an, Nelson Ingeles Itsas-Gudal nagusiak, Trafalgarreko itxas borroka aundian, Frantzia ta espainitarren itxas ontzidiari irabazi eutsen. Nelson bera be, borroka orreitan ilda.

Borroka orren garaipenagaz Ingelesak, itsasoaren ugazabak egin ziran, eta Napoleonek, Ingalaterrari janariekin lagundu ez eutsoen, Europako beste erregetzari debekatu eutsoen laguntza ori emotea, berak Boulognen antolazen egon zan itsas gudalozte aundiagaz Ingeles ugarteak inguratzeko, eta gozeagaz menderatzeko edo indarrez artzeko. Bitarte orreitan Ingelesak Boulognera joanda, ezereztu eutsoen antolatzen egon zan itsas gudalozte andi ori.

1.805eko urtean Abenduaren 2an Napoleonek, Txekoeslobakiaren Austerlitz´eko errri inguruan, Rusia ta Austriaren aurka egin eban iru kaizarren odol zalezko borroka esaten jakonai, ezereztu ebazan Austria ta Errusiaren gudalozteak.

1.805eko urtean Abenduaren 26an, Austerlitzeko guda ostean eta Bratislaban bartzartuta, Napoleonek eta Austriako I Frantziskok alkargo bat sinatu eben, Napoleonen alde, Italiaren Benetoko erreñua geratuz.

Alderantziz Napoleonek, Alemaniako Babiera ta Wütenberg´eko erreñuak ontzat lez artu bear izanda.



***Napoleon, bere kaisertzaren aulkian etarrita Kaisar Jaun lez.
1.806ko urtean Jean Auguste Dominike´k margoztukoa.***

Ekiñaldi onegaz baiña Napoleonek Austriari, itsasorako bide guztiak moztu eutsosan.

1.806ko urtearen Urtarrillan Willian`tar Pitt⁽¹⁾, 1.793 ta 1.798urtean Napoleonen aurka elkartasun bi lortu ebazan politikari aundia, eta Irlandaren benetako abertzalea zana, il zan.

Urtarrilla onetan Napoleonek, Luis eta Jose bere anaiak izendatzen dauz Olanda ta Napoleseko errege.

1.806ko urtearen Uztaillan Napoleonek, Europako alkarte andiena lortzen dau Alemaniaren Rin`aldeko 16 Laterriak alkartuz, Frantziagaz bateratu egin ebazanak gudarako elkartean, bera urgazle edo jagole nagusi izendatuz.

1.806ko urtearen Dagonillan, Germaniako Erromatar Kaizar Sakratua ezereztu egiten da. IIIn Frantzisko Germaniako Kaiser-jauntzatic, I Frantzisko Austriaren Kaisertzara aldatuz.

1.806-1.807ko urte bitartean Napoleonek, Austria-Ungria, Prusia ta Rusiak osotutako laugarren alkarte ezereztu egiten dau.

1.806ko urtearen Urrillako 14an Napoleonek, Jena ta Auerstedtz`eko borrokan, Prusia azpiratuta, eta Errusiako gudalozteai Friedland`en irabazita, Zemendi edo Azaroaren 21ean Polonian sartzen da, eta Europaren esi-aldia edo Ingalaterra inguratzea agintzen dau.

Bertan Walewska`tar Maria, Poloniako konde Andrea ezagutzen dau, eta beragaz seme bat euki eban.

Eta 1.807ko urtean Otsaillaren 8an leen borrokan, Errusiari Kaliningradoko lurraldearen Eylau errian⁽²⁾ irabazita, Bagillaren 14an Friendlanden, Tilsiteko bakea sinatuazo eutson Errusiako I Alejandrori.

Bagillaren 24tik Uztaillaren 9ra Napoleonek Tilsit inguruan, I Alejandro Errusiako kaiserragaz alkartzen da, onek onartu bear izanda Frantziak euki ebazan guda-garaipenak, eta Napoleonek bere aldetik, Errusia`ren mugak zabaltzea onartu ostein, Finlandia bere barruan sartu eban.

Napoleonek, bere anai Jeronimo Bonaparte egiten dau Westfaliako errege, Barsobiako dukerria Sajoniako erregeari emonda, biak Frantziko kaisertzara aldatu ziranak.

1.807ko urtearen Azaro edo Azillan Portugalek, Ingalaterra inguratzeko Napoleonek emon eban aginduaren aurka agertzen danean, Napoleonek, Junot gudal nagusia bialtzen dau Lisboaara, eta Portugaleko errege VIIn Juanek alde egiten dau Brasillera bere sendi guztiagaz.

1.808ko urtean Otsaillaren 3an, Frantziko gudalozteen gudal-nagusi Miollis buruzala, Erroman Sartzen da, eta VIIIn Pio Aita Santuak Napoleoneri, ez eutsolako lagun-

(1) Willians`tar Pitt edo Pitt Willians = 1.759ko urtean Txatanen (Chatham) jaioa eta 1.806ko urtean Groelandiako ugarteko Ayese`ko Urian (Hayes) il zana. 24 urtegaz ministrua izendatu ebena, aurkari asko euki ebazan berak, aldaketa berri aundiak eroan ebazalako jaurkintzara. 1.784ko urtean diru arloaren berri batzuk onartu ebazan. Frantziko Iraultzaren denboran 1.793-1.798ko urteetan alkarte bi antolatu ebazan. 1.800eko urtean Irlandar katolikuen aldetik urruntzeko ta Irlandar lurraldeak alkartzeko alegiñean, antolatu ebazan auteskundeetan erregearen baimena ez ebalako onartu, 1.801eko urtean, utzi eban Jaukintzan euki eban ministruren ardurea. 1.804ko urtearen Loraillan, ostera izendatu eben leen ministrua eta irugarren alkarte antolatu eban Frantziaren aurka, eta 1.806ko urtean Ulm ta Austelitz`en Napoleonek lortu ebazan garaipen andiak ezagututa egun gitxi barru, Ayesen il zan. (2) Errusiaren Kaliningradoko lurraldean Eylau erria, 1.945`eraño Alemania`rena izan dana eta ordutik ona Bragationovsk deituten dan Uria dana.

tzen edo Aita Santua aurka eukelako Ingalaterrakin egin gura ebenagaz, Aita Santua atxilotu eban Napoleonek, eleizaren Laterriak menderatuz.

1.808ko urtean asi zan Napoleon espainitarren lurraldeak menderatzen, 1.813ko urteraiño iraun ebena, arik eta Ingelesaren laguntzagaz, espainitarren lurraldeetatik bota arte.

1.808ko urtearen Epailan, kaisertzaren Ikastetxe Nagusia sortzen dau, ikastetxe jabedunak zainpenean ipinita.

1.808ko urtearen Epailan, Frantziko gudaloztearen guda-nagusi Murat`ek, Madrillen sartzen da.

1.808ko urtearen Jorrail-Lorailako ille bitartean espainitar erritarrak matxinatzen dira, IVn Karlos espainiko erregea beartzen, erregearen koroia, bere seme VIIIn Fernandori emon zedin.

Napoleonek, biak atxilotzen dauz Baionan, eta Godoy`en salkeri edo judaskeri, IVn Karlos ta VIIIn Fernandoren oillokeriagaitik, bere anai Jose ipiniten dau espainitarren errege lez.

Marian Luis de Urkijo eta Jose Mazarredo Bizkaitarrak, artu emon onak euki ebazan Frantzesakaz, eta Bizkaiko Batzar Nagusian Mazarredo buru izanda, euren bitartez, Bonaparte`tar Josek itz eman eban Bizkaiko Jaun lez.

Garat anai Lapurditarrak euskaldun lez, gogor jokatu eben Euskalerrriaren alde, eta Garat`tar Dominike Joseph`ek Napoleon`i, bein eta berriro eskaiñi edo eskatuko eutsen, Euskalerriko Laterriak bateratu egiazala **Fenizia Barria** deituko zan, Frantziako euskal lurralde onetan.

Napoleonek a ta guzti, Euskal Nortasuna onartu arren, berak Europako Laterri guztiak lez, euskal izatasuna be Frantzez biurtu gura eban. Napoleon berak kontuan artu barik, bera be izan zala bere aitagaz Korsikako ugartearen igeslaria.

1.808ko urtean Uztaillaren 23an, espainolak Bailen`en, Dupont`eri borroka irabazten dautsoe.

1.808ko urtean Dagonillaren 1ean Wellingtonen gudalozte ingelesak, Portugaleko itsas bazterrean legorrerutzen dira.

1.808ko urtearen Iraillan Napoleon Erfurt`en⁽¹⁾, Errusiako I Alejandrogaz alkar ikusten da.

1.808ko Azaraoren 5ean, Napoleon peninsula edo ugarteerdi onetara etorten da, eta Madril beraganatu egiten dau.

Auñamendiko borrokak izan ziran saio aldi ederra, Urrutia eta de las Kasas`tar Jose espainitarren guda nagusientzako, gero erdiugarte edo peninsula onetan, sasigudan asteko frantzezaren aurka. Napoleonentzako, gauza barria izan zana.

Bai ta orrez gain, 1.794ko urtean idatzitako beste gauza bat be aztu jakon Napoleon`i, erdiugarte edo peninsula au menderatzen etorten bazan, "**lurralde guztiak matxinatu edo aurka egingo entsoela**".

(1) Erfurt = Alemaniako lurradearen erdian, Karlomajnok Turinjiako mugaldea irasi eban lurraldetan dagoena, eta 1.485eko urtetik 1.918ko urterarte, leen dukadoa izatetik gero Sajoniako erregetza izan zana, eta 1.918ko urtetik 1.933ko urterarte Alemaniako Errepublikaren alkartutako laterria zana, Gera ta Suhl laterri edo lurraldeakaz batera. 1.808ko urtean Urrillaren 12an, Erfurt`eko batzarraren tokia izan zana, Aleman Jauntzu batzuk, Errusiako I Alejandro eta Napoleonegaz batzartu ziranean.

Espainitarrak Frantzesaren aurka, ordurarte gudu arauetako antolamenduetan, ezagutzen ez ziran sasigudak asten dira, eta peninsula edo erdiugarte onen lurralde osoa biurtu zan guda toki baten. Frantzezak, lenengo Baionan eta gero Gazteizen egin ebazan gudak galdu ondoren, 300.000 gorako gudariak galdu ebazan.

1.809ko urtean Napoleonek, espainitarren lurraldeak itzita, Frantzira itzultzen da, Austriarrakaz euki eban alkartea apurtzen zala jakin ebelako, ta baita Foutxe ta Talleirand´ek ixilka, beren aurka alkartu zirala jakin ebalako.

1.809ko urtean Loraillaren 13an, Napoleon Bienan sartzen da.

1.809ko urtean Bagillaren 5ean, Napoleon Austriako lurraldean eta Bienaren Ipar Ekialde ondoan dauan Wagan erritxoan, Austriarrak menperatzen dauz. Eta Napoleones, bere gudalozteetan be egin zan sarraski aundia ikusita, oraindiño arrokeriz: **Emengo eriotzea, Parisek bakarrik gaba baten konpondu Leiken gauza da** esan eban.

1.809ko urtean Bagillaren 10ean Napoleones, Erroma ta Aita Santuaren Laterriak bereganatzen dauz, Aita Santua erbesteratuz.

1.809ko urtean Urrillaren 14an Napoleonek, Bienako alkargoaren bitartez, Prusia bakartzea, eta Europa zatitzea lortu eban.

1.809ko urtean Abenduaren 16an, Napoleon eta Josefinaren arteko eskontza eze-reztu egiten da.

1.810eko urtean Jorraillaren 2an, Napoleon, Austriako Maria Luisa printzeagaz eskontzen da.

1.811ko urtean Epailaren 20an, Erromako erregea jaiotzen da, arrano-kume deituko eutsoenai.

1.812ko urtean Jorraillaren 25ean Errusiako I Alejandrok Napoleoneri, azkeneko itza emon eutson Prusiatik alde egian.

1.812ko urtean Bagillaren 24an Napoleonek, Bielorrusia ta Lituaniaren artean dagon Niemen ibaia zearkatu egiten dau, eta Errusian sartzen da 600.000 gudarigaz.

Errusitarrak eraso ori ilusita, atzeratu egiten dira, lur-errearen antolabidea artuta, frantzesak janari barik izteko.

1.812ko urtean Dagonillako 17an Napoleonek, Errusiako lurraldean dauan Smolensk`eko Uria menperatzen dau.

1.812ko urtean Iraillaren 7an Napoleonek, Errusiako lurraldean dauan Borodino´ren auzunean, Kutuzov`ek bideratzen ebazan Errusiako gudalozteagaz aurrez-aurre kokatuta, odol-zaleko borrokan baten bidez, menperatu ebazan, Moskura sartzeko bideak zabalduz.

1.812ko urtean Iraillaren 14an Napoleon, Moskun sartzen da, eta alperrik itxaroten dau errusitarrak bere aurrean agertu egiezan. Errusitarrak, Napoleonek ez ebena gogoratu eginda, euren atzerakadan lur guztiak erre, bere gudalozteai jateko, ezeren mozkin barik itzita.

1.812ko urtean Urrillaren 19an, Napoleonek neguaren bildur, Moskutik alde egiten dau.

1.812ko urtean Urrillaren 22an Malet⁽¹⁾, Parisen matxinatzen da, eta egun bateko garaipena lortzen dau, Napoleonen eriotzea aldarrikatuz.

(1) Malet´tar Klaude-François gudal nagusia = 1.754ko urtean Dólen jaió eta 1.812ko urtean Parisen ildakoa. Napoleonen etsaia izanda, beren aurka matxinatu zana, eta atxilotu ebenean espetxetik iges eginda, Napoleón Errusiatik ibili zala, Pariseko gobernua baitu gura eban, bera arrapau eben baiña, eta bere guda lagun gudari batzuk tirokatu eban orma baten aurrean.

1.812ko urtean Abenduaren 18an negua eldu zanean Napoleonek, an ezin ebalatu egin, eta Mokowa´ko borroka, Moskuren ateak zabaldu eutsozana, ta Beresinako borrokak bakarrik irabasa, gudaloztea izten dau eta Parisera doa.

Errusiatik Frantziko gudaloztearen atzerakadan, otz aundiko neguaren bitartez ta errusitar Kosako gudariak frantzez gudaloztearen atzeak eten barik murrizten joan ziralako, Errusira joan ziran 600.000 gizonetik, 120.000 bakarrik eldu ziran Frantzira.

1.813ko urtean Otsaillaren 28an, Prusia eta Errusia elkartzen dira.

1.813ko urtearen Lorailako 2 eta 20garreneko egun bitartean Napoleonek, Errusia ta Prusiako gudalozteak menperatzen dauz, leenengo Lützen´eko errian, eta bigarrena Bautzen´eko errian.

1.813ko urtean Bagillaren 21ean Wellington`ek Arabako Gazteiz zelaietan, Frantziako gudaloztea menperatzen dau.

1.813ko urtean Dagonillaren 10ean, Austria sartzen da gudan.

1.813ko urtean Iraillaren 16-19ko egun bitartean Leipzig`en, Europako Laterrien borroka nagusia egin zan, edo obeto ezanda, Europako Laterri ta Frantziko kaisargotzaren arteko borroka nagusia egin zan, Prusia, Errusia, Austria eta Suezia alkatuta, Stxwartzenberg, Blutxer eta Bernardote`ren aginduetara, Napoleonen aurka.

Alkarteak lortu eban garaipe ori, eta bere ondorioz, Alemania askatu eben.

1.814ko urtean Urtarrillaren 25ean Napoleonek, Parisetik urten egiten dau, eta azkenez ikusiko dauz bere emaste Maria Luisa kaizar Andrea, eta bere seme Erromako erregea.

1.814ko urtean Otsailla eta Epaillaren bitartean frantzesak, irabazi eutson alkatari: Txanpaubert, Montmirall, Bautxanp eta Montereau`en. Elkartekoak baiña, aurrera egin eban.

1.814ko urtean Epaillaren 31n, Errusiako kaiserra eta Prusiako erregea, Parisen sartzen dira euren gudalozteakaz.

1.814ko urtean Jorraillaren 1ean Talleyrand`ek, bitarteko jaurkintz bat sort-arazten dau.

1.814ko urtean Jorraillaren 2an, senatore batzarrak, Napoleonen suntsidura edo itzaldura aldarrikatzen dau.

1.814ko urtean Jorraillaren 6an Napoleonek Fontainebleau`nen, bere uzte-agiria izenpetzen dau, eta Elbako ugartera atzerriratzen dabe.

1.814ko urtean Jorraillaren 20an Napoleon, Elbako ugarterantza eroaten dabe.

1.815ko urtean Napoleonek, oartuta Frantziko erregetzan ipini eben XVIIIIn Luisiek, zelako erri-gorrotoen arte egoala jaurkitzen eta Jakinda, bonapartistak ta errepublikanoak zelako azpikeri-asmakuntzatan ibili ziran, Frantzira itzultzea erabagiten dau.

1.815eko urtean Epaillako 1ean Napoleonek, Jura deritson itsas-golkoan lurra arazten dau.

1.815eko Epaillaren 20an Napoleon Parisera eltzen da, eta XVIIIIn Luisiek alde egiten dau bere erregetzazko ezar lekutik.

1.815eko urtean Bagillaren 16an Napoleonek Ligny`n, Blutxer`en agindupean egon zan Prusiako gudaloztea menperatzen dau, berak jaurkintzazko 100 eguneko agintaritza egiten dauan bitartean, arik eta Waterloo, bere garrantzienetako guda galdu arte.

1.815eko Bagillaren 17an Wellingtonek, berak al eben azkartasun guztiagaz alde egin bear dau, Napoleonen gudalozteak, bere gudaloztearen atzean ibili ziralako inguratzeko alegiñetan.

1.815eko urtean Bagillaren 18an baiña, Wellington`ek Beljikan, Brabanteko lurraldearen Waterloo`ko erriaren zelai ingurutan, Napoleon`i aurrea emoten dautso, jakin ebalako alkartearen gudalozteak urbil egon zirala, eta aukera orreitan sortu zan arratsalde inguruan, Napoleon eta bere gudaloztea menperatzea, gudaldi odolko aretan.

1.815eko urtean Bagillaren 22an, Napoleonek osterara be beartuta, bere agintaritzazko uzte-agiria izenpetu bear izaten dau.

1.815eko urtean Uztaillaren 15ean eta Ameriketara ezin ebalako alde egin, Ingelesaren Bellerophon itsas-guda-ontzien agintariai etsaimeduten da.

Ingelesak emendik, Santa Elenako ugartera eroaten dabe, eta 1.816ko urtetik 1.821eko urtearen Lorailararte egon zan an, 1.821eko urtean Lorailako 5`ean pozinduta il eben arte.

Napoleonek, Las Kases`eri⁽¹⁾ aginduta, astiro idatzi egiazala bere oroimenak.

Gaur eta 1.840 garrengo urte ezkeroztik, bere gorputzaren auts-kondarrak, Pariseko Elbarrituen-Arroztetxe⁽²⁾ edo Ostaletxean dagoz.

1. 39. *IVn Karlos espainitarren errege.*

1.748ko urtean Azaroaren 11n jaio zan Napoleseko lurraldearen Portizi urian IVn Karlos errege au, bere aita IIIIn Karlos Italiaren Sizilia Bien erregea, eta Sajoniako Maria Amalia amaren bidetik.

1.788ko urtean Abenduaren 14an Frantziko iraultzaren baiño urte bat ariñautik, 1.808ko urtean Epaillaren 19rarte izan zan espainitarren errege.

Bateatu egin eben orduan: *Karlos, Antonio, Paskual, Franzizko, Javier, Nepomuceno, Juan, Jose, Januario, Serafín eta Diego`en* izenak aipatzekoak dira.

Eta bere bizitzan eroan eban ez-izen edo izen gaizto lez: *Eiztaria`*rena zan.

1.759ko urtean bere osaba espainitarren errege izan zan VIIn Fernando, ondorio barik il zanean, VIIn Fernando, IIIIn Karlosen anai lez, onen ardurapean jausi zan espainitarren erregetza ori, eta IVn Karloseri, bere aita IIIIn Karlosen ondorengotasunetik.

1.760ko urtean Uztaillaren 19an izendatu eben Asturiaseko Printze lez IVn Karlos au.

Eta 1.788ko urtean Abenduaren 14an bere aita IIIIn Karlos il zanean, IVn Karlos egin eban espainitarren errege.

IVn Karlos erregea, belaska edo bigune ta izaerabagekoa zan gizon au. Eta berak euki ebazan bereiztasun orreik izango ziran, bere erregetzarenak be: *etenbageko zalan-tza, eta elkar-gaitz edo ezeretan elkartu-eziñezkoa.*

(1) Las Kases edo Las Cases gazteleraz = Emmanuel`tar Agustin Las Kaeseke kondea. 1.766ko urtean Rebelen jaioa eta 1.842ko urtean Passy-sur-Seinen ilda, edestilari frantzeza izan zan. Konde`en gudaloztean borrokatu eban, iraultzaren denboran Ingalaterrara iges eginda, Frantziara itzuli zanean, Atlas-historique idatzi ebena, eta Napoleoneri lagundu autsona bere baitazko erbeztatzean, Napoleones asken naiak batuta. 1.823ko urtean Memorial de Sainte-Hélène argitaratu eban. (2) Bere auts-kondarrak Elbarrituen Arroztetxe, edo Ostaletxean dagozela = que sus restos están en el Hostal de Los invalidos.

Orregaitik itzi eban bere erregetza bere emazte Parma'tar Maria Luisaren eskuetan, eta esaten ebanagaitik, bere Godoy maitalarien eskuetan.

1.819ko urtean Urtarrillaren 19an Napolesen egoala il zan.

1. 40. *Floridablankaren jaurkintza.*

IVn Karlosek artu ebazan leen erabagiak, Floridablanka kondea, Laterri eta bulegoko ordezkari lez ipintea zan, bere aita IIIIn Karlosek aolku lez, ori egin dagian esan utsalako.

Floridablanka orokorrezko ministru onek, argitzaillezko zentzutik etorten zana zan, eta bere lenengo neurriak: zergaren ordainketetan luzapenak edo atzeratuen parkamenak sortu, ogien sal-neurriak edo balioak mugatu, esku geldi edo illetan egon ziran aberastason ondasunen laburketak edo eurak mugatzea, lotura ta etxaguntzak kendu edo ezerez-tutea, eta diruaren azkerari aurrerakuntzazko bideak zabaltzea gura eban.



1.789ko urtean Goyak margoztutako laukie, IVn Karlos espainitarren erregeari. Bere armaria eta bere idaz zirriborroa.

IVn Karlos errege berak artu eban erabagia, bere ariñauko errege Vn Felipek irasi eban Salikako Legea eretzuteko, 1.789ko urtean gorteak baimendu egin ebena, baiña sekula ez zana aldarrikatu edo argira atara.

1.789ko urtean Frantzian agertu zan iraultzagaz, gauza guztiak aldatu ziran espainitarren jaurkintzan.

Frantzik egertzen ziran barriak iraultzaren gora beran, espainitarren errege, gorte edo ta jaurkintzazko gizonen arteko urduritasuna, gero ta larriagoa izan zan, arik eta Floridablankak IIIIn Karlosen aolkuz, gorteak ertsi edo zarratu arte, eta gorte orreik Floridablankaren kontrolpean egonda, Asturiaseko pintzearen izena onartzeko batu ziran arte.

Iziltasunezko erabagia artu eben euren erritarren artean barri txar orreik espainitar lurraldeetatik zabaldu ez zitezen, eta Floridablankak ikusi ondoren berri orreik euki eben erakarrezko indarra, Frantziagaz euki zituzen senidetasunezko ongundeak apurtu ebazan, mugaldeen kontrol gogorrak ipinita, bien bitartez alegiñ aundiak eginda XVIIn Luisen alde.

Ariñautik eta erregezko jaurkintzatik etorten ziran eraberri zaleko egitamuak be, ebagi ebazan, zaintzazko erabagitasunezkoagatik aldatuta, eta inkiziziozko neurriak gogortuz, Kabarrus baitu, Jobellanoz atzerriratu, eta Kampomanes, euki ebazan ordezk arduretatik kendu eban.

1. 41. *Aranda kondearen jaurkintza.*

1.792ko urtean Floridablanka kendu eben jaurkintzatik, eta Boltaire eta beste frantzez jakitun edo ta irudidunakaz⁽¹⁾ lagun izan zan Arandako kondea ipini eben bere orde.

IVn Karlos erregeen aldetik, 1791ko frantzez konstituzioa onartu bear izanda, eta bere lengusu XVIIn Luis, Barenneseko iges aldian porrot eginda espetxeratu ebalako, ia ezinezkoa zana aurrera eroaten, XVIIn Luis askatu egiala agindu eutson Arandako kondeari

Eta 1.792ko urtetik aurrera, Frantziko matxinatuak artu eben gogortasunagaz, XVIIn Luis erregetzatik kendu ta atxilotuaz batera, erabagi oneik izan ziran IVn Karlos alegindu ebazanak, Aranda kondea emon eutsozan arduretatik kentzeko, ta 1.792ko urtean Azaroaren 15ean espainitarren jaurkintzan Godoy ipinteko.

1. 42. *Godoy´tar Manuelen leen aldiko jaurkintza.*

Godoy´tar Manuel´ek, erregeak babesteko gudaria izanetik⁽²⁾, eta erregeakaz euki eban adiskidetasunagaitik, igon eban aĩn arin gorteko agintaritzara.

Godoy, andiki edo odol-garbikoa izan zanetik, laster igon eban, Alkudia eta Suekako dukea izatera, eta gudalezko kapitan nagusia izendatu ebenetik, 1.972ko urte amaieratik, IVn Karlosen orokorrezko ministru aundienariko almenagaz kokatu zan.

1.792ko urtean Azaroaren 15ean jaurkintzazko arduratan, ipini eben leen ministru Godoy´tar Manuel onek, argitasunezko eritziaren gogoetatik agertuz, neurri barriaren zalea zan, bizitzarako jakiteak⁽³⁾, Erri Lagunen Diruzko Alkartek, edo ta Godoy´en sal-erosgai edo ondasunen askatasun izenagaz⁽⁴⁾ ezagutu ziran gaisotegi, errukizko etxe, eta lekaidearen elkarteak eroaten eben ume ta txiro etxearen ondasunen barriak bultzatu gura ebazan.

Baiña, ostopo aundi bat euki eban, Frantziko iraultzak beartuta euki ebala espainitarren jaurkintzazko politikea.

Godoy´en lenengo neurriak, espetxean giltzapetuta eta iltera zigortuta egoan Frantziko XVIIn Luis erregea, askatzea zan.

1.973ko urtean baiña, Europako errege guztien aldetik, XVIIn Luis askatu egien ainbeste alegiñ egon arren, Frantzezak urte onen Urtarrillan il eben erregea lepoa moztuz, Europako errege guztiak bat eginda Frantziko iraultzaren aurka, Ongundearen Gudako izenagaz⁽⁵⁾.

Espainol gortekoak be sartu ziran burruka orretan, eta euki ebazan gudalozteak txarto antolatuta egon ziralako, ez eben aukerarik euki, Sans Kulotes frantzez gudalozte sutshuen aurka ezer egiteko.

Ricardos espainitar gudal nagusia sartu zan 25.000 gudariekin Rosellonetik, garai-pen batzuk lortuta.

1.794ko urtetik espainitarrak, atzerantza asi bear izan eban baiña, eta frantzezak, Figeras, Irun, Donosti, Bilbao, Miranda, eta Ebroren zelaikadak menperatu ebazan.

(1) Jakitun edo irudidunakaz = ilustrados. (2) Erregeen zaintzarako, onek euki eben gudaria = guardia de corps. (3) Bizitzarako jakiteak = ciencias aplicadas. (4) Godoy´en sal-erosgai edo ondasunen izenagaz ezagutu ziran = La llamada desmortización de Godoy de bienes pertenecientes a hospitales, casas de misericordia y hospicios regentados por comunidades religiosas. (5) Ongundearen gudako izena ipini = guerra de la Convención.

1.975eko urtean Godoy´k, Basileako bakea izenpetu eban, eta Frantziko errepubli-
keak ostera emon eutsoezan menperatu ebazan lurraldeak, Santo Domingon koloniza-
tutako ugarteetatik, espainola deitzen zan ugarte frantzezari emonda. Godoy´k bake
orren ordez, *Bakezko Printzearen* izena artu eban IVn Karlosen eskutik.

1.796ko urtean Frantziko iraultzaren aldi gogorrena amaituta, Godoy´k San Il-
defonsoren Ongundea sinatu eban, eta frantzezaren edizkide lez biurtuta geratu ziran
espainitarrak.

Ingelesak, Frantziko iraultzaren etsai aundienak izanda, eta espainitar betiko aur-
kariak be izan ziralako. Godoy´k Aldaketazko Ongunde onekaz, leen aurkitu edo bi-
llatu gura ebena, itsasoaren nagusitasunagaz geratzea zan frantzez laguntzarekin, es-
painitarrak Ameriketatik ekarten eben urre-gorria ta salerosteko mozkiñak babesteko.

1.797ko urtean espainitarren Itsas-gudalozteak, ikaragarrizko zigorkada edo as-
tiñaldia artu eben Nelson Ingelesaren aldetik, San Bizenteko lur muturraren aurrean,
nai Kadiz eta Tenerifeko Santa Kurtzek, eutsi edo ta gogor erantsun, Ingelesaren era-
soari.

1.798ko urtean Ingelesak, Trinidadeko ugarte menperatu eben, astiñaldi gogorra
artuta baiña, Aberats-Kai´aren⁽¹⁾ inguruan.

Eta ekintza ori izan zan Godoy bere ardurazko agintaritzatik kendu ebena 1.798ko
urtearen Lorailan.

1. 43. *Saabedra*⁽²⁾ *ta Urkijoren*⁽³⁾ *jaurkintzak.*

1.798-1.800eko urtetan, Saabedra´tar Franzizko eta Urkijo´tar Mariano Luis artu
eben espainitarren jaurkintza.

1. 44. *Godoy´en bigarren aldiko jaurkintza.*

1.799ko urtean Napoleon Frantziko jaurkintzara eldu zanean eta 1.804ko urtean
Frantziko kaisar jaun izendatu ebenean, Europako erri guztiekin euki ebazan politi-
kazko arremanak aldatu ziran guztiz, ostera espainitarren arremanakaz asita.

Napoleonek Ingalaterraren aurka egiteko, espainitarren laguntza bear izan eban,
eta batez be Itsas-ontzidiarena.

Orregaitik estutu eutson espainitar errege IVn Karloseri, espainitarren erregetza
Godoy´en eskuetan ostera itzi egien.

1.800eko urtean artu eban Godoy´k espainitarren orokorrezko agintaritzza.

(1) Aberats Kaia´ren o Puerto Rico. (2) Saabedra´tar Franzizko = 1.746ko urtean Sebillan jaiola eta
1.819ko urtean Sebillan ildakoa. Arjelen borrokatu zan. 1.781ko urtean Ameriketara, Pensakola artu
ebenean be an egon zan. 1.783ko urtean Karakaseko arduraduna be izan zan. 1.797ko urtean diru
zain ixil-gordari (secretario). Eta 1.798ko urtean, Laterriaren ixil-gordari. Ta 1.810eko urtean Fran-
tzezak eriuarte onen lurretara sartu ziran, erregetzaren aolkularia. (3) Urkijo´tar Mariano Luis
= 1.768ko urtean Bilbon jaiola eta 1.817ko urtean Paris´en ildakoa. Zezarren ilketa itzuli eban fran-
tzezetik, eta Inkizizioagaitik eraso edo jazarpentuta, Floridablankaren babesak askatu eban. 1.798ko
urtean Laterrien ministrua izendatu eban. Txertoa (vacuna) sartu eban espainitarren lurraldeetara.
Bera izan zan leena European menpekotasuna (esclavitud) debekatu ebana. Napoleonegaz Aran-
juezeko ongundea sinatu eban. Baiña Napoleones azpikeria eta eleizaren aurkaritza, bere zoriza
bultzatu eben. 1.800eko urtean kendu eben bere agintaritzazko ezar lekutik eta Iruñan espetxeratu.
VIIIn Fernandok aske itzita, Bonaparte´tar Josegaz izan zan ministrua, gero beragaz Frantzira joanda,
eta bertan nortasunezko agiri barria artuz, sekula ez zan geiago etorriko espainitarren artera.

Eta 1.801eko urtean Godoy´k, Aranjuezeko itun edo ongundea sinatu eban, alde ortarik Napoleonen eskuetan itxita espainitar Itsasontzidia. Eta ekintza orren bidez espainitarrak, ostera gudan agertu ziran Ingalaterragaz.

1.801eko urtean Godoy´k, Portugal Ingalaterrarekin alkartuta egoan lez, guda aurkeztu eutson Portugaleri, Frantziak egin orduko.

Eta borroka au, laranjaren guda ezagutu jakon bidetik, espainitarrak Olibenza erasotuta, Portugezak beartuta agertu ziran Ingeles´eri debekatzen, euren kaietan, Itsasontzirik sartu ez egien.

1.805eko urtean, espainitar eta frantzezaren alkarte orren itsasozko nagusitasuna, anakaz gora geratu zan, Ingelesak Trafalgarren emon eutsoen astinketa bidez.

Napoleonek au ikusi ondoren, Europako errege guztiai eskatu eutsen Ingalaterra ertsitu edo inguratu egien, Ingelesak euki ez egien jatekorik edo mozkiñik artu itsas bidetik, espainitarrak beragaz alkartuta.

Eta 1.807ko urtean Godoy buru zala, Frantzez ta espainitarren artean, Fontainebleau´ko ongundea sinatu zan, Portugal, bien artean eta Godoy´egaz be zatituteko. Bide batez, menpetasunezko alegiñ ori frantzez aldetik beteteko, espainitarren lurraldeetatik bideak aske eukitea zan, eta alan sinatu zan.

1. 45. *Askeneko larri-unea.*

Ainbeste gudakin, espainitarren diru arloko jaurkintza, makaldu egin zan ezin beserarte, IVn Karlosen ministrak ezin ebena zuzendu, Frantziko iraultzari euki eutsoen bildurragaz, lotuta agertu ziralako artu bear ziran neurriak artzen, eta geien espainitar talde nagusiak lortu ebazan eskubideak, zalantzan ipinten ziralako, artu edo sartu bear ziran neurri orreikaz.

Espaintar lurraldeetara sartu ziranean frantzez gudalozteak, erritarren asarre gogorra agertu zan Godoy´en aurka, frantzezari eurak gura eben guztia emoten eutselako.

1.807ko urtearen askenetan Eskorialeko Zin-kide edo Erkidetasuna sortu zan, gero VIIIn Fernando errege izango zan Asturiaseko Printzeak bideratzen ebana, Godoy bere lekutik kendu eta bere aita IVn Karlos, erregetzatik be kentzeko asmoan.

Eta uts urten ebalako alegiñ au, VIIIn Fernando berak, zalatu ebazan bere laguntzailleak.

1.808ko urtean ikusita frantzez gudalozteak espainitar lurraldea inguratuta euki ebal, Godoy´k erregeari eskatu eutson, alde egin dagiela espainiako lurraldeetatik.

Erregeak Aranjuezeko jauretxean egon zirala baiña, erritarrak matxinatu jakiezan euren aurka, eta Godoy baitu eban.

Eta IVn Karlosek ikusita gauzak baltz agertzen zirala berentzat, bere seme VIIIn Fernandoren eskuetan itzi eban espainitarren jaurkintza, agiri onegaz:

Como los achaques de que adolezco no me permiten soportar por más tiempo el grave peso del gobierno de mis reinos, y me sea preciso para reparar mi salud gozar en clima más templado de la tranquilidad de la vida privada; he determinado, después de la más seria deliberación, abdicar mi corona en mi heredero y mi muy caro hijo el Príncipe de Asturias. Por tanto es mi real voluntad que sea reconocido y obedecido como Rey y Señor natural de todos mis reinos y dominios.

1.808ko urtean Epailaren 25ean, Madrilleko Gazeta Aldizkarian agertu zana.

Napoleon bere aldetik kezkatu, ez zan lar egokitzen erabagi orrekin eta bieri deitu eutsen, Frantzi aldeko Baionan alkartu zitezen.

1.808ko urtean Lorailaren 6an VIIIn Fernandok, Napoleonek eta bere aita IVn Karlosek egiten eutsoen premiñakin, oster a itzuli eutson errege koroi ori bere aitari, ezer jakin barik, bere aitak ariñauko egunean, Napoleoneri emon eutsozala espainitar erregezko eskubideak.

Napoleonek, bear eben legezko agiriak bere eskuetan eukinda, bere anai Bonaparte 'tar Jose, espainitarren errege izendatu eban.

1. 46. *IVn Karlosen atzerriratzea eta eriotzea.*

Napoleonek, Paris 'etik 80 km. iparrerantza dauan Kompiegnes 'eko Jauretsera bialdu ebazan IVn Karlos bere sendi guztiagaz.

Andik denbora gitxi barru baiña, IVn Karlosek euki eban oin-itoi edo oin-zainar⁽¹⁾ gaitzaldiantzak Pikardiako egu-giroa ez zala ona ta, Nizan bizitzeko eskatu eutson Napoleoni.

On artu eban Napoleonek, IVn Karlosek egin eutson eskaria, baiña ez beren erantzuna emon barik: *“gaitzaldi ori bere erruagaitik sortzen zala esanda”*, Napoleonek bere aldetik bete barik, diru kontuetan agindu eutsoezanak.

IVn Karlosek bere sendi guztiagaz, ez zan egokitzen Nizako lurraldeetan, eta zorez beterik Marsellara joan ziran.

1.812ko urtearen udan baiña Napoleonek, IVn Karlos bere emazte ta euki ebazan laguntzailleak Erromara bialdu ebazan, Borgeseko jauretsean ezarri edo antolatzeke.

1.814ko urtean Napoleon jausi zanean, IVn Karlos eta Maria Luisa bere emazteagaz, Erroman bertan dagon Berberini 'ko jauretsera aldatzen dira, bertan ia lau urte bete arte, euren seme VIIIn Fernandok espainitar erregetzaren ezarlekuan oster a kokatuta egoala, bialtzen eutsoen diruakaz. Bide batez aita amari debekatuz, espainitar lurraldeetara oster a etortea.

IVn Karlos, bere emaztea anka biak apurtuta eukezala eta larritasunezko osasunean egoala, Napolesera joan zan bere anai I Fernando Sizilia Biko errege zanarengana, bere anketako oin-zainarrentzako atsedean apur bat aurkitzen ba eban.

1.819ko urtean Urtarrillaren 1ean eta azken igurtzi artuta⁽²⁾, urrengo egunean il zan bere emazte Borbon eta Parmako 'tar Maria Luisa erregeña.

1.819ko urtean Urtarrillaren 13an IVn Karlosek, bere emaztea il zanaren barria artu ebanean, laster apaindu zan Erromara oster a itzultzeke.

Eta 1.819ko urtean Urtarrillaren 19an baiña IVn Karlosek, oin-zainarren eraso gogor bat artu eban, eta agertu jakon sukarragaz, ez eban indarrrik euki gaisoari geiago egiteke, eta bertan il zan.

1. 47. *IVn Karlosen ezkontza eta euki zituzen alaba-semeak.*

1.765eko urtean ezkondu zan IVn Karlos bere arreba-lenguziña zan Borbon ta Parmako 'tar Maria Luisagaz, eta amalau alaba-semeak euki zituzen, euren adiñetara zazpi bakarrik elduta:

(1) Oin-itoi edo oin-zainar = podagra, o gota de los pies. (2) Azken-igurtzi edo oliadura =extrema-unción.

-1.771eko urtean Iraillaren 19an jaiotako Karlos Klemente Antonio. 1.774ko urtean Epaillaren 7an il zana.

-1.775eko urtean Jorrraillaren 25ean jaiotako Karlota Joakina, Potugaleko VI In Jua-negaz ezkondu. 1.830eko urtean Urtarrillaren 7an il zana.

-1.777ko urtean Iraillaren 11n jaio zan Maria Luisa Carlota. 1.782ko urtean Uz-taillaren 2an il zana.

-1.779ko urtean Urtarrillaren 9an jaiotako Maria Amalia, eta Bere osaba Borbon´eko Antonio Paskual´ekin, III In Karlosen semea eta IV In Karlosen anai txikerra izan zana-gaz ezkondu zana. 1.798ko urtean Uztaillaren 22an il zan.

-1.780ko urtean Epaillaren 5ean jaiotako Karlos Domingo Eusebio. 1.783ko ur-tean Ekaiñaren 11n il zana.

-1.782ko urtean Uztaillaren 6an jaiotako Maria Luisa Josefina, Borbon ta Par-mako´tar Luis, Parmako dukea eta Etruriako erregeagaz ezkondu. 1824ko urtean Epaillaren 13an il zan.

-1.783ko urtean Iraillaren 5ean jaiotako Karlos Frantzizko de Paula, 1784ko ur-tean Azaroaren 11n il zana.

-1.783ko urtean Iraillaren 5ean jaiotako Felipe Frantzizko de Paula. 1.784ko ur-tean Urrillaren 18an il zana.

-1.784ko urtean Urrillaren 14an jaiotako Fernando, gero VII In Fernando izenakin, espainitarren errege lez ezagutuko zana. 1.833ko urtean Iraillaren 29an il zan.

-1.788ko urtean Epaillaren 29an jaiotako Karlos Maria Isidro Molinako kondea, Karlistaren sortzaille izan zan espainitarren errege izateko. 1.855eko urtean Epaillaren 10ean il zan.

-1.789ko urtean Uztaillaren 6an jaiotako Maria Isabel, bere lengusu Sizilia Biko errege I Frantzizkorekin ezkondu leenegoz, eta bigarren Balzoko kondearen Franziz-korekin ezkondu zana. 1.848ko urtean Iraillaren 13an il zan.

-1.791eko urtean Otsaillaren 16an jaiotako Maria Teresa. 1.794ko urtean Azaroa-ren 2an piko edo nabarreriko gaixotasunagaz il zana.

-1.792ko urtean Epaillaren 28an jaiotako Felipe Maria Franzizko. 1.794ko urtean Epaillaren 1ean il zana.

-1.794ko urtean Epaillaren 10an jaiotako Franzizko de Paula Antonio, Kadizeko dukea, eta bere arreba alaba, Borbon´tar Sizilia Biko Luisa Carlota bere lobagaz ezkondu, 1.865eko urtean Dagonillaren 13an il zana. Ezkontza onen lenengo semea, Borbon eta Asis´eko Franzizko izan zan espainitarren II In Isabelegaz ezkondu zana.

1. 48. *Bonaparte´tar I Jose, Pepe Bonbil edo Botellaren izenagaz ezagutu zan, I Napoleonen anaia.*

Bonaparte I Jose au, Korzikako Korte errian jaio zan 1.768ko urtean, eta 1.844ko urtean Florenzian il.

1.764ko urtean Ajakzion jaio ta 1.785ko urtean Montpellier´en ildako Bonapar-tetar Karlos Maria eta 1.764ko urtean jaio zan bere emazte Ramolino´tar Letizia´gaz

euki ebazan 13 seme alabetatik leenengo semea zan eta I Napoleonen anaia. 7 Seme bizi izanda, euki ebezan 13 seme alabetatik.

1.768-1.769ko urte bitartean Korzegako aberriaren askatasunagaitik borrokan ibilita, alde egin bear izan eban Bonaparte´tar Karlos Maria onek bere korzegako ugartetik sendi guztiagaz, Korzegako aberriaren gizandi zan Paoli euren etsaiak, atzean ibili zalako, eta Frantzez jaurlantza zerbitzura ipinita, bere lagun Frantziko Marbeuf kondearen bidetik, bere seme nausienak I Jose ta I Napoleon, Autun´eko ikastetxean sartu ebazan bekadun lez.

I Napoleon izan zan, ikas maillan aurrerago ibili zana, eta matematiketan geien, ortik Brienneko gudarako ikastetxean sartuta.

17 urtegeaz urten eban Napoleon guda ikastetxe ortatik, teniente ordezko maillagaz, Balenzeko urira bialduta bere leen ardurazko lan lez.

1.796ko urtean, Jose au legeak Italiako Pisa urian ikasita ondoren, Korzegako mezugillaren arduraduna izendatu eben, gero Parma ta Erromara bialduta.

Frantziaren be-maillako lege egilleen 500 aolkularitzazko diputadua izan zan, artezpideko denboran⁽¹⁾.

1.801ean Lunebillen, Erromako eleiztarrakin eleiz-itun, eta 1.802ko urtean Amienseko ongundea sinatu ebazan.

Saboa egiten eban aberats baten alaba Klary´tar Juliagaz ezkondu zan alaba bi eukinda: Zenaida, Bonaparte´tar Karlos Juliogaz ezkondu zana. Eta, Karlota, Bonaparte ta Blestxanp´tar Karlosegaz ezkondu zana.

Klary´tar Julia, sekula ez zan etorri erdiugarte edo peninsula onetara, Napoleonegaz egon zalako bere senar Bonaparte´tar Jose´en irabazkiakin arduratuta.

Napoleonen guda bitartean, Bonaparte´tar Jose onek, beti egin eban lan mezulari edo mandatari arduradun lez: Estatu-Batuekaz, Austria, Bretaña Aundia, eta Batikanoagaz ongundeak sinatzen.

Erromako ordezkarria be izan zan, eta 1.797ko urtean bere anai Napoleoneri lagunduko eutson antolatzen, 1799ko urtean Frantziko Laterriari emongo eutson maixintasunean, Konsulen jaurlantza ezartzeko.

1.806ko urtean Napoleon kaisar lez izendatu ebenean, onek bere anai Bonaparte´tar I Jose, Napoleseko errege izendatu eban, bertan 1.808ko urtearen udarte egonda.

1.808ko urtean Loraillaren 5ean eta IVn Karlos´ek Baionan egin ebazan erregetzaren utziera ostean.

1.808ko urtean Bagillaren 6an, Napoleonek bere anai I Jose ipini eban espainitarren errege, eta Murat, Napoleonen kuñatua zana, erdiugarte edo peninsula onetan frantzez gudaloztearen agintaritzan egon zana, Napoleseko errege lez ipini eban.

1.808ko urtean Uztaillaren 6an eta Bonaparte´tar Jose batzar orretara eldu orduko, Napoleonek an batu ebazanakaz, bere konstituziozko legedi sorta bat baieztu eban, bere anai I Jose´en erregetza babesteko, **Bayonako Konstituzioa** deituko jakonari.

Napoleonek, bere konstituziozko lege barriak espainitarrai aurkeztu ta onek sinatu ondoren, espainitar gorteak batu ebazan Baionan, eta bertan ziñ eban I Josek espainitar errege lez.

(1) Artezpideko denboran = tiempos del directorio que sustituyó a la Convención, a la que Napoleón dió un golpe de estado en el año 1.799 el 9-10 de Noviembre, o del 18 de Brumario, que lo sustituyó por el gobierno de los Consules.

1.808ko urtean Uztaillaren 7an ta espainitarren askatasunezko guda asi zanean izendatu eban Napoleonek bere anai I Jose, espainitarren eta Indiaseko errege.

1.808ko urtean Uztaillaren 20an sartu zan Madrillen Bonaparte´tar Jose, I Bonaparte´tar Jose erregeen izenakin, gudalozte indartsu bat bere agindupean eukala. Eta I Jose Madrillen sartzen egoala, Bailen´en Dupont gudal general nagusia menperatu ta atxilotu egin eban espainitarren gudalozteak.

1.808ko urtean Iraillaren 22an I Jose´k, ikusita eurentzat guda zelako biurkeria artzen eban Burgosera joan zan, gero Ebroko Mirandatik, askenez Gazteizera joateko, eta bertan ezarri eban bere gudalategia, arik eta Napoleon agertu arte, bere gudalozte aundiagaz.

1.809ko urtean Urtarrillaren 22an I Josek bere aniaren garaipenak ikusita, eta baita jakinda erdiugarte edo peninsula onetara etorten egoala, ostera sartzen da Madrillen.

Eta Madrillen egoala, bere anai Napoleon´i esaten dautso, bera ez zala egon pozik uri aretan, bere alde ez eukelako iñork eta bai alderantziz etsai larregi.

I Jose au, sekula be ez zan izan espainitarren gogoko edo atsegintasunezkoa, erritarrak *“Pepe Bonbil edo Botellaren”* eta *“Pepe Enparantzakoa”* ez izenakaz deituta.

I Jose au, nai erritarren atzeginezko legeak egin edo ta erritarrentzat jai-aldi ugarriak egin, erritarrak atzerritar menperatzaille bat lez euki ebelako, gero ta erri-gorrotan edo errien-iguingarriagoa⁽¹⁾ biurtzen zan.

I Jose´en erregetza, askatasunezko gudaren baldintzapean egin zan, beti espainitar jakitunen billa ibilita, gero oneri, *“prantzez-zale”* deituko eutsoenai.

Eta I Josek ezin ebana sekula egokitu, bere jaurkintzarako ekarten eban eraberri-zalezko egitaraua izan zan.

1.810eko urtearen Urtarrillan, berak, bideratu eban Andaluziako gudaldia.

1.811ko urtean eta Parisera ostera bat egin ostean I Napoleonen seme ta ondorengo zana ezagutzeko, berak utzi gura eban espainitarren agintaritza ori, Napoleon bere anaiak baiña, espainitar gudalozte guztien general nagusi izendatu eban.

1.812ko urtean I Josek, Kadiz´eko gorteak sortu ziranean, eurakaz adostu edo adoxtasun baten atzean ibili zan, baiña ez eban lortu ezer.

1.812ko urtean 22ko Uztaillan Salamankako Arapiles´en, Wellington dukeak espainitar eta Ingelesaren gudalozteak aginduten ebazan bidetik, Marmont Mariskalaren agindupean egon ziran frantzezari emon eutsoezan astiñaldi gogorragaz, I Jose´k, alde egin bear izan eban Madrilletik Balentziara, Sutxet Mariskalaren babesera.

Urte orren neguan I Jose, ostera joaten da Madrillera, Wellington´ek, alde egin ebalako.

1.813ko urtearen Bagillako 13an ekitaldi onetan I Josek, azkenez urteten dau Madrilletik Gazteizera Wellington´eri aurre egiteko, onek, astiñaldi gogora emonda I Jose´en gudalozteai.

1.813ko urtean Bagillaren 21ean Gazteizen, frantzezak ostera artu eben beste astiñaldi gogoragoagaz Wellington´en eskutik, amaitu zan Bonaparte´tar I Jose´en erregetza, frantzez gudalozteak, Auñamendiak betiko aldatuta, frantzez lurraldeetara joateko.

(1) Errien iguingarri = odioso, execrable, repugnante a los ojos del pueblo.

1.813ko urtean Abenduaren 11n, Frantziko lurraldean eta I Napoleonek, VIIIn Fernando atxilotuta eukan Talleyrand'en gazteluan ospatu zan Balenzay'ko ongundean, Napoleonek, onartu bear izan eban VIIIn Fernando'en erregetza, espainitarren askatasunezko borrokari amaiera emonda.

1.814ko urtean Epaillaren 13an VIIIn Fernando espainitarren lurrerantza urten eban, I Jose Frantzirantza joan zan bitartean.

I Jose Parisera eldu zanean Napoleonek, Kaisertzaren ordezkoa izendatu eban, bera izanda Frantziko gobernuaren jabeduna, Napoleon kanporatu egiten zanean.

1.815eko urtean Bagillaren 18an Wellington'eko dukeak Beljikako Waterloo'ko urian Napoleoneri asken borroka odoltzu ori irabazita, I Jose leen Suizara atzerriratu zan, gero Napoleonen 100eko jaurkintza ostetik, Ameriketara eta Londresera atzerriratu.

1.821eko Dagonillaren 10ean I Josek, jakin eban zelan sortu zan bere anai Napoleonen eriotzea Santa Elenako ugartean, eta bera aldatu zan ortik aurrera, Bonaparte senditarren buru izatera

1.832ko urtean Liverpool'era aldatu zan, eta 1.840ko urtean perlesi edo odol golpe bat⁽¹⁾ euki eban, ibilkerarako ezereztu eutsoena. Eta Frantziko gortekoak berau jakinda, itzi eutsoen Frantzira itzultzen.

Eta 1.841eko urtean Florenziako urian bere bizi bidea egokituz, andik iru urtera ilgo zan, 1.844ko urtean Uztaillaren 28an ain zuzen.

1. 49. *XVIIIIn Luis Frantziko erregea*

1.755ko urtean Azaroaren 17an jaio zan Luis Estanislao Javier edo XVIIIIn Luis "Naigarria"⁽²⁾ au, Bersalleseko jauregian.

Eta 1.824ko urtean Iraillaren 16an Paris'en il.

Luis, Frantziko ondorengotasunezkoa zana eta Sajoniako Maria Josefaren seigarren semea zan, eta XVn Luisen billoba.



XVIIIIn Luis bera eta bere armaria

(1) Odol golpe bat = apoplejía. (2) Naigarria = deseado, (désiré).

Jaiotzeagaz, Probentzako kondearen izen burua emon eutsoen. Beren anaia erregetzara igon ebenetik baiña, *“Monsieur”* ezko izenagaz ezagutu zan.

Louis Stanislas Xabier'en izenagaz bateatu eben jaio ta sei illabete barru. Bateatua-ren bidez *“Arnas Saindu, edo Ixpiritu Saindu'en Zaldun Elkargoaren kide”*⁽¹⁾ izendatuz.

1.814-1.824ko urte bitartean izan zan Frantzia eta Nafarroako errege. Kontuan eukinda, Napoleonek Elbako ugartetik bere Pariserako itzulkeran, Frantzia jaurkitu ebazan 100 egunak izan ezik.

XVIIIIn Luis, Frantziko ondorengotasunezkoa zana, Sajoniako Maria Josefaren seigarren semea zan, eta XVn Luisen billoba.

Napoleon bera izanda, Borboien berregintza edo lengoratzean, Frantziko lenengo erregea.

XVIIIIn Luisek 1.791-1.814ko urte bitartean, 23 urte egon zan erbestean edo kanporatuta, arik eta Frantziko Iraultza eta kaisertzaren denborak osotu ziran arte.

XVIIIIn Luis onek, Provenzako kondearen izen burua euki eban, bere anai XVIIn Luisen antzera.

Eta 1.795eko urtearen Bagillan, XVIIIn Luis, bere aita ama ta arrebakaz espetxeratuta egonda il zanean, bere osaba XVIIIIn Luis igon eban Frantziko erregetzara tituludenezko izen-lerro lez.

Bere atzerriratzean, Prusian, Ingalaterra, ta Errusian bere bizitza eginda.

Eta 1.814ko urtean asken baten, seigarren alkarteak, Napoleoni irabazi eutsonean, XVIIIIn Luis igon eben erregetzara, danari gogoratzen, XVIIn Luis eta errege zaleen eskubidekoa zala Frantziko erregetza ori.

Napoleonek baiña, Elbako ugartetik iges egin ebanean, berak be, bere eskubideko kaisergotza lez euki ebalako Frantziko jaurkintza eta ostera berreskuratzeko agertu zanean, XVIIIIn Luisek alde egin bear izan eban.

Zazpigarren alkartea osotu zan, berreskuratuko kaisertza ostera ezereztuteko, eta Waterloo'n menperatu eban Napoleon.

Bigarrenez ipini eban XVIIIIn Luis Frantziko erregetzaren aulkian. Orain, bein betiko edo XVIIIIn Luis iltzen zan arte.

Amar urte baiño gitxiago Jaurkitu eban XVIIIIn Luis lenauko erregen antzera. Ariñauko erregearen jaurpidea alosokerizkoa izanda, oraigo Borboien yaurpidea, jaurgo aldeko legea zalako⁽²⁾.

XVIIIIn Luisen jaurgo-legezkoa lez, benetan euki eban salbuespeneko eskubidea, 1.814ko urtearen eskutitz, edo Frantziko araudi barrian oiñarritua egoana, eta bere eriotzean alaba semerik ez ebelako euki, Frantziko erregetzaren aulkian, bere anai Artoiseko kondea, Karlos ezarri zan.

XVIIIIn Luis izango zan Frantziaren askeneko erregea, il zan arte jaurriko ebena. Eta bere asierazko erregetzaren jarreran, errege-aldeko⁽³⁾, Bonaparte-aldekoak eta erkalderriko edo Errepublikanuak alkartu gurean, bere anai Karlosek, sarritan sartzen

(1) Ixpiritu Saindua'en Zaldun-Elkargoaren Kide = caballero de la orden del Espíritu Santo. (2) Jaurgo aldeko-legea zalako = constitucional, adicto a la constitución, porque era una monarquía constitucional. (3) “Royalistes esaten eutsienai.

jakon aitzakiakaz edo boikota egiten. A ta guzti, antz baten lortu eban gure ebana, ia beren eriotzararte.

1.771ko urtean Lorailaren 14an XVIIIIn Luisek, Saboyako Maria Josefinagaz⁽¹⁾ eskondu zan, Marie Joséphine´n izenagaz ezagutu zana. Saboyako Biktor Amadeo dukea, gero Zerdeñako errege izango zan IIIIn Biktor Amadeo´ren izenakin, eta bere Borbon´eko Maria Antonia emaztearen alaba zana. Bere anai Frantziko Karlos, XVIIIIn Luisen koñata, Maria Teresagaz ezkonduko zan.



*XVIIIIn Luis txikerra, bere anai Luis Augusto
Gero XVIIn Luis izando zana, orduaneroaten zan, neskak lez jantzita.*

1.771ko urtean Lorailaren 20an ezkonduko ziran, XVIIIIn Luis eta Marie Josepine⁽²⁾, ezkondu ta gero bere emaztearen atzeraldiagaz, onek motz edo itsusi⁽³⁾, aspergarri⁽⁴⁾, eta Bersalleseko gortearen oiturazko arloetan, ez jakin lez aurkitzen ebalako, urteetan egon ziran ezkontzeko gauzak bete barik.

1.773ko urtean bere aitite XVn Luisek emondako izen-buru oneik artu ebazan: *“Anjou´ko kondea, Maine´ko kondea, Pertxe´ko kondea, eta Senotxes´ko kondea, denbora onetan Probenzako kondea lez ezagututa”*.

1.773ko urten Abenduaren 17an *“Jerusaleneko San Lazaroren Elkargoko Buruzagi Nagusia”*⁽⁵⁾.

1.774ko urtean Estanislao edo XVIIIIn Luisek, lortu eban Maria Josefina aurdun iztea, aur-galtze baten amaitu zana.

1.781ean be aurdundu eban Maria Josefina, eta euki eban bigarren aur-galtzetik, gero sekula be ez eben euki alaba-semerik.

1.795eko urteko Bagillaren 8an il zan Frantziko XVIIIn Luis, eta Frantzian egon zan Salikako legeagaitik, bere arreba Maria Teresa ezin ebalako errege aulkira igon, Probenzako kondea egin eben errege *“XVIIIIn Luisen izenakin”*.

XVIIIIn Luisek, bere lobia il zanean *“Beronako adieraztea”*⁽⁶⁾ argitaratu eban, bere politikazko errege ekintza aurkezteko, Frantziari esaten: ostera itzuli bear zirala erregetzaren al-osotasunezko jaurkintzara, 14 gizaldiko aurrerakuntzatik Frantziko ospagarria izan zalako.

1.795eko urte onetan XVIIIIn Luisek, bere loba Maria Teresa espetxetik atarateko arduratu zan, bere langusu-anai Luis Antonio Angulemako dukeagaz ezkondu gure ebalako, Artoiseko kondearen semea zanagaz. Maltzurkeriz, bere aita-amaren gogoa zala esanda. Maria Teresak on artu ebana.

(1) Saboyako Maria Josefina = 1.753ko urtetik 1.810eko urterarte bizi zana. (2) Maria Josefine = 1.753-1.810eko urte bitartean bizi zana. Oso loa zala esaten dabe. (3) Motz edo itsusi = feo, deforme. (4) Aspergari = aburrido. (5) Gran Maestre de la orden de San Lorenzo. (6) Beronako adieraztea = “La declaración de Verona”.

1.795eko urtetik ibili zan XVIIIIn Luis bere lobaren zainpeagaitik arduratuta, arik eta 1.795eko urtearen Abenduan tenpeltarren dorretik askatu eben arte. Luisek berak lortu ebena, 1.796ko urtean IIIn Franzizko Germaniako kaiserrak euki eban zainpe ori itzi ebanean.



XVIIIIn Luisen Jelbagako jauregia 1.798-1.801 eta 1.804-1.807ko urtetan.

1.796ko urtean Urtarrillaren illetik Maria Teresa au, Bienako bere senide Asburgoakaz egon zan bizitzen

1.796ko urtean alde egin bear izan eban XVIIIIn Luisek Beronatik, Napoleonek, Beneziako errepublikea menderatu ebanean.

Eta XVIIIIn Luisek Beronatik urten bear izan ebanean, Brunswikk´eko Dukadoan dagon Blankenburg´era joan zan. Emendik be anka egin bear izanda, Prusiano IIIn Guillermo il zanean.

Au ikusita Maria Teresak, apur bat geiago itxarotea erabagi eban, bere osabearengana joateko.

1.798ko urtean Errusiako I Pablo kaiserrak XVIIIIn Luiseri gaur Letonia dan Kurlandiaren Jelbagako jauregia eskeiñi eutsen. Bai bere ziurtasun edo eskiertasunak ta diru laguntza aundia be, nai ta gero I Paulok diru ardura orreik bete ez.

1.798-1.799ko urte bitartean XVIIIIn Luisek, Maria Antonietaren bizi kondairazko liburu bat idatzi eban *“Réflexions Histoiques sur Marie Antonieta”*ren izena euki ebana.

Jelgabako jauregian egon zanean, Bersalleseko gortearen oiturak sartu gura ebazan.

Eta 1.799ko urtean Bagillaren 9an ezkondu zan Maria Teresa bere lengusu Artois´tar Luis Antoniogaz, Artoiseko kondearen Karlos´en semea zana. XVIIIIn Luisen alegiñagaitik, Jelgabako jauregian ezkondu, bere emazteari be aginduta, bera be joan zedin.

XVIIIIn Luisek, bere emazte Maria Josefinarekin bananduta bizi zan, au Schleswig-Holstein´en bizi zalako, baiña Kurlandiako ezkontza onetara, bere Margerite de Gourbillon betiko laguna⁽¹⁾ barik joateko agindu eutsen. Nai ta Josefina, jaramon egin ez.

XVIIIIn Luis erritarrari begira, beti alegindu zan esaten, bere emazteagaz alkar ta zentzuz bizi zala.

XVIIIIn Luisek, jakin eban bere loba Luis Antonio, bere emazte Maria Teresagaz ez zala alkargarri edo elkarkizunezkoa. A ta guzti berak, alegiñ aundiak egin ebazan bikote ori ezkondu zitezen. Zori-gaitzezko alkar bizi baten biurtuz gain, alaba-semerik ez ebena euki.

(1) Bere laguna, XVIIIIn Luisen maitalea zana.

1.800eko urtean XVIIIIn Luisek, Napoleonekin eskutitz bidez euki ebazan bere artu-emonak, Napoleon Frantziko lenengo kontsula izan zanean. Borboiak ostera ezarri egiezala Frantziko errege aulkian eskatzen eutson.

Napoleon ´ek baiña XVIIIIn Luisen esanari jaramon egin barik, bere ospea aundi-
tzea baiño besterik ez eutson arduratzen.

Batera bere loba Maria Teresagaz be alegiñ asko egin ebazan, bere bizitza idatzi egian, gero berak Borboien zabalkunde lez erabilteko.

1.796ko urtean eta 1.803ko urtean, XVIIn Luisekaitik azkenean idatzi ebazan al-
dizkariak be, alan edo bardiñ ibili ebazan.

1.801eko urtean Errusiako I Paulok kaiserrak XVIIIIn Luiseri, ezin zala bizi geiago Errusian esan eutson. Eta Jebalغان euki eban gorrea ez ebalako dirurik euki, berak euki ebazan ondasun batzuk saldu bear izan ebazan, Errusiatik alde egiteko.

Maria Teresa berak be, I Paulo kaiserrak, bere ezkontzagaitik emon eutson ikatz-
arri edo saman eroateko lepoko arri-bizi ori be, saldu bear izan eban.

Maria Teresak, Prusiano Luisa erregeiña be limurtu eban, Prusiako lurraldeetan bizi
al izateko, XVIIIIn Luisek onartu ebana.

Borboiak ortik aurrera baiña, beartuta agertu ziran, euren izenak barik, beste izen
batzuk eroaten, adibidez: XVIIIIn Luisek, *“Konte de Lille”*, Langedok´en euki eban lur
ondasunen izena, eta beste batzuetan *“Konte d’ Isle”* bezela.

1.801eko urtetik 1.804ko urteraiño, XVIIIIn Luisek bere sendiarekin, Prusiako ego
lurraldearen Barsobiako urian dagon Lazienki jauregian ezarri eben euren bizi lekua,
Jelgabatik urten eta nekagarritzko bidai bat eginda.

Eta orduko denboran bizi zan Wirydianna Fiszerowa´k idatzitako oroimenari esker,
gaur dakigu, Borboiari arrera ona emoteko, eresi edo soiñuagaz gura ebala egin, eta gaiñera
aberrizko zentzu apur bat emoteko, Frantziko leen Errepublikak ataratako *“Marsellesa”*-
kin egin ebala. Gero aitzaki edo zuribide bat artu bear izanda, ankea ain sakon sartzeagaitik.

Eldu eta denbora gitxira oartu ziran, Errusiako I Paulo il zala.

XVIIIIn Luisek itxaropen aundiak euki ebazan, I Pauloren ondorengo, I Alejan-
drok, bere aitak Borboiakin egin eban utzierak zuzendu egiezan. Eta alan bete ebazan
utsun orreik geroago I Alejandrok.

XVIIIIn Luisek Napoleseko erregetza banandu gura eban.

Ingalaterrako IIIIn Jorje erregeak, onartu eban Artoiseko kondea bere lurraldeetan,
eta onek kontu aundiagaz, diru apurbat bialdu eutson XVIIIIn Luiseri, auek Frantziko
ertzaiñak zelatari euki ebazalako.

Artoiseko kondeak Luiseri eskatu eutson, bere seme Luis Antonio, bere emazte
Maria Teresakin batera beragaz Edinburgora bialdu egiezan, oneik une orretan ez ebe-
na egin.

1.803ko urtean Napoleonek, zirikitu eban XVIIIIn Luis, bere erregetzazko eskubi-
deak itzi egiezen, Luisek ezetza emonda.

1.804ko urtearen Lorailan, Bonaparte´tar Napoleonek Frantziko Kaiserra izendatu zan.

Eta XVIIIIn Luis ta beren loba Sueziantza urten eben, bertan egon ziran Artoi-
seko kondeakin eta Angulemakoko dukeagaz batera, Napoleonen aurkako aldarrikapen
bat egiteko, beretzat, kaisartzaren erabagia artu ebalako.

Prusiako erregeak, adierazpen edo oiur-aldi bat aldarrikatu eban, XVIII In Luisek Prusiako lurraldetik urten egian.

Eta Errusiako I Alejandrok, ostera deitu eutsen Luiseri, bere Jelbagako jauregian bizi zitezen.

Eta XVIII In Luisek, I Alejandrogaz, I Paulo bere aitarekin baiño txarrago bizi izanda, Ingalaterrara joateko itxaropendu zan.

XVIII In Luis, erbesteratze luze baten egonda konturatu zan, frantzezak ez ebela onartuko, lenauko erregeak euki eben alosokerizko jaurkintza ori.

Eta 1.805eko urtean, beste politika bat asi zan oldozten, bere erregetza berrezkuratzeko.

Eta len egin ebana, berak len idatzi ebazanek baiño, esku zabaleko idazkiak aldarrikatu, Beronako aldarrikapena baztertu, eta bearrezko gudaritza kenduz, eutsi I Napoleonek euki eban banakuntzazko ta epai-bidezko jaurkintza, zergak gutxitu, politikazko espexetasunak ezereztu, eta barkamena bermatu edo gogortu Borbontar jaurkintzazko berrezkuntzaren alde izaten ziranai.

Onen adierazpenak, Antoine Louis, eta Besaide´tar François Abarayko kondearenak izan ziran geien, erbestean alkar egonda.

XVIII In Luis ostera alde egin bear izan eban Jelgabatik, bere bizitza arrizkuan egon zalako Europako lurralde osoan, I Alejandrok esan eutsoenagaitik.

1.807ko urtearen Uztaillan, Sueziko fragat-ontzi baten igon eban Angulemak dukeagaz batera Estokolmora joateko. XVIII In Luis baiña, ez zan geratuko Suezian denbora askotan.

1.807ko urtearen Azaroan, Ingalaterrako Great Yarmouth, Norfolk´era eldu zan, eta berari Ritxard Tenple-Nugent-Grenbille, Buckingham´eko markesak alokatu eutsen jauregian ezarri zalako.



***Hartwell House jauregia, XVIII In Luis eta bere gorteak egon ziranak
1.808ko urtetik 1.814ko urterarte***

1.808ko urtean ekarri eban Europako urruntasunetik XVIII In Luisek, Maria Josefina emaztea, eta bera egon zan Gosfield Hall´etik, laster aldatuko zan Buckinghamshire´ko Hartwell House´ra bere gorteke eun lagunekin. Errege Luisek urtero ordainduta 500 libera Sir George Lee etxagunari.

Geiago arduratu zana, Gales´eko printzea izan zan, gero Ingalaterrako IVn Jorje izango zan erregea, eten bageko iges-tokiaren eskubidea, diru laguntza aundiakaz batera.

Hartwel'en ez zana geratu, Artoiseko kondea izan zan, geiago gura ebalako Londresera joan.

1.809ko urtean XVIIIIn Luisen laguna, Abarayko kondea, Hartwell'etik urten eban Madeirara joateko, eta bertan il zan 1.811ko urtean.

XVIIIIn Luisek ildako Abarayko kondearen ordeztu, Pierre Louis Jean Kasimir de Blankas ipini eban bere leen aolkari lez.

1.810eko urtean Azaroaren 13an il zan XVIIIIn Luisen emazte, Maria Josefina.

Eta negu orretan XVIIIIn Luisek, oin-itoi edo oin-zainar'en miñ aundiak eukinda, txirrikazko eser-gaillu edo eser-toki⁽¹⁾ baten ipini bear izan eben.

1.812ko urtean Napoleon, Errusiako lurraldea asi zan erasotzen, porrot aundi edo zoritxar aundi baten amaitu zana Napoleonentzat.

1.813ko urtean XVIIIIn Luisek, Hartwell'en egoan lekutik, "*Hartwell'eko Adierazpena*" deituko zana aldarrikatu eban, 1.805eko urtean egin ebana baiño, askatasun geiagokoa izan zana, eta bertan esanda: Napoleon'ekin edo Errepublikako gudalozteetan egon ziran lerrotutako guztiak, ez ebela zigorrik artuko, bai ta alderantziz, leen lurraren etxagunak, ostera artuko ebezala "*Biens nationaux*" eko⁽²⁾ ekitaldietan kendu eutsoezan lurak.

1.814ko urtearen Urtarrillan XVIIIIn Luisek ezin ebalako oiñez ibili, Artoiseko kondea bialdu eban Frantzira.

1.814ko urtean Epaillaren 31n sartu ziran alkartutako gudalozteak Paris'en, eta Napoleonek, Jorraillaren 11n siñatu eban bere agintaritzaren utziera.

Eta 1.814ko urtean Jorraillaren 16an XVIIIIn Luisek Frantziko erregetzaren aulkian ezarrita, nabarmeduzko⁽³⁾ agiriak zabaldu ebazan, Artoiseko kondea, erregearen orokorrezko ordezkoa lez izendatzen.

1.814ko urtean Loraillaren 3an Artoiseko kondeak, bere agintaritzaz itzi eban bere anaiaren eskuetan. Eta XVIIIIn Luis ostera Frantzira itzulita, erritarren aurrean agertu zanean, uritik eliz-bira baten antzerako ibilbidea egin eban, bere etxe-bizi lez Tulleriaseko jauregia artuta.

Napoleonek euki eban senatore-batzarrak, deitu eutson XVIIIIn Luiseri erregetzazko aulkira, bertan baldintzatuko iraspen⁽⁴⁾ bat onartu egien: Frantziko kaisertza, Errepublikea, eta urte guztietan aldatuko zan aukeratuko batzar biko Lege-Biltzarra, eta iru margoko ikurriña.

XVIIIIn Luisek, aurka agertu zan senatore-batzar orren iraskundeagaz, eta frantzez erritarrai begituz, senatuko batzar orren ezeztasuna asi zan aldarrikatzen, Napoleonen denboran egin ebazanagaitik.

Burdeoseko antzokian egin zan batzarrean, senatore'aren iraspeneko araudien agiriara erre eben, eta Lyon'eko udaletxearen arduradunak, senatu ori gaitzez aipatu edo beztu eben mintzaldikoak, txalotu ta euren autarkia emon eutsoen.

Paris menderatzeko alkartuta egon ziran indar aundiak, XVIIIIn Luiseri eskatu eutsoen, lege nagusien araudi bat irasi dagian.

XVIIIIn Luisek 1.814ko eskutitzagaz erantzunda, gauza barri asko ekarten ebana: erlijioaren askatasuna, diputaduen etxari eta bikoteen etxari⁽⁵⁾ bat, naiko askatasun

(1) Txirrinkazko eser-gaillu edo eser-toki = silla de ruedas. (2) Biens nationaux = tierras confiscadas a los nobles y el clero cuando la revolución. (3) Nabarmenduzko agiriak = distinguidos, destacados documentos. (4) Iraspen bat onartu egien = para que aceptara la constitución que ellos elaboraron. (5) Bikoteen etxaribat = cámara de los pares.

euki dagien aldizkariak, eta lur ondasunaren *Biens nationaux´ren lur jabedunak*, asken jabedunetan iraun dagiezen.

-Iraspeneko arau sorta orrek, 76 lege-gai euki ebazan.

-Salataritza, gizategi edo aretoagaitik autatuz, aukeratu bear zan.

-Katolikotasuna, Frantziko erlijio bakarra izango zan.

-Aldundiaren etxari edo aretoko batzarkide izateko, bakotzak zergatan, 1.000 franko baiño geiago ordaindu bear izan eban, eta 40 urtetik gora euki adiñetan.

-Erregeak, ondorengotasunean oiñarrituta egongo zan eran, aukeratu ebazan aldundiko etxari edo aretoaren bikoteak, euren bizi guztirako.

-Bost urteko apean aukeratuko ebazan Aldundiko batzarkideak, urte guztiko kopuruetan euren bostgarrena aukeratuta.

-90.000 giza seme egon ziran autatzeko eskubideakin.

-1.814ko urtean Loraillaren 30ean sinatu eban XVIIIIn Luisek Pariseko egiune ori.

-Frantziari, 1.792ko urtean euki ebazan lekurarte, mugak zabaldu eutsozanak, Ekialdetik Rin´erarte elduz.

- Frantziak, gudako borrokaren gostatik, ez eban ordaindu bear ezer, eta alkartuta egon ziran 6´garren egiuneko taldearen atzerritar gudalozteak, alde egin eben bereala frantzezaren lurraldeetatik.

-1.815eko urtean eta Napoleonen 100 eguneko jaurkintzaren ostean, ez ziran izango bardiñak baldintza orreik, itzuli edo gainberatu ziralako.

Ez eban igaroko denbora aundirik, XVIIIIn Luisek bere eskeintzetatik damutzen astea.

Bera ta bere Louis baroiak, au diru kontuaren orokorrezko arduraduna izan zanak, errien ondasunetik ez ebelako gura berago jausi dagian, Napoleonen jaurkintzatik 75.000.000 Frankoren zorrak euki ebalazako, berak baieztuta zor orrean ordainketak.

XVIIIIn Luisek, frantzezari agindu eutsoen, ke-belar, ardo, gatza eta errien nardazko zergak, kenduko ebazala, bera errege aulkira agoten ebanean. Baiña ez eban egin eban berak agindu eben bezela, eta matxintasunak sortu ziran Burdeoson.

1.815eko urtean gutxitu egin ziran gasto-kontutik Gudaloztearen eralgi edo igorpenak⁽¹⁾, 1.814ko gudaloztearen diru kopuruak gortearen jaurkintzarako % 55 izan zirelako.

1.814ko urtearen Loraillan XVIIIIn Luisek, Artois´eko kondea, eta bere lobak ziran Angulema ta Berriko dukeak artu ebazan bere aolkularitzazko taldean. Txarles Maurize de Talleyrand´ek bideratzen ebana.

XVIIIIn Luisek, ardura aundia euki eban Bienako Biltzarraren arduradunak egiten ebazan joan etorriagaitik, Napoleonek bere agintaritzazko utziera egin ebenetik, bertan Europaren mapa barria egiten egon ziralako. Frantziko ardurak Talleyrand´ek eroanda.

Eta arrituta geratu zan XVIIIIn Luis, onek jakin ebanean, Prusiak euki zituzten go-goak, Sajoniako erregetza bereganatzeko. Bere ama, Sajoniako printzea lez jaio zalako, eta berak bildurra euki ebalako, ia Prusiak, Alemania be berentzat artzen ba eban.

Luisek, bai gura eban be, Parmako dukadoa, oster a joan dagien parmesar Borboien eskuetara, eta ez Frantziako Maria Luisaren eskuetara, alkartekoak alegintzen ziran lez.

Eta Luisek orrez gaiñ be, elkartekoak, Napoles´egaitik ez ebelako egiten ezer, aurka egon zan, berak Napoleonekin keintzaile edo indar-lapur lez ibili zan Joakin Murat, kendu gura ebalako Napolesetik, Napoleseko erregetza Borboien eskuetan izteko.

(1) Gudaloztearen eralgi edo igorpenak = gastos del ejército.

1.815eko urtearen Otsaillan alkartean izenean Austriak, Murat´ek, oso debekatuta egon zan Napolenekin artu emonetan ibilten zala, jakin ebenean, on artu eban Napoleseko erregetzara gudaizte bat bialtzea Murat bere lekutik kentzeko.

Murat´ek egia esanda, sekula ez eutson idatzi eskutitzarik Napoleoni, XVIIIIn Luissek baiña, Borboiak ostera Napoleseko jaurkintzan ipinteko edozein diru edo beste gauza bategaitik, eskutiz orrein kontua atara eban eta Austriako gudaizte orreik bialtzea berak ordaindu ebazan 25.000.000ekin.

XVIIIIn Luissek, lortu eban Napoleseko erregetzan ostera Borboiak ipintea. Parmako dukadoa baiña, kaisar-andrea izan zan Maria Luisarengana joan zan bere bizi guztirako, eta Parmako Borboiari, Lukka´ko dukadoa Maria Luisaren eriotzerarte.

1. 50. *Napoleonen, jaurkintzazko 100 egunak.*

1.815eko urtean Otsaillaren 26an Napoleonek, Elbako ugartean espetxeratuta egon zan lekutik alde egin eta Frantzira joanda, Epaillaren 1´ean Kannes inguruan agertu zan 1.000 gudariek.

XVIIIIn Luissek arduratuta egon arren Napoleonen itzultzeagaitik, bere buruan oldoztu eban, indar gitxiko gudaizte bategaz naikoa zala Bonaparte ori menderatzeko.

Baiña, Borboiak beti euki eben itzitasunezko arazoa agertu jakon XVIIIIn Luiseri, eta ez ebalako kontuan artu, gudaizteko gudari geienak Napoleonen aldekoak zirala, auek talde aundiko iges-aldietan joan ziran Napoleonen gudaizte.

Beste aldetik XVIIIIn Luissek ez eben aukerarik euki Napoleonen aurka joateko, berak anketan eukin oin-zainarren eraso gogorra euki ebalako.

Eta gudarako ministru edo arduradun nagusiak Soult mariskalak, Orleanseko dukea Luis Felipe gero errege izando zana I Luis Feliperen izenakin, Artois´eko kondea, eta Mak Donald mariskala bialdu ebazan Napoleonen gudaizteak geratzen.

Eta XVIIIIn Luissek, Napoleonengaitik euki eban iritxi gutxia ekarri eutson ondamera.

1.815eko urtean Epaillaren 19an Parisen kanpotik egon zan gudaizte, Napoleonen gudaizte aldatu zan, Uria babes barik itzita. Eta egun orretako gau-erdian, XVIIIIn Luissek gudari batzuekin alde egin eban lenengo Lille, eta muga aldatuz gero Olandako erreñu batueneko Gantera joateko.



Waterloo´ko borroka

Eta Europako beste agintariak, Errusiako I Alejandroren aldekoak ziranak, euren artean oldozten ibili ziran, Napoleoneri irabazita gero, XVIIIIn Luis kenduta, ez bazan obe Orleanseko dukea ipintea, Frantziko erregetzaren aulkian.

1.815ko urtean Bagillaren 18an Napoleonek baiña, ez eban Frantzia jaurkituko denbora luzean, Wellington dukea ta Blützer zelaiko mariskalak, Wuaterloo 'ko borrokan menperatu ebelako. Elkartekoak alkar izketa bidetik, XVIIIIn Luis ostera bere ezar lekuan ipini bear zala erabagita.

1. 51. XVIIIIn Luisen, bigarrenezko jaurkintz taldea.

XVIIIIn Luis, laster agertu zan Parisen ostera be, bere bigarren jaurkintza beteteko, eta Wellington 'en gualozteak oraindiño Frantziko lurraldean egon ziranakaz baliatzeko.

Eta Wellington 'ek bere aldetik, Luis erregeagaz baliotzeko, oraindiño Paris 'eko bidetik mendetu barik egon ziran gatzeluak menderatzeko, auek ez ebelako gura Wellingtoneri etsaimendu, XVIIIIn Luiseri baiño.

1.815eko urtean Bagillaren 26an XVIIIIn Luis Kanbraiera eldu zan, eta erritarrai aldarriketa bat eginda: 100 eguneko borrokatan Napoleonegaz ibili ziranai, ez eutsoela jarraiketarik egingo, aurrean zirikatzaile ibili ziranai izan ezik.

XVIIIIn Luisen jaurlaritzakoak be, onartu eben euren anka sartzeak leenengo berregintzan⁽¹⁾.

1.815eko urtean Bagillaren 29an, Aldundiko bost batzarkide eta Pares 'eko⁽²⁾ aretokoak urbildu ziran Wellington 'eri esaten: ia ez bazan obe, Europako printze bat ekarri eta bera ipini XVIIIIn Luisen orde.

Wellingtonek, ezetza emon eutsoen arduradun orrei, eta bide batez esan be: XVIIIIn Luis izan zala onena Frantziaren osotasunerako, ta Wellington berak, agindu eutsoen diputaduari, erregearen alde jokatu egien.

1.815eko urtean Uztaillaren 8an sartu zan XVIIIIn Luis Parisen, mugikor edo eziñ egoneko ta zaratatsuzko arrera eukinda. Tulleriaseko jauregiaren baratza 'k, gizon emakumes beterik egonda, eta Wellington dukearen esanagaitik, oi u edo aldarriak ain zaratatsuak izan ziralako, erregeagaz ezin zala berbarik egin gau orreitan.

XVIIIIn Luisek 100 egun orren ostean bere borondatez, euki zituzen zeregiñak gitxitu ebazan, aolkularitzazko batzarkideari emonda lan geiena.

1.815eko urtearen udan, bera ta bere ministruak, jaurlaritzaren aldakuntzan asi ziran, eta erregearen aolkularitza, ministru talde bategaitik aldatu eben, onen aolkua, aolkularitzazko talde aundi ori kendu, ta orde talde txiki bat ipinita. "**Ministère de Roy**" deituko zana.

Artois, Berry, ta Angulemeko dukeak kendu ebazan Ministère de Roy 'tik, eta Teyllerand izendatu eben aolkularitzazko lendakari, edo Frantziako leen ministru lez.

1.815eko urtean Uztaillaren 14an ministruen batzar nagusiak, gualoztearen buruz, matxinatzeko euki ebazan taldeak kendu ebazan, eta erregearen eskaera bidez Teyllerand 'ek, ondorengo andimandiak edo zaldunak berrezkuratu ebazan euren lengo bizi erara.

1.815eko Dagonillan, diputaduen aretoko auteskundeak, Teyllerand 'en aurkakoak agertu ziran.

(1) Leenengo berregintzan = primera restauración. (2) Pares 'ek edo Pairs = Ingalaterran Lores 'en aretokoak ziranak Pairs auek 740 batzarkideak ziran, eta Frantzian Par o pares deitzen ziranai XIIIn gizalditik 12 bikotegaz osotzen zana: sei eleitzar eta beste sei erritar, Iraultzak ezereztu ebana. Eta XVIIIIn Luisek berrezkuratu ebana, erregeak bakarrik eukinda areto orren sorraldia, Frantziko leenengo aretoa (cámara) izanda.



Artois'eko kondea, gero X Karlos izando zana, monarkikos'en, edo eskuintar gogorrenaren buruzagi biurtu zan Luis erregea bere anaiaren aurka.

Teyllerand'ek, zentzudunezko dipitaduak aukeratzea gura ebazan. Autesleak baiña, monarkiko gogorrenak aukeratu ebazan, eta Angulemako dukesa Artois'eko kondeagaz batera, Luis erregea premiatu eben, Teyllerand kenduteko bere lan lekutik.

Eta 1.815eko urtean Iraillaren 20an Teyllerand'ek, bere uko-agiria aurkeztu eutsen Luis erregeari.

XVIIIIn Luisek Ritxeliu dukea aukeratu eban lenengo ministru lez, atzerakoi⁽¹⁾ eta bere sendiagaitik onartua izan zalako.

Napoleonen aurkako sendimendu oso gogorra izan zan Frantziaren ego-aldean, zurizko ikaran biurtuko zana⁽²⁾, Napoleonegaz egon ziran erritarrak, jaurritzeko edo zuzentzen egon ziran euren ardurazko lekutik kendu eta askori lepoak moztu eutsonean.

Frantzezak, gogorkeri aundiak egin ebazan erria jaurri egiten ebazan batzukaz, adibidez: Gillaume Marie Anne Brune Napoleleonen mariskala izan zanakin, basakeriz il ebalako, eta beren gorpuko zatiak, Rodanoko ibaira bota ebazanean.

XVIIIIn Luis, basakeri onen aurka urten eban, baiña lagundu be eutsoen, euren atzean ibili ziranai.

1.815eko urtearen Abenduan, XVIIIIn Luisen jaurkintza, Napoleonen mariscal aundiarena, *Ney Mariskala* be il eben, saltzaille lez salatuta. Erregearen leialak, Txarles François, Bonnay'ko markesa, ta Txatre'ko dukeak, saltzaille edo Napoleoneko aldekoekin esku gogorra ibiltzeko aolkatu ebalako.

XVIIIIn Luiseri naska emoten eutselako ainbeste odolezko eriotz, gogorkeriz ibiliten ziran eskumatar diputaduak, samindu edo asarratu egiten ziran, erregeari esanda, ez ebalagaiten naikoa orreina aurka.

1.815eko urtearen Azaroan XVIIIIn Luisen gobernuak, beste Paris'eko ongunde bat sinatu bear izan eban, Napoleonen 100 eguneko jaurkintzari amaiera emoteko.

Eta 1.816ko urtearen Urtarrillan Frantziko gobernuak, parkamena aldarrikatu eutsen saltzaille edo Napoleonen aldekoai, nai ta asita egon ziran epaiketak aurrera egin, arik eta amaitu ziran arte.

(1) Atzerakoi = reaccionario, que es propenso a restablecer lo abolido. Reacción absolutista = se conoce con este nombre, al movimiento político, cuyo objetivo era el derrocamiento del régimen constitucional implantado en España tras el pronunciamiento de Riego en Cabezas de San Juan en 1.820. Obtuvo el apoyo de la alianza que en 1.823 envió tropas conocidas como "Los cien mil hijos de San Luis". (2) Zurizko ikaran biurtuko zana = que se convertiría en el terror blanco.

Aldarrikapen orreitan be esanda, Bonapartearen etxekoari, debekatzen jakiezala ondasunak eukitea edo Frantziko lurraldetan sartzea. 50.000tik-80.000era giza semeak izan ziran garbiketa orreitan kendu ebazanak. Bigarren zuritzezko ikara deitu jakonari.

Parisen ariñago sinatu zan ongundea, Frantziaren alde agertu zan, onek baiña beste itxura gogor bat artu eban.

Frantziko mugak gutxitu ziran arik eta 1.790eko urtean euki ebazan arte. Frantziak ordaindu bear izanda, bera zaintzeko euki ebazan alkartearen guda lozteak, 150.000.0000 franko urte bakoitzagaitik. Eta lagundu eutsoen elkartekoai, beste 700.000.0000 franko.

1.818ko urtean jaurkintzazko diputaduen aretoak beste militar lege bat sinatu eban, guda loztearen gudara kopurua 100.000 giza semeakaz aundiagotzeko.

Eta 1.818ko urtearen Urrillan Ritxeliu dukea leen ministruak, lortu eban egon ziran guda lozteen agintariak eskuratu edo limurtzea, len bai lent atara egiezan euren guda lozteak Frantzitik, 22.000.000 frankoen orde.

XVIIIIn Luisek, ainbat erdirakoi gobernuak aukeratu ebazan, erritarrak bakeztu gura ebalako, bere anai Artoiseko kondea Karlos ´en aurka, onek alosokerizko erregetza gura ebalako.

Eta beldurra euki eban Luisek, bere eriotzaren osterako susmotsu egoalako, alango gauza bat egingo ebalako, Borboientzat oso txarra izango zana. Eta alan gertatu zan.

XVIIIIn Luisek, ez eban euki begiko bere odolezkoa zan Orleans ´eko Luis Felipe, eta beti egoan prest zeozegaz zirikatzeke, adibidez: Jaun Andi errege deitzeke. Iraultza denboran bere aitak, XVIIn Luisek lepoa moztuteke, baiezko autarki edo bozka emon ebalako.

1.820ko urtean Otsaillaren 14an XVIIIIn Luis erregearen loba, Berry ´ko dukea, Paris ´eko eres-antzerkian il eban. Oso minduta egon zan bere senidetasuna eta XVIIIIn Luisek, antziñako oitura bat apurtu eban beren eleizkizunetara joateagaz. Frantziko erregeak ezin ebelako euki edozelako artu emon eriotzagaz.

Berry dukearen ilketa, atek zabaltzen eutsezan Orleanseko etxeari. Baiña Berryko dukea izan zan bakarrik semea euki ebana bera ilda Iraillan jaio zan Enrike Burdeosko dukeagaz. *“Dieudonné”* esango jakonari⁽¹⁾. Eta Borboiak pozik oldozten ebelako, beragaz konponduta geratzen zala euren erregeen ondorengotasuna. Nai ta ondorengotasun ori zalantzan egon.

Diputaduen aretokoak, salikako legea aldatu gura eban, Angulemako dukesa erregetzara igon egian.

1.820ko urtean Bagillaren 12an, jaurkintzazko aretokoak lege bat atara eban, diputaduen kopurua 258kotik 430ekorarte aundiagotzen ebana.

Geigarritzko diputadu oneik, laurenengo erriko aberats aundiagaitik aukeratutakoak izan bear ziran, areto bakoitzarentzat. Lege orregaz aukeratutako diputadu oneik autarki bi eukinda.

XVIIIIn Luis eta “autarki bien legea ezarri zanetik”, ostegun guztietan Zoe Talon Andrea artzen ebala bere gelan, danari debekatuz sarbidea gela orreitara. Eta surmur bidez jakin zan, Zoe Talon ´en bulerretik ats edo arnasketan artzen ebala ke-belarra, *“tabatière”*⁽²⁾ deituta ortik aurrera.

1.823ko urtean Frantziak, VIIIn Fernandori laguntzen espainitarren artean mantxintasun bat sortu zalako, guda lozte bat bialdu eutson Angulemako dukearen agindupean arik eta amaitu edo bakeztu zan arte.

(1) Dieudonné = dado por Dios. (2) Tabatière = caja de rapé.

1.52. XVIII In Luisen eriotzea eta ondorengotasuna.

1.824ko urtearen udabarrian asi zan XVIII In Luisen osasuna berantza egiten. Loditasuna, oin-zainar edo oin-itoi, eta satar edo arat-ustelaren gaitzaldi edo gaixotasunak euki ebazan.

1.824ko urtean Iraillaren 16an il zan XVIII In Luis, eta Saint-Denis´eko eleiz nagusian obiratu eben.

1.824ko urtean Iraillako 20an koroatu eben errege bere anai Artoiseko kondea Xn Karlosen izenarekin.

Eta X Karlos, matxinatuak errege aulkitik bota ebenean, bigarren errepublikea sortu zan, eta errepublika au be III In Napoleonek zirikituta laterriaren aurka matxinatuz, Frantziko bigarren Kaisertza sortu eban, Xn Karlos bera Kaiser-Jaun lez izenduta.

III In Napoleon´i, franko-prusianoko borroka ostean kendu eutsoen kaisar jaun ezar lekutik, Frantziko batzar nagusiak “Irugarren Errepublika” izendatuta.

Errepublika onen agintari guztiak kendu ebazan euren agintaritza amaitu orduko, arik eta 1.906ko urtean Emile Loubet kendu, eta Armand Fallières ipini arte.

1.53. Frantziko Xn Karlos.

1.757ko urtean Urrillako 9an jaio zan Frantziako Xn Karlos au Bersalleseko jaurtxean.



Charles X de France



Xn Karlos koroatuteko jantziakaz. Bere izenpea ta armarrria.

Eta 1.836ko urtean Azillaren 6an Italian Friuli-Beneziako Gorizian⁽¹⁾ edo Ilirian⁽²⁾ ilda.

1.824 eta 1.830eko urte bitartean Naparroa ta Frantziaren erregea izan zan, baita Frantziak euki eban askeneko Borboi errege eta Frantziak koroatu eban askeneko erregea be.

XVn Luis eta bere emazte Poloniako Leszczy`nska´tar Mariaren biloba zan, eta Frantziko erregetzaren ondorengoa zan Luis Artoiseko kondea eta bere Alemaniako emaztearen Sajoniako Maria Josefaren semea, eta XVI In Luis eta XVIII In Luisen anaia. Ondorengoa izan arren, sekula ez ebena igon erregeen aulkira.

(1) Italian Friuli-Beneziako Goirizian jaio = limítrofe con Yugoslavia, capital de ésta provincia. Hasta la primera guerra Mundial perteneció a Austria, después de la segunda, Yugoslavia se anexó sus barrios orientales. (2) Iliria = región de Europa antigua, en la costa oriental del Adriático, correspondiente a la actual Dalmacia (Yugoslavia) y parte de Albania, y se extendía por el S. hasta el épiro.

1.761eko urtean Urrillaren 19an bateatu eben. Egun bat beranduago XVIIn Luis eta XVIIIn Luis bateatu egin ebazanetik.

1.773ko urtean Azaroaren 16an ezkondu zan, Saboiako III Bitor Amadeo ta Borbon´tar Maria Antonietaren alabea zan Maria Teresagaz, lau seme-alaba eukinda:

-1.775-1.844ko urte bitartean bizi zan Luis Antonio Angulemako dukea, beren lengusiña Frantziako Maria Teresa XVIIn Luis eta bere emazte Maria Antonietaren alabea zanagaz ezkondu zana.

-1.776-1.783ko urte bitartean bizi zan Artois´eko Mademoiselle´tar Sofia.

-1.778-1.820ko urte bitartean bizi zan Karlos Fernando Berriko dukea, leenengoz Ingeles neska bategaz ezkondu zana, eta bigarrenez, Bi-Sisiliako Borbon´tar Karolinagaz.

-Eta 1.783ko urtean ume il zana, Maria Teresa.

X Karlos, Bastilla artu zan orduko atzerriratuta egon zan Artoiseko konde au, iraultzaren aurkako ikurra irudizkatzen eban gizona zan, urte askotan Ingalaterran bizi izan bear izanda, arik eta I Napoleon menperatu ebenean, XVIIIIn Luis Frantziko erregetzara igon arte.

XVIIIIn Luisen erregetzan, Artoiseko Karlos onek, eskubitarren-ertzerakoi sutua zan, izil izilean erregezaletasunezko gogorrenak bideratzen ebazanak⁽¹⁾.

Bere anai XVIIIIn Luis alderantziz, I Napoleonegas ibili ziranai parkatu eutsoen, berak bitartez, euren aurka zigor geiago eskatuta, Zurizko Ikarari ate gustiak zabaldua⁽²⁾.

Ertzezko monarkiko auek, gero ta aundiagotzen joan ziran, eta erregearen gaitzaldia aurrera joan zan bitartez, gauza geiagokin arduratzen ebazalako, Artoiseko konde onek artu eban almena aundia izan zan.



Xn Karlosen koroatzea.

Errege talde onek bere mailla aundienera igonda XVIIIIn Luis il zanean eta Artoiseko kondea errege egin ebanean Xn Karlosen izenakin.

1. 54. *Frantziko Xn Karlosen koroatzea.*

1.825eko urtean Loraillaren 29an Reinseko Eleiz Nagusian koroatu eben Xn Karlos, eta errege au izando zan Frantzian azken koroatuko ebena. Erregetza au, dirudunaren Jauntxoakaz euki zituzen eztabaida gogorraz ezagutuko zan.

(1) Erregea baiño monarkikoa zala, beragaitik esaten eban. (2) Zurizko Ikarari ate guztiak zabaldua = Abriendo de par en par las puertas al Terror Blanco.

Xn Karlosek, alosokeriagaz eta ertzezko-errege zaletasunagaz euki eban naikeria gogorra zan, eta orregaitik ez eban euki lekurik Frantziko erakundeetan, nai euren aldekoak izanda be, artegatasun aundiak sortuz Karlosen taldeetan, euki ziruzen auteskundeetan iruzur edo maltzurkeriz ibilita.

Xn Karlosen alosokerizko politikak, XVIIIn Luisen erregetzazko denboratik ministru lez lan egiten ebanak *Billele´tar Jean Baptiste* lenengo ministruak ibiltan ebanak izan ziran, Xn Karlos berak emonda XVIIIIn Luis il zanean, Karlosek Diputadu ta Pares´eko batzodekoak baieztea gura ebalako.

Lege oneik baiña, erritarren guztiz aurkakoak ziran, apaiz, Zaldun edo ta Andikien maillak goraltzeko izan zirelako geien.

1.825eko urtean, erritarrak gorroto aundienean euki ebazan legeak onartu ziran, lekaide, apaiz, eta jauntxoai, iraultzako denboran kendu eutsoezan lurraldeak ostera emoten eutsoezelako.

1.825eko urte onetan atara eben donauste edo sakrilejioaren aurkako legea, eleiza-aren aurka egiten zan edozer gauzagaitik. Sutan ipini ebazana erritar ta politikak, asperkeri edo mendeku lez ibiltan ebalako euren liberalaren politikazko etsaien aurka.

1.827ko urtean ikusiko zan artegatasun ori, Xn Karlosek Frantziko Aberriaren Zaiñari, ikustaldia egiten egon zanean, gudari auk euren aginduko nagusiari jaramon egin barik, erregeari, iraiñ edo aupada, keiñada ta zemankutzaka asi jakozenean, Xn Karlosek, ariñeketan alde egin bear izanda andik.

Andik egun batzura Xn Karlosek bildur, beragaz gudari orreik egingo ebenagaz, guda talde ori, ezereztu dagiela agindu eban, argi ikusita bere erregetza ez ebela balio gauza andirik, ez eta indarrik be ez ebelako euki, gudari orreik izkillu barik izteko.

1.827ko urte onetan ikusiko zan argi, Xn Karlosen erregezko makaltasuna, Aberriaren Zaintzariakaz sortu zanagaz.

1.827ko urtearen Azaroan, ertzezko-erregetzaren zaletasunezkoa zan Billele ministruak, auteskundeak galdu ebalako, ministeritzan lekua itzi bear izanda, Xn Karlosek narda edo gorrotoan euki eban Martignak´tar JEAN-Baptisteri. Nai ta Xn Karlosek ministru au, joankor edo iragokor-gauza txar bat zala danari esanda.

1.829ko urtean Xn Karlosen azpi-jokoagaz, Martignak´tar Jean-Baptistek itzi bear izan eban bere leen ministruaren lan postua, ertzezko-erregeen zaletasunezkoa zan Polignak´tar Jules´eri, Xn Karlos erregearen lagun aundia zana, lan Portu orretan ezarri edin.

1.829ko urtean Dagonillaren 30ean, Polignak´en ministru postura eltze orrek, urte ta egun onetako auteskudeakin alkartu ziran, ertzezko-erregearen zaletasunezkoak galduta, galdu be egin eban lege-etxearen kontrola eukitea.

Euren eskuma kide izan zan Txateaubriand´ek, ez zalako pozik egon Polignak´en aukereagaitik, bertan itzi ebalako eskumatar talde ori gutxiengoeko aukeran itzi ebalako.

Eta Polignak eta Xn Karlos erregea 1.830eko urtearen Epailararte gitziendiz, beste auteskunderik ez dagian egin asi ziran antolatzen, jakin ebelako liberalak, euren aldeko legeak ibili zirala antolatzen.

1.830eko urtearen Urtarrillan Xn Karlosek, Hussein Dey Argeliako erregeak, bere ordezkoa atara ebalako Argeliako lurraldeetatik, guda aurkeztu eutson Hussein Dey erregeari, geien bere Frantzez erritarrak euki ebazan arazoetatik aorkabetzeko itxaropenagaz.

1.830eko urtean Epailaren 2an Xn Karlosek ez ebalako beste biderik euki, legeko-etxeak batu bear izan ebazan, lege-aldiari asiera emoteko.

Danak uste eben Xn Karlosek, urte orren jaurkintzaren asiera edo bere sarrerako berbaldian, bakezale, mintza-errez, eta zentzudun agertuko zala, eta guztiz aldentzizkoa urten eban, bere Polignak ministrua goralduz eta bere politikaren aldeko berbak esanda.

Liberal diputadu guztiak aserretu ebazan lez, auek 1.830eko urtearen Epaillaren 18rako batzar barri bat eskatuz, agiri bat auterpendu eben, erregearen ministruak eta euki zituzen gobernuako gelak, lege-etxearen baietza euki dagien.

Eta errege ta bere taldekoak, egun bat ariñago jakin ebelako liberalaren alegiñak, orokorrezko auteskunde barriak eskatu ebazan 1.830en Uztaillarako, 1.830eko urtean Epaillaren 19an Xn Karlosek, lege-etxe ta gobernuako gelak ezereztu ebazan. Erritar eta danen asarrea, ezin besterañño igon eban.

Xn Karlosek, au ikusita eta uste ebalako auteskundeetan porrokaldi edo ederrak Arturo ebazala, ez eban euki zalantzarik, Bagillako 23an asi ziran auteskunde orreitan susurra sartu edo autespeneko autapide orreik naastuteko.

1.830eko urtean Uztaillaren 6an eta Xn Karlos erregeak ilusita bere politikasko egoera txarra zala, Polignak bere ministruak alegindu eutson, konstituzioaren 14ko lege-gaia eskatu egiala, erregeari gertakizun orreitan, almen osoa emoten eutsolako.

Xn Karlosek, auteskunde barri batzuk gura ebazan egin, bere ondoreak nastu gura ebazalako bere alde, autesleko maietan bere aldela erregeen ertze-zalezkoak ipinita.

Eta Xn Karlos onek, Frantziko aberriari egineko matxinada orregaz bakarrik egokitu bazan, baleike garaipendun urtetea, baiña bere ministru Polignak´egaitik aolkatuz, euki eban aolkularitzazko ministru taldeak Uztaillan idatzi ebazan lau lege-agiriak berriz idatzi ebazan: -Aldizkarien askatasuna ezereztu egiten ebana.

-Diputaduen lege-etxe barria ezereztuten ebana.

-Autespeneko legek aldatu.

-Eta Iraillarako euteskunde barriak deitu. Polignak´ek neurri oneikaz uste ebalako irabazi egiten ebela.

55. *Uztaillaren iraultza.*

1.830ko urtean Uztaillaren 25ean Xn Karkos erregeak, Saint-Kloud´eko Txa-teau´n sinatu ebazan aginduko legeakaz, erabaki edo garbitu egin ebazala, berak sortu ebazan Politikazko larri-aldiak.

1.830eko Uztaillaren 26an Frantzez Laterriaren Aldizkarian argitaratu ziran aginduko lege orreik, Peris´eko erritarrak arrituta itzi ebanak.

Eta lenengoetan, erritarrak emon ba eben bakezko itxura antzeko bat, laster konaturatu ziran ez zala alakorik gertatzen, kentzeko aginduta egon ziran liberalaren aldizkariak Thiers´tar Adolphe´k bideratuta, laster asi ziralako matxintasuna eskatzen, erregeak ezarri gura ebazan legearen aurka.

1.830eko Uztaillaren 26ko arratsaldean, Frantziko Iraultzaren irudzko-tokia zan Royal-Palais edo Royal-Jauretxeko lorategietan asi ziran batzen erritar pilloa, "*Kanpora Borboiak*" eta "*Gora Konstituzioa*" aldarrikatzen. Gau orretan Uri zaiñak lorategi orren ateak sarratuta, eta bertan izan ziran erritarrak, alboko keleetatik zabalduz buerak ondo berotuta eukiezala.



Delakroix' tar Eujenek erritarrak bideratzen.

1.830eko urtean Uztaillaren 27an erri zaiñak, oraindiño zabalik eta lanean egon ziran aldizkarien lantegiak, zarratu ebazan, eta barri ori erritarren artera agertu zanean, erritarrak *"Royal Jauretseko"* lorategiak ostera artu ebazan, eta Xn Karlos beldar matxinada orregaz, erritarrak bialdu egiezala agindu eutsoen an egon ziran gudariai.

Eta erritar batzuk, gudariai bota eutsoezan arri ta tiroagaitik, gudariak eurak asi ziran tirota erritarren aurka, Uztaillaren 28an erritarrak, kale guztietatik kale-zoztor edo kupel-babesak asita ipinten.

Xn Karloseri, larri egoera onen bururako, ipini eban Marmont mariskalak esan eutson, erritarrakaz adiskidetuegiala, zabaldu ebazan lege-agiriak ostera ezereztuta.

Xn Karlosek baiña, ez eutson jaramonik egin eta erriagaz egon ziran Marmont'en gudariak, anka egiten asi ziran.

Marmont mariskalaren egoera larria zan, Xn Karlosek erritarrai tirokatu egiazala agindu eutsoenean, eta erritarrak euren izkilluakaz, babestu egin ziran kaleetatik ipini ebazan kale-zoztor eta kupel-babesaren ostentan, Marmont mariskalari bere gudaria-kin atzerazotuta Tulleriaseko Jauretseraiño.

1.830eko Uztaillaren 28an bien bitartean, Lege-Biltzarraren diputaduak, Puyrabeau'tar Audrey'en etxeko batzarrean erabagita, ordezko talde bat bialdu eutsoen Marmont'eri, onek Xn Karlos limurtu egien, argitaratu ebazan lege barri orreik ezereztu egiazan.

Marmont'ek, Tulleriasen egon zan Polignak ministrua eskuratu gura eban, onek baiña ezetza emon eutson.

Eta egoera ori gero ta larriago biurtzen zalako, Xn Karlosek erru guztia ministruari bota eutsoen eta danak kendu ebazan euren lan postuetatik.

Xn Karlos bere itsukerizko ekintza orregaz ez zan konturatu, ertzezko-erregeen zaletasunezkoak ezereztu egiten ebazala, eta laguntzabarik geratuta, berak arindu eban bere erregetzaren amaiera.

1.830eko urtean Uztaillaren 30ean Lege-Biltzarraren diputaduak, Lafitte'tar Jakkes'en etxean batzartuz eta gero Bourboneko Palais'en, ez eutsoen agintasunik erregeari ontzat artu, eta Igualdad'tar Felipeen seme, eskumatar liberalaren aldekoa zan Orleans'tar Luis Feliperi deitu eutsoen, Frantziko erregetzaren ordegotza ori eroan dagian, Pares'eko Lege-Etxe Diputaduen baimenakin.

Erritarren artean zabaldu ziran agiriak, Xn Karlos berakada argituten, onen poz aundiagaz.

Eta 1.838ko urtean Uztaillaren 31n, erregeak alde egin bear izan eban Saint-Klound'eko jauregitik, erritarrak gaztelu edo Jáuregui ori saskiltzen joan ziran bitartean, eta Bersalleseko jauregian babestuta, asken alegiñak egin ebazan bere erregetza ostera berrezkuratzeko, une orreitan Luis Felipe Parisen sartzen egoala, Lege-Etxeko Diputaduak eskeiñi eutson orokorrezko errege ordegoaren zeregiñ ori beteteko.

Xn Karlos erregearen laguntzak aienatu ziran, eta an egoan bera aitu ezinik, erregetzatik kendu ebala.

1.830eko urtean Dagonillaren 2an matxinatuak, Ranbouillet'eko jauregian beartu eutsoen babesa artu egian, eta egun orretan erregearen alde egon ziran iru talde erregeen gudariak, berta itzi eban.

Xn Karlosek euki eban babes guztia galduta eta erritarrak keiñatzaille euki ebazala, bere seme Borbon'tar Luis Antonio Angulemako Dukearen eskuetan itzi eban erregetza, eta beartu eban bera be, bardiñ egiela, 12 urte euki eban bere lobaren Artois'tar Enrike Burdeos'eko Dukearen alde.

Xn Karlos'ek eskutitz bat bialdu eutson bere lengusu Luis Feliperi, Burdeoseko Dukea errege egiteko.

Eta 1.830eko urtean Dagonillaren 3an Orleanseko Luis Felipek, Lege-Biltzarreko Diputaduei, errege utzieraren berri orreik emonda, eta Orleanseko Dukea errege egin barik, Karlosen sendi guztia, etzerriratu eban, erritarrak izkilluakaz tresnatuta.

Legezko Biltzarrekoak berriztu eben 1.814ko konstituzioaren arau-atalak, eta Frantziko erregetza erre-bagekoa aldarrikatuz, Orleanseko Luis Felipe ipini eben errege lez, I Luis Feliperen izenakin.

1.830eko urtean Dagonillaren 16an eta Luis Felipeen aolku bidez, Karlosen errege sendia Ingalaterrara bialdu eban, berak emoneko igaro-bide edo igaro-txartel bategaz.

Ingalaterrako gortekoak, Xn Karlosen izaeragaitik nazkatuz, Uritar lez bizitzeko baime-na bakarrik emoten eutsoela esa eutson. Baimen ori Dorset'en bizitzeko bakarrik emonda.

1.831eko urtearen Urrillan urten eban Ingalaterratik Eskoziako Edinburgon babestuteko, urte osoa berton emonda, bere senditar batzuk zirikituz, bere erregetzaren eskubideak, Vn Enrikeen ama Berriko dukesaren eskuetan itzi egian.

1.832ko urtean Xn Karlosek, onartu eban Austriako errege I Franzizkok, Pragan bizitzeko egin eutson deari. Berton, Frantziko Uztaillaren iraultzatik alde egin eben ainbat Borboi-Lege zaletasunekoai artuta.

Bere askeneko urteak, Austria-Ungriako lurraldeetan egin ebazan, beti zentzunbageko azpikari lez aldarrikatzen, Borboi leiñu edo etxearen alde.

1.836ko urtean Azillaren 6an Ilirian, Pragako Hradkkin jauregian il zan Xn Karlos, beazun edo gibel-ur beltz'ezko gaitzaldiagaz.

1.56. *VIIIn Fernando.*

VIIIn Fernando, "*Naigarria*" edo "*Itz-usteleko Erregea*"⁽¹⁾ deitzen eutsoenai, 1.784ko urtean Urrillaren 14an jaio zan Eskorialeko San Lorentzo'ren jauretxean, eta 1833ko urtean Iraillaren 29an Madrillen il.

(1) VIIIn Fernando "Naigarria" edo "Itz-usteleko erregea" = el deseado, o, el rey felón.



Yo el Rey &



***VIIIn Fernando´ren argazkia guda kapitaiñ nagusiaren jantziagaz
Bere idazt zirriborroa eta bere armaría***

1.808ko urtearen Epaile eta Lorailaren artean izan zan errege, eta I Napoleonen anaia I Jose frantzeza bota ebenean, 1.814ko Lorailatik, 1.833ko urtean il zan arte, 1.823ko urtean erregetzaren aolkularitzagaitik kendu eben denbora gitxian izan ezik.

IVn Karlos erregea eta bere emaztearen Parmako Maria Luisaren seme ta ondo-rengoan zan.

VIIIn Fernando errege onek Baionan bere aitari emon ondoren osteran erregetza, espainitar askatasunezko guda guztia egin eban Napoleonengaitik baituta Balenzayeko jauretxean, benetako errege lez onartuta, espainitar erregeen aolkularitzazko erakundeagaitik, ta Kadizen egon ziran guda nagusien gorteagaitik.

Ingelesak I Napoleon menderatu ebenean, Bere anai I Josek alde egin eban espainitarren lurraldeetatik, eta VIIIn Fernando espainitar errege aulkian osteran, laster agertuko zan au, al-osokerizko errege lez.

1.808ko urteko Epaillaren 19an Asturiaseko printzearen alderdia gogor eginda lortu eban, IVn Karlosek erregetza bere seme VIIIn Fernandoren eskuetan itzi egian.

1.808ko urteko Jorraillaren 15ean VIIIn Fernando, Napoleonegaz Baionan alkar-tzeko Gazteizen egoala, Bizkaitarrek gure Lege Foruak ziñez izenpetzeko, Gernikara joateko eskatu eutsoen.

Eta 1.808ko urteko Jorraillaren 15eko egun berean, Bizkaitar beste talde bat be aurreratu jakon, indarrez ipinita eukezan portuko kapitaiñak edo guda buruzagiak kendu egia zala, Bizkaitarrak bere jaunagaz euki ebazan arremant onak, osteran bere onera ekarteko.

1.808ko urtean Jorraillaren 17an VIIIn Fernandok, euki genduzan Foru Lege guz-tiak baieztuz, gauza biak onartu ebazan, eta agindu ebazan bear ziran aldaketak egie-zala, Bizkaitarrak euren egokitasunezko askatasunean jarraitu egien.

1.808ko urtean Lorailaren 6an Napoleonek, IVn Karlos eta VIIIn Fernando Balen-zaikeo gatzeluan atxilotuta eukazala, gortearen ekintzazko antzeko bat egin eban, bere anai Napoleon eta Bonapartetar Jose espainitarren errege aulkian ezartzeko.

Napoleon eta Bonapartetar Josek, Bizkaiko Urkijotar Mariano Luis, bere ordezeko ministrua, eta Mazarredotar Jose Domingo gudaontziren ministrua izendatu ebazan, eta Mazarredotar Jose Domingo Bizkaiko Batzar Nagusietan buru zala, I Bonapartetar Josek, itz emon eban Bizkaiko jaun lez.

Napoleonentzat baiña, gauzak ortik aurrera okertzen asi jakozan, eta a ta guzti, Napoleonek Euskal Nortasuna onartu ta be, berak Europako Laterri guztiak lez, Euskal izaera Frantzez biurtu gura eban.

Frantzezak IVn gizalditik asi ta, beti ekarri dabelako azpian batu zaletasunean marratuta meneko eritzi ori, eta asmo oiekaz, Munduko Kaizar baten agindupean elburutu gindezan.

1.810eko urtean Iraillaren 24an, gudal nagusiak, Kadizeko gorteetan erregearen ordezekoa egiten egon zirala sortu eben *“espainiar jaurgo barria”*, eurak aitu edo gura eben espainiar guztientzako ezarri bear zala ta, Euskal Lege, Nortasun eta Berezko erri lez euki genduzan eskubideko askatasunak kontuan artu barik.

Gudalburu nagusiak emen, guda indarragaz arrotuta eta erregearen gaiñetik kokatuta, irasitako jaurgo barri ori, danez gain ezarri gura eben.

Baiña begitu zer agertzen da emen: *“espainiar gudal nagusiak erregearen irudia buru lez euki gura ebenak, euren agindupean edo sortu eben konstituziozko jaurgo barri orren legepean beartuta ezarri ebela”*.

Gudal nagusi arek, zelan egin ebazan gauza areik, erregearen gaiñetik eurak ez ba ziran inõr lege orreik egin eta gitxiago ezartzeko ?.

Orregaitik, European nortzuk euki eben agintaritzazko indar nagusi ori, azpiko aolku orrekaz laterritasunen kaizartzazko batzangotasun orreik ezarri zitezen ?.

Danok dakigu, diru zalekeri aldekoakaz batera, Erromako katolikotasunak zer gura eban Europa ta Mundu guztirako, bera izan zalako erregearen gaiñetik European aolkulari nagusi ta bakarra 1.685 urtetan.

Erregeari, gudal nagusiak gaiñean ipini jakozan antzera baiña, berari diruaren zaletasunezkoak gaiñean ipini ote jakoz ?.

Bizkaiko gizartea matxinatu ondoren, VIIIn Fernandok ezereztu ebezan Euskalherri eta Bizkaiarentzat batez be menpeko lege orreik.

Baiña leen espainiar gudataldeakaz eta gero Frantzesarenakaz ia bost urtetan, iru bider orren aldizkan ainbeste nekaldi ekarri ondoren, beste garrantzizko gauza bat sortuko zan gure Euskalherri maite onetan: *“Batzuk Frantzez zale eta beste batzuk espainiar zale egin zirala*, Euskal gizartearen Baita naspillatuta, gero espainitar jaurpideekin eta karlistadaren guda bidetik, geiago naastuko zana.

Mendizabalek⁽¹⁾ orregaitik, Kadizen egoan espainiar gudal gorte edo guda yaurlari⁽²⁾ agindupean sortu zan konstituzioaren legezko jaurgo barri ori, Bizkaian ipini gura eban, Euskalherriarentzako Zeruaren oneitariko atsegin sari bat lez, espainiarren beste lurralde bat geiago izan edin, eta orretaz alegindu zan.

Espainiarren gizarte guztia emendik aurrera alderdikidetu egingo zan, espainiar konstituzioaren alde edo jaurgo barriagaz aurrera egin gura ebenak, eta lengo antzera, erregearen al osokerizko agintaritzaz gura eben artean.

(1) Mendizabalen izen-abizenak = Juan Alvarez Mendez izan ziran, 1.790an Kadizen jaiokoa judutar sendi baten. (2) Guda yaurlaria = gobierno militar.

Wellingtonek Rodrigoko Uria artu ebenetik, Salamankara joan zan, Frantzezaren gualozteai, bideak ebagitzeko Madrid eta muga bitartean.

1.812ko urtearen Uztaillaren 22an Wellington dukeak, bere Ingeles 7 talde gudari aundi, espainitarren eta Portugez talde bi nagusiekin sasigudakoagaitik lagunduta egon ziren aginduan, Portugaletik asita, Arapileseko⁽¹⁾ erriko mendietan aurkitu ebazan Marmont mariskalaren Frantzez gualozteak, ta menperatu ebazan borroka orretan, Andaluzitik bota ebazan.

1.812ko urtean Urrillaren 17an indar eta maltzurkerizko auteskundean aukeratu ziran euren aldeko euskal ordezkariai, Kadizen egoan guda yaurlariaren aurrean aurkeztu zitezela agindu eutsen, espainiarren jaurpidezko agiri orreik izenpetzeko.

1.812ko urtean Azaroaren 1erako antolatu zan, espainiarren jaurgo agiri barri orreik, Bizkaiaren Udal guztiko erritarren aurrean irakurri eta gero ziñeztu zitezzen.

Bizkaitarrak narda askorekin egin ebena.

1.812ko urtean Abenduaren 13an jaurgo orreri ziñ egin ondoren, Euskalerrriaren iru lurraldeko Udal guztiari agindu eutsen, 1.813n urte guztirako, espainiar eritziko ordezkariak aukeratu egiezala, Euskalerrri ta Bizkaiko gizartea, oiñaze ta nekaldi aundi baten sartuta. *(Onek bai katolikotasunean batzangotzeko, norkeri aundiko legeak, espainiarrak emen asten dabezanak ibiltzen Euskalerrri, Kaluña eta Galiziaren aberritarrezko eskubideen aurka. EZ?)*

1.812ko urtean Abenduaren 31n, ostera sartzen dira prantzez gualozteak.

1.813ko urtearen Bagillako illa erdian, ostera urtetan dabe Prantzez gualozteak Bilbotik.

1.813ko urtean Bagillaren 21ean, Arthur Wellesley Wellington dukeak Gazteizen, Napoleonen gualoztea menperatzen dau, eta Napoleonen guda taldeak ortik aurrera, Frantzira aldatzen dira betiko.

1.813an Uztaillaren 21ean, espainitarren lurralde guztiko gotzaiñak asi ziran keiñatzaillae esaten, *“espainiar ordezkariagaitik iñork ez eguela txarto berbarik egin, zuzen edo ostonduz, iraulketaren eritziak sartu ez zitezzen”*.

Eta orretarako, espainitarren eleiz guztietan, urte guztietako Epaillaren 19an “Te Deun”a abestu eguela agindu zan, espainitarren jaurgo zaleak ekarten eben askatasun omenez.

1.813ko urtean Abenduaren 11n, Frantziko lurraldean eta I Napoleonek, VIIIn Fernando atxilotuta eukan Talleyrand´en gazteluan ospatu zan Balenzay´ko ongundean, Napoleonek, onartu bear izan eban VIIIn Fernando´ren erregetza, espainitarren askatasunezko borrokari amaiera emonda.

1.814ko urtean Epaillaren 7an askatu eben VIIIn Fernando berentzat Muga-txartela emonda, Balenzaytik urteteko.

1.814ko urtean Epaillaren 13an VIIIn Fernando espainierantza urten eban, I Jose Frantzirantza joan zan bitartean. Eta Toulouse ta Perpiñan´era joanda, Epaillaren 22ko egunean Figerasen, espainitar Kopons gual nagusia urten eutson bidera.

1.814ko urtean Otsaillaren 2an Kadizeko gortearen konstituzioaren arau legezko 173ko lege gaiaren gora beran, erregea iñork ez ebala ontzat Artuko, ez eta obedigarri be, ariñago 173ko gai lege orreri ez badautso ziñez itz emiten.

(1) Arapiles = Salamanca ondean daua Arapiles erritxoa.

VIIIn Fernando ez eban onartu erregezko orde orrek emoten eutsoezan bideak euren gana joateko, eta Jerona, Tarragona, eta Reus´etik Zaragozara joan zan, Palafoxeak deituta Aste Santua bertan ospatzeko.

1.814ko urtean Jorraillaren 16an Terueletik joanda sartu zan Balentzian. Berton itxaroten eukela Borbon´tar Luis kardinala eta Toledoko artx-apezpikua, errege ondorengo taldearen lendakaria zana, eta 1.812ko urtean aldarrikatu ziran askatasunezko neurriaren zalea zana. Baita Kadizeko gortearen arduradunak, Rosales eta Mozo´tar Bernardok bideratzen ebazan alosokeriaren 69 diputadu zale, berari agiri bat emoteko.

Manifiesto de los Persas deitu jakon agiri orreri, kadizeko gorteak ezereztuz, alosokerizko legeak berrezkuratu gura ebazalako.

1.814ko urtean Jorraillaren 17an Elio gudal nagusiak Bigarren gudaloztea ipini eban erregearen zerbitzura, bere eskubideak berrezkuratu dagiezen.

1.814ko Loraillaren 4an VIIIn Fernandok Balentziatik, espainitarren jaurgu zale gudu ordezkariak, Kadizetik guda-keiñuz agindu ebezan lege guztiak, ezereztu ebazan, Perez Billamil ta Lardizabal´tar Migelek idatzi eban agiriagaz, eta gure Foru Legeak ostera ezarri ziran betiko eredutasunean.

1.814ko Urrillaren 15ean VIIIn Fernandok, ostera baieztatzen dauz Bizkaia, Araba eta Gipuzkoako Foru Lege guztiak, Bagillaren 27ko eskutitzan egin ebanez.

Eta, 1.814ko Abenduaren 14an Napartarra beste agindu batekin, euren erregeztazko eskubideak berrezkuratu eutsozan.

1.814ko urtean Loraillaren 5ean ankan, oin-zainar gaiso eraso bat eukinda gero, urten eban VIIIn Fernando Madrillerantza, leen eta bera eltzen zanerako, Egia´tar Prantxisko izendatuta Gaztela Barriaren orokorrezko kapitaiñ gudal nagusia lez, aurkako ta etsai taldetik garbit egian bidea.

Eta 1.814ko urtean Loraillaren 11ko gauan egin zan Laterrizko matxinada ori, Egiaik gortearen ezereztasuna eskatuz, eta Perez´tar Antonio joakin lendakariak egin ebana ezeren arazo barik.

1.814ko urtean Loraillaren 10etik 13rarte, VIIIn Fernando Aranjuezen egoala itxaroten, arazo guztiak garbitu dagiezen, urte eban Madrillerantza, bere errege aulkian jartzeko.

1.819ko urtean IVn Karlos, VIIIn Fernandoren aita, Napoleonen atxilotasunetik aske geratuta, peninsulara itzuli barik, Erroman bizi zan, bertan il zan arte.

1.819ko urtearen Abenduan, I Jose´k erakus-toki eder bat egiteko euken asmoari, VIIIn Fernandok oratuta, zabaldu egin eban *“El Prado”*ko⁽¹⁾ erakustoki ederra, *“Ekialdeko Jáureguia”*⁽²⁾, eta *“Eguzkiaren Ateagaz”*⁽³⁾ batera. Askeneko ate au, amaitu barik geratu zan.

VIIIn Fernandoren eskuetatik be *“Espainitarren Aberriko Masoi Biltzar Aundia* berrirotu zan, bera izanda bere lenengo *Maisu Aundia*⁽⁴⁾.

VIIIn Fernandok 1.814ko urtetik 1.820ko urterarte, Kadizeko gorteak atara eben konstituzioa kendu eban, eta ostera ezarri eban lenauko erregeen alosokerizko jaurkin-tza, liberalkerizkoai erasotuta.

(1) El Prado´ko Erakustokia = Museo del Prado. (2) Ekialdeko Jauregia = Palacio de Oriente. (3) Eguzkiaren Ateagaz = Puerta del Sol. (4) Espainitarren Aberriko Masoi Biltzar Aundia = Gran Lojia Nacional de España. (4) Bera izanda leen Maisu Aundia = siendo Fernando VII el primer gran maestre.

1.820ko urtean, osteraz azten dira gure Foruen aurkako eraso aldi gogorrak, guzur, maltzur eta indarrezko bidetik, Euskal gizartearen *Arrazoizko Baita* lokaztu egingo dauana, eta urtearen aldaketako bidean Euskal Nortasuna ezereztasunezko amiltegrira bideratuko dauana.

1.820ko urtean, iru urteko gudarien matxinada bat asi zan, bere ekintzagaz konstituziozko legeak eta Kadizeko aginduak osteraz ezarri ta, ondasunak askatuz⁽¹⁾.

Eta buru berokoak, liberalak edo askatasunezkoak alboratu egiten ebazan neurrian, VIIIn Fernandok, Kadizeko konstituzioaren legeak ontzat artzen ebazala itzurak egin-da, bere alososkerizko legearen atzean ibili zan, geroago San Luisen 100.000 gudariekaz lortuko ebena.

1.823an Jorraillaren 2an, Prantziako errege XVIIIn Luisen gudalozteak, Angulemako dukearen agintean Baionatik agindu eban: *“Peninsulara aldatuko zala VIIIn Fernandoren laguntzan, bere erregetzaren absolutismo edo alosokerizko jaurkintza lortu egian”*.

1.823ko urtean VIIIn. Fernandok, gudalburu jaurgozaleak beartuta, espainitarren jaurgo barriari ziñezko itza emon bear eutson.

1.830ean VIIIn Fernandok, **Salikako** legea ezereztu eban, bere alaba Isabel errege aulkian ezarri zedin.

Eta espainiar ondorengo guda sortuta, gure Euskalerrarentzat zoritxarreko ondorioak ekarriko ebazan, txeberazko guda orreitan nai ta nai ez, nastuta geratu giñelako.

1.833ko Iraillaren 29ko atsaldean VIIIn Fernando il zan, eta bere emazte Maria Kristinak artu bear izan eban orde espainitarren jaurkintza, arik eta euren alaba IIIn Isabel erregetzazko adiñetara eldu arte.

1.833an Azaroaren 30ean, erregetzaren jaurgo barriaren agindua.

1.833ko Urrillan sortu zan espainitarren artean, erregetzaren ondoriozko guda, karlisten aldetik, VIIIn Fernandoren anaia Karlos Maria Isidro bideratuta.

1.833an Azaroaren 30ean, erregetzaren jaurgo edo konstituzio barriaren agindua.

1. 57. *37gn Jauna Bizkaiko Jauntzan.*

1.808an Jorraillaren 15ean VIIIn. Fernando, Napoleonegaz Baionan alkartzeko Gazteizen egoala, Gernikara joan egian eskatu eutsoen Bizkaitarrak, gure Lege-Forua Zarrari ziñez itz emateko.

Eta 1.808ko Jorraillaren 15eko egun berean, beste ordezkoko Bizkai´tar talde-bat be, VIIIn. Fernando´ri aurreratu eutson, Bizkaian betiko zuzendaritza⁽²⁾ ezarrita, indarrez ipinita eukezan portuko Kapitañak edo gudu-buruzagitza kendu egiezala, Bizkaitarrak bere Jaunagaz euki ebazan arremen onak, osteraz bere onera bideratzeko.

1.808ko Jorraillaren 17an VIIIn. Fernandok, euki genduzan Foru-Lege guztiak baieztuz, gauza biak onartu ebazan, ta agindu ebazan bear ziran aldaketak egin egiezala, Bizkaitarrak euren egokitasunezko askatasunean jarraitu egien.

1.808ko Bagillan Napoleonek, IVn Karlos eta VIIIn Fernando atxilotuta eukezala, gorteko ekintzaren antzeko bat egin eban Napoleonek, bere anai Bonapartetar Jose Espainako errege aulkian ezarri zediñ.

(1) Ondasunak askatu = desamortización. (2) Zuzendaritza = corregidor.

Napoleon eta bere anai Bonapartetar Josek, Bizkaiko Urkijotar Mariano Luis, bere ordezeko ministrua, ta Mazarredotar Jose Domingo guda-ontziren ministrua izendatu ebazan.

Urkijotar Mariano Luis eta Mazarredotar Jose Domingok, artu-emon onak euki ebezan Prantzesakaz, eta Mazarredotar Jose Domingo, Bizkaiko Batzar-Nagusietan bera buru zala, Bonaparte´tar Josek itz emon eban Bizkaiko Jaun lez.

Euskal Garat anaiak sartzen dira emen, Napoleonen gortean izen aundikoak izan da, euren Lapurdiko lurralde maiteagaitik lan asko egiten ebelako.

Garat´tar Josep´ek Napoleon´i, bein eta berriro eskaiñi eutson Euskalerrri´ko late-riak bateratzea “Fenizia Barria” izango zan Frantzia´ko lurralde baten.

Napoleonentzat baiña, gauzak ortik aurrera okertzen asi jakozan, eta a ta guzti Napoleonek Euskal Nortasuna onartu ta be, berak Europako laterri guztiak lez, Euskal izaera Frantzez biurtu gura eban. Europak, IVn gizalditik asi ta, beti ekarri daualako azpitik marratuta, katoliko batzangotasunaren meneko eritzi ori, asmo oiekaz, Mundu´ko Kaizar baten agindupean elburutu gindezan.

Euskalerrientzat emen, eta Bizkaia´rentzat batez be, leen espainiko guda taldeakaz, gero Frantzesaren guda-taldeakaz eta ia bost urtetan iru bider orren aldizkan ainbeste nekaldi eraman ondoren, beste garrantzizko gauza bat sortuko zan: “Batzuk prantzez zale eta beste batzuk espainitar zale egin zirala, gizartearen euskal baita naspillatuz itzita, gero espainol jaurpidekin⁽¹⁾ eta karlistadaren guda bidetik, geiago naastuko zana.

1.810eko Iraillaren 24an, Kadizeko gorteetan gudu agintariak erregearen orde-zkoa egiten egon zirala sortu eben “espainitarren jaurgoa”⁽²⁾, eurak aitu edo gura eben espainitar guztientzako ezarri bear zala ta, Euskal Lege, Nortasun, eta Askatasunak kontuan artu barik.

1.812ko Urrillaren 16an Kadizeko gudu gorteak bialduta, Mendizabal ta Iraeta´tar Gabrielen aginduz, espainitar gudalozteak Bizkaian sartu ziran, auek espainitar jaurgoaren alde edo urbillago egon ziranarekin, Bizkaitar Batzarra ospatzea agindu eban.

Mendizabalek, Kadizen egon zan espainitar gorte edo gudu yaurlariaren⁽³⁾ orde-z, Bizkaian, espainitar jaurgoa⁽⁴⁾ ezarri gura eban, Euskalerrientzako, Zeruaeren oneita-riko atsegin-sari bat, izan balitz lez.

Bizkaia ekintza orregaz, espainitarren beste lurralde bat geiago izan edin.

Eta emendik aurrera, espainitar gizarte guztia, alderditu egingo zan, espainitar ka-tolikoaren aberritasunezko batzangoaren mende eritzia sortu eben jaurgoagaz aurrera egin gura ebenak, eta lengo antzera, erregearen ekintza bitarte edo erabakikoa izatea⁽⁵⁾ gura eben artean. Eta eritzi orreitan gagoz gaur egun ezarrita. Nai-ta Euskaldunak, eurei egokitu jakielako, Askatasunaren erdiko bide bakarra euki arren.

1.812ko Urrillaren 17an aukeratu ziran ordezkari orreik Kadizen egoan guda-yaurlariaren aurrean aurkeztu zitezen, espainitar jaurpidearen agiri orreik izenpetzeko.

1.812ko Azaroaren 1erako antolatu zan, Bizkaiaren Udal guztiko erritarren au-rraan irakurri egiazan espainitat-jaurgo agiri orreik, gero ziñ egiteko.

(1) Espainol Jaurpidea = constitución Española. (2) Espainol Jaurgoa sortu = creación de la constitu-ción Española. (3) Guda-yaurlaria = gobierno-militar. (4) Espaina´ko erregetzaren-jaurgoa = consti-tución de la realeza Española. (5) Espaina´ko mende-eritzia irasi gura ebenak = constitucionalistas. Eta lengo antzera, Erregearen ekintza, bitartekoa edo erabakikoa izan egiala = realistas.

Bizkaitarrak narda askorekin⁽¹⁾ egin ebena.

1.812ko Abenduaren 13an jaurgorri orri zifra egin ondoren, Euskalerrriaren iru lurraldeko Udal guztiari agindu eutsen, 1.813garren urte guztirako espainitar eritziko ordezkariak aukeratu egiezala.

Agindu onekaz, Bizkaitar ta Euskadiko gizartea, oiñaze ta nekaldi⁽²⁾ aundi baten sartu zan.

1.812ko Abenduaren 31n, ostera sartzen dira prantzez gudalozteak.

Eta 1.813ko Bagillaren illa erdian, ostera urtetan dabe prantzez gudalozteak Bilbotik.

1.813ko Bagillaren 21ean, Arthur Wellesley Wellington dukeak Gazteizen, Napoleonen gudaloztea menperatzen dau, eta ortik aurrera, Napoleonen guda-taldeak Frantzira aldatzen dira betiko.

1.813ko Uztaillaren 2ean, espainitarren lurralde guztiko gotzaiñak⁽³⁾ asi ziran keiñatsu⁽⁴⁾, espainitar ordezkarietatik inork ez egiela txarto berba egin, zuzen edo ostonduz, iraulketaren eritziak ez egiezan sartu.

Eta orretarako, espainitar eleiz guztietan urte guztietako Epailla'ren 19'an, "Te Deum" a abestu egiela agindu eben, espainitar-jaurgorri zaleak ekarte eban askatasun⁽⁵⁾ omenez.

1.814ko Epaillaren 13an VIIIn. Fernandok, Frantziaren lurraldeko Balenzay erritik urten eben espainitar lurrerantza, Napoleonek beren askatasuna sinatu ta gero.

1.814ko Lorailaren 4an VIIIn Fernandok Balenziatik, espainitarren jaurgorri zale gudu ordezkariak Kadizetik keiñuz, agindu ebazan lege guztiak, ezereztu ebazan, eta gure Foru Legeak ostera ezarri ziran betiko eredutasunean⁽⁶⁾.

1.814ko Urrillaren 15ean VIIIn. Fernandok, ostera baieztatzen dauz, Bizkaia, Araba eta Gipuzkoako Foru-Lege guztiak, Bagillaren 27ko eskutitzan egin ebana.

Eta, 1.814ko Abenduaren 14an Nafarroari, bere erregetzako eskubideak berrezkuratzen dautsoz, beste agindu batekin.

1.819ko urtean IVn Karlosek, VIIIn. Fernandoren aita, Napoleonen atxilotasunetik aske geratuta, espainitar lurrerantza itzuli barik, Erroman bizi zan eta bertan il zan.

1.820ko urtean, ostera azten dira gure Foruaren aurka eraso aldi gogorrak. Guzur, maltzur eta indarrezko-bidetik Euskal-gizartearen arrazoizko-baita lokatu egingo dauana, eta urtearen aldaketako bidean Euskal Nortasuna ezereztasunezko amiltzegira bideratuko dauana.

1.823ko urtean VIIIn Fernando espainitar gudal-buru jaurgorri-zaleak beartuta, espainitarren jaurgorri barriari zifra itz eman bear eutsen.

1.823ko Jorraillaren 2an, Prantzikiko XVIIIIn. Luisen gudalozteak, Agulemako dukearen agintean, Baionatik esan eben espainitar lurraldera sartuko zirala VIIIn Fernandori laguntzen, bere erregetzaren absolutismo edo al-osokerizko jaurkintza lortu egien.

1.830eko urtean Isabel, VIIIn Fernandoren alaba, errege aulkian ezarri edin, "Salika"ko legea ezereztu egiten da. Eta espainitarren ondorengo-guda izan da, gure Euskalerrria, nai ta

(1) Narda-askorekin = mucha repugnancia. (2) Oiñaze ta nekaldi aundian sartuta = sufrimiento sin parangon. (3) Bilbo'ko gotzaiña, Agiriano izan zan. (4) Keiñatsu = amenazando. (5) espainitar-jaurgorri zaleak ekarte eban askatasun omenez = en homenaje al gobierno Español, por traer la libertad al pueblo vasco. (6) Betiko eredutasunean = en la normalidad de siempre.

Nai ez orren guda erdian sartuta, zoritxarreko ondorioak ekarriko euskuezan.

1.833ko Iraillan 29ko arratsaldean VIIIn Fernando il zan, eta bere emazte Maria Kristinak artu eben ordez espainitar jaurkintza, areik eta euren alaba IIn Isabelek, erregetzako adiñetara eldu arte.

1.833ko Urrillan sortu zan espainitarren ondoriozko guda, karlistaren aldetik, VIIIn. Fernandoren anaia, Karlos M^a Isidro bideratuta.

Bizkaian Karlistaren guda asieratik, lurraldeko baltzu edo batzar bi egon ziran: “Bilboko lurraldearen Aldundi ta liberalakin egon ziran erriak”. eta “Durango´n egoan gudu alundian Karlos´ekin egon ziran erriak”.

Eta erdi-ugarte onen lurralde guztiak zorro baten sartzeko, urte onetan jaio zan, espainitarren lurraldeko probintziaren antolamendua.

1.834ko Bagillaren 28an eta Uztaillaren 2ko egun bitartean Bizkaitarrak Gernikan, Orokorrezko Batzarrak ospatu ebezan, eta Karlos Maria Isidro errege nai´ak bertan, Euskal Foru Legeak ziñeztu ebazan.

1.836ko urtean IIn Isabelen aldeko jaurpidearen ministruak, Bizkaiko Foru Aldundiaren zeregiña ezereztu eban, espainitarren Jaurgo zabal-aldira ez ziralako joan.

1.837ko urtean Esparterok, ostera berrezkuratzen dauz Foru Aldundiko zeregiñak.

Eta emen argi ikusten da, eurak be oso naastuta ibili zirela, Euskalerriaren Nortasuna ilteko euki eben gogoko pekatua (*Genocidio*), oso aundia zalako.

1.837ko Iraillaren 6an espainitar gorteak, Bizkaia, Araba ta Gipuzkoako Foru Aldundiak kentzen dauz. Bere ordez, espainitar jaurgoaren legeak gura eban lez, espainitar Laterritzko Aldundiak ezarrita.

1.839ko Abenduaren 13ko Orokor Batzarrean, Maria Kristina erregiña berak, bere alaba II Isabelegaz euken ordezko jaurkintzatik gudal buruak kendu orduko, eskertu gura ebazan, berari bakeak lortzen eta Foru Legeak eusten lagundu eutsoenai.

Gudal buruak baiña beartuta, lege au sinatu eban: “Urrillaren 25eko Legea eta urte onetako Azaroaren 16ko erregiñ agintariaren erregetzako erabakia: *“Se confirman los Fueros de las provincias vascongadas y Navarra, sin perjuicio de la unidad constitucional de la monarquía”*. Gero: *“Sin perjuicio de la Constitución Española”* biurtu ebena.

1.839ko Urrillaren 29an Espartero gudal-nagusiak Gazteizetik, ezereztu ebazan Foru Lege guztiak.

1.872-1.876ko urte bitartean, beste karlistada´ko borroka gogorrek euki genduzan, danak alperrezkoak izan da.

Eta guk, nai ezin besteko alegiñak egin arren, euren gududalozteko indarrak, Europako: *“katolikoaren aberriko gurutzada-santuen laguntzagaz”, askoz aundiagoak izan zirelako.*

1. 58. *Bizkaiko azken jauntza onen ondorio laburra.*

Emen argi ikusten dogu, zelan VIIIn Fernando´k alegin asko egin ebazala erregetzaren alosokerizko zentzuak aurrera egian, eta nai ta al osokeri edo absolutismoagaz gogortu, alegin orreik, alperrezkoak zirela.

1.789ko urtean Prantziako iraulketa eta iraulketa ori ostonduta zirikatatu ebanak, erregetzazko eragipenean sartuta egon ziran erriak batzeko, katolikotasunezko eritziak, kaizar eta gurutz guda santu bidez, Europako gizarte guztia, lurralde aundietan batuta euki gure eban. Eta ondore, dan guztia ondo eginda dagoelakoan, 1.929ko urtean, laterri artean danon aolkulari lez Batikano laterritu zan.

Zertarako ?.

JAINKOAren ordezekoak lur-gai onetan eurak egiteko ?.

Ezinezkoa da asmo ori, Jainkoak danori, baktotza bere eskubidearen ordezeko ardurakin, eragille bialtzen dauskulako. Eta Gai Mundu onetan Berak ipinitako Legeagaz, sasijainkotasunezko alegiñetan biurtzen dabezelako, norkeriaren Legez Kanpoko asmo guzti orreik.

Leen ta gaur baiña, goimaillako jakintzan dagozan burugogortasun edo katolikotasunaren aberkuntzazko tenkortasunaren asmo orrein aurka, ez dau balio izan ezerk:

Ez erregerik, ez jaunik, ez Kristautasunaren ekanduzko ekintzarik, ez berezko erri ta giza-eskubiderik.

325eko urtean Europan egin zan Nizeako batzarretik, etorkizunaren denborako edesti osoan izan dira, ta gaurko antzezleri guztiak izan gara, mendeko asmo orren panpiñak.

Jainkoak, Mundu onetara, baktotzaren indarrak bestearen aurka neurtzeko bialtzen gaitu ?.

Ez dot uste.

Gure bereztutako arimaren baitak arrazoizkoak diralako, eta bizitzan zentzutsu eta bazez irauteko daukagun makiñ-langillezko gorputz au, Baitaren zerbitsura dagoelako.

Argi dago orduan, indarra ez dala Mundu onen legea, bizitz oneri Jainkoak ipinita, arrazoizko legea daukalako. Eta ***inor ez da nor***, beren gogoko legeak atarateko, Izadia k daukan legetik ez ba dira artzen.

Euskalerrriak, Munduko erri guztien aurrean, beiñ eta barriz egiten dauazan erri izatearen eskaerak, arrazoizkoak al dira ?.

Giza baitaren zentzuzko arrazoi bidetik, ez dot uste arrazoi aundiago dagonik, gai bizitz oneri, Berak emon eutselako euskeraz, bakarra ez bada be, adierazpen ederrenetarikoa bat.

59. ***Euskalerrriko Edestian VIIIIn atal onen Ondorioa.***

Bagoaz ba, apurka, apurka, Aita Santik egin neustan itaunari eta nik edestiaren argituko nebazanaren eskeintza bidez, egiaren urbillera.

1.990eko urte asieran Aita Santik, itandu au egiten eban:

-Euskalerrriak, zergaitik daukaz ainbeste etsai, beti, aiñ mesede aundiko laguntzak emoteko prest dauan erria izanda, benetako egi-zale, askatasunezko demokrazi aundi-koa, Kristau, eta fede andiko siñesle izanda ?.

*-Erlijio bezela Euskalerrinari Eleiz Katolikuak, Loiolako Inazio Deunagaz baka-
rrik, erdia baiño geiago zor badautso.*

*-Alboko erriekaz euki dogun ainbesteko begirun aundiko artu-emonekin ta zor-es-
kubideekin ainbeste zeatzezko ardurak, gure ekintza guztiak itxura onenean ezartzeko.*

*-Franzizko de Bitoriari, bere Erriarteko Eskubideagaitik beste erdia zor jakona-
gaitik.*

*-Eta errirako ta atzerrira bialdu dauzan ainbeste millaka mixiolari apaiz, lekaide
ta lekaimé ekin, zer geratzen ote jako eleiz katolikuari ?.*

*-Nik argituko nebala erantsun neutson, eta Omosapiens'en leen zabalkuntzatik
asita gaur arte egin ezkeru, zeozter agertuko zala esan neutson, eta bereala asi nintzan
edestia ikertzen.*

Mundu'aren Ekanduz'ko edesti laburra egiñez.

Lenengo arri-landuen aldia da, eta beragandik beste Paleolitiko aldiak berezkatu egiten dira, arriaren erinduzko obekuntzan, gero ta alegin aundiagoetan sartu ziralakoa, 40.000-9.000 urteko aldi onein bitartean, Afrikan orain 30.000 urte Omosapiens giza sortuta.

Omosapiensen zabalkuntza:

Omosapienseko giza, 15.000-10.000 gorengo Paleolitikoaren azken⁽¹⁾ denborak edo Arri Aroko aldiak zirenak, izotza urtzean Afrikatik urtenda, Asia ta Europara zabaltzen asi ziran euskerazko leen izkuntz, edo len-ereduzko euskerea eta oiñarrizko oitura bardin bategaz, Atlant-Itsasotik Ekialdeko Indiaraiño.

Eta iñorentzat ez liteke izan bear sinis-gogorkeri bat, Omosapiens edo Euskal-K-romañoi giza izan zalako zabaldu zana. Besterik, egoan ba ?.

Mesolitiko aldia: Paleolitiko ta Neolitikoaren aldi artekoa da eta Europaren edesti aurreko aroa, orain 10.000 urte ingururarte.

***Aldi onetan esaten dau On-Mielek, Euskaldunak artu ebela gaur daukan giza itxu-
ra, edo Kromañoien itxuratik gaurko itxurara aldatu zala, Paleolitiko-Neolitiko bitar-
tean edo mesolitiko aldi onetan.***

Europa aldi orreitan, ainbat epeldu zan eta Omo Sapiens giza, eizan egitez gain, zitu, bii, ale edo fruituak batzen asi zan.

Neolitiko aldia: Mesolitiko edo Epipaleolitiko eta Tupiki⁽²⁾ aldiaren artekoa da.

Omo Sapiens aldi oneitan, arrapari uts izatetik, ekoizle, egille edo sortzaille iza-tera aldatu zan, eta orren ondorioz bizileku tinko edo iraunkorretan asi ziran bizitzen, leenengo iriak sortuz.

Beste trebetasunezko aurrerapen aundiak be asi ziran artzen, eta batez be arria lantzeko erabide aipagarrienak.

Neolitiko aldia Ekialde Urbillean orain 9.000 urte asi zan ta European 6.000 urte inguru.

(1) Gorengo Paleolitikoaren asken denborak, edo arri-aro 'ko aldiak zirenak, onantza asita.

(2) Tupiki = edad del bronce.

Omosapiens: Afrikan sortuta, izkuntz ta euren jakintzan oituratzeko euki eben ekanduzko oiñarri bidetik asi ziran Asia ta Europatik zabaltzen, Würm deritson izotz aldian.

Kromañon giza: 1.868ko urtean Frantziaren Ego-mendebalaren Dordoñako lurralde inguruan, Madeleineko arpe edo aitzuloan⁽¹⁾ aurkitu ziran orain 30.000 urteko Kromañon gizaren azurrai esaten jako, eta bere oroimenez K.a. 14.000-9.0000 urte bitarte orreri ipini eutsien Madalen-aldiari.

Kromañon giza onek, jakin eban otzari aurre egiten eta bera agertu zanean, aurreko Neandertalak euren artean ezereztu egin ziran, eta sortu zan giza mota au izan zan Asia ta Europatik zabaldu zana gaur arte, bere leen Euskerazko izkuntz azturan.

Gaur ia argi dago, Paleolitiko-Neolitiko bitartean lortu zirala Nortasunezko askatasunaren zentzu demokratiko ederrenak, eta gure Euskal-Gizartea aldi orren aitortle izanez, bere baitan oraindiño zinitzgille da, eta on-artzen dau, Mundu onek *berezko-leen lege-lez* irarrita daukana: “Giza-seme guztiak, arrazoizko *zor-eskubide bardiñak* daukiezala”.

Aldi orren ostean baiña, Asiria edo ariñautik asi-ta, aundinaiezko norkeriaren bidez, nor-geiagoko odol-jariozko oitura baten sartu ziran, azturazko jakintza bidetik lortzen ebezan jendekuntzak be, alderrai biurtuz.

Jendekuntzazko jakintza ori Ejipto-ren ardurapean ezarrita, eta auen indarrezko andikeri bidetik maldabera-ra sartu ziranean, gizaseme batzuk konturatu ziran, a, ez zala bidea, eta esan leike, bide orretatik asi zala arrazoia-ren zentzuzko mugi aldi bat.

Eta orduko Mundua-ren jendekuntzazko jakintza Grezia-ren ardurapean ezarrita, leen, Persa-k Europa-rako ekarten ebazan aundikerizko mende ametsak, geratu ebazan, eta arrazoizko jakintzaz arduratuta, Ludi onen bizitzari, zentzuaren arrazoitasunezko adierazpen ederrenagaz erantzuteko, filosofia edo eraman onak daukazan arlo guztiai adierazpeneko erantzuna emon da, arrazoitasunezko ingurua zarratu eben, Mundu-ko gizatasunari itxaropenezko ate zabalak irekita.

Baiña bitartean, erromatarrakaz beste mugi aldi menderatzaillle ta fazista bat sortu zan, eta euren maldaberan, euki ebazan fazista asmoak indarkerian ezartzeko, Ejipto-tik sortu zan gizalegeko⁽³⁾ mugi-aldia, eta Kristautasunean lortu ebana beren zentzu aundiena, katoliko biurtuz alderdikidetu eben, eta or egin jakon, *Jaungoikoa-k* Ludi onen izatasunari ezarritako *arrazoiaren zentzuzko baitan*, lapurketarik aundiena, euren norkerizko asmoak aurrera eroateko.

Ludi onetan, norkerizko asmo orreik ezartzen zirala, *Jainkoa-k* asieratik, gizaseme-ri *legea-ren* bidez ipinitako ordezko antolamendu on bide guztiak, okertu ebezan.

Eta gaurko Munduan goi-maillako jakintzan, esagun dirala odoljarioz erabilten diran sasiarrazoi orreik, bereztasunezko-legea-kin mugatuta dagozela jakiñez gaiñera, zergaitik eurakaz aurrera egin ?.

Fazizta sasi-arrazoi orreik, Gai Mundu onek daukan mozkin, eta bakotzaren-Nortasunean zor-eskubideko arduruan daukaguzan oldozmeneko arrazoi guztiak, bere kontrolpean bear dauz aurrera egiteko.

(1) Ortik dator Auriñaciense edo Magdaleniese Goiko-Paleolitiko aldian, Musteriense ta Solou-trense arteko denborak diranak eta Magdaleniese izena Madelein mendiko aitzuloaren izena ipini eutsielako. (2) Gizalegea = humanitarismo.

Eta bide orrek, norkerizko ate oker guztiak zabaltzen dabezalako bakarrik, bizitza berezko arrazoitasunera bideratu barik, gai'ezko zerbitsura aldatzen dau, "**urrezko zekorraren zerbitzura**".

Adibidez: Gaur ekonomia'ren onurak batzuen ooin-sakeletan sartzeko⁽¹⁾, beste gauza batzuen antzera ortze dabiz "Nuklearrezko indarra merkea dala ta" esaten.

Merkea, zergaitik da baiña: "Bear dauan lan-erdia ez dogulako bete edo ta bereztuten!".

Ekintza orregaz, atzean datozenentzat, lur, aize ta ur-guztiak zikin izten doguz.

Eta gaurko ta geroko giza-seme baktzaren ardurabako gogo zaletasunak, amaibageko larri aldira zabalduz, danok egon eziñera bideratuta.

Gaur, Mundu'ko gizaseme guztiak eta **jakintza aundienekoak** batez be, gerald sakon bat egin bear dogu, norkerizko asmo bidetik urten eta **bereztasunak** daukan **legera** bideratu ta urbildu gaitezan.

Jainkoa'k ipinitako **berezko mugak** bertan daukaguz, eta ez gogora ekarri parkatu egingo dauskuenik.

Edestiari ostera ebatuz, aldatu gaitez an erdi mendera, edestitik ikusi doguzenak aurrean ipinteko.

Erdi aro guztiori ikusi dogu, zelan, Mundu guztian eta European batez be, katoliko eritziaren erlijioa ezartzeko alegiñ utsa izan dala, bere batzagotasunean aberrituta geratu gindezan.

Argi ikusi da be, Jaungoiko Irasleak gai oneri bereztundutako legearen aurkako alegiñ utsa izan dala, eta ekintza orregaitik, ulermenezko zorro orretan, leergailluak poxpoillo izetuakaz sartu ezker, eztanda egiten dabela, euki dogun edestia odolez beteta ekarri dabena, askatasunezko ekanduaren oiturazko demokrazia, ezin dalako menepertzail eritzi ta ulermenagaz batera sartu.

Ikusi be egin dogu, guzurra, guzurragaz bakarrik elikatu daikela, eta aurrekuntzak bere egikerazko zeregiñetan gero ta egi geiago bear dabena lez, guzurragaz topo egiten dabela, Frantziko iraultzan ikusi dan lez.

Eta gure egituraren bideak gero ta egi geiago eskatzen dabena lez, egin jakozan ekanduzko korapilloakaz, ez dala ezer konpontzen.

Emen asi ziran bereztasun aurkako Nizearen sorrerako egilleak, euren buruak ostonduten, bai ta, edozein erabakiekin aurrera egiten.

Baiña ez dau balio edozer gauza egiterik, eta or laterritu zan Frantziako lurraldea Frantzez biurtuta ezeren nortasun barik, katolikotasunaren batzangotasunezko aberripean, guzur uts orreitan aurrera eginda, gero ugarteerdi, peninsula edo eurak esaten dauen lez, espainitarren lurraldea betiko oituran eta guda-indarrez, arrazoi guztien aurka laterrituteko.

Orregaitik ez goaz oraindiño, Aita Santiri erantsunik emoten, Frantzian, Orleanseko I Luis Felipegaz, eta ugarteerdi onetan II Isabeletik eta Franko iltzailleraiaño, berak ekarri eban sakratuzko gurutzadaren guda indarrez zer sortu zanagaz jakin arte.

Atutxa'tar Paul

Zornotzan 2.017ko urtean Abenduaren 14an.

(1) Batzuen "ooin-sakeletan" sartzeko = para meter el dinero en los "bolsillos" de algunos.

Biblioteca de GIPUZKOARRA

LAS CONFIRMACIONES

Y

EL PASE FORAL



Por Kondañu.

SAN SEBASTIAN

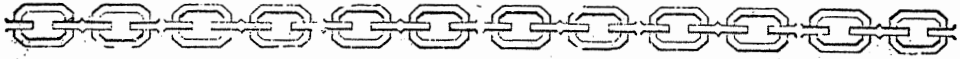
Imprenta de R. ALTUNA.—31 de Agosto, 13

1909

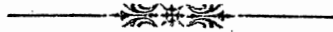
LAS CONFIRMACIONES

— Y —

EL PASE FORAL



Las confirmaciones y el pase foral



Todas nuestras Historias demuestran cumplidamente que las Cortes, Juntas y Ayuntamientos Generales de Navarra, Bizcaya, Gipúzkoa, Alaba, Oñate, Durango, Orozko, Encartaciones y demás Estados de la Nación Euzkadi, han legislado libremente por todo el tiempo que han gozado de su respectiva independencia, siempre que las necesidades propias lo han demandado, ora en forma y con la denominación de Instrucciones, Capítulos, Hermandades, Fueros, Reglamentos, Ordenanzas, Estatutos, Concordias, Artículos ó en otra forma de rúbrica aceptada por la ciencia jurídica de aquél entonces, ora en la más modesta, pero más frecuente y provechosa de Acuerdos y Decretos, unas veces á virtud de las facultades omnímodas y discrecionales con que por derecho propio se hallaban ornados en la esfera legislativa, y otras á virtud de poderes, también omnímodos y discrecionales que en el

— 4 —

círculo gubernamental ó ejecutivo les asistían, y de cuyos poderes usaban, cuando aquellos no se hallaban reunidos, y por Delegación suya, en Gipúzkoa, Navarra y Alaba siempre las Diputaciones Generales, en Oñate, Orozko y otros puntos los Alcaldes, y en Bizkaya el Gobierno Universal, creado por la Ordenanza del año 1499 y antes de esta fecha la Diputación, como en Gipúzkoa, Navarra y Alaba.

Hora es ya de que se estudie el punto de que las Cortes, Juntas y Ayuntamientos Generales de Navarra, Bizkaya, Gipúzkoa, Alaba, Oñate, Durango, Orozko, Encartaciones, Ayala, Oken-do y demás Estados euzkadianos han legislado por derecho propio y, consiguientemente, sin entrometimiento legítimo de extraña Autoridad; estudio que por su misma capital importancia histórica convendría dejarlo agotado.

Basta, al efecto, hojear someramente, por lo que á Bizkaya toca, y lo de Bizkaya es sabido que puede aplicarse perfectamente en lo fundamental á los demás Estados de su raza, las concesiones que la Junta Constituyente de hácia el año 883 defirió á Lope Zuria ó Jaun-Zuria, para tener una noción cabal del gobierno republicano en que rige un derecho igual y común libertad en emitir su voto en las deliberaciones y sancionamientos tanto legislativos como ejecutivos y en la obtención de puestos públicos, empezando por el mismo del Jaun, Señor ó Rey, y acabando por el de Secretario de Gobierno ó Diputación; pero moderado, no obstante, un si

es no es, una nada, el régimen democrático por la autoridad contenciosa de un Jaun, Conde ó Señor. En esas concesiones encuéntrase negado expresamente el derecho de legislar y ejecutar del Jaun ó Señor.

Los Ayuntamientos, Juntas y Cortes Generales euzkadianos han poseído, por lo tanto, el poder legislativo, así como también el ejecutivo, en virtud de derecho propio encarnado en los mismos, y no por investidura del Jaun, salvo del Jaun-Goikua, de donde como el Apóstol San Pablo enseña, procede toda potestad: *No hay potestad que no nazca de Dios*. Los Condes ó Señores de Bizkaya, Alaba, Gipúzkoa, Nabarra, Oñate y demás, ó Reyes, si se quiere, fueron, por el contrario, los que si gozaban de muy escasas facultades, era por imposición de las Juntas, Cortes y Ayuntamientos Generales. No podía ser de otra suerte dada la imponderable prioridad de éstos sobre aquéllos. Siendo Estados perfectos é independientes, antes como después de las elecciones de los Jaun, tenían el derecho de gobernarse y de ordenar lo necesario á su conservación ó lo útil á su fin. En virtud de esa suprema potestad, Nabarra, Gipúzkoa, Alaba, Bizkaya, Oñate, Encartaciones y demás, podían establecer, y de hecho establecían, leyes y Decretos y velaban además por su puntual y estricta observancia, juzgando y puniendo á los infractores, por lo mismo que la doble potestad de juzgar y punir es emergente de la más esclarecida de legislar.

Los Señores ó Reyes, comitentes de los Corregidores, no eran en las Juntas generales sino á modo de testigos sin voto, como representantes, pero siempre sin voto de la Magistratura judicial, con la doble misión (sobre todo en tiempos de los banderizos) de juzgar á los que delinquían dentro de las Juntas y el de darse por enterados de los Acuerdos que con caracter civil y criminal se tomaban.

La resolución de la Junta general de Ernani de 9 de Julio de 1807, inserta en el último número de GIPUZKOARRA derrama mucha luz sobre la materia, por lo que juzgamos muy conveniente su reproducción. Dice así:

M. N. y M. L. Provincia de Guipúzcoa.—Se sirvió U. S. en la junta que celebró el día seis del corriente mes, remitir á consulta de sus asesores los dos puntos que siguen: primero: Qué representación sea la que tiene el caballero corregidor en los congresos de esta hermandad, y qué sean los derechos que le competen en los mismos; segundo: si estando congregada la hermandad de Guipúzcoa á tratar sobre asuntos y negocios que pertenecen á su gobierno para el servicio de S. M. y bien de la misma hermandad, puede el mismo caballero corregidor estando ésta congregada con los asesores y su secretario expedir mandamientos á la junta asesores y su secretario ó á alguno de estos separadamente y qué deba resolverse por la junta en caso de que así lo ejecute.

Enterados de los puntos remitidos á nuestro

exámen y meditado sobre ellos con madura y reflexiva detención, debemos exponer á U. S. que en los congresos que acostumbra tener U. S. en el tiempo señalado de cada un año, como en otro algún día con motivo de negocio particular, no puede el caballero corregidor pretender más representación que la de un testigo, que concurre á escuchar cuanto se trate y resuelva por la junta; y que no le corresponde derecho alguno sobre ésta ni sobre individuo alguno que la compone sea en la calidad de caballero juntero, ó sea en la de asesor, ó secretario: Que no puede dictar cosa alguna sin un conocido y notorio agravio de los sagrados derechos que corresponden á U. S.; y que intentándolo hacer dentro de la sala del consistorio en que se reúne su hermandad á tratar sobre asuntos provinciales, no puede la junta ni debe permitir una violación de los derechos que exclusivamente le competen.

La junta conoce y entiende de las causas que quieran traerse en conformidad á los fueros, para que con acuerdo de sus asesores lo resuelva y determine, como acontece con los expedientes de hidalguía, que cada día se sujetan á su examen y conocimiento y con algunos otros que presentan la autoridad de la junta: esta componiéndose de personas legas, y debiendo para el acierto de sus determinaciones asesorarse de hombres de la ley, nombra dos ó tres letrados de ciencia para que camine esta junta con seguridad bajo su sombra. El secretario

— 8 —

es persona caracterizada para autorizar los decretos y resoluciones de este tribunal, sujeto por lo mismo á lo que U. S. ordene y no otro alguno; por lo que siendo los asesores como el secretario, partes integrantes de este congreso ó tribunal, y entrando con los caballeros junteros á componer y formar un cuerpo será un desafuero que el caballero corregidor pretenda hacer reparación alguna de esta ó aquella persona contra los mejores preceptos de derechos y con notoria y conocida injuria de U. S.

Tenemos entre ambos asesores la satisfacción y complacencia de ofrecer un testimonio de la certeza y veracidad de la proposición que llevamos persuadida: este testimonio es una real cédula expedida el día 6 de Diciembre de 1690, con motivo de una competencia ruidosa suscitada entre las justicias ordinarias del territorio de U. S. y el duque de Canzano, superintendente del Corso, sobre el conocimiento de las presas hechas y que hiciere una fragata de cuarenta y cuatro piezas, cuya competencia quiso ahogar don Francisco Trellez corregidor de esta noble provincia, quien en una representación dirigida al Rey con expresos, manifiesta que no siendo S. S. en las juntas que celebra esta provincia, más que un testigo para advertir y prevenir los inconvenientes que pueden resultar de algunas resoluciones, no había podido sofocar una diferencia que podía perturbar la quietud y sosiego del país; esta real resolución se ofrece á la junta para que se haga cargo

— 9 —

del concepto que han merecido los corregidores de este suelo, del en que han estado en todos los tiempos y épocas desde una antigüedad muy remota; y U. S. en conservación de su constitución y fueros recopilados, no puede permitir, que el caballero corregidor se sirva en manera alguna de las expresiones de autoridad, por no tener otro concepto en sus congresos que el de un testigo, como lo persuade la razón, convence su constitución y lo expresa la real cédula que presentamos en apoyo de nuestras aserciones. La urgencia de presentar este escrito, hará disculpable los defectos que contenga, asegurando, que nos hallamos muy convencidos de la verdad de cuanto decimos. Así lo sentimos, sujetándonos gustosos á su superior censura. Hernani 8 de Julio de 1807.—
Licenciado don Ramón María de Moya.—Doctor
don José de Guerra.»

Según se vé este documento no es de tiempos prehistóricos.

Algo muy parecido ocurría en Bizkaya hácia la misma fecha. En Junta general celebrada en Gernika el 8 de Agosto de 1806 se aprobó un Informe suscrito por más de seis Letrados, en que se hacía constar, ser constante que al Comandante General no competían otras facultades, en el derecho de Presidencia de la Junta congregada, que las que se dirigen á la conservación del orden.

En esta época posterior á los disturbios de la zamacolada suplía en Bizkaya al Corregidor un

Comandante general por haberlo dispuesto así la Real Orden de 23 de Mayo de 1805, que suprimió el empleo de Corregidor. Dicho Comandante General llamábase Benito San Juan, Mariscal de Campo de los Reales Ejércitos, y pretendía que se sentara á su lado, en calidad de Asesor suyo, el Alcalde Mayor de Bizkaya, Matias Herrero Prieto, del Consejo de Carlos IV de España y Alcalde del crimen honorario de la Real Chancillería de Valladolid. A esta pretensión se opuso la Junta, demostrándole la única facultad del Presidente y la no necesidad, por lo mismo, de hacerse acompañar de Asesor.

En lugar oportuno se verá, ciñéndonos á Bizkaya, que las funciones del Conde ó Señor en las Juntas de 1342 se limitaron á presidirlas, y presidirlas sin voto, dejando á sus miembros toda la facultad aneja á su carácter soberano para deliberar y legislar con toda amplitud y plena potestad. Y no se vaya á antojar alguno que los junteros ó assembleistas contestaran tan solo porque Juan Núñez de Lara, su Conde ó Jaun, les dirigió preguntas, y que así la Junta de 1342 fuera *mére* deliberante: no. Su facultad era sin cortapisas, y por lo tanto los congregados hicieran lo mismo, si tal se les ocurriera hacerlo, aún faltando las preguntas de aquél, de quien puede decirse sin equivocación, que si preguntó fué porque carecía él de facultades para resolver sobre el contenido de las preguntas.

— 11 —

II

Alguien pudiera cotejar la faena de ese Congreso con la de los Concilios toledanos, tan memorables en el Reino visigótico español, y con la de sus inmediatas sucesoras las Cortes de Castilla anteriores á las Constituyentes de Cádiz del año 1812, para inferir luego, claro está que erróneamente, semejanza de las primeras con los segundos; lo que conviene desvanecer anticipadamente, á pesar de que la simple semejanza no bastaría en ningún caso á destruir la separación.

Sacudido de España el yugo romano que por tantos años la oprimiera y dado acto continuo principio á la Monarquía goda con el reinado de Alarico, simultáneamente se dieron las primeras leyes gótico-españolas, con el concurso, al parecer, de las dos potestades eclesiástica y secular. Juntabanse también en Toledo Concilios ó Sinodos, que según algunos no tuvieron antes de Recaredo I otro caracter que el de Asambleas eclesiásticas. Mas desde entonces los Concilios toledanos tomaron un caracter mixto: los Obispos y demás personas eclesiásticas ventilaban ante todo los asuntos relativos á la Religión, y pasaban luego, en concurrencia con los Duques, Condes palatinos y otros personajes distinguidos nombrados por el Rey, al conocimiento de los civiles y políticos. Si los próceres intervenían, pues, en los Concilios en lo puramente temporal (que en lo eterno ó religioso no intervenían poco ni mucho), no era, como tam-

poco los Obispos y demás personas eclesiásticas, por derecho ó privilegio de su clase, sino en virtud y gratuita elección del Monarca reinante. Como que para ventilar negocios era necesaria la iniciativa del Soberano, y las deliberaciones y Acuerdos necesitaban la aceptación, digamos la confirmación y sanción del Príncipe para adquirir la categoría de leyes. El Rey podía, pues, y de hecho sancionaba leyes sin la intervención de los Concilios. Estos, forma ya ritual en la Monarquía visigótica para dar las leyes, venían á ser unas Cortes, cuyo principio y fuente fueron en España, pero careciendo del derecho representativo de las Cortes ó Cámaras modernas, que únicamente en los Estados euzkadianos vemos practicado desde unos tiempos de que no hay memoria humana.

Así, en el Concilio quinto celebrado en Toledo el año de 636 reinando Chintila, se crearon muchas leyes de policía; en el sexto, año de 638, se dieron disposiciones acerca de la familia Real; y así sucesivamente en los siguientes se fué disponiendo todo lo respectivo al gobierno; formándose después, con la consulta del décimo sexto, año de 693, un Código que se llamó Forum Judicum y en el que se dió cabida á todas las leyes anteriores y á otras del mismo Concilio. Posteriormente en aquellos Concilios, que se congregaban ya á solicitud de los Reyes, ya de las Autoridades eclesiásticas, se dió asistencia y sufragio á los Reinos en que la España quedó fraccionada con la invasión agarena, y se

llamaron desde entonces Cortes; ó por mejor decir, el concurso del Rey, estado eclesiástico, nobleza y Reinos representados por sus Procuradores, en donde se proponía lo conveniente al mejor arreglo de la justicia y su administración y todo lo concerniente á los diversos ramos de gobierno.

Tanto variaron las formalidades celebratorias de semejantes Cortes, que no puede concretarse á punto fijo la época primera de ellas. Una de las más notables fué la de Coyanza por Fernando el Magno, año de 1050, á la que siguieron la de Nájera que en 1128 juntó el Emperador Alonso y en Burgos el 1270 Alonso el Sabio para la quietud de los hijosdalgo y ricos homes y el estado noble de Castilla amotinado y conjurado al verse desposeido de sus antiguas leyes con la publicación del Fuero Real. Para sacar servicios al Reino se celebró la de Valladolid en tiempo de Fernando IV y año de 1299; la de Madrid de 1309 del mismo Fernando para emprender la guerra contra el moro de Granada; la de Valladolid de 1325 en el reinado de Alfonso XI, prohibiendo las pesquisas; las de Madrid de los años 1329 y 1339, que trataron de los derechos de regalía, de la concesión del servicio de alcabalas y de otros extremos de policía eclesiástica y secular, y estatuyendo la última que no se repartiéran pechos, servicios, pedidos ni moneda, sin que se reuniéran Cortes (Recopilación, libro 6.º, título 7.º, ley 1.ª); y la de Alcalá, año de 1348, para publicar las Par-

— 14 —

tidas y el Ordenamiento Real. Por Enrique II el de Trastamara, en Toro, año de 1369; por Juan II, en Madrid, año de 1419, disponiendo que sobre los hechos grandes y arduos se juntaran Cortes y se hicieran con consejo de los tres estados del Reino. Las de Burgos de 1429 y 1430, sobre que los labradores no fuesen á la guerra. La de Madrid, del tiempo del Emperador Carlos y año de 1523, estatuyendo lo propio que la otra del mismo Madrid de 1339 del reinado de Alfonso XI; la de Felipe IV en el año de 1621, reformando trajes, Estatutos y Providencias de gobierno y dando las conducentes disposiciones para la población; y alguna rara que posteriormente se congregó, porque ya desde Felipe IV no se repitieron tanto, con no haber sido nunca muy repetidas, hasta que en 1812, en guerra España, England y Portugal contra las tropas napoleónicas, las célebres Constituyentes celebradas en Cádiz las suprimieron de una vez para siempre.

Pero antes de que las Cortes castellanas y los Concilios toledanos se fundasen, ya se congregaban los euzkadianos en *Batzarr* y allí formaban sus correspondientes y respectivas leyes, al modo, si se quiere, de los germanos, que según Tácito (*De moribus et pópulis Germanice*) celebraban Juntas Generales en que se trataban los asuntos de mayor importancia, ó al modo de los Amphiyctiones ó Anfictions de la Grecia, que dos veces al año se juntaban para lo mismo, pero sin proceder ó derivarse de ellos como el

— 15 —

agua de la fuente, sino, á lo sumo, como los ríos y los mares de la lluvia de las nubes. Y en aquellos *Batzarr*, con el voto decisivo de los junteros ó *bazkides*, se publicaban leyes ya antes de que Alfonso el Sabio dijese que los Reyes en sus Reinos y el Emperador en su Imperio «puede hacer ley y fuero nuevo y mudar el antiguo si entendiere que es pro-comunal de su gente, y otrosí cuando fuese obscuro há poder de lo esclarecer» (leyes 2.^a y 8.^a del título 1.^o de la Partida 2.^a); antes, mucho antes de que en el siglo séptimo formasen los visigodos el Fuero Juzgo, Lex Wisigothorum, Liber Gothorum, Liber Legum ó Liber Judicum; antes de que en el año 506 publicasen los godos la Ley Teodosiana ó Brebiario de Aniano; y antes de que se publicase en el siglo quinto el Código de Tolosa ó de Eurico. Eran, pues, distintos y separados los Concilios ó Sinodos de Toledo y los Ayuntamientos, Cortes y Juntas ó Congresos ó *Batzarr* de los Estados euzkadianos.

Los Concilios toledanos eran convocados por la soberana voluntad del Magnate godo; y los *Batzarr* vascos, en Bizkaya, por ejemplo, primeramente por los cinco Merinos de otras tantas Merindades bizkainas y posteriormente por la Diputación General de Bizkaya, á virtud de uso, costumbre, fuero ó ley, y en los otros Estados, que primeramente debieron ser tantos como Pueblos ó localidades por el encargado ó los del poder ejecutivo, con la denominación de Diputados, Alcaldes, Fieles ú otra más consonan-

te con el idioma suyo. A los concilios de Toledo sólo asistían los godos españoles (y dicho se está que los vascos no) que eran del agrado de su Rey; y á los Ayuntamientos ó *Batzarr* vascos, á lo que parece, en un principio todos los ciudadanos que querían, más tarde seguramente las Homes Buenos, Emanes Procuradores, Representantes ó Apoderados de todos los Pueblos de sus respectivas Hermandades ó Estados, y últimamente estos mismos con el Conde ó Señor respectivo, ó en su nombre el Corregidor ó Virrey, y el Regimiento Universal ó Diputación General y siempre y en todas partes por derecho propio, y siempre y en todas partes con exclusión de españoles, franceses y otras razas. En los Sínodos de Toledo intervenían los tres brazos de que se componía la Monarquía: el eclesiástico, el noble y el popular; y en los *Batzarr* todos sin distinción de clases, si se exceptúa Nabarra, el Estado menos democrático de Euzkadi, pero como quiera fundamentalmente democrático ó popular. En los Sínodos de Toledo se trataban materias eclesiásticas y materias civiles concernientes al Reino; y en los Ayuntamientos y Juntas de Euzkadi solo las civiles correspondientes á las Repúblicas ó Hermandades, no siendo para negar el uso á los mandamientos temporales de las Autoridades eclesiásticas residentes fuera de los Estados vascos. En los Concilios de Toledo no era lícito deliberar sobre más puntos que los sometidos ó propuestos por el Monarca, y en las Juntas ó Cortes de Euzkadi respecto de todos

sin limitación, pues los concurrentes, y mucho más los *Batzarr* en pleno, gozaban del derecho, en ellos innato, de proponer temas y de presentar peticiones é interpelaciones, proposiciones y enmiendas, mociones y suplicatorios. En los Concilios visigóticos eran nulos los Acuerdos que se tomaban sin la aprobación y sanción del Jefe de la Monarquía; lo que equivale á decir que el Jerarca era el que aprobaba y sancionaba las leyes, que él solo era más Soberano que todo el Concilio junto, él solo Rey, él el legislador y el Concilio una Asamblea consultiva; y en los *Batzarr* eran válidos y eficaces, á lo menos para quienes los votaban y apoyaban con su sufragio, los acuerdos y disposiciones de la misma, sin la voluntad, sobre la voluntad y contra la voluntad del *Jain* ó del llamado Rey, quien no tenía un solo voto en donde había tantos cuantos congresistas ó Apoderados quisieran emitirlo, y quien todo lo más era un individuo unipersonal en donde la reunión ó Congreso era el todo, era el Soberano, el deliberante y el legislador.

No hay, por lo tanto, motivo ni razón sólida para establecer la pretendida semejanza, y menos para afirmar la unión ó confusión de los *Batzarr* con los Concilios toledanos y las posteriores Cortes castellanas, y sí firmísimos é incontestables argumentos para negarlas rotundamente.

III

Llevamos visto, pues, que antes que hubiera leyes en las Monarquías castellana y gótica de España ya había leyes en los Estados Euzkadianos, por cuanto que había en estos *Batzarr* con caracter legislativo y cuyos *Batzarr* no se conciben sin que hicieran leyes, reuniéndose, como ya se reunían, en periodos más ó menos largos: y llevamos visto también que, por lo mismo, ya había en aquellos Estados *Batzarr* legislativos aún antes de que se crearan en ellos *Jaun* ó Señores que luego se habían de denominar malamente Reyes ó Monarcas. Luego para negar á los *Batzarr* facultades legislativas y atribuírselas, bien á sus *Jaun*, bien á las Monarquías españolas, sería menester que se probara que los *Batzarr* las perdieron y que los *Jaun* de los Estados vascos ó los Reinos españoles las adquirieron, bien demostrándose las fechas y las circunstancias en que ocurrieron tales hechos, ó bien probándose que últimamente los *Batzarr* no han tenido derecho á legislar y sí en su lugar los *Jaun* ó Monarquías españolas. Mientras tanto, los *Batzarr* deberán ser reputados por el único poder legislativo de los Estados Euzkadianos; y así lo han sido realmente, con cortos intérvalos de que no hay por qué tratar aquí, hasta los años de 1789, los del Norte y de 1839 los del Sur.

En Bizkaya bien se ha visto ésto con motivo del Fuero de 1342. Y es de advertir que sus-

tancialmente no difieren de Bizkaya en lo político los otros Estados vascos, y que á los Señores de Bizkaya en ningún Fuero posterior se les concedieron facultades legislativas que tuvieran ó que no tuvieran en aquel año de 1342. Idénticas funciones á las ejercidas por Juan Nuñez de Lara (Señor de Bizkaya) en las Juntas de dicho año, desplegaron en las posteriores los Señores subsiguientes ó sus representantes los Corregidores (en Bizkaya y en Gipuzkoa) y los Virreyes (en Navarra) (1) cuando aquéllos, por ser á la vez Reyes de Castilla, no se hallaban presentes. Es, á saber, presidir sin voto los *Batzarr* ó Congresos y firmar las actas, si así se les exigía; pero sin que ninguno de estos actos fueran sustantivos ó esenciales. Por esto último, en un principio, cuando todavía los Señores no eran los mismos Reyes de Castilla, los Señores no solían concurrir por sí ni por interpósita persona á las Juntas vascas; y posteriormente, cuando por Señores se tuvo á los Monarcas castellanos, únicamente en Navarra, Gipuzkoa y Bizkaya se conocieron Virreyes y Corregidores quienes últimamente se usó que presidieran y firmaran las actas, así como vemos que un Notario y los testigos solemnizan una escritura pública, mas sin concurrir á la celebración jurídica del acto ó contrato por ellos refrendado, acto que solo atañe á las solemnidades.

(1) En los *Batzarr* de Oñate, Alaba y demás, no se solían hallar presentes los *Jaun* ni sus Representantes los Virreyes ó Corregidores.

dades extrínsecas del acto ó contrato. Es más; los Señores se hallaban en la obligación de firmar aquellas actas ó parte de aquellas actas que las Juntas exigían que las firmaran ellos personalmente, no obstante haber sido firmadas ya por su representante el Corregidor ó Virrey. Hé aquí, si se apura mucho, el origen histórico-jurídico de las confirmaciones forales: el derecho de los *Batzarr* á dar toda la solemnidad apetecida á las leyes que ellos hacían, porque los *Jaun*, como primeros Magistrados judiciales de la República, debían aplicar en los Juzgados y Tribunales.

Esto presupuesto, claro está, como la luz del mediodía, que los *Batzarr* legislaron; y más claro está, si se quiere, que si legislaron su carácter era el Soberano. Porque bien se sabe que las leyes del orden civil, á diferencia de las del orden divino, solo pueden emanar de quien dentro del Estado y en lo humano, no reconoce sino inferiores.

Marichalar y Manrique asienten categóricamente del Fuero bizkaino de 1342, que «la forma del Cuaderno revela el libre derecho de los bizkainos reunidos, para legislar aún sin el Señor, imponiéndole condiciones y coartándole prerrogativas que hoy no se coartan al poder ejecutivo». Y Novia de Salcedo, que impugna la autenticidad de aquel Fuero, cosa á que no se atrevió el mismo Juan Antonio Llorente (1),

(1) *Noticias históricas de las tres Provincias vascongadas*, tomo 2.º Madrid, 1907.

deduce, para el único supuesto de ser verdadero, no haber sido el Señor quien dió ó declaró la ley, sino los bizkainos, que (según él) tan solo pidieron merced al Señor mandase que sus Oficiales de justicia la administrasen según se les decía: y refiriéndose á aquellas leyes ó capítulos, añade, que «hablan en el modo imperativo, y no puede dudarse quién impera, pues aún algunos lo marcan». «De manera, *prosigue más abajo*, que lejos de imperar aquí (*en Bizkaya*) el Señor, se le marca lo que debe hacer, se le faculta para lo que pueda, reconociéndosele como exclusivamente encargado de la ejecución de la justicia, pero no de prescribir las formas y maneras con que ha de ser administrada». (1)

Siendo esto así y siendo también que la facultad legislativa denota en quien la ejerce soberanía é independencia, ¿como han surgido tantas dudas y tantas cuestiones sobre la independencia ó no independencia histórica de los Estados vascos, y sobre la facultad ó no facultad legislativa de los *Batzarr* euzkadianos? ¿Cómo se han levantado, sí, esas controversias literarias que tan reñidas han sido entre el venal Llorente y Aranguren, por una parte, y entre la no menos docil, ya que no venal, Junta de Reforma de Abusos de Real Hacienda de las Provincias Vascongadas, creada en Real Orden

(1) Pedro Novia de Salcedo, *Defensa histórica, legislativa y económica del Señorío de Bizkaya y Provincias de Alaba y Gipuzkoa*. Bilbao, 1851.

de 6 de Noviembre de 1815 (1), y Novia de Salcedo, por otra? ¿Que cómo?...

Muy sencillamente. Los unos tuvieron interés en negar la independencia histórica de los vascos, para menos indecorosamente negarles también esa misma independencia en la vida real y práctica; y los otros, ó no vinieron al mundo dotados de talentos historiográficos, ó no tuvieron valor cívico suficiente para exponer la verdad ante los peligros que creían ver levantados contra los que descubrieran al público el hecho de la independencia de los Estados euzkadianos. Y si los unos torcieron los hechos históricos referentes á Euzkadi y los comentaron con parcialidad y ánimo interesado, los otros no supieron ó no quisieron infundir el hálito de la verdad á lo que sus contrarios empañaron con el vaho de la mentira.

Y los mismos Marichalar y Manrique y Novia de Salcedo que en el Fuero de 1342 descubrieron que en Bizkaya sus *Batzarr* eran los únicos legisladores y que los Señores no tenían ni las prerrogativas del poder ejecutivo (como dijeron Marichalar y Manrique), ni pasaban de ser los encargados de la ejecución de la justicia (como dijo Novia de Salcedo), cambiaron de juicio, sin que pueda barruntarse el motivo que tuvieron para ello, y escribieron luego otra cosa. A juicio de Marichalar y Manrique, la iniciativa para la formación de las leyes se vé indistinta-

(1) *Copia del Informe*. Madrid, 1839.

mente en los Señores ó en las Juntas; mas para la adopción del fuero ó ley general permanente, se exige la concurrencia de los dos poderes y la sanción del Señor después de discutir y aprobar. Es decir que como los mismos dos autores declaran «del importante derecho de legislar, disfrutaron siempre los bizkainos en unión de sus Señores»; y como los bizkainos, los alabeses y los gipuzkoanos, según ellos añaden. Y á juicio de Novia de Salcedo, los fueros de Bizkaya necesitaban que el Señor los confirmase para que adquiriesen la debida legitimidad.

Y como estos escritores, Henao (1) fué de sentir que los Señores podían hacer y quitar ley ó fuero estando en Junta General en Gernika. Para Artiñano (2) el poder legislativo asume dos partes, ambas esenciales: las Juntas de Gernika y el Señor; el Señor, de creación de las Juntas, con cargo y autoridad de Príncipe y Soberano de la Tierra, y con facultad de suprimir, modificar y dictar nuevas leyes en las Juntas de Gernika; y éstas, con facultad de que sea con su acuerdo las leyes que suprima, modifique ó dicte el Señor. Para Sagarrminaga (3), Bizkaya, después de unida á la Corona de Castilla (y cuya unión no todos verán con la clari-

(1) Padre Gabriel de Henao, *Averiguaciones de las antigüedades de Cantabria*. Tolosa, 1894.

(2) Aristides de Artiñano y Zurikaldai, *El Señorío de Bizkaya, histórico y foral*. Barcelona, 1885

(3) Fidel de Sagarrminaga, *Memorias históricas de Bizkaya*. Bilbao, 1879.

dad de Sagarrminaga y otros escritores), legislaba «de movimiento propio, si bien de acuerdo, ó con la aprobación Real, como cuadra á todos los Estados que no se rigen con forma republicana». Para Labairu (1), Bizkaya es un «Estado que, desde la introducción de sus Señores, se ha de considerar una Monarquía temperada», en la que «el pueblo conserva su soberanía para legislar y el Señor confirma lo que aquél dispuso para el bien común». Para el gipuzkoano Ramery (2) que acepta de lleno la doctrina de Marichalar y Manrique, la iniciativa para la formación de las leyes, se vé indistintamente en los Monarcas (*léase Señores*) ó en las Juntas de Gipuzkoa, Bizkaya y Alaba; mas para la adopción de fuero ó ley general permanente, se exige la concurrencia de los dos Poderes y la sanción del Monarca (*ó Señor*) después de discutida y aprobada. Para el también gipuzkoano Gorosabel (3); historiador de los menos críticos y más apasionados por lo exótico que he conocido á pesar del empeño que pone en parecer lo contrario, y para quien los fueros y Gobierno de Gipuzkoa fueron no más que fueros y Gobierno provinciales del Estado castellano ó español y para quien el uso ó pase foral

(1) Jaime Estanislao de Labairu y Goikoetxea. *Historia general de Bizkaya*. Bilbao, 1895 y sucesivos.

(2) Liborio de Ramery y Zuzuarregi. *El liberalismo y los Fueros vascongados*. Madrid, 1896.

(3) Pablo de Gorosabel. *Noticia de las cosas memorables de Gipuzkoa*. Tolosa, 1899-1901.

es inconvenientísimo, al Estado castellano ó español tocaba hacer las leyes para Gipuzkoa y á Gipuzkoa oponer el pase foral para que los fueros pudieran conservarse. Para el alabés Moraza (1), el vasco que mejor ha defendido los fueros en las Cámaras de Madrid, Alaba, Bizkaya y Gipuzkoa tenían el derecho de hacer sus leyes, pero la Corona el de sancionarlas. Y por último Fontecha (2) dice hablando del tiempo en que los bízkaínos eligieron Señor, que le limitaron la potestad legislativa para todo cuanto fuese ó pudiese ser opuesto directa ó indirectamente á ellas; y tratando del Acuerdo del Regimiento General bizkaíno de 21 de Agosto de 1526 sobre solicitar, como por la Junta General de cuatro meses antes (de 5 de Abril del mismo año) se había encargado la Confirmación de la vigente recopilación de fueros, se explica más claramente, y textualmente dice: «Tuvieron presente que aunque por el nativo fuero desde la creación y erección del Señor quedó asentado y siempre se había observado que el Señor nada pudiese proveer ni mandar que fuese ó pudiese ser directa ó indirectamente contra estas leyes y fueros, no obstante era necesario que prestase su autoridad el Señor al modo que la presta el Magistrado cuando aprueba lo establecido y ordenado por el Pueblo. Y entonces (*prosigue*) la tal disposición no recibe el

(1) Mateo Benigno de Moraza. *Moraza y su gran discurso*. Bilbao, 1896.

(2) *Escudo de la más constante fé y lealtad*. Bilbao, 1866.

valor por la confirmación, sino por el establecimiento del Pueblo, de cuyo consentimiento depende y no de la voluntad del Señor; á diferencia del Príncipe Soberano que tiene la suprema potestad».

IV

Pero no nos dejemos guiar únicamente por el juicio ajeno cuando el juicio ajeno es simplemente humano. A pesar de la gran inconstancia de todo lo temporal, no hay cosa más inconstante y voluble que el juicio y el afecto de los hombres. Motivo por el cual las opiniones humanas nacen, crecen y mueren en poco tiempo, y sobre sus despojos se crean nuevas doctrinas y nuevos sistemas que á su vez fenecen y abren paso á otros rumbos que tampoco tardan mucho en caer en la fosa del olvido. La Historia de las ciencias está materialmente plagada de pruebas suyas. Y es por eso por lo que el mundo progresa cada día y el individuo mantiene su independencia é individualidad. Puedo yo, pues, equivocarme, y me equivoco mil veces al día, pero pueden los otros equivocarse también por sabios que sean. Y en esta seguridad es depresivo á la razón humana individual y opuesto á la personalidad del mismo la sumisión absoluta é incondicional del juicio propio al juicio de los demás, por mucho que pese el juicio de ellos como quiera que la mentalidad humana no se ensanche hasta la infalibilidad en algunos. Esto no quiere decir que el hombre haya de

emanciparse de toda autoridad mental humana: esto sería irracional y haría casi imposible toda asociación de seres humanos. Pero si quiere decir que cuando uno puede aquilatar por sí los juicios ajenos, debe aquilatarlos y estudiarlos y sindicarlos, y que cuando se le ofrezcan pruebas de que los juicios ajenos son ó pueden ser desvariados, debe las pruebas que se le ofrezcan preferir á la autoridad de sus semejantes: porque siendo específicamente tan inteligencia la de un hombre como la de otro hombre, agréganse las pruebas que vienen á romper el equilibrio que una inteligencia ante otra inteligencia establece; y ante las pruebas no debe haber autoridad humana que resista en pié con solidez. Si así no hubieran obrado los talentados de todos los tiempos, el mundo estaría todavía mamando á las puertas del paraíso terrenal de los pechos de Eva, sin telégrafos, sin vapores, sin rayos X y sin mil y mil adelantos que tanto políticos y sociológicos como industriales y físicos conocemos. Y no se diga que lo que á las grandes inteligencias de la humanidad es concedido, no lo es á los demás, pues no hay dos lógicas, una para las mentalidades privilegiadas y otra para las que no lo son ó no lo son tanto; ni las mentalidades privilegiadas se revelan hasta que se rebelan contra la tutela ajena y se emancipan de ella. Quiere decirse que el ascenso al juicio ajeno siempre debe ser racional, máxime cuando el juicio ajeno puede ser aquilatado por el juicio propio.

Obrando conforme á lo dicho es como cabe que se empiece á dudar de la exactitud de lo que han asentado los escritores vascos acerca del ejercicio histórico del poder legislativo de los Solares euzkadianos por tal ó cual entidad ú organismo. Y puesta en duda su opinión, es como cabe estudiarla; y estudiándola, es como cabe hallar pruebas que nadie ha hallado; y hallándolas, es como cabe comparar las propias con las ajenas; y comparándolas, es como cabe pueden parecer unas mejores que las otras; y pareciendo mejores unas, es como cabe y se debe aceptar estas y desechar sus contrarias. Vayamos, pues, á las pruebas de si el poder legislativo de los Estados euzkadianos compartieron ó nó las Juntas, Ayuntamientos ó Cortes respectivos con los Monarcas ó Señores suyos.

Lo que ha extraviado la opinión de los historiadores ha sido el examen de los pasos dados en 1393 para formar nueva Hermandad bizkaina y la protesta final que Gonzalo Moro (primer Corregidor) produjo al firmar dicho Cuaderno. La extravió también el hecho de que los Señores confirmaran los Fueros. Estudiemos estos puntos sin prejuicios ni apasionamientos, empezando por el primero.

Hallábase Bizkaya (y como Bizkaya los múltiples pequeños Estados euzkadianos que entonces gozaban de plena y absoluta independencia) dividida en bandos que con sus feroces enemistades se hacían una guerra á muerte. Los principales jefes banderizos eran precisa-

mente los vasallos del Señor, ó sean los valvasiores; y no menos temibles que ellos eran las Villas en liza africana continua con los Pueblos infanzonados; ó lo que es lo mismo, los Pueblos feudatarios contra los libres. Obligación de reprimirlos y castigarlos tenía el Señor como vasallo ó Señor feudatario que era de Bizkaya: y sin embargo, no los reprimía ni castigaba. Y el mal iba en aumento, y las muertes y talas y robos se repetían, y los desafíos y peleas también, y las osadas Villas y los no menos engreidos valvasiores ó señores de segundo grado se ensoberbecían y jaleaban villanamente á los pacíficos moradores y Repúblicas dispersas. Y sin embargo Bizkaya tenía desde el 22 de Junio de 1342 hecho Hermandad y dadas leyes penales para los promovedores de tanta intranquilidad y desasosiego. Quejóse pues Bizkaya á su Señor Enrique III de Castilla en Febrero de 1393, exponiéndole los muchos «maleficios y muchas guisas» que se cometían. Entonces Enrique III contestó que se organizase entre todos una Hermandad y que se redactasen las leyes por las cuales se había de juzgar á los malhechores. Comisionó también á Gonzalo Moro que fuese á Bizkaya, y que si la Hermandad que hacían los bizkainos era buena, que la confirmase, pero que si cotejada con la de 1342 estimaba que ésta era mejor que aquélla, la aprobara y confirmara guardándose y cumpliéndose la que autorizase Gonzalo Moro del mismo modo que la cumplirían y observarían si él en

persona se hallase con los bizkainos reunidos en la Junta de Gernika. Pero los bizkainos tenían redactadas las leyes en su Junta, y de ello tenía conocimiento oficial el Señor. Mas éste, sin querer aplicarlas como Jefe judicial que era, dió á Gonzalo Moro la comisión que se ha dicho. De suerte que parecía que el Señor no deseaba otra cosa que evadir el cumplimiento de su deber, bien por la misma impotencia en que creía hallarse para el castigo de los alborotadores, bien porque deseaba que los señores y Pueblos que de él dependían en subfeudo agitarán y tuvieran domeñados por el terror á los bizkainos alodiales é infanzonados. Gonzalo Moro, primer Corregidor de Bizkaya, llegó á ella por vez primera en aquel mismo año, pero no confirmó ni aplicó en los Tribunales las nuevas leyes ni las del año de 1342. Nueva queja de los bizkainos obligó á Gonzalo Moro á que declarase que Juan Alonso de Muxika, Gonzalo Gómez de Butrón y Martín Sánchez de Legixamón (de los más principales señores valvasiores de la época) le habían requerido con una Carta Real en que se le mandaba que no hiciera la Hermandad General si fuese contra el Fuero de Bizkaya, y que en virtud de cierta información resultaba ser efectivamente contra el Fuero. El común de Bizkaya impugnó sólidamente (como Horende dice) aquellas contradicciones y pruebas de los parientes mayores del bando oñazino, y el Señor se vió reducido á expedir nueva Real Cédula en el Real sobre Gijón á 28 de

Diciembre de 1393, mandando al mismo Gonzalo Moro convocar las Repúblicas y Villas á Junta General de Gernika; saber de sus Vocales si querían Hermandad General; y caso de que la quisieran, la formase.

Gonzalo Moro hizo tañer por medio del Prestamero Mayor según uso y costumbre de Bizkaya, las cinco bocinas convocando á Junta General de Gernika, que se verificó el 1394 con asistencia, así de la tierra llana, como de las Villas y solares. Preguntó Gonzalo Moro á los Apoderados si absolutamente todos querían la Hermandad: digéronle que sí; y él entonces pidió que para formar la Hermandad le diese cada Merindad (que entonces solo eran las cinco de Busturia, Uribe, Arratia, Bedia y Zornotza) dos hombres buenos y cada Villa un Procurador. Diéronselos, y con su acuerdo y consentimiento puso por Hermandad la misma de 1393, con solo declarar alguno que otro de sus draconianísimos capítulos, artículos ó leyes. (1) Terminadas ya todas las operaciones, se convocó por bocinas á nueva Junta del Arbol de Gernika, la cual el 29 de Octubre de 1394

(1) La ley 5.^a dice literalmente: «Cualquier que en la Junta de Gernika ó en otra Junta cualquier que hecho sea por Bizkaya, ó adelante el Juez, ó del Veedor, ó de los Alcaldes del Fuero, ó de Prestamero, ó de los Alcaldes de la Hermandad de ellos riñere con otro, ó sacare cuchillo, ó armare ballesta, ó hiriere de otra arma á cualquier que fuese que hiriere en tal lugar, que muera por ello; é sino le hiriere, tan solamente por sacar cuchillo, ó armar ballesta. ó amenazar con arma cual-

declaró de cada uno de los cincuenta y tres capítulos de que consta, todos los Junteros «acordadamente y de un acuerdo á una voz», que no contenían nada que fuese contra el Fuero, sino por el contrario «mejoramiento del fuero y mantenimiento de la tierra de Bizcaya», y pidieron al Corregidor que los confirmase todos y cada uno. Entonces Gonzalo Moro los firmó, mas todavía con la protesta de que si algún bizkaino ó la mayor parte de la Hermandad le manifestase que había algún contrafuero, él, con poderes del Señor, lo quitaría, borraría y daría por ninguno.

Y como efectivamente exhibiese á la Junta el mismo Gonzalo Moro con añagaza ó no un albalá expedido el 22 de Diciembre de 1393 por el Señor seis días antes de la última Real Cédula mandatoria de que se celebrase la Junta General de Gernika, y en cuyo albalá se exponía que Fernán Pérez de Ayala, Merino y Corregidor Mayor de Gipúzkoa, alegaba que siendo Señorío suyo el independiente Valle de Llodio no podía ser recibido ni acogido en la Hermandad sin su consentimiento como por la nueva Hermandad se había hecho, Gonzalo Moro dijo que él no

quier que fuere para le herir y matar, aunque no hiera, que le corten al punto la mano derecha»...

Disposición es esta que demuestra la avilantez con que los engreidos revoltosos obraban aún en el mismo Santuario de las leyes y que para su inmediata aplicación demandaba la asistencia á las Juntas de un Magistrado: de ahí la necesidad del Corregidor en las Juntas de Gernika y en las reuniones de la Diputación.

había recibido ni acogido en la dicha Hermandad á los de la tierra del Valle de Llodio.

De estos antecedentes que no parecen probar que la confección de las leyes de Bizcaya compartiera el Señor con las Juntas, sino la resistencia de aquél y su Corregidor á castigar como debía á los revoltosos y audaces parientes mayores y Villas, deducen los autores Marichalar y Manrique (contradiciéndose con lo que antes tienen declarado) que del importante derecho de legislar disfrutaron siempre los bizkainos en unión de sus Señores, y que éstos eran los que legislaban, aunque con consentimiento de aquéllos. También Novia de Salcedo deduce que los fueros de Bizcaya eran leyes fundamentales del Pais que no podían alterarse sin expreso consentimiento del Pais. Y sin embargo, lo sucedido en aquél entonces no dá pié á tan desbaratadas opiniones. El Pais se hallaba inseguro: los parientes mayores, las Villas y alguno que otro singular bizkaino que á ellos se sumaba, devastábanlo lastimosamente, sin que la autoridad judicial del Señor pudiera ó quisiera contenerlos. Hace Hermandad Bizcaya, es decir, sus partes autónomas se unen entre sí para contener á la gente inquieta y mal avenida, y dictan un manajo de leyes asaz severas y bárbaras. El Señor no las aplica, ni las aplica tampoco en los Tribunales el Corregidor que manda el Señor á Bizcaya. Parapétase éste en que se le dice que la Hermandad nueva es contrafuero. Insisten los bizkainos en lo que ya han mani-

— 34 —

festado, y declaran que no se ha incurrido en el menor contrafuero. Gonzalo Moro se vé entonces constreñido á convocar nueva Junta: el Prestamero mayor tañe las cinco bocinas en otras tantas Merindades: reúnen los bizkainos bajo el Arbol de Gernika; y en Gernika es examinada escrupulosamente la nueva Hermandad. Todos los bizkainos declaran á una voz que aquello sea ley, y el Corregidor que con los de la Junta ha «declarado» uno que otro capítulo, lo firma, protestando (es verdad) que si alguno se le queja de contrafuero, él lo ha de quitar, borrar y dar por nulo. No se vé pues por ningún lado la autoridad legislativa del Señor. Vése la de la Junta General, en la cual ni siquiera dispone de un solo voto el Señor, ni después de la cual opone su voto éste al voto de aquél para que pueda decirse que ambos comparten por igual de la facultad soberana de hacer leyes. Vése también de pasada, que basta que un solo bizkaino se querelle de contrafuero, para que el contrafuero, no la ley ó capítulo ó Hermandad, sea enmendado por quien ejerce la autoridad judicial del Condado de Bizkaya: ejemplo, el caso de Llodio reclamado por Fernán Pérez de Ayala, Señor de él y del Valle de Orozko y otros independientes entre sí é independientes total y absolutamente de Bizkaya.

V

Hermandados ó unidos, pues, entre sí, algunos Estados ó Repúblicas independientes de

Bizkaya y sus limítrofes (1) para el solo efecto de acabar con las insolencias y villanías que á diario se perpetraban por los bandos que tenían á mal andar á los naturales, las leyes que los hermandados ó agregados han confeccionado para que la autoridad judicial del Señor las aplique sin piedad contra los habidos en infracción, son confirmadas, como las redactadas en 1342 fueron también, por el Señor de aquella época y por los Señores que vinieron en pos de él. Son confirmadas, es cierto, pero son confirmadas no como Rey ó Soberano, sino como Señor y primer Juez de Bizkaya; son confirmadas si se quiere para que su autenticidad no pueda ser impugnada por nadie en ningún tiempo, y son confirmadas para que el encargo de aplicarlas en los Juzgados no pueda dejar de aplicarlas alegando que no las conocía.

Si las hubiera confirmado como Rey ó Soberano, salta desde luego á la vista que su confirmación holgaba completamente, porque habían sido confirmadas por su Corregidor Gonzalo Moro, que se hallaba con plenos poderes de él. Si las confirmara como Soberano que sancionara una disposición ó un Código de disposiciones ó leyes, bastara su sola confirmación

(1) Efectivamente. Cuando en el año de 1342 se hizo la Hermandad de que se ha tratado antes en el texto, solo acudieron á la Junta General las cinco Merindades de Bizkaya; pero en este año de 1394 acudieron además las Villas y Solares. Esta Hermandad fué, pues, más extensa.

dada en donde quiera que se hallara, sin exigirle que las confirme de nuevo, como en Bizkaya fné práctica y ley foral exigirle cuando á Bizkaya fuera personalmente. Si las confirmara en aquél concepto, bastara que las confirmara él, sin exigir de los demás Señores sus sucesores que las confirmaran también, pues una ley para ser ley no necesita que sea sancionada sino una sola vez por quien al tiempo de ser dada es el Soberano como se observa en todas partes y que es como debe ser. Si las confirmara con el caracter de Colegislador, las Juntas Generales con quien se supone que compartían los Señores el poder legislativo debieran confirmarlas igualmente al modo de él cada vez que de nuevo se reunían, cosa que nunca sucedió. Si las confirmaran como Reyes ó Señores naturales de Bizkaya, su confirmación fuera dada voluntariamente *motu proprio* ó á lo más á solicitud reverente de las Juntas, y vése que los Señores confirmaban siempre que se les decía por las Juntas y solo cuando por las Juntas se les decía. Si su confirmación equivaliera á sanción soberana, no se pusieran vigentes los Decretos de Bizkaya como se ponían, antes de la confirmación señorial. Si su confirmación fuera de Monarca, todas las Actas de Acuerdos de Gernika debieran ser confirmadas por él, circunstancia que jamás ocurrió. Si su confirmación fuera del tenor dicho, una ley hecha en Juntas Generales y confirmada luego por él no pudiera ser, como solía ser, revocada luego por las Juntas sin que

la revocación de éstas fuera también confirmada por el mismo. Si su confirmación fuera del modo dicho, las prescripciones que propuestas por las Juntas de Gernika habían sido confirmadas por él, no pudieran ser, como sin caso en contrario solían ser, sometidas al uso, ó pase, ó *placett*, ó *exequatur* de las Juntas, y ni en defecto de la Representante ejecutiva de las Juntas, la Diputación. Si su confirmación tuviera el valor que se pretende, no dijera Gonzalo Moro lo que dijo á la Junta de 1394, esto es, que si algún bizkaino ó la mayor parte de la Hermandad le manifestase que había contrafuero, él con poderes del Señor lo quitaría, testaría y anularía. Si su confirmación tuviera la virtud de sanción real, no bastara la protesta que se hizo á nombre de Llodio para que á Llodio no alcanzaran los efectos de la Hermandad. Y si por último su confirmación fuera soberana, la Hermandad de que ahora se ha tratado no se llamara, como se llama, de 1393, fecha en que fué hecha por Bizkaya, sino de 1394, fecha en que fué confirmada por Gonzalo Moro.

Si las precedentes consideraciones son ó no convenientes, aprecie con su juicio personal y desapasionado el discreto lector, que por lo que á mi toca lo son á más no poder. Las esplanaré aún más en líneas posteriores, porque por ahora no he podido presentarlas sino englobadas y en ligerísimo diseño y, si se quiere, sin aducir las pruebas que las confirman de un modo acabado y abrumador. Paso por lo mismo al Fuero biz-

kaino de 1452, que es el que sucedió á la Hermandad de 1393.

Observando los bizkainos que «habían sus privilegios y franquezas, y libertades y otros fueros que eran de albedrío y no estaban escritos», estando todos (*sic*) en su Junta General de Idoibaltzaga (*que es en Arrigoitia, límite á Gernika*) dieron su poder á cuatro Alcaldes del Fuero y al Lugar Teniente del quinto y á veintidos individuos más, para que en uno con el Oidor ó Corregidor Pedro González de Santo Domingo, los ordenasen, declarasen y escribiesen «lo más justamente que pudieran razonablemente por donde se pudiesen mantener.» Declárase en el preámbulo del Fuero de este modo escrito, el fin de aquella copilación legal, diciendo «porque así escritos y declarados el Muy Alto Rey y Príncipe, Señor de Bizcaya, les confirmase por su fuero, y les fuesen guardadas sus franquezas y libertades y usos y costumbres.» Donde igualmente se declaran estas dos cosas: que el Muy Alto Rey y Príncipe procedía á la Confirmación como Señor de Bizcaya, y que el objeto de la confirmación era porque «les fuesen guardadas ¡guardadas, sí! sus franquezas, libertades, usos y costumbres.

Pidieron luego los de la Comisión codificadora al Corregidor por merced, que le pluguiese recibirles juramento «y quisiese ordenar y escribir lo susodicho en uno con ellos.» Avínose á ello Pedro González de Santo Domingo, manifestando que por no tener escritos los fueros de

albedrío por donde se juzgaban y se mantenían los bizkainos, recibían estos muchos daños y recrecían muchas cuestiones. Tomóles el juramento sobre la señal de la cruz, pero pretextando que él tenía que atender á otras ocupaciones, les mandó que hiciesen ellos el trabajo de compilación, y hecho lo presentasen á la Junta General y con todos los bizkainos juntos suplicasen al Señor los quisiese confirmar. «Y los sobredichos sin el dicho Doctor (*Santo Domingo*) acordando de un acuerdo dijeron, que pues el Muy Alto Príncipe, Rey y Señor don Juan, así como Señor de Bizcaya había de venir á les hacer juramento, según que era usado y acostumbrado por los Señores que fueron de Bizcaya sus antecesores, la cual jura había de hacerse... para los guardar, así á las Villas como á la tierra llana de Bizcaya (*cuya tierra llana era la Bizcaya propiamente dicha*) y las Encartaciones y durangueses todos sus privilegios, y franquezas, y libertades, y fueros, usos y costumbres que las dichas Villas y tierra llana han, fueros y costumbres afuera de los Privilegios (*de fundación*) que las dichas Villas tienen por escrito y el dicho Señor Rey, asimismo Señor de Bizcaya, no les podía quitar ni acrecentar, ni de nuevo dar sino estando en Bizcaya só el Arbol de Gernika en Junta General ó con acuerdo de dichos bizkainos, por escusar de no caer en los errores y males y daños que hasta aquí habían caído, que habían bien de escribir... para cuando el Señor Rey ó Señor viniese á les

jurar y confirmar y dar por fuero.»... Invitóse, pues, al Corregidor Santo Domingo á que recibiera el juramento á los miembros de la Comisión Codificadora y á que les ayudase á ordenar y escribir la Compilación acordada en Junta General de Idoibaltzaga; señal evidente de que el Corregidor, como representante que era del Señor de Bizcaya, no tenía derecho á lo uno ni á lo otro. Es verdad que el Doctor, luego de recibir el juramento y de excusarse con otras ocupaciones de prestar su cooperación en el trabajo de codificación, les mandó que verificasen ellos aquél trabajo y que verificado lo llevasen á la Junta y con todos los bizkainos juntos suplicasen la confirmación; pero nada de esto es prueba concluyente de que el Señor fuera con las Juntas copartícipe de la facultad legislativa y de que su confirmación equivaliera al sancionamiento de las leyes ó fueros. Por eso la respuesta que recibió fué sobre cortés y urbana, contundente. Díjosele que el Muy Alto Príncipe (título que algo dista del soberano de Su Majestad el Rey) había de venir, esto es, estaba obligado á venir á Bizcaya á jurarles en tal y tal sitios los fueros, y cuyos fueros él no los podía reducir, añadir ni dar de nuevo sino con acuerdo de los bizkainos. Negábasele, al Señor, por lo tanto, toda autoridad legislativa y se la refería toda plena á los bizkainos estando so el Arbol de Gernika en Junta General. Allí, sí, estando en Bizcaya en Junta General podía al parecer tener intervención en el otorgamiento

legislativo, pero si se examina bien, ni allí la tenía no siendo con acuerdo de los bizkainos (y cuyo acuerdo se ha afirmado antes—y no por mí, más que por ellos—que debía ser de todos los bizkainos), que es lo mismo que asegurar que no podía tal por lo mismo que su voto en las Juntas distaba tanto de ser uno contra otro de la mayoría de la Junta ó de todos los bizkainos, que era lo que para poderse titular verdaderamente en Bizkaya Colegislador le precisaba, sino que ni siquiera podía emitir allí el voto que todo bizkaino tenía para tomar acuerdos. Y sin embargo esto, que parece tan diáfano y trasparente, es lo que á los historiadores ha confundido más que nada y ha influido para que se aferraran más y más á su errónea opinión de la coparticipación legislativa.

Los precedentes sucesos ocurrían el 2 de Junio de 1542, y el 21 de Julio del mismo año estando en Junta General de Gernika, el mismo Corregidor de Bizkaya y las Encartaciones Santo Domingo, los cinco Alcaldes del Fuero, el Lugar Teniente de Prestamero, el Merino de la Merindad de Busturia y otros muchos escuderos, hijodalgo y hombres buenos de Bizkaya, todos á una voz y de un acuerdo y consejo aprobaron el trabajo compilatorio hecho por la Comisión y mandaron á una viva voz y de un acuerdo á altas voces, así á «los dichos Alcaldes como á los Prestameros ó Merinos y á otros cualesquier personas del dicho Condado, que de hoy en adelante y aún hasta confirmar las

dichas leyes y fuero en él contenidas, cualquier ó cualesquier pleitos civiles y criminales y otros cualesquiera casos mayores ó menores de cualquiera natura, y por las dichas leyes del sobredicho Fuero puedan ser juzgados y administrados y no por otro Fuero ni uso y costumbre alguno en los casos que por él se pudiera librar.» Hé aquí dada prácticamente la definición de la Confirmación señorial: aún antes de confirmar el nuevo Fuero, mandó la Junta que los Alcaldes, Prestameros, Merinos y demás (Jueces) del Condado de Bizcaya fallasen todos los pleitos civiles y criminales que se ofreciesen. Y así fué como se ejecutó rigurosamente. Y ante esto parecía que los literatos debieran haber rectificado su dictamen sobre la naturaleza de la confirmación señorial, pero para mengua de su buena reputación no hicieron así, sino que siguieron con más obcecación que antes defendiendo el derecho del Señor á dar leyes á Bizcaya. Mas prosigamos nosotros en nuestro empeño de subsanar yerros ajenos presentando nuevas pruebas, que es el pasto que á la inteligencia humana satisface y no el de la mera autoridad de los escritores, por grande que se quiera suponer la autoridad de los tales. No es arrogancia el uso de este procedimiento; es tener conciencia de la individualidad de la mente propia á la vez que conocimiento de la falibilidad ajena: y por el contrario es humillación bajuna y miserable someterse al juicio falible de los demás en conocimientos que á uno

mismo se le alcanzan con meditación y experiencia, por lo mismo que Naturaleza no privó á nadie de razón para la vida personal presente y futura de cada uno. Quiénes esto tilden serán seguramente los seudosabios que quieran suplir la deficiencia de las pruebas que en toda materia sean capaces de presentar, con la del todo orgullosa autoridad que á costa de la sencillez y modestia de los demás se han fabricado sobre terreno del todo arenoso y deleznable. Si así no fuera, los que á titularse sabios llegan, debieran estar relevados totalmente de aducir las pruebas de sus asertos; y notorio es que aquí abajo esa gracia únicamente se reconoce al Papa en asuntos de fé y costumbres y cuando habla *ex-cathedra* como representante en la tierra de la misma Infalibilidad Soberana.

Ni en este Fuero de 1452 ni en otro alguno anterior ó posterior de Bizkaya se ha legislado sobre los temas más importantes en toda legislación, cuales son la soberanía del Estado, la división ó no división de los Poderes públicos los organismos generales del Estado, atribuciones de estos organismos, funcionamiento de los mismos, la administración general ó municipal, la elección de los Fieles Regidores de las Repúblicas, la autonomía de éstas, etc., etc. Lo cual indica que ninguno de estos puntos estaban expresamente confirmados por el Señor, sino á lo sumo como usos y costumbres que eran de Bizkaya. Luego lo más esencial y fundamental del Estado bizkaino era debido al uso y cos-

tumbre. Y como el uso y la costumbre los crea el pueblo, al pueblo era debido en Bizkaya lo fundamental de su sabia Constitución. Y como uso y costumbre era en Bizkaya que el Señor confirmase los usos y costumbres de él, hé aquí que en Bizkaya el supuesto Soberano ó Rey carecía de facultad de alterar lo que los bizkainos constituían con sus usos y costumbres. Y como el no poder legislar sobre los usos y las costumbres arguye que el que tiene limitada así su autoridad es menos que el que funda usos y costumbres, es claro que el Señor era menos que el autor de los usos y las costumbres. Y como en todo Estado no es Soberano ni co-Soberano quien en su autoridad es menos que otro del mismo Estado, de aquí que el Señor de Bizkaya no fuera Soberano ni co-Soberano de Bizkaya pues tenía dentro de la misma iguales y mayores. Y como los actos de uno que no es Soberano no implican Soberanía, evidente está que la confirmación señorial no era acto de Soberanía, no era acto de sanción ni co-sanción de leyes. Pero aparte de esto, el motivo de no haberse incluido en ninguno de los Códigos bizkainos los puntos fundamentales de todo Estado, fué, al menos á mi parecer, debido á que en ellos únicamente se daba cabida á las disposiciones que al Señor tocaban, ya en sus relaciones con Bizkaya y sus vasallos de Bizkaya, ó ya como primer Juez de Bizkaya, que debía fallar las contiendas aptas de ser sentenciadas civil ó criminalmente: por eso el deber de confirmar-

— 45 —

los él. Lo demás que no debía confirmar por esto por ser ajeno á él y estar por cima de él, no figuraba en los Fueros.

VI

En el Fuero de 1452 de Bizkaya, Fuero puesto en vigor desde luego por expresa voluntad de los bizkainos sin embargo de no ser confirmado por el Señor hasta algunos años más tarde, encuéntrase una ley, que es la primera, que trata del juramento de los Señores, y á cuyo juramento dicha ley llama indistintamente prometimiento y confirmación. Díganos, pues, la misma ley lo que la confirmación ó el juramento señorial significa, para que sepamos si la doctrina que sobre que los *Jaunes* de Bizkaya no tenían facultad legislativa vengo sustentando es ó no cierta, ó si por el contrario es cierta la de los que tienen por indiscutible que legislaba el Conde ó Señor con las Juntas Generales. La ley prescribe taxativamente la obligación de todo Señor de hacer la «jura de confirmar» personalmente en Bizkaya los privilegios, usos, costumbres, franquezas, libertades, fueros, tierras y mercedes, pena de que si no los confirmare en esa forma dentro de un año cumplido, desde el día de su advenimiento al Señorío siendo de edad de catorce años, los bizkainos así en las Villas como en la Tierra Llana de Bizkaya, como de las Encartaciones, como de Durango, no le respondan con el pedido á él ni á su sucesor, ni

recibir ni obedecer sus Cartas hasta el tiempo que venga.

Vése, pues, que si como quiere la ley, la confirmación era igual que el juramento, el Señor no procedía á confirmar los fueros de Bizcaya como Soberano ó Co-Soberano que goza de autoridad para dar al Estado que gobierna unas leyes más bien que otras ó no dar ninguna por lo menos en el tiempo que es requerido, sino que obraba como vasallo ó Señor feudatario que por su cargo de Juez estaba en la obligación imperiosísima é ineludible de confirmar ó prometer las leyes que el Poder legislativo había establecido. Y tan es así esto, que al negarse él á la jura ó confirmación, conminaba la ley con que se le negaran á él el pedido y el obediimiento. Y no vale decir que no era lo mismo la confirmación que de las leyes hacía al tiempo de suceder en el Señorío á aquella otra que otorgaba á las que las Juntas daban de nuevo; porque sobre no deber distinguir nosotros donde la ley no distingue, vendríamos á admitir con aquél supuesto que el Señor era co-legislador cuando se hacía nueva ley (afirmación desmentida por el hecho de haber adquirido vigencia el Fuero de 1452 aún antes de que fuera confirmado), pero no para el efecto de derogar los fueros, usos, costumbres, franquenzas, libertades, privilegios, tierras y mercedes ya subsistentes; absurdo incalificable, máxime habida consideración de que el Soberano que es Soberano no debe jurar, prometer y confir-

mar unas leyes que está en su mano abrogar, como no las juraban las Juntas. Y si el Señor fuera en Bizkaya legislador único ó acompañado ¿se comprende que jurara la obligación de venir á Bizkaya á confirmar los fueros pena de perder el Señorío para sí y sus sucesores? Páreceme que no. Párecemo que así como las Juntas decían cuando veían convenirles se obedece pero no se cumple, dijéran ellos al tiempo de su exaltación y en todo tiempo, sanciono ó apruebo tal y tal ley, però tal y tal otra obedezco pero no cumplo.

En aquella ley primera destaca también (así no lo hayan advertido los historiadores que de asuntos de Bizkaya han tratado) que el Señorío de Bizkaya en el año de 1453 era hereditario más que electivo. Tratando la ley de la obligación de pasar á Bizkaya el Señor á prestar el juramento, hace uso de una cláusula que no necesita ser interpretada para que sea entendida: dice al principio, «el Señor sucede nuevamente en el Señorío de Bizkaya, ora sucediere en el dicho Señorío de Bizkaya y Encartaciones y de Durango por muerte de otro Señor que de primero fué antes de él, ó por otro título cualquier que sea»; y más adelante, requiriendo á los bizkainos que no den pedido ni obediencia al Señor que no jurare, añade, ni al «Señor Rey (*de Castilla*), Señor de Bizkaya, ni al sucesor.» Si, pues, el Señorío no era hereditario, en 1452 Bizkaya no estaba unida ó incorporada á Castilla ni real ni siquiera personalmente, por lo

mismo que el que fuera heredero del Trono castellano pudiera no suceder en el Señorío de Bizcaya. Y esto fué lo que en breves años después vino á suceder, que al Rey castellano Enrique el Impotente desposeyeron los bizkainos de su Señorío de Bizcaya y nombraron en su lugar á la Infanta castellana Isabel. Mas preguntárase, ¿qué significaba entonces el juramento que los Monarcas de Castilla hacían como Señores de Bizcaya de no enajenar ni desmembrar en todo ni en parte de su Corona de Castilla el Señorío de Bizcaya? Ya dice en parte la misma pregunta qué significaba: ese juramento lo hacía el Rey, no como Rey de Castilla, sino Señor de Bizcaya, que es muy distinto. Y aparte de esto, obligábase el Señor con dicho juramento á no enajenar ni desmembrar el Señorío de la Corona de Castilla (no del Estado castellano), pero lejos de obligarse á ello los bizkainos, estos consignaban en la ley 1.^a del Fuero que el Señor sucede en Bizcaya por heredamiento ó por título cualquiera y que lo pierde para sí y para su sucesor no personándose en Bizcaya á hacer el juramento ó confirmación. Luego lo que los Señores juraban al jurar que no separarían Bizcaya de la Corona de Castilla, bien mirado no era una cosa afirmativa, más que una negativa: nó la afirmativa de la unión real ó personal del Señorío á la Corona, sino la negativa de autoridad en el Señor para disponer á su voluntad del Señorío.

La ley 3.^a del Fuero que vengo examinando,

trata de los lugares bizkainos y de las cosas que el Señor había de jurar una vez en Bizkaya, y ocupándose del juramento que hacía en Gernika so el Arbol, expresa que allí, «con acuerdo de los bizkainos, si algunos fueros son buenos en quitar y otros del enmendar, allí los haría quitar y dar otros de nuevo si menester fuere con el dicho acuerdo, y confirmar todas las libertades, y franquezas, y fueros, y costumbres que los dichos bizkainos han.» Donde se ve que nuevamente repite la equivalencia del juramento y la confirmación, y que nuevamente repite también que el fuero no puede ser dado, ni aún por el Señor, si no en Gernika con acuerdo de los bizkainos, que ya no se exige que sean todos.

En el Fuero de 1452 hay una ley que no por ser brevísima es despreciable. Carta que el Señor de Bizkaya diere contra fuero de Bizkaya sea obedecida y no cumplida, dice. Ley que por nadie ha sido bien entendida, y todo por no considerar que Carta (á lo menos en el sentido foral) no es únicamente la providencia ó disposición política ó gubernativa, sino más principalmente la disposición ó providencia judicial. Así que esta ley para ser entendida genuinamente, debe ser enunciada así: providencia, auto ó sentencia que el Señor de Bizkaya, ó uno cualquiera de sus representantes diere contra fuero de Bizkaya, sea obedecida, porque como quiera es dada por autoridad competente, pero no sea obedecida, porque si las resoluciones

judiciales que van contra fuero fueran obedecidas, vendríase á otorgar á los Poderes Judiciales la autoridad que es privativa de los Poderes Legislativos, cosa que no se puede admitir sin hacer abdicación de la soberanía de las Juntas, y sin reconocer realeza ó majestad al Señor.

¿Cómo saberse si las Cartas señoriales contienen contra fueros? Seguramente que no fácilmente. Para eso la institución del pase foral, pase no consignado en el Fuero. En virtud de él todas las resoluciones emanadas de fuera de Bizcaya, judiciales y no judiciales, debían ser presentadas á la Diputación General, la que oído el dictamen del Síndico Procurador General decretaba su cumplimiento ó no cumplimiento, su ejecución ó no ejecución en todo ó en parte. Y es muy significativo que el uso ó pase se hallase instituido á favor de las Juntas Generales ó de su legítima representación ejecutiva, judicial, económica y militar, la Diputación General; y no á favor del Señor ó de su representante en Bizcaya el Corregidor, quien por lo mismo no aprobaba los Decretos de las Juntas Generales y de Ayuntamientos, debiendo aprobarlas para que el ejercicio del pase ó uso foral fuera recíproco si recíproco era el Poder Legislativo á las Juntas y al Señor.

Muchas otras leyes del Fuero de 1452 podría examinar como muy importantes para el estudio constitucional de Bizcaya, pero el haber de ser breve me impide hacerlo, poniéndome en la

obligación de haber de marchar á paso de carga.

Si bien es cierto que este Fuero en cuanto á las cartas que el Señor de Bizcaya diese contra fuero de Bizcaya únicamente díjo que fueran obedecidas y no cumplidas, no es menos cierto que en cuanto á las cartas desaforadas del Obispo y sus Vicarios dispuso con salvajismo incalicable que cualquier bizkaino pudiese matar á los presentadores de las Cartas, por ser quebrantadores del Fuero. Dice así el de 1541. «Por quanto antiguamente habian de fuero y uso y costumbre que en el Condado no entrase Obispo ni sus Vicarios ni otros, ni suplícase sus Cartas desaforadas contra los escuderos hombres buenos del Condado de bizkainos, por razón que con tal muchas discordias y escándalos habian acaecido de tiempo acá en el Condado y algunos parientes mayores y linajes para hacer sus hechos y avergüenza de sus enemigos trajeron al Condado Vicarios del Obispo y Procuradores y Fiscales y publicaron sus Cartas. Y como por experiencia habían visto y pasado y es provecho en el Condado que los Vicarios ni sus juicios y conocimientos de pleitos y procesos que han hecho ha sido en usurpación de la jurisdicción de nuestro Señor el Rey y de sus Justicias y quebrantamientos de los fueros, usos y costumbres de Bizcaya; en escandalamiento de los hijosdalgo y moradores de ella buscan en los procesos y pleitos del Fiscal achaques por cohechar y llevar dineros

siendo esta su final conclusión del Vicario ó
testimonio del Fiscal, no curando de repara-
ción de las vidas de los escuderos y hombres
buenos del Condado ni de sus almas; y porque
muchas veces los escuderos hijosdalgo y hom-
bres buenos del Condado viendo los daños y
males que recrecían á los moradores del Con-
dado por razón del Fiscal y por las Cartas re-
quieren á los parientes mayores que no sostu-
vieren á los Vicarios y Fiscal; y porque hasta
aquí no lo han puesto á ejecución: ordenaron,
guardando el dicho Fuero antiguo, que ninguna
persona, de cualquier estado y condición que
sea, morador habitante en el Condado, que no
sea tenida de traer ni sostener ni de dar favor
ni ayuda por que sean traídos ni sostenidos Vi-
cario ni Vicarios, ni Fiscal ni Fiscales del Obis-
po, ni otros Jueces Comisarios que vengan ó
quieren venir y estar en el Condado; y cuales-
quiera que lo contrario hicieren, que por ese
mismo hecho sean habidos por quebrantadores
de los fueros de Bizcaya, y todos sus bienes
sean perdidos; y los escuderos del Condado de
Bizcaya y las Justicias, sean tenidas á traerlos
y tomarlos, atalándolos y estruyéndolos á su
costa; y así hecho el atalamiento y sacando la
costa algunos bienes recrescieren, que los tales
bienes sean del Señor, y la tierra rasa que fin-
que para los herederos. Empero si tal atala-
miento alguno ó algunos quisieren resistir ó
moviere pleito sobre ello, que Bizcaya sea te-
nido de seguirlos y tomarlos sobre sí á costa de

los que hicieren la resistencia y amenguamiento de los bienes de los resistidores, y Bizkaya lo siga y sostenga á su costa propia. Y si por ventura fuese acotado ó sentenciado, que lo sobredicho se estare, y que todos los sobredichos bizkainos sean tenidos de ir á la ejecución. Y si por ventura alguno fuere rebelde, que le haga esa misma tala y ejecución que habían de hacer al quebrantador del fuero, y la una ejecución que no cese por otra. Y si alguno ó algunos dieren favor al Vicario ó Vicarios, Fiscal ó Fiscales, Comisario ó Comisarios ó presentadores de Cartas del Obispo, y fueren muertos ó heridos por alguno de los bizkainos por ser quebrantadores del Fuero, que los tales no hayan pena alguna ni los Jueces ni Justicias puedan prender ni mandar prender ni tomar por vista; y en caso que lo hagan, que no valga.

Más expreso y más claro que el Fuero bizkaino fué en este punto el capítulo 2.º, título 29 del Fuero de Gipúzkoa confirmado por Enrique IV á 27 de Noviembre de 1473. Su contexto literal es el siguiente: «Ordenamos y mandamos que si algún Señor ó gente extranjera ó algún pariente mayor de esta Provincia ó fuera de ella, so color de algunas Cartas ó Provisiones del Rey nuestro Señor que primero en Junta no sean vistas ó por ella ó su mayor parte (1)

(1) La ley de los mayores que establece aquí el Fuero guipuzkoano todavía no la vemos sancionada en Bizkaya, cuyos Fueros hasta ahora siempre han exigido el acuerdo de todos los bizkainos. La disposición bizkaina es la más reconocedora de la libertad individual.

mandadas ejecutar, ó algún Merino ó Ejecutor cometiese alguna cosa que sea desafuero y contra los Privilegios y Cartas y Provisiones que del dicho Señor Rey tiene la Provincia, y tentare de hacer algo á algún vecino ó vecinos de las Villas y Lugares, que no le consientan hacer ni cumplir semejante ejecución, antes que le resistan; y si buenamente no quisieren desistir, que lo maten; y á los matadores y heridores, que sostengan todas las dichas Villas y Lugares de la dicha Provincia, y á su costa se hagan dueños de la tal muerte y heridas.»

VII

Setenta y cuatro años después procedían nuevamente las Juntas Generales de Bizcaya á la recolección de fueros. Ultimado el trabajo aquél mismo año, el 8 de Abril del siguiente fué presentado en el Consejo de Carlos I de Austria. Aprobólo el Señor por Provisión refrendada de su Secretario Francisco de los Cobos el 7 de Junio inmediato, mandando por ella á los de su Consejo, Presidentes y Oidores de las Audiencias, Alcaldes de su Casa y Corte y al Juez Mayor de Bizcaya (todas ellas Autoridades judiciales españolas ó cuando menos avecindadas en España) por una parte, y por otra al Corregidor y demás Jueces de Bizcaya, guardarlo y cumpirlo. Por si esto no fuera claro por sí y como si el Fuero redactado por las Juntas de Gernika y confirmado ó jurado por el Señor con mandamiento de que por las Autoridades

Judiciales fuera guardado y cumplido no fuera todavía ley, la Junta General de 3 de Julio de aquél año de 1527 mandó que fuese usado y guardado de allí en adelante en juicio y fuera de él por todo. Habrá conocimientos humanos claros, pero más que éste de la soberanía legislativa privativa de las Juntas no parece que pueda haber muchos. Las Juntas hacen la ley, preséntanla ellas mismas á la confirmación señorial, el Señor manda á los Tribunales que la guarden y cumplan, y vienen de nuevo las Juntas decretando el uso y guarda por todo en juicio y fuera de juicio. El sancionamiento ó la función legislativa reside, por lo mismo, exclusivamente en las Juntas, y no en el Señor, exclusiva ni inclusivamente.

Es más. La impresión del Fuero iba á hacerse en Castilla y en Castilla estaba prohibido severísimamente imprimir todo libro sin antes haber obtenido licencia para la impresión. Pues bien, parece que la licencia se dió en Madrid antes que la confirmación. ¿Cómo esto? El Senador Manuel Sánchez Silva dedujo de aquí la falsedad del Fuero, y Cayetano Manrique y otros aseguran que se padeció equivocación en las fechas de la licencia y de la confirmación, por cuanto ésta debía ser anterior á aquella. Esta equivocación se ha repetido en cuantas ediciones se han hecho del Fuero, y no parece, por lo mismo, que hubiera habido tal equivocación, sino que la licencia antecedió á la confirmación. Supuesto esto ¿será falso el Fuero como pretendió

Sánchez Silva? No lo parece por solo ese dato, y mucho menos por todos los demás que en él concurren. Lo que parece con evidencia aplastante es que para la validez del Fuero igual importancia tenía la licencia para imprimir como la confirmación señorial, es decir, ninguna; de otro modo no se hubiera dado la licencia sin saberse antes por la confirmación si debía ser ó no reformado en todo ó en parte.

No obstante lo dicho, de aquél Fuero escribe Novia de Salcedo que con la confirmación de 7 de Junio de 1527 adquirió la debida legitimidad en aquella parte de legislación judicial aumentada ó reformada. ¡Y Novia de Salcedo es el mismo que con motivo de los Capítulos de Hermandad de 1393 nos aseguró que los fueros de Bizkaya eran leyes fundamentales del País que no podían alterarse sin expreso consentimiento de todos los bizkainos! Contradicciones son estas á que nos tienen muy habituados los historiadores vascos. Por lo demás, si dicho Fuero adquirió la debida legitimidad con la confirmación señorial de 7 de Junio de 1527, ¿cómo se le llama Fuero de 1526 y no de 1527, según se practica en todas partes, bautizar una ley no con la fecha de su redacción, más que con la de su legitimación ó sanción? ¿Y cómo no señaló el Señor en su confirmación el plazo desde el cual se pondría en vigor el Fuero, sino que lo señaló la Junta General de 3 de Julio de 1527 mandando que fuese usado desde entonces, si á quien toca legitimar la ley corres-

ponde promulgarla y á quien la promulga fijar el tiempo desde el que ha de regir? No: la Confirmación de Carlos I de Austria nada nuevo imprimió en el orden de la validación á lo que con la aprobación de las Juntas de Gernika estaba perfecto y correcto, legítimo y con irresistible imperio humano, salvo no obstante los privilegios derivados del Señor é incluidos en la colección foral, que para ganar el concepto de leyes y la indispensable legitimidad reclamaban, bajo pena de notoria nulidad, la confirmación de la autoridad concedente: y no digo la sanción, porque sancionados estaban ya desde que fueron otorgados.

La Confirmación, á lo que constantemente vamos viendo en este pobre estudio, era requisito á que venía obligado el Señor: mejor que aquella locución que ordinariamente se aplica al acto señorial, viénele la de jura ó juramento, ya aplicada por el Fuero de 1452. A la jura estaban constreñidos, á lo que la ley 1.^a de aquel mismo Fuero nos ha afirmado, todos los Señores, hubiera fueros escritos ó no los hubiera sino no escritos ó consuetudinarios. Juraban los Señores como supremos Jerarcas de la Magistratura: con esa cualidad juraban guardar y hacer cumplir los estatutos ó prescripciones promulgados por el Poder legislativo: práctica que se observa en donde quiera que las tres funciones del poder se hallan divididas, separadas é independientes unas de otras.

VIII

En Regimiento celebrado en la casa de la Naja, extramuros de Bilbao, el 21 de Agosto de 1526, conforme al poder que en Junta General del 5 de Abril fué dado se aprobó de una conformidad este Fuero y se acordó que se trajese confirmado de Su Majestad y fuese guardado por Fuero y Derecho. Si, pues, como se vé, el Acuerdo hecho de una conformidad aún antes de que el Fuero fuese confirmado fué de que se guardase por Fuero y Derecho, no parece que la Confirmación señorial añadiese á aquél para su validez nada esencial que no lo tuviese ya, sino que su promulgación, ó sea, que el ponerse á regir se difería para el tiempo en que se trajese confirmado.

Presentado en Consejo en la Villa de Valladolid el 8 de Abril de 1527 por Pedro de Baraya, Alcalde del Fuero, é Iñigo Ortiz de Ibárguen, el Emperador Carlos V de Alemania dió en el mismo Valladolid el 1.º de Junio licencia para imprimir el Fuero que los Católicos Reyes sus abuelos confirmaron y aprobaron y mandaron guardar y que asimismo lo había confirmado y mandado guardar él por su Carta. Y el 7 del mismo mes lo confirmó Carlos por sí y su madre Juana, refiriéndose á la relación que Baraya é Ibárguen le habían hecho en estos términos: «Los caballeros y escuderos é hidalgos de la Tierra Llana de dicho Señorío (*de Bizcaya*) tienen sus leyes y Fuero y franquezas

y libertades por donde se rigen y gobiernan y se administra la justicia en el dicho Señorío por los Jueces de él; el cual dicho Fuero estaba confirmado y mandado guardar por los Católicos Reyes don Fernando y doña Isabel, nuestros señores padres y abuelos (que santa gloria hayan) y por mí la Reina y por los otros Reyes de buena memoria que antes de Nos fueron; y que así se ha usado y guardado hasta ahora y porque mejor se guarde y cumpla de aquí adelante, nos suplicastes y pedistes por merced mandásemos aprobar y confirmar el dicho Fuero, del cual hicisteis presentación ante Nos, sellado con el sello de dicho Señorío y signado de los Escribanos de la Junta y Regimiento de él».

«Y Nos tuvimoslo por bien, *dijo el Emperador añadiendo á renglón aparte*: Por ende por hacer bien y merced al dicho Señorío de Bizcaya y vecinos de él, por esta nuestra Carta de nuestro propio motu y cierta ciencia loamos, ratificamos, confirmamos y aprobamos el dicho Fuero, según que en él se contiene, y los privilegios y franquezas y libertades del dicho Señorío, y Tierra Llana, y Villas y Ciudad de él, según y por la vía y forma que por los Católicos Reyes nuestros señores padres y abuelos fueron confirmados y aprobados y en el dicho Fuero se contiene; y mandamos (*á todos nuestros Jueces y Justicias*) que guarden y cumplan lo en esta nuestra Carta contenido». Confirmación dada con énfasis casi soberana, fué llevada á la Junta General de Gernika de 3 de Julio de aquel año

de 1527 presidida por el Corregidor Pedro Girón de Loaitza y los Diputados Generales Juan Alonso de Muxika y Butron, señor de Aramayona, y Juan de Arteaga y Ganboa, cuya era la casa y solar de Arteaga; y asistida de los Procuradores de los Concejos y Anteiglesias de la Tierra Llana; y la Junta, en cuanto al cumplimiento de la Carta y Provisión de confirmación mandó «que el dicho Fuero de Bizcaya (*que este Señorío tiene*) y todo lo en él contenido, en juicio y fuera de él, en todo y por todo, de hoy en adelante sea usado y guardado según y de la manera que estaba escrito».

Pero la soberanía de las Juntas Generales que exuberante respiran estos mismos últimos pasos dados para la Confirmación del Fuero de 1526 y su promulgación por la Junta de 3 de Julio de 1527 y cuya Junta mandó el cumplimiento de la enfática Carta de Confirmación de 7 de Junio anterior, no podía ser del agrado de los Reyes castellanos que se permitían usar en sus Cartas de Confirmación las frases de «nuestro propio motu y cierta ciencia loamos, ratificamos, confirmamos y aprobamos el dicho Fuero». Y no lo era.

Y por eso el Corregidor Bilabeta Montoya, invadiendo atribuciones propias y privativas de las Juntas Generales, hizo una Ordenanza sobre la manera de escribir al Rey y á los Consejos y Tribunales. Lo que puesto por el propio Corregidor en conocimiento del Regimiento General celebrado el 15 de Mayo de 1603 con entrega de

la tal Ordenanza á los presentes para que dieran su parecer y se pusiera por escrito para enviarla al Consejo y se asentara también en el libro de las Juntas y se diera un traslado de ella á las Encartaciones y á la Merindad de Durango para que hicieran Junta General y enviaran la razón de los votos que se diesen sobre la materia los Procuradores de las Villas y Ciudad, más por malicia que por ignorancia se conformaron con la Ordenanza. Pero se opusieron debidamente los Regidores, alegando justamente que las Ordenanzas debían hacerse en Junta General, ó lo que para mí es lo mismo, que la potestad legislativa sólo concernía á la Junta General. Lo cual no fué óbice para que Bilabeta Montoya mandara asentar la llamada Ordenanza en el libro de las Juntas. Como al poco tiempo se convocase Junta General con el objeto de tratar de este asunto, las Villas y Ciudad, con frecuencia discolos, acordaron dar poder á dos de sus Procuradores á fin de que mantuvieran lo acordado en su razón, nombrar á Francisco de Pika para que requiriera al Señor la Confirmación de la titulada Ordenanza, y que se escribiera á varias personas rogándoles que intercedieran en aquel negocio. Por el contrario la Junta General, que se había reunido el 4 de Junio de aquel mismo año, supo oponerse con energía á la usurpación de sus funciones legislativas, pues empezó por repeler á los Procuradores de las Villas, á quienes por lo mismo dejó sin representación, y decretó inva-

lidar la Ordenanza y hacer saber á las Villas y Ciudad este su Acuerdo. Las Villas y Ciudad, juntamente con el concurso de las Encartaciones y Merindad de Durango, habían pedido la Confirmación de la Ordenanza hecha por el Corregidor y obtenida de Felipe III, como era de temer, en 24 de Noviembre, Provisión que se leyó en Junta General convocada al efecto por el Corregidor y congregada el día 14 de Enero de 1604. En seguida de la lectura presentaron los Síndicos una vigorosa y valiente petición á la Junta, proponiendo que se obedeciera la Provisión, pero que se suspendiera su cumplimiento. La llamada Ordenanza no puede confirmarse, dijeron los Síndicos, sino que debe anularse por la Junta que «representa todo el Magistrado de Bizcaya». Y en efecto, penetrada la Junta de sus facultades y de las que correspondían al Señor, desaprobó la confirmación por setenta y cuatro votos contra diecinueve.

No pasaron bien veintisiete años, cuando el Señor que sucedió á Felipe III, su hijo Felipe IV, por Real Pragmática de 3 de Enero de 1631 estancó la sal en Castilla y despachó á Bizcaya Ministros que la practicasen estrechamente. Reunióse el Señorío en Gernika el mes de Septiembre, y obedeciéndola, suspendió el cumplimiento, con representación al Señor de que la imposición y estanco no debía entenderse en Bizcaya. Consultó el caso Felipe IV con los Ministros de la Real Junta erigida para los negocios de la sal, y dicha Junta resolvió que

sin embargo de sus Fueros y Representación debía el Señorío, no solo obedecer, sino también cumplir sin tardanza el Real Despacho. Iba á ejecutarlo así el Teniente General de Gernika, Juan Calderón de la Barca, en ausencia de Bizkaya del Corregidor Lope Morales, é iba á ejecutarlo publicando improvisamente el bando, sin uso del Síndico, noticia ni auxilio de los del Gobierno del Señorío, cuando los bizkainos clamorearon la novedad, queriendo atribuirle á omisión de los Diputados y Síndicos, quienes congregando Regimiento con el Teniente, trataron de persuadirle de que debía manifestarles la Orden de la Real Junta de la sal. No se alcanzó templar el rigor del Teniente, y tampoco los bizkainos lanzados á la sedición templaron el fuego de la ira que más y más les devoraba. Sallieron á toda diligencia el Alcalde y los Regidores de Bilbao con deseo de aquietar el pueblo, mas, como afirma Fontecha y Salazar (1), fué tan vano su esfuerzo como si quisiesen detener la rápida corriente de un río que se precipita de la eminencia. Nuevamente se intentó obtener del Teniente la suspensión de la exacción hasta que mejor informado Felipe IV resolviese otra cosa. No se avino á ello aquél desacordado Ministro: solo cuando la revuelta popular había alcanzado los más agudos caracteres, se conformó, mal de su grado. El 20 de Octubre de 1632 salió á publicarle, asistido de los Diputados, Re-

(1) *Escudo de la más constante fé y lealtad*. Bilbao 1866.

gidores y Síndicos del Señorío, el Alcalde y los Capitulares de Bilbao, todos los caballeros patricios y otro gran número de repúblicos y personas que habían hecho lado al Teniente y rostro á la multitud. Cesó inmediatamente con el bando la queja y ardor popular, y quedó sereno el Señorío. Pero hé aquí que á breves días, atizado el incendio de la turbación por aquellos mismos que habían sido principales autores de la anterior, se desbordó en Bilbao la furia de los bizkainos de un modo más alarmante que la vez primera, acusando á las personas particulares que acompañaron al Teniente, de infieles á la Patria y de declarados enemigos del Fuero. Lo mismo fué salir al público esta denuncia que arrojarse aquél sobre los notados, dando muerte á unos, maltratando á otros y derribando las casas de los que pudieron retirarse. La noticia de lo que ocurría llegó rápida á oídos de Felipe IV, mas con la agravante de haberse anticipado la emulación á indisponer su ánimo para que prevaleciese la severidad y el rigor. Felipe IV libró en Madrid el 25 de Noviembre Real Orden para las Anteiglesias de Bizkaya, extendida en términos sobrado présagos de los castigos que iban á llevar al Señorío el luto y la desolación. El contexto de aquella Real Orden manifiesta de una manera harto osada la inaudita estimación en que se tenían los Señores de Bizkaya para no consentir que los humildes bizkainos sometiesen al *execuatur* ó pase foral hasta las mismas confirmaciones que ha-

cían ellos á petición de parte, si á ello no estuvieran extrictamente obligados. «Habiendo entendido, *decía el Señor*, los accidentes que estos días han sucedido en la Villa de Bilbao, me hallo con particular dolor y pena de que el mundo pueda poner en opinión lo que ha sido siempre de lo más asentado de él y el título de mayor lustre de los naturales del Señorío; y porque han merecido que mis gloriosos progenitores y Yo los hoyamos adelantado en las honras y mercedes, y no llego á pensar que el cuerpo de la antigua nobleza haya faltado á mi servicio y siempre entenderé que no es natural del Señorío ni tiene sangre heredada de aquellos antiguos pobladores que tanto estimaron su lealtad el que hubiere intentado mancharla y poner tan gran nota en ella... os mando que en particular me habiseis de todo lo sucedido...» Quien empleaba el lenguaje de esta Real Orden, no podía conformarse buenamente con no ser el Soberano del Señorío de Bizcaya, y si pasaba porque sus disposiciones fuesen obedecidas y no cumplidas, era ciertamente bajo la presión de la ley más que por la irreductibilidad bizkaina, harto aflojada y desmedrada.

El 1.º de Diciembre acudió á atajar los daños que la indignación popular causaba, el Cuerpo del Señorío, el Alcalde y Regimiento de Bilbao y otras personas tituladas patricias: publicaron pregón, apercibiendo á todos se recogiesen á sus casas, guardasen obediencia á los mandatos de la Justicia, sin contravenir, pena de pertur-

badores y desleales al Rey y al Señorío. Con esta y otras providencias llegó á serenarse aquella tempestad que parecía iba á arrasarlo todo. Fechada en Bizcaya y Enero 13 de 1633 hicieron las Anteiglesias una representación al Señor, diciéndole, en pos de protestas de lealtad á su persona, á la que titulaban Rey y Majestad, lo siguiente: «En cumplimiento de lo que Vuestra Majestad nos manda acerca de los accidentes que los días atrás han sucedido en Bilbao, es cierto que tuvieron origen en el impuesto que inadvertidamente echó en la sal con público pregón el Teniente de Corregidor, y á no haberlo atajado el Gobierno Universal (que previno el daño) pudieran temerse los mismos y mayores en los Lugares, con el justo sentimiento de ver quebrantar los nobles y ancianos fueros, asiento y pactos de recíproca obligación con que nuestros honrados ascendientes eligieron su primer Señor, y después del último se adhirió (con noble acierto) á la Corona Real de Castilla (1), y nombrando y eligiendo por Señor en la era de 1394 (2) al señor Rey don Pedro, que los aceptó y juró su inviolable observación, por sí y sus sucesores (3), que han hecho lo mismo y cumplido con gusto y amor tal que ha sido estímulo para esmerarnos en ayudar con

(1) Supuesto completamente falso.

(2) Año de 1366.

(3) ¡Como si los posteriores Señores hubieran sido sucesores de Pedro el Cruel!: no siendo que por sucesor debe entenderse en este caso, posterior.

notables servicios á la extensión de su Monarquía, dando sujetos tan insignes por mar y tierra y por tributo, personas, sangre, valor y esfuerzo, expuestos á los mayores peligros, á que no equivalen cuantos impuestos y daciós contribuyen otras Provincias, ni á lo que este Señorío gasta y expende en la conducción de la marinería, guarda y custodia de esta costa de mar de tantos Puertos abiertos, prevención de armas en cada año y en otras cosas accidentales, sin más Castillos ni Fortaleza que la de nuestros brazos, ni gasto de Vuestra Majestad. Todos tenemos bien reconocido el afecto particular con que Vuestra Majestad nos hace merced, y según tenemos entendido, lo sucedido en Bilbao ha tenido mira contra algunos particulares sospechosos por su interés y fines en el quebrantamiento de los fueros, así en el dicho impuesto de la sal como en otras cosas, y no á servir á Vuestra Majestad, lo cual y la cuidadosa atención del Gobierno General á la quietud, nos ha detenido sin hacer la demostración que Vuestra Majestad advierte en su Carta, teniendo por cierto que el medio más seguro y suave sería sacar de Bilbao y de este Señorío al Teniente de Corregidor, causa principal, no solo en el pregon, pero también en lo demás, con su extraordinario modo, como ya se experimentó después que al cabo de doce días que llegó don Lope Morales, Corregidor propietario, y se sostuvo sin querer dejarle su Oficio, se le quitó por la autoridad y buena maña del Duque de

Ciudad-Real, Conde de Aramayona, que ayudado del Gobierno General y del de la Villa, puso en el ejercicio de Oficio al dicho don Lope Morales, que procede con la prudencia que conviene, y con la esperanza cierta que se tiene (y nosotros de nuestra parte con toda humildad se lo suplicamos) de que Vuestra Majestad usará de su Real clemencia y mandará guardar y observar los fueros; y que por ser contrarios á ellos, no se use de ningunas Cédulas ni Orden que en esta razón hayan venido, así como lo hizo el señor Rey don Felipe II, de gloriosa memoria, abuelo de Vuestra Majestad, en la misma materia, cuando se impuso un real en cada fanega de sal, que acudiendo Bizcaya al reparo, en Lisboa mandó Su Majestad testar y borrar, y lo mismo el Santo Rey su hijo, padre de Vuestra Majestad, el año de 601 (en lo de millones), tendremos por remunerados todos los servicios de hasta ahora y anhelaremos á mayores con particular afecto y mayor cuidado y desvelo, con animo que Bizcaya ahora y en todos los siglos sea la primera en cuanto tocare al servicio de Vuestra Majestad, sin ceder en esto á ningun Reino ni otra Provincia.»

Destinó el Señorío por su Diputado en Corte al que lo era General, Gonzalo de Ugarte y Malea, con poderes amplios para implorar clemencia, el pleno reintegro de la inmunidad, la piedad en la corrección ó castigo de las principales cabezas de la inquietud y el indulto para todos los demás que incautos fueron inducidos

ó engañados de los pocos. Pasó con efecto á la presencia de Felipe IV, y rubricó las solicitudes hechas por las Anteiglesias en la Representación anterior. Real Cédula firmó en Madrid el 12 de Mayo de 1634 Felipe IV, por la que mandó que el Señorío gozase de la paz y Gobierno con que se había gobernado y gobernaba antes que se enviasen las nuevas Ordenes cerca de lo tocante á la sal de 3 de Enero de 1631, las cuales y las que con posterioridad se habían dado tocantes á ella, mandó que cesasen y que no se usase de ellas en manera alguna. Otra expedió el inmediato 13 del propio mes, afirmando en ella de una manera cínica y desvergonzada que la causa de los sucesos posteriores al mes de Septiembre de 1632 no había podido ser el quebrantamiento de los fueros, «siendo, *decía*, como es cierto, que siempre hemos entendido y entendemos y queremos guardar al dicho Señorío todos los fueros, privilegios y franquezas que ha tenido y tiene.» «Deseando cumplir, *agregaba más abajo*, con la obligación en que Dios nos ha puesto de conservar en paz y justicia nuestros Reinos y Señoríos, aunque por razón de los dichos crímenes, excesos y delitos que son de lesa Majestad, pudiéramos justamente y conforme á derecho proceder contra todas las personas (*así eclesiásticas como seglares*) que fuéron culpados en ellos á pena de muerte y otras, considerando la antigua libertad y nobleza del dicho Señor y los particulares servicios que los naturales de él nos han hecho y esperamos que

nos harán, y que el cuerpo de él se ha conservado y conserva en su antigua lealtad y nobleza en nuestro servicio y que lo mismo han hecho y hacen las personas de mayores obligaciones, y que solo han dado principio y fomentado los dichos excesos algunos particulares, que estos son los principales culpados, y que los demás han sido persuadidos y atraídos de ellos con ignorancia; y acatando que la justicia y la clemencia son los principales atributos de los Reyes, que tienen las veces de Dios en la tierra (1), usando de lo uno y de lo otro de nuestro propio motu y cierta ciencia y poderío Real absoluto de que en esta parte queremos usar y usamos como Rey y Señor natural no reconociente superior en lo temporal, perdonamos y remitimos desde ahora para siempre á las personas particulares naturales del dicho Señorío que han sido en hacer y cometer los dichos crímenes, así los que de suso van expresados como otros semejantes ó diferentes de ellos, mayores ó menores ó iguales, aunque sean ó hayan sido de los que por su grandeza y enormidad sea necesaria particular mención, porque nuestra intención deliberada es de los perdonar del caso mayor al menor cometido desde el mes de Septiembre de dicho año de 632 hasta el día de la data de esta nuestra Carta.»

Si no fuera porque viéramos que el Señorío de Bizcaya (que no es lo mismo que Bizcaya á

(1) ¿Si serán Sumos Pontífices de la Iglesia Universal?

secas) usaba de soberanía, sobre todo en materia legislativa, pudiérase pensar que la independencia bizkaina únicamente era nominal y que la Corona de Castilla permitía á las Juntas Generales de Gernika un simulacro totalmente inofensivo de libertad y autonomía, ante la persuasión firmísima de que nunca el Señorío se atrevería á tomar por Señor suyo á otro que no fuese el Monarca de Castilla, y de que con esa política de permisión y tolerancia arrancarían de los bizkainos más hombres y dinero que sometiéndolos á la condición de castellanos ó españoles. Quien atentamente siguiere el desarrollo de la Historia del Señorío de Bizcaya (y lo mismo pudiera aseverar de Orozko, Alaba, Oñate, Gipúzkoa y Navarra), se persuadirá plenamente de la exactitud de esta observación, que por ser mía y no sagaz deja de ser deducida de los mismos hechos históricos. Y en verdad que si así opinaban los Soberanos castellanos, no se equivocaban lo más mínimo en punto á lo que tanto podía importarles: fueron más linceos y estadistas más excelsos que los que dictaron en Madrid la ley de 25 de Octubre de 1839. Tengo para mí que entonces Bizcaya y los otros Estados vascos cipirenaicos contribuían á Castilla con más que pudieran haber contribuído si se les hubiera nivelado con las Provincias de la Monarquía, es decir, si no hubieran tenido el concepto de exentas con que en aquellos siglos eran calificadas; cuando ahora no contribuyen con mayor proporción que contribuyen al Es-

tado las Provincias españolas. Y tengo también por muy probable que sin la conculcación foral de 1839, y otras de menor importancia de fechas anteriores á aquella, ni el nacionalismo surgiera en la que este partido político llama Euzkadi, ni hubiera nacido vascos que no se tuvieran por deshonrado poniendo en cuestión su más significado españolismo.

IX

Comunes noticias aseguraban á mediados de Septiembre de 1710, que la Reina de España y el Príncipe de Asturias bajaban de la Ciudad de Valladolid á la de Gazteiz hasta que reforzadas las Tropas españolas pudiese Felipe V de Borbón vencer á sus enemigos y restituirse á Madrid. La quietud de aquella Reina y de aquél Príncipe en paraje tan cercano como era Gazteiz del Señorío de Bizcaya y sus Puertos de mar, distante de allí solo doce leguas á corta distancia, creyeron los de la Diputación General del Señorío que era cuidado propio de la lealtad bizkaina; y así, en Diputación que el 26 de aquél mes de Septiembre se celebró en la habitación del Corregidor Juan de Valcarcel-Dato, se entendió que convenía disponerse á la más vigorosa defensa de cualquier invasión enemiga, y que para gobernarse á este fin, los Capitanes y demás Oficiales que las Repúblicas tuviesen nombrados, y lo mismo los Alcaldes, Fieles y demás Oficiales de Repúblicas, cumplieran con lo que se les encargaba por Decre-

tos de Junta General de 4 de Julio de 1702, Regimiento General de 6 de Enero de 1703, Junta General de 28 de Junio de 1704 y Regimiento General de 1706.

Previno la Diputación á dichos Oficiales militares y municipales: «Que cada República forme listas de la gente que puede tomar armas en su jurisdicción desde dieciocho hasta sesenta años, que no se hallen imposibilitados para el manejo de ellas. Que cada Compañía se haya de formar de cuarenta á sesenta hombres, según el número de gente que hubiere en la República. Que las Justicias y Fieles han de nombrar los Capitanes y éstos los Oficiales de sus Compañías. Que dentro de un día, que en cada República se manifestare este Decreto, en caso de no tenerlos nombrados ó querer usar del arbitrio que les está concedido por los referidos de Juntas y Regimientos Generales, nombren dichos Capitanes, los cuales han de asistir á formar las listas de las personas que pueden tomar armas en dichas Repúblicas, con la Justicia y Oficiales de ellas, y repartida la gente en Compañías, cada Capitán enviará la lista de la suya, sus Oficiales, expresando sus nombres, edades y armas, dentro de ocho días. Que hayan de hacer ejercicio de armas para ponerse diestros en su manejo con la continuación posible; y porque no se distraigan del trabajo y cultura de sus haciendas, se dedicarán á él los días de fiesta por las tardes, para lo cual señalarán sitio y hora los Capitanes. Que á estos obedezca pun-

tualmente toda la gente de sus Compañías, y los soldados á los Oficiales. Que cada soldado haya de tener precisamente libra y media de pólvora, veinticuatro balas y su arcabuz ó fusil, y á los que no los tuvieren, los Capitanes los compelan á ello. Que en el ejercicio de las armas no se dispare, por evitar este gasto á los pobres y desgracias que pueden suceder. Que para en cualquier caso de invasión, las dichas Compañías estén prontas á las órdenes de los señores del Gobierno de este dicho Señorío. Que en cualquier caso que los soldados y Oficiales inferiores faltaren al cumplimiento de su obligación, puede el Capitán multarlos según su culpa; y que en caso que le parezca necesitar más castigo; dé luego parte á los señores del Gobierno, para que se tome la providencia conveniente; pero que las multas se depositen, con cuenta y razón, para gastos que ocurrieren generales de aquella Compañía. Y porque en los Puertos de este dicho Señorío hay diferentes fortificaciones y no hay en la Secretaría noticia de su estado, se manda á los Alcaldes y Fieles y demás Ministros de ellas, que dentro de cuatro días, cada uno por lo que les toca, envíen relación distinta del que tienen dichas fortificaciones, qué artillería y qué calibre, qué municiones y pertrechos, y qué es lo que falta para hallarse en buena disposición de defensa; qué personas pueden ser más aptas para cuidar de ellas y quiénes actualmente lo hacen. Y así las Justicias por lo que mira á dichas fortificaciones, como

los Capitanes por lo respectivo á sus Compañías, en cada mes den noticia distinta de todo lo que queda encomendado á su cuidado, y ejecuten todo lo aquí contenido, pena de cincuenta ducados cada uno que lo contravenga en todo ó en parte, aplicados á dirección de los señores de Gobierno.»

Esta ley, que ley era, y no de las de menor importancia, sin duda porque los Tribunales de Justicia nada tenían que hacer para su guarda y ejecución, fué puesta en práctica desde luego, sin que entonces ni nunca jamás se pensase en que debía ser confirmada por el Señor Felipe V de Borbón; lo que no pudiera ser si los Señores de Bizcaya eran los que legislaban en Bizcaya, con ó sin consentimiento de la mayoría ó (como el Fuero se expresa) de todos los bizkainos, presentes ó no presentes personalmente los Señores en las Juntas Generales del Solar. Adviértase de paso, que no obstante el aprieto en que Felipe V se hallaba sin poder dar acceso á su Corte de Madrid á causa de la guerra que sostenía, los bizkainos se estaban tranquilos sin acordarse para nada de que su Señor y la Monarquía de su Señor se hallaban apretados por el enemigo, hasta que apremios ó peligros de invasión les indujeron, no precisamente á intervenir en la lucha, sino á prevenirse contra cualquier golpe de osadía que en sus fronteras se pudiera intentar por alguien al saber que el Rey de España y su Augusto hijo el Príncipe de Asturias habían hallado salvo refugio en Gaz-

teiz, Ciudad de Alaba, otro de los Señoríos independientes de Euzkadi que tenían por Señores á los mismos de Bizcaya, y de España Reyes.

Por Junta General bizkaina de Julio de 1716 se comisionó la redacción y formación de un Reglamento genealógico. Estatuyó dicha Junta General que el Reglamento que la Comisión dispusiese tuviera el mismo vigor que Acuerdo de Junta y que (y esto es ahora lo más esencial) que se ejecutase dentro de un mes. A los vintiun días (5 de Agosto) estaba terminado ya, y quince días más tarde (20 de Agosto) ordenó la Diputación su cumplimiento y que se pidiese la aprobación y Confirmación.

Dicho se está que el mandamiento de la observancia del Reglamento de genealogías antecedió á la petición de la aprobación y Confirmación. De suerte que se puso en vigencia aún antes de que se recabase que fuese aprobado y confirmado. Luego esa aprobación y Confirmación no era de esencia para que hubiese Reglamento con todos los caracteres de ley civil: seríanlo á lo sumo como requisito fundamental exigido (dada la división de poderes) al Poder judicial del Señor, para guarda y cumplimiento del Reglamento, por el legislativo de las Juntas.

X

De propio intento voy á relatar ahora otro suceso parecido al anterior, á fin de que el mismo contraste haga comprender mejor el valor

de las confirmaciones señoriales y el de, si se quiere, su antídoto, el pase foral.

Ya habían empezado los Estados vascos interiores á tambalear á guisa de alcázar ruinoso que primero de derrocarse totalmente se le precipita antes una pared, se le derrumban luego las vigas, se le conmueve más tarde el cimiento y viene á la postre á desplomarse el todo. Aquellos Estados sino por que se hallaban ya contaminados del españolismo que iba á acabar de arrollarlos, así que pudieron presentir el triste fin que tan de cerca les amagaba, parece que debieran haber empezado á elevar de una manera franca y resuelta, en cuántas ocasiones favorables se les fueran ofreciendo, sus instancias hácia el Nordeste, á estilo de experto piloto que cuando la tormenta arrecia feroz torna sus ojos á la polar para que le sirva de guía á Puerto seguro de salvación. Nada que conjurara su próxima ruina recabaron sin embargo de la Nación francesa, de la que con harta irresolución y desconfianza solicitaran amparo.

Soberanas las Juntas Generales de Navarra, de Gipúzkoa, de Oñate, de Alaba, de Orozko y de Bizkaya para imponer por autoridad propia toda clase de leyes y fueros sin excepción de materias, desde antiguo habían establecido y más tarde consignado en sus Fueros la tan preciosa libertad mercantil, por estimarla, y no sin motivo, grandemente beneficiosa á los intereses públicos. Lógica consecuencia de esa libertad era la no existencia de aduanas, de las que

siempre estuvieran exentas Bizcaya, Orozko, Alaba, Oñate, Gipúzkoa y Nabarra efectivamente, por propia disposición y por propia voluntad, no cobrándose, así, más que en Puertos como Bilbao y Bermeo, con el nombre feudal de prebostadas, derechos para el *Jaun* ó Conde, de las mercancías importadas del extranjero, y hallándose, por consiguientes, situadas las aduanas españolas en Agreda, Gazteiz, Orduña y Valmaseda, esto es, allí donde los Estados euzkadianos partían términos con la Nación de España. Dicha ley ó fuero, así respetado y corroborado por las únicas potestades que legítimamente podían derogarlo, despertó por una parte los celos de los políticos españoles, á quienes ofendían las apariencias que al decir de un moderno Historiador suyo, Pirala, daba á los vascos semejante estado de cosas de extranjeros en su Patria española (1), debiendo confesar que lo que se le antojaban solo apariencias era manifestación cierta de la soberanía que todavía poseían; y despertó, por otra, la codicia de los hacendistas del mismo Reino, los cuales en 31 de Agosto de 1717 consiguieron que el primer Borbón, Felipe V de España, no obstante arrogarse el ostentoso título de Rey de Gipúzkoa, de Nabarra, de Alaba y de Bizcaya solo era Conde ó Señor en ellos, expidiese un tiránico Decreto desde el Pardo, implantando las aduanas en los Puertos de mar de la penín-

(1) Antonio de Pirala, *Provincias vascongadas*. Barcelona, 1885.

sula, donde hubiese costas, y en donde no, que era en las fronteras de Portugal y France, en la misma frontera, en los parajes que en una y otra parte se hallase por más á propósito, extinguiendo las que había y estaban establecidas para resguardo y cobro de derechos en los correspondientes pasos y entradas en lo interior del Reino, como se ejecutó, pasando á Bilbao, Donostía é Irún las que estaban en Orduña, Gazteiz y Valmaseda, y correspondientemente las que había en Agreda y su jurisdicción á las fronteras de Navarra. A pesar de la oposición de los vascos, el contrafuero se consumó á viva fuerza á principios de 1718, pues que no vence siempre la Justicia y menos cuando lucha como en este caso contra la tiranía armada de irresistible poder y avivada por miras bastardas y de insano favoritismo para con el Fisco de la Monarquía cuyo Jefe era el tírano.

Afrenta como la recibida no podían sufrir sin descontentarse los euzkadianos de aquél entonces (no tan deprimidos como los de la presente generación) y á fé que no lo pudieron sufrir sin que ganosos de reparar por sí ó de obligar al infractor de su independencía á que se les reparara la indignidad inferida, viendo que las respetuosas reclamaciones que antes y después de ejecutarse la innovación elevaron sus Juntas y Diputaciones se estrellaban ante la temeraria resistencia de su *Jaurr* ó Señor, se alzaron en armas, produciendo los extremos que las grandes conmociones populares causan casi siem-

pre en todas partes. Excitados los bilbainos con el indecoroso proceder de Miguel de Arizkain, Administrador de la aduana y de apellido euzkérico, quien ó cuyos subordinados los aduaneros, con el pretexto de registrar á la entrada y salida de la Villa á las mujeres que abastecían diariamente la plaza, las atropellaban impudentemente, ocasionaron riñas, y pependencias, y muertes, y asonadas, que no se contuvo ya, su exasperación en cuestiones aisladas. El tumulto originó excesos graves que se desplegaron con furia mayor en el Señorío, dirigiéndose los estragos principalmente contra los caballeros particulares, á quienes se increpaba falta de energía en oponerse al establecimiento de la novedad.

Esto no obstante, el 4 de Septiembre salió de Bizcaya para Madrid la Representación que se pone aquí á la letra: «*Señor*. Mi inalterable lealtad, profunda y humildemente confundida, llega á los Reales pies de Vuestra Majestad esperanzada de que la Real clemencia y amor paternal de Vuestra Majestad me prestará sus gratos oídos para la Representación que mi sinceridad expone á la alta y soberana comprensión de Vuestra Majestad, si es que la turbación en que me hallo me lo permite, pues la imprudente conducta de don Miguel Arizkain, Administrador de la aduana que Vuestra Majestad tiene en mi Villa de Bilbao, y el codicioso é indecoroso modo de sus Guardas ha dado motivo á que mis hijos habitantes de mi Tierra Llana del

Infanzonado, se manifiesten ofendidos de que sus mujeres é hijas sean inmodestamente atropelladas con el pretexto de ser registradas á la entrada y salida de dicha mi Villa con sus verduras y demás viandas que diariamente traen á vender á la plaza para el abasto, y de retorno tal vez llevan para sus casas las menudencias que puede producir su pobreza, siendo tan corta en el peso y medida, como es el de numerar por onzas y libras de pimienta, azafrán y demás cosas comestibles; pues el vestuario no es digno de atención, por ser el que compete á labradores cuya pobreza denota el poco producto que pudiera dar á la Real Hacienda de Vuestra Majestad, pues considerándose libres para el consumo de sus mantenimientos, conforme concibieron de la Real Cédula de Vuestra Majestad, vista y obedecida en mi Junta General, creyeron ser esta práctica voluntaria y aditamento del referido don Miguel de Arizkain, cuyo remedio solicitaron con humildes Representaciones en mi Corregidor, como Ministro que representa á Vuestra Majestad, y en los Oficiales de mi Gobierno Universal; y no hallando en estos el abrigo que juzgaban debían tener á vista de que el referido Corregidor con más blandura oyó sus quejas; llevados de la cólera ciega, y sin libertad alguna, dieron motivo á algunas desgracias, en las cuales hallaron el despique del agravio hecho á sus mujeres é hijas, por ser mis naturales nimiamente escrupulosos en que sean respetadas y atendidas sus mujeres, y junta-

mente las libertades de su Fuero, con el cual he podido servir á Vuestra Majestad tan señaladamente que he causado emulación á las demás Provincias y Reinos, cuya memoria moverá la Real clemencia de Vuestra Majestad, permitiéndome implore el perdón y juntamente la más conveniente providencia para la quietud y sosiego de mis hijos, los que siempre sacrificarán sus vidas y haciendas en el servicio de Vuestra Majestad, y éste depende de la manutención de sus fueros, pues sin ellos la esterilidad de mi territorio no permite pueda continuar mi ansia y celo manifestándole en el Real servicio de Vuestra Majestad, y no debo persuadirme que el Real ánimo de Vuestra Majestad sea exterminar vasallos tan leales y nobles, Solar que ha producido tan señalados varones que se han empleado en las armas de Vuestra Majestad por mar y por tierra y demás empleos de que se compone la vasta Monarquía, desempeñando sus empleos tan á satisfacción de la Real Corona que Vuestra Majestad ciñe en sus sienes y la de sus gloriosos antecesores, con tanta gloria y consuelo mío. Y así mi sumisa y profunda obediencia puesta á los Reales pies de Vuestra Majestad espera la más piadosa resolución que convenga á mi conservación y continuación de mis servicios. Dios guarde la Católica Real persona de Vuestra Majestad como la Cristiandad y sus vasallos hemos menester.»

Alborotada, pues, la masa del pueblo, se formó el propósito de sublevar la Patria. Se em-

pezó por alentar más de lo que lo estaban á los bilbainos, para lo que la República de Begoña acudió á la Villa el 14 de Septiembre: no hallando, por haber huido por los tejados, al Diputado General, saquearon su casa y quemaron cuanto en ella encontraron. Ejecutaron lo mismo en otras casas, y solo la noche hizo descansar á aquellos patriotas sobreexcitados. Ninguna clase de medidas fué bastante á contenerlos, quienes arrollaron todo, hasta lo más santo y divino, cometiendo profanaciones, asesinatos é incendios. Mataron por fin al Diputado General Enrique de Arana, arrastraron por el suelo á Carlos de Agirre y persiguieron á Carlos de Sorakoitz y Ayala y á otros. Esto sirvió de acicate á las Repúblicas inmediatas y aún á los Pueblos de la costa, quienes el día siguiente volvieron á Bilbao en igual amenazadora actitud que el anterior. También en la Villa de Portugalete hubo sus revueltas y extorsiones, á favor de las cuales resultaron robadas y quemadas las casas de algunos vecinos. Los de Busturia, Mundaka y otras localidades cercanas cometieron actos feroces en Gernika y en Luno, no respetando ni la clausura del convento de Santa Clara, y corriéndose después de allí á la Villa de Bermeo y de Bermeo al monte Atxerre (de Gautegiz-Arteaga, Ibarangelua y Sukarrieta ó Pedernales) con designio de no parar hasta Lekeitio, si bien al atravesar aquél intrincado monte hicieron alto y retrocedieron desde él mudándose sus ánimos de súbito al ver

que eran blanco de una supersticiosa persecución (13 de Septiembre.) La conflagración pasó aún á los pacíficos gipuzkoarr, produciendo entre ellos explosiones de coraje que fueron mayores que en ninguna otra parte en Bergara. El Gobierno de Madrid que tenía previstos estos arranques, hizo llegar á Euzkadi las Tropas que tenía apostadas previamente á las inmediaciones de Burgos y para la formación de causas criminales envió por Jueces de pesquisa al Fiscal del Real y Supremo Consejo de Castilla y al Juez Mayor de Bizcaya. Aquél Fiscal, antes de practicar la más mínima diligencia en el Señorío, puso los Reales Despachos de su comisión en manos del Síndico, quien los obedeció y dió el uso con la limitación de que todo lo que se proveyese y actuase quedase en el Señorío originalmente. Las familias se cubrieron de luto y llanto con un crecido número de víctimas, decapitadas unas, encerradas en presidios otras y echadas á galeras y á destierro no pocas. El tráfago de los expedientes y de las venganzas ahogó toda nueva intentona, y las mismas protestas y Representaciones que entonces menudearon lo mismo que antes, no consiguieron la acción reparadora que de su evidente justicia era de esperar, confirmándose con tan contrario resultado una vez más entonces el hecho harto repetido en la Historia de las Naciones próximas á sucumbir, de que con procedimientos de prudente transigencia y parcata moderación jamás

se consigue el que sean respetados los sacratísimos derechos de la libertad humana.

Felipe hizo valer la fuerza bruta que como Soberano de España más que como *Jaur* de los Estados vascos citeriores estaba poseyendo, y la débil y fugaz oposición de aquellos euzkadianos y el disgusto ya reprimido de los mismos fueron, por lo tanto, meteoros que no dejaron estela ninguna en orden á lo principal, que en lo demás ya recabaron atenuaciones que como mezquinas y dadas de gracia cuando se casaba y arrebatava lo que era más y mayor, no merecen ser citadas. De aquél choque de la víctima con el verdugo únicamente quedaba cierta tirantez de relaciones entre aquellos maltratados euzkadianos y su victorioso y titular Rey Felipe, si bien las clases directoras suyas seguían, como habían practicado anteriormente, en su funesta conducta de querer servir más y con mayor fervor al vencedor que al vencido, al poderoso que al desvalido, á Felipe que á la libertad de Bizcaya.

- Buena coyuntura para que las Juntas Generales hicieran pública y gallarda ostentación de la soberanía de que omnímodamente y sin reconocer superior en lo temporal estaban disfrutando, parecía que preparaba, sin embargo, el hecho de que como consecuencia de haber sido descubiertas á este mismo tiempo las tramas del déspota Felipe para desposeer al Duque de Orleans de la Regencia de la Corona de France, la guerra quedase declarada formalmente entre

los dos Reinos de su vecindad el 9 de Enero de 1719. La desperdiciaron con todo por entonces, á pesar de que el insulto era todavía reciente y tal que se creía que clamaba represalias. La indestructible lógica de los hechos históricos reclamaba poderosamente que al exotismo que en ciertas capas sociales de Gipúzkoa, de Oñate, de Nabarra, de Alaba, de Orozko y de Bizkaya empezaba ya á destacarse, siguiera la completa extranjerización de los mismos Estados, si bien no inmediatamente, sino un siglo más ó menos después y en pos de vicisitudes que nada glorifican á los Gobiernos de dichos Estados euzkadianos, como tampoco al enemigo, y menos que á nadie á aquellas clases directoras que vendían al opresor á los tenidos por propios compatriotas suyos. Como quiera fué ello que antes de que se concluyesen los procesos incoados, el río Bidasoa fuese atravesado por un Ejército francés al mando del Mariscal Duque de Berwick y Liria, penetrando en Gipúzkoa el 19 de Abril por la parte de Bera, y posesionándose sin dilación de Irún, ocupado en aquél momento por el Mariscal de Campo Blas de Loya y el Brigadier Alejandro de la Mota con el Regimiento de Zamora y algunas Compañías de los Tercios gipuzkoanos, de los que los soldados del primero parecía, como un autor anónimo certifica, «que más bien vinieron á cumplimentar al Ejército de Francia que á hacer la oposición.» El mismo día de la ocupación de Irún se efectuaba en Ernani Junta Ge-

neral extraordinaria de Gipúzkoa, la que entercada aún en su monarquismo, tomó los Acuerdos de un inmediato levantamiento general y el de pedir auxilio á España, que verdaderamente no lo debía en rigor como Nación distinta que era, aunque sí el Rey de la misma como Señor que era de Gipúzkoa (aún cuando para mayor pompa se titulara Monarca de ella) y también la misma España por ser Gipúzkoa auxiliadora suya en una guerra que solo á ella se debía. Como la Junta General sabía bien que con pedir auxilios á España no conseguía sin más los de Alaba y Bizkaya, sino que como Estados distintos de aquél y entre si mismos había que solicitarlos de sus respectivas Juntas ó Diputaciones, únicas, y en modo el Conde ó Señor, que por gozar de autonomía propia podían disponerlo, los pidió á ellas por separado. Bizkaya prometió hacerlo así en 6 de Mayo, y lo cumplió puntualmente acudiendo en su socorro con una parte de sus Tercios. Pero antes de la llegada de los refuerzos, los franceses habían pasado á Oyartzun, y á Pasajes, y á Errentería, y á Letzo, y á Astigarraga, y á Ernani, que las ocuparon, retirándose de Ernani con «algunas banderas, mucha ropa y varios equipajes que por la aceleración de su marcha dejó en la Villa el Batallón de Africa.»

Felipe, ora porque quisiese atajar el movimiento progresivo del enemigo primero de que traspasase el Ebro, ora porque como *Jain* ó Señor estuviera obligado á la defensa de los

Condados ó Señoríos euzkadianos del Sur, lo cierto es que reforzó con nuevas Tropas el contingente que ya tenía en Nabarra, Gipúzkoa, Alaba y Bizkaya, y cuyos Comandantes, Oficiales y soldados, ó entonces ó cuando fueron allí á consecuencia del movimiento popular promovido á causa del establecimiento de las oficinas aduaneras, pretendieron contribuciones en rentas generales y en alojamientos, en utensilios y en otras obvenciones, cuando el Conde ó Señor estaba constreñido á dárselos de su peculio, y cuando las Diputaciones nunca dejaban de cobrar la manutención que adelantaba á las Tropas de aquél, que pasaban por sus jurisdicciones. No contentos con lo dicho, por orden de los Comandantes fueron despojadas algunas Repúblicas de sus armas y se construyeron inútilmente á la parte de tierra fortificaciones. Cuando la justicia parecía que iba á ser tomada por mano propia, la Diputación General de Bizkaya gestionó en Madrid la reparación de las infracciones mencionadas, con más la referente á las aduanas y la legítima pretensión (como todas las otras) de que las tropas reales saliesen enteramente de su territorio. Pero nada de lo que se pretendía se consiguió, sin duda porque no se sabía pedirlo, ó mejor, porque no se sabía tomarlo, que tomar, y no pedir, era lo que en aquellos asuntos debía hacerse.

A mediados del siguiente Junio, al ver amenazados sus propios Puertos por navíos ingleses que cruzaban las costas del golfo, hubo de re-

tirar Bizkaya los Tercios que á Gipúzkoa enviara, privando de este modo de su socorro á su hermana, y reuniendo en Bizkaya su gente á la Tropa enviada allí por el Conde ó titulado Rey. No solo los Puertos bizkainos sino también las Plazas de Ondarrabia y Donostía, principalmente, habían sido bloqueadas por navíos ingleses y algunas fragatas y embarcaciones francesas menores. Ondarrabia, que asimismo fué apretada por tierra, después de esperar inútilmente los socorros que á España tenían solicitado los guipuzkoanos y que Miguel Fernández Durán, Secretario español de Felipe V, les había ofrecido en nombre de Su Majestad, no pudiendo prolongar por más tiempo la cadena de sus cotidianas heroicidades, capituló honrosamente el 16 de Junio. No se sabe si la reacción había suplantado ya al españolismo de todos, ó si el sentimiento del pueblo había vencido á la política de los *jauntxu*, el hecho fué que trece días después de la capitulación de Ondarrabia avanzaron los franceses hasta Tolosa y que los tolosanos los recibieron en su Pueblo con inequívocas señales de amistad, saliéndoles al encuentro el Alcalde, la Comunidad de San Francisco y algunos vecinos, obsequiándoles dentro de él con vinos y viandas y despidiéndoles al retirarse con saludos de pañuelos. La misma Plaza de Donostía capituló el 1.º de Agosto; pocos días más tarde lo hizo el Castillo del mismo; y la propia Gipúzkoa, no queriendo dejar pasar esta vez la ocasión tan oportuna que

las invitaciones del Duque de Berwick y Liria le presentaban para manifestar su libertad de obrar con independencia de toda otra Nación y aún de su mismo titulado Monarca, nombró ella sola, por medio de la Diputación General, Diputados ó Embajadores, cuyo nombramiento recayó en José Antonio de Yartza, Diputado General, Miguel de Aramburu, Juan Felipe de Murgia Idiákez y Antonio de Iriarte y Elizalde, con el Secretario que diríamos de Estado (aún cuando solo se llamará de Provincia) Felipe de Agirre. La invitación de Berwick fué recibida por la Diputación el día 4 de Agosto, pero el 5 era el que venía señalado para la entrevista.

Reuniéronse, pues, en el Campo de Donostía, y allí prestaron los gipuzkoarr obediencia en manos del Mariscal al Rey Cristianísimo, y le presentaron un Memorial proponiendo que la obediencia prestada en manos de Su Alteza se entendiese bajo la cualidad de guardarles su nativa libertad. Le propusieron además, que habiendo sido libre para Gipúzkoa la pesca del bacalao en los Puertos de Plasencia y Terranova, se interesase con el Rey británico en el cumplimiento de lo pactado en la paz de Utrech y sobre la que Gipúzkoa tenía instancias pendientes en la Corte inglesa; y, por último, que se le mantuviese el comercio franco, la fabricación de bajeles y de armas y la exención de alojamiento de soldados. A todo se conformó el Mariscal francés por Decreto firmado por él y por Pedro Chieville el 7 del mismo. Cuatro

artículos comprendía el Decreto, y por él ofrecía Berwick y Liria interponer sus oficios con Stanhope, Ministro Plenipotenciario de England, en lo tocante al libre comercio y pesca de bacalao en Plasencia y en los demás Puertos de Terranova, con todo lo demás que se le pedía, mas el libre comercio en los Puertos de France y en los de sus confederados y amigos, según consta todo ello en el mismo tratado, y en cuya virtud, por un acto independiente y de soberanía de Gipúzkoa, quedó excluido Felipe de Borbón de aquél Señorío, ó si se prefiere decir, quedó excluido de ser Rey suyo, que este era el tratamiento que habían venido usando hasta en documentos, con la aquiescencia y la aplicación de los mismos guipuzkoanos y de todos en general. Y la exclusión de Felipe de Borbón claro es que legalmente no pudiera suceder así si á título de la supuesta voluntaria unión á la Corona de Castilla en el año de 1200 Gipúzkoa fuera castellana, ni si sus llamados Reyes tuvieran sobre la misma imperio monárquico, porque aquello y esto impedirían á los guipuzkoanos á obrar con el poder mayestático que para celebrar un tratado de obediencia, que no implique pérdida de la independencia era menester.

Como sabedor el Mariscal Duque de Berwick de la oculta enemiga que en la masa de los vascos peninsulares fermentaba para con Felipe V hubiese invitado también simultáneamente á Alaba y á Bizkaya, Alaba y Bizkaya perseve-

rando todavía en su idea de lealtad á Castilla y á su Señor, pero más resueltos ahora á desentenderse del *Jaun*, si el caso llegaba, se dirigieron á él mostrándole claramente la invitación que habían recibido del francés. Bizcaya convocó entretanto Juntas Generales de Merindades, que se celebraron en la iglesia parroquial de Amorebieta. Mas para ganar tiempo, envió sin pérdida de momento una Representación á su Señor, concebida en el sentido de que desde luego sacase enteramente de su territorio las Tropas que había mandado á él; que se restituyesen igualmente las armas de que algunas de sus Repúblicas se habían visto despojadas; que se demoliciesen los fortines que se habían construído en vano; y que se pusiese remedio á lo gastado en ellas y con las Tropas. Ante la ocasión de que Gipúzkoa había tratado con France y Alaba y Bizcaya estaban invitadas á hacerlo, parecía que bien debía contarse con la consecución de lo que se pedía, con más la desaparición de las aduanas. Así fué en efecto, menos en lo de las aduanas.

Pocos días después y antes aún de reunirse la Junta de Merindades convocada para Amorebieta se recibieron una Orden de Madrid del 12 de Agosto y una Carta del Ejército francés del 11 del mismo, Carta que fué remitida original á la Corte de España, el 16, quedándose con copia de la misma. Congregada la Junta, el 17 se leyeron en ella una y otra. La Orden de Felipe reconocía la libertad de contribucio-

nes en rentas generales y en alojamientos, utensilios y en toda obvención que pudiesen pretender los de su Tropa; que evacuase esta á Bizkaya; que se restituyesen á las Repúblicas las armas; y que se demoliesen las fortificaciones construídas en su distrito á la parte de tierra. Y lo que proponía Berwick y Liria en su carta del 11 era que se acudiese á conferir negocios que mirasen al interés de Bizkaya. Se leyó también la respuesta dada al duque francés y la Representación que se había dirigido posteriormente á Felipe. Adormecidos todavía los mandarines de Bizkaya, costábales despertarse para adoptar la política que las circunstancias indicaban como más conveniente á su libertad, tan seriamente amenazada por el Gobierno de Madrid. Se acordó por unanimidad suspender hasta el día inmediato la resolución de lo que al Mariscal francés debía responderse. El día 18 decretó la Junta que se instase de nuevo al *Jawn* la devolución de las armas arrebatadas á las Repúblicas por los Oficiales de sus Tropas, y cuyo recobro no se había podido verificar hasta la fecha por ningún medio; que se le suplicara además que permitiese algún arbitrio para deliberar sobre las proposiciones que los accidentes del tiempo pudieran permitir á Berwick; que á este duque se le respondiera con agradecimiento á la Carta del 11, manifestándole empero que no había libertad para deliberar sin esperar al permiso de Felipe; y que se remitiese á éste copia de la Carta.

Los días 20 y 22 contestó el Rey español á Bizcaya y á Alaba desde Hinojosa y Almansa, respectivamente, haciendo notorias las razones que había para no dar la obediencia á Francia ni enviar diputados al Mariscal. «Una provincia en que el enemigo no tenía plazas ganadas ni Tropas establecidas, no debía darle la obediencia ni enviar los Diputados,» le decía á Alaba desde Almansa en su citada Orden del 22. Sin embargo Alaba, siguiendo la conducta trazada por Gipúzkoa, mandó á Bayona por Diputados ó Embajadores suyos á Pedro de Salinas, Tomás de Salazar, Benito de Berastegi y Diego de Montoya, con más Pedro González de Etxebarri, Secretario de ella, los cuales presentaron á Berwick el 29 un Memorial calcado en el de Gipúzkoa, excepto en lo referente á la pesca del bacalao en Terranova y Plasencia, y que venía y vino á ser el texto del tratado al ser concedido ó ratificado por Berwick el mismo día en Bayona. Del acto de su celebración y de los términos en que se redactó se deducen consecuencias idénticas que de la de Gipúzkoa, tanto en orden á no ser castellana Alaba entonces, ni su constantemente apellidado Rey otra cosa que *Jaurin* ó Señor, como en orden á que el pacto de 1332 cuando más «voluntaria unión á la Real Corona de Castilla, entregándose al Señor Rey don Alfonso el XI debajo de ciertos pactos,» como en aquel mismo instrumento se decía con bastante error de concepto, repitiendo sustancialmente lo mismo que había dicho del suyo

de 1200 el Memorial gipuzkoano. El Ministro británico Stanhope firmó también este tratado en Bayona el mismo día, y puso á Alaba debajo de la protección del Rey de la Great Britain, prometiéndole su Real garantía del mismo modo y extensión que le había sido concedido y prometido por el duque de Berwick y Liria.

No obstante la tenaz afición de los bizkatarr á quien por el carácter secundario y subordinado de su cargo no se la debían sino secundaria y relativa, como el Corregidor viera de cerca la inclinación que los ánimos iban tomando hácia el francés, propuso á la Junta que podría ser del desagrado de Felipe su permanencia por más tiempo, pues era arriesgado dijo, esperar que con el tiempo y dilación hallaran unido al congreso nuevas expresiones de Berwick. Entendió el congreso de Amorebieta lo que le quería decir el Corregidor, y decretó la suspensión de sí propio, que esto no obstante volvió á reunirse el 27 en la ermita de San Juan de Larrea, que era y es en jurisdicción de la inmediata República de Etxano. Se leyó allí una Carta escrita en el Campo de Saint Jean de Luz (Loitzun) á 25 de Agosto por Mr. Chieville, Secretario de Berwick. Al siguiente día lunes, 28, se acordó remitirla original al su todavía Conde ó Señor Felipe.

Y ya de aquí más, no hay documentos indubitados que acrediten la conducta que observará Bizkaya. La generalidad de los Historiadores, así vascos como no vascos, hácenla correr la

misma suerte de España, en tanto que alguno muy raro cree de manera bien distinta. Del lado de los últimos está la crítica imparcial y severa, porque no se hace creíble que dado el ejemplo por Gipúzkoa y por Alaba y vista la indecisión, si ya no la propensión última hácia los franceses de los mismos congregados en Amorebieta y en Etxano, que Bizkaya no hiciera en aquella difícil ocasión lo mismo que habían hecho sus hermanos, sobre todo habida consideración del silencio tan profundo que guardan sobre el particular muchísimos Historiadores que en otro caso hubieran hablado muy alto. Y si nó, ¿qué hizo Bizkaya y qué hicieron los franceses, si no trataron y se entendieron, desde 1719 hasta 1721 en que se retiraron los últimos? No será esta la última vez que del Archivo General de Gernika se hagan desaparecer instrumentos de prueba que pudieran disipar muchas dudas de la índole que al crítico se le ofrecen al presente. Así que justamente cabe presumir que á fines de aquel Agosto ó á principios de Septiembre inmediato celebrara Bizkaya un tratado con el Mariscal de Francia en iguales condiciones que los ajustados por Gipúzkoa y por Alaba: sin embargo es hecho que no consta positivamente. Los originales de los escritos presentados á Berwik por aquellos dos Estados vascos y de las ratificaciones extendidas por los Ministros francés y británico se hicieron desaparecer igualmente de los correspondientes Archivos (y acaso por la misma mano que

arrancara de Bizkaya los papeles atinentes á ella) así que los súbditos de su Majestad cristianísima se retiraron á su Patria en Agosto de 1721, tornando en pos Gipúzkoa y Alaba y Bizkaya al estado anterior. De este asunto solo se salvaron las copias de las dos primeras, y corren impresas en Belasko (1) Pirala (2) y en Euzkadi (3), magnífica revista trimestral publicada en Bilbao bajo la dirección de su fundador y sostenedor el sabio Arana-Goiri'tarr Sabiñ durante el año de 1901, y desde 1905 (época en que reapareció) hasta este de 1909 por un bizkaino que accediendo á los deseos del Consejo Regional del Partido Nacionalista Vasco, se lo acaba de donar á este.

Memorables bajo varios aspectos fueron, como se ve, las anteriores negociaciones y de muy saludables enseñanzas históricas. Sin embargo de lo cual, ó precisamente por ello los escritores españoles no se las quieren conceder ninguna referencia ó solo escasa, y eso alguno muy contado; falta en que han incurrido también los vascos, acaso por el temor, como los otros, de que los conozcan sus compatriotas. Así con esa imparcialidad y con ese desinterés se ha acostumbrado allí escribir, la

(1) Ladislao de Belasko Fernández de la Cuesta, *Los Euskaros*.

(2) Antonio de Pirala *Provincias Vascongadas*. Barcelona, 1885.

(3) Euzkadi, n.º 2 *El por qué del Palacio-Castillo de Arteaga*. Bilbao, 1901.

Historia, sobre todo en lo relacionado con el Solar vasco: y así con ese estudiado silencio se ha engañado en todo á los que por no tomarse la molestia de ilustrarse en fuentes más sanas y verídicas que aquellas, han fiado en su veracidad,

Los Historiadores españoles Lafuente (1) y Gebhardt (2) estamparon en sus obras, sin pizca de malicia quizás, que lo acordado por una y otra parte fué el prestar obediencia al francés á condición de conservar los fueros y libertades. Así fué; pero fué también más. Acordaron explícitamente el cambio de *Jaurri*, pues quedó expresamente salvada la libertad de aquellos vascos; lo que no pudiera ser con el hecho de la obediencia así en seco, sin la dicha aclaración. Esencialmente fué lo que fueron los pactos de 1200 y 1332, ni más ni menos. Tal se deduce á lo menos del contexto de los tratados de 1719 á los que es fuerza sujetarse para adquirir la inteligencia cabal de lo convenido. Se hace constar en ellos la innata libertad de los gipuzkoanos y alabeses, y que sin el menor desdoro de ella se debía entender la obediencia prestada en manos del Duque al Rey Cristianísimo. Lo que en contra de esto se dice en ellos, queda destruído por lo primero, ó mejor dicho, queda aclarado é interpretado por ello:

(1) Modesto Lafuente, *Historia General de España*. Barcelona, 1877 á 1882.

(2) Victor Gebhardt, *Historia de España y de sus Indias*. Barcelona y Madrid.

y así mismo lo que allí se afirma sobre las voluntarias uniones de Gipúzkoa y Alaba á la Corona de Castilla durante las fechas referidas, que también fueron sin pérdida de la independencia, y no á Castilla sino á la Corona de Castilla, que no es lo mismo; ni trasmitiendo la soberanía de las Juntas Generales de Gipúzkoa y Arriaga sino concediendo Señorío feudal, con la nueva obligación, por parte del Conde ó Señor, de no proceder á enajenarlos en todo ni en parte, y por parte de los Condados ó Señoríos, á no privárselos á la Corona de Castilla, pero tampoco en absoluto, como lo prueban el capítulo 1.º del Fuero bizkaino de 1452, lo acaecido á Enrique IV con el Señorío de Bizkaya, que le fué quitado para teniendo una hija en Juana la Beltraneja dárselo en vida de él á su hermana la Infanta de Castilla Isabel, luego Reina de Castilla; la ley 1.ª del título 1.º del Fuero de Bizkaya de 1526, y este mismo hecho de la actual referencia.

El ya aludido Gebhardt añadió sobre lo dicho anteriormente, que Berwik rechazó las proposiciones de las Juntas de Gipúzkoa, Alaba y Bizkaya; como queriendo dar á comprender que la proposición partió de estas y que aquél la rehusó. Y por el contrario, algo mejor enterados Novia de Salcedo (1) y Artiñano (2), aseguraron

(1) Pedro Novia de Salcedo, *Defensa histórica legislativa y económica del Señorío de Bizkaya y Provincias de Alaba y Gipúzkoa*. Bilbao, 1851.

(2) Aristides de Artiñano y Zurikaldai, *El Señorío de Bizkaya, histórico y foral*. Barcelona 1885.

— 100 —

concretándose á sola Bizkaya, que no respondió á la invitación que la dirigió Berwik. Afirma esto último Soraluze (1), pero así como Novia de Salcedo y Artiñano se ciñeron á solo Bizkaya, extendiéndose á Alaba. En lo que por igual erraron Gebhardt, Novia de Salcedo, Artiñano y Soraluze. Pirala, en cambio, refirió con alguna exactitud el ajuste de los tratados de Gipúzkoa y Alaba, callándose en lo de Bizkaya.

El tratado de 13 de Junio de 1721 puso fin á la guerra de Francia con España y con él pasaron los vascos peninsulares á afectar con Felipe V las mismas relaciones de antes, que quedaron más intimadas cuando aquél, debiendo considerar demasiado dura y sobrado elocuente la lección última, no solo revocó por Decreto de Diciembre de 1722 las órdenes sobre aduanas, sino que pidió que Gipúzkoa, Bizkaya y Alaba le enviasen Diputados que con su Superintendente General de Rentas Reales, José Patiño, acordasen ciertos puntos aduaneros.

Los vascos de Gipúzkoa, Alaba y Bizkaya de entonces demostraron por un momento ser descendientes y hermanos de aquellos otros que en 1470 destituyeron definitivamente del Condado ó Señorío de Bizkaya á Enrique IV y de los que en 1601 amenazaron á Felipe III de Austria con buscar otro *Jaun* que los amparase y tratase bien. Pero como levantase ahora Felipe V de Borbón sus órdenes sobre aduanas,

(1) Nicolás de Soraluze, *Historia de la Muy Noble y Muy Leal Provincia de Gipúzkoa*. Madrid, 1864.

confesando empero que no había obrado bien antes, ellos se ajustaron y se sosegaron completamente, entregando á aquél los Señoríos de Bizkaya, Alaba y Gipúzkoa y toda su confianza. ¡Mudanza de los tiempos que así trueca los ánimos y aún el caudal de patriotismo en una Nación! A Enrique IV de Castilla no le valió su arrepentimiento y sí los suyos á los Felipes III y V; pero todavía con la notable diferencia de que al III de este nombre se le habló en tonos enérgicos y viriles sin excitación ni proximidad de tercero, en tanto que para desposeer de los Condados al V, hubo de trabajar con exquisitos tacto y constancia inalterable de antemano el Mariscal Berwik y Liria al frente de un Ejército, bastando para darle de nuevo posesión una simple Orden suya de reparación más ó menos completa y sincera.

Hasta el año de 1726 se estuvo tratando de medios para un acomodamiento equitativo sobre todas las pretensiones introducidas por los damnificados *contra los* complicados en la *matxinada* de 1718 y sus causantes. Quedaron transigidas en Junta General de Gernika celebrada el día 29 de Marzo de aquel año. Y así, se hizo recurso humilde á Su Majestad, con la reverente súplica de que á los comprendidos en aquella *matxinada* se les concediese indulto. Concluía del modo siguiente la Representación: «El indulto, Señor, de los desgraciados reos de la pesquisa, es de igual importancia para que acaben de extinguirse los recuerdos y centellas de las infaustas

turbaciones, y no puedan respirar ó renacer con los sollozos y contiúas lágrimas de los ancianos padres, yernos, hijos y desamparadas mujeres y familias, de los que no pueden dejar de estar bien castigados y escarmentados con muy cerca de ocho años que padecen la pena de presidio, galeras y destierro, y el rubor de la fuga, desperdicio y abandono de sus casas y familias, con el temido amago y contiúo sobresalto de la prisión y del castigo. Para este magnífico beneficio vuelvo á implorar las soberanas piedades de Vuestra Majestad, acompañándome rendidos los más amorosos corazones y tiernos deseos de mis lustrosos hijos, los caballeros y personas que en mi Junta General y después de ella remitiendo los desmerecidos ultrajes que tan indebidamente padecieron y condenando los crecidos intereses de bienes incendiados, están acreditando su exclarecida nobleza y excitando mis compasivos sentimientos. Con ellos profundamente rendido suplico á Vuestra Majestad se digne atender las penalidades con que aquellos mis lastimados hijos han satisfecho á la suprema Real autoridad y severa justicia de Vuestra Majestad y se han habilitado para la soberana clemencia y Real gratitud del piadoso indulto que mis humildes ansias esperan para que en el más firme sosiego de mis Pueblos pueda acrecer mis leales esforzados alientos en el apetecido servicio de Vuestra Majestad.» El indulto y el perdón pretendido fué un hecho.

Los puntos aduaneros quedaron estipulados

de común conformidad el año de 1827, los de Gipúzkoa en San Lorenzo á 8 de Noviembre y los de Bizkaya á 20 del mismo, y ratificados aquellos por Felipe V el 17 del mismo mes y por la Junta Particular de Tolosa á 7 de Enero de 1728, y los de Bizkaya en 25 de aquel Noviembre y en Junta General de Gernika de 13 de Diciembre de 1728. Así mismo Alaba ratificó los suyos.

XI

Como á las dos de la tarde del día 9 de Julio de 1746 hubiese fallecido Felipe V de Borbón, las Juntas Generales reunidas el 12 del mismo acordaron el día 15 que el lunes 18 se hicieran en la Iglesia de Andra-Mari la Antigua de Gernika (que era donde las Juntas se hallaban congregadas) las honras y demás funciones y demostraciones fúnebres con la magnificencia y pompa que se había acostumbrado en semejantes ocasiones y que se diese principio con las Vísperas por la tarde del día 17, convocando á los Cabildos seculares, Comunidades regulares y demás Ministros eclesiásticos, según que se había practicado en otras honras de personas Reales, y que la oración fúnebre se encomendase al Reverendo Padre Fray Matías de Markiña, Misionero Apostólico de la seráfica Orden de Padres Capuchinos. Acordaron también que ante todas cosas se pasase á la aclamación y á levantar pendones por Fernando de Borbón, Señor de Bizkaya y Rey de las Españas, VI de

— 104 —

este nombre, cuya función se ejecutase el domingo 17 con todo esplendor en la forma y circunstancias del mayor júbilo y regocijo que se había acostumbrado en semejantes ocasiones, y siguiéndose la celebración de Misa solemne y *Te Deum laudamus* en acción de gracias por la exaltación de su Señor el Rey al Real Soberano Trono, implorando la divina piedad para que concediera á Su Majestad la más dilatada vida y toda felicidad, con extensión de dominios, propagación y aumento de la santa fé católica-apostólica-romana; cuya noticia y la antecedente se comunicase instantaneamente por los Apoderados á sus respectivas Comunidades, se diesen las órdenes correspondientes á todos los pueblos de la marina y Alcaldes de las fortalezas y castillos de todo el Señorío para que á una misma hora hicieran disparar la artillería con tres salvas Reales, -empezando desde la más próxima de Mundaka á la misma hora que se daría principio á la festiva aclamación, y continuando, sin interrupción por una y otra parte hasta los confines de Gipúzkoa y de las cuatro Villas de la costa de la mar de Castilla, para que á un tiempo se hiciera pública celebridad por mar y tierra.

Y la Junta, sin interrumpir para nada sus deliberaciones, dispuso el 17 (día designado para celebrar la aclamación de Fernando VI de Borbón Señor de Bizcaya y las Vísperas de la muerte de Felipe V de Borbón) que se pasase á la acostumbrada indispensable función de besar

la mano á Su Majestad, reiterando la más leal rendida obediencia y felicitando á la Reina su Señora María Bárbara de Portugal, poniéndose á sus Reales pies por medio de Vicente Osorio y Guzmán, Marqués de Olías y Mortara, Duque de Ciudad Real, Conde de Lences Tribiana y Aramayona, dueño y poseedor de las antiquísimas casas infanzonas y solares de Billela, Butrón y Muxika, por la persona de Ana María de Orozko Manrique de Lara Billela Zorrilla Butrón y Muxika, su esposa natural y originaria del Señorío, para cuyo solemne fiel rendimiento y nombrar acompañado ó acompañados dióles la Junta poderes y facultades. El mismo poder dieron al Marqués para implorar de Fernando VI que luego que lo permitiera el grave peso de la Corona y gobierno de la universal Monarquía, fuese en persona á Bizcaya y hacerla sus juramentos y prometimientos y confirmarles los fueros, usos y costumbres, franquezas y libertades, Oficios, tierras y mercedes, en la forma y en los Lugares prefinidos por las leyes 1.^a y 2.^a del título 1.^o del Fuero, y que en el ínterin que llegaba este caso tuviera á bien Su Majestad confirmar y mandar guardar al Señorío, sus Anteiglesias, Villas, Ciudad, Encartaciones y Merindad de Durango en común, y á los caballeros, escuderos, hijosdalgo del Señorío y cada uno de ellos en particular, los eitados fueros, leyes y demás, según que les fueron confirmados, jurados y mandados guardar y cumplir por los Señores Fernando V é Isabel, que

constaba por sus Reales Cédulas en Aranda á 14 de Octubre de 1473 y en aquella misma iglesia de Andra-Mari á 30 de Junio de 1476.

Cumplido su encargo por el Marqués de Mortara, Fernando VI expidió Real Cédula en Buen Retiro á 30 de Marzo de 1751, señalada de la Real mano y refrendada de Agustín Gabriel de Montiano y Lugaondo, de su Consejo, Secretario de la Cámara de Gracia y Justicia y Estado de Castilla. Por ella confirmó de nuevo el Fuero de Bizkaya diciendo: «Atendiendo á los muchos, buenos y leales servicios que ha hecho y cada día hace este dicho Señorío á mi y á mi Real Corona, y por hacerle bien y merced por esta mi Carta ó su traslado signado de Escribano público, de mi proprio motu, cierta ciencia y poderío Real absoluto de que en esta parte quiero usar y uso como Rey y Señor natural no reconociente superior en lo temporal, confirmo, ratifico y apruebo de nuevo el dicho Fuero, según que en él se contiene, y los privilegios, franquezas y libertades del dicho Señorío, Tierra Llana, Villas y Ciudad de él, según y por la vía y forma que por los dichos Señores Católicos Reyes (que hayan gloria) fueron confirmados y aprobados y en el dicho Fuero se contienen; y mando á los de mi Consejo, Presidentes y Oidores de las mis Audiencias, Alcaldes, Alguaciles de mi casa y Corte, Chancillerías y al mi Juez Mayor de Bizkaya, y al que es ó fuere mi Corregidor ó Juez de residencia del dicho Señorío, ó su Lugar Teniente, y á los Alcaldes, Diputa-

dos, Procuradores, Prebostes, Prestameros, Merinos, escuderos, hijosdalgo de dicho Señorío, así á los que ahora son como á los que serán de aquí adelante, y á cada uno y cualquiera de ellos en sus jurisdicciones, que guarden, cumplan y hagan guardar y cumplir esta mi Carta y todo lo en ella contenido, y contra el tenor y forma de ella no vayan ni consientan ir ni pasar en tiempo alguno ni por ninguna manera, pena de la mi merced y de cincuenta mil maravedis para mi Cámara cada uno que lo contrario hiciere, que así es mi voluntad.»

Y esta Carta registrada por el Teniente de Canciller Lucas de Garai (de apellido euzkérico como el Secretario del Rey Montiano y Lugaondo) y concebida por Fernando VI en los términos de realeza que denotan las frases vertidas en ella, de mi propio motu, cierta ciencia, poderío Real absoluto de que en esta parte quiero usar y uso como Rey y Señor natural no reconociente superior en lo temporal, y otras parecidas, en Regimiento General habido en la Casa Consistorial de Bilbao á 6 de Mayo de 1761 se mandó guardar, cumplir y ejecutar en todo y por todo, en voz y nombre de todo el Señorío de Bizcaya, Anteiglesias, Villas y Ciudad de él, sus Encartaciones y Merindad de Durango; y sin este requisito fuera nulo todo lo confirmado, ratificado y aprobado de propio motu, cierta ciencia y poderío Real absoluto por Fernando VI como Rey y Señor natural que decía ser, no reconociente superior en lo temporal. La

— 108 —

Junta General de 17 de Julio de 1752 aprobó en un todo el Decreto de Regimiento General de 6 de Mayo de 1751, y mandó se guardase, cumplierse y ejecutase.

Y para no hacerme interminable, baste lo expuesto para que se entienda lo que fué la decantada Confirmación señorial.





uskerazaintza

Euskeraren Erri Akademia
Academia Popular de la Lengua Vasca
L'Academie Populaire de la Langue Basque

e-mail: aeuskerazaintza@gmail.com
www.euskerazaintza.org